

# Individual Sound

Audio

Multiroom Receiver

Bedienungsanleitung, Operating instructions, Mode d'emploi, Istruzioni per l'uso,  
Instrucciones de manejo, Gebruiksaanwijzing, Betjeningsvejledning, Käyttöohje, Bruksanvisning

**LOEWE.**

233-33595\_002



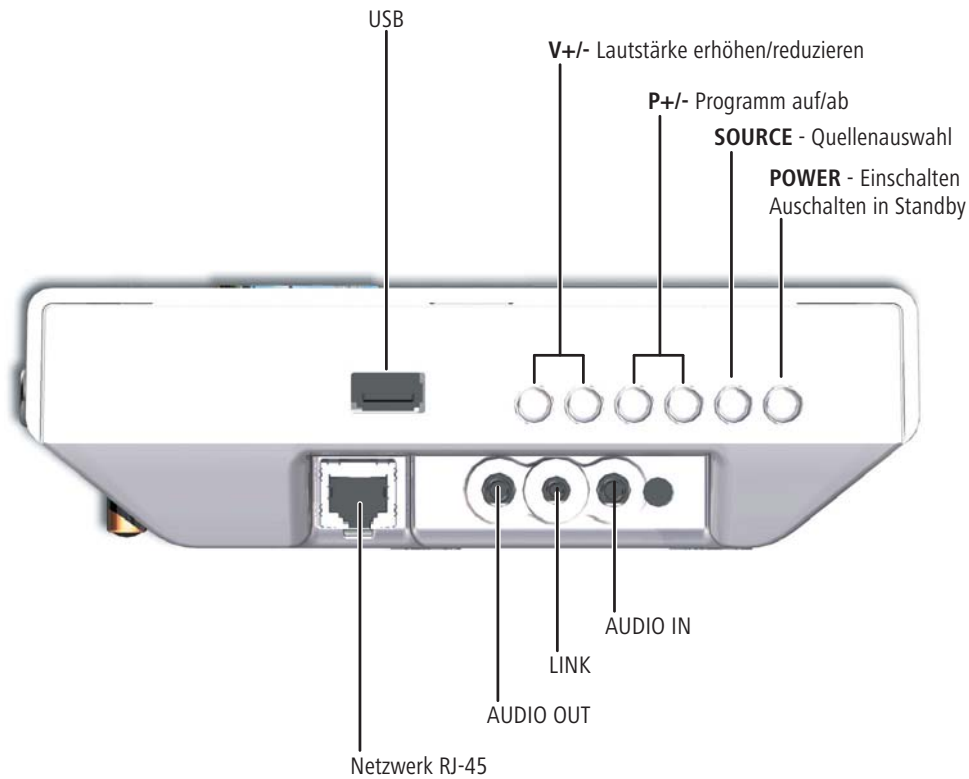


# Inhalt

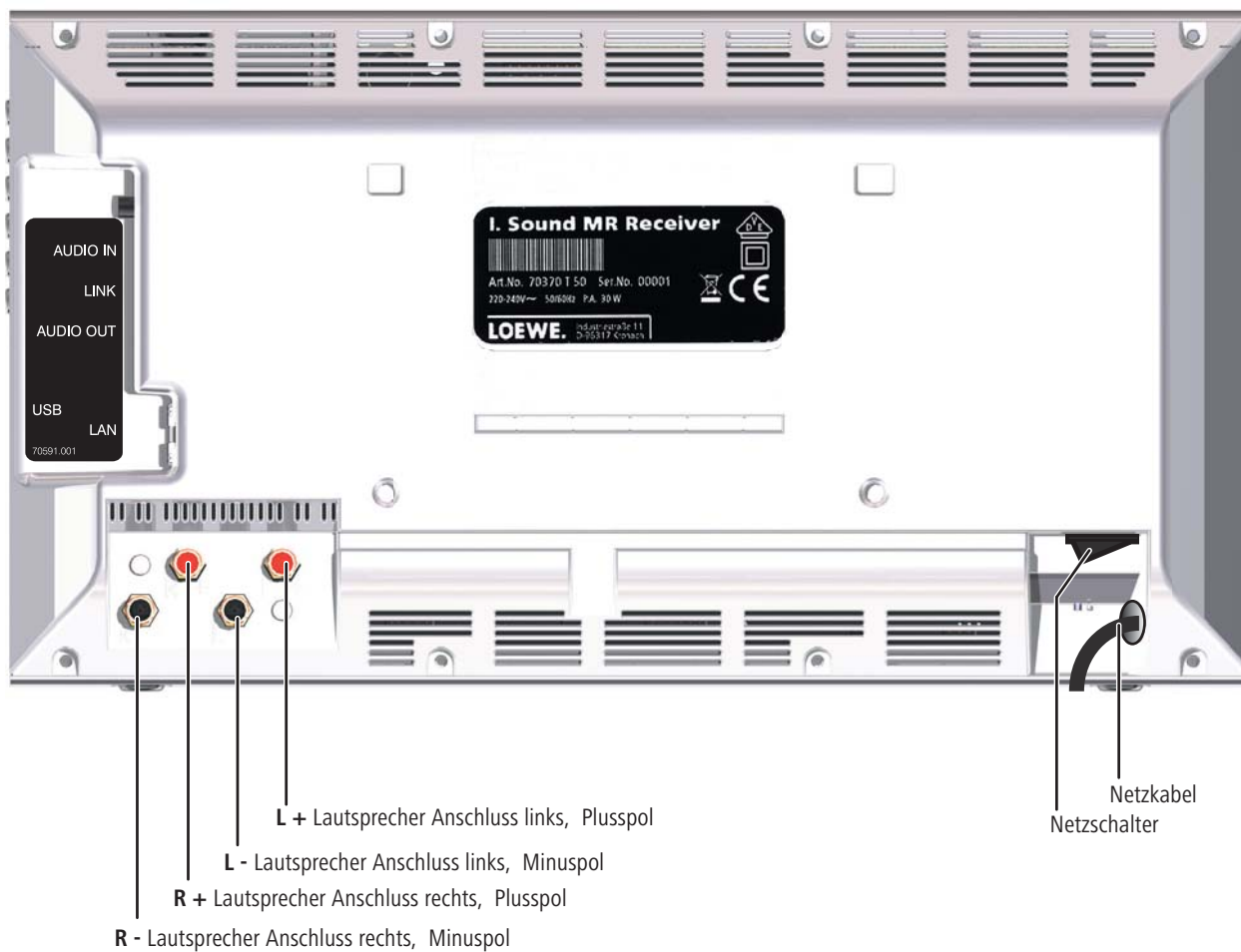
|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Seitenansicht .....</b>                                 | <b>4</b>  |
| <b>Rückseite .....</b>                                     | <b>5</b>  |
| <b>Herzlich willkommen .....</b>                           | <b>6</b>  |
| Lieferumfang .....                                         | 6         |
| Zubehör .....                                              | 6         |
| Voraussetzungen zum Betrieb .....                          | 6         |
| Aufstellen .....                                           | 6         |
| <b>Zu Ihrer Sicherheit .....</b>                           | <b>7</b>  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Umgebungsbedingungen ..... | 7         |
| Beaufsichtigung .....                                      | 7         |
| Reinigen .....                                             | 7         |
| Zu dieser Bedienungsanleitung .....                        | 7         |
| <b>Aufstellen .....</b>                                    | <b>8</b>  |
| Vorschlag für Aufstell-Lösung .....                        | 8         |
| Hauptraum .....                                            | 8         |
| Nebenraum .....                                            | 8         |
| <b>Anschließen .....</b>                                   | <b>9</b>  |
| <b>Inbetriebnahme .....</b>                                | <b>10</b> |
| Ein-/Ausschalten .....                                     | 10        |
| Zuordnen .....                                             | 10        |
| Multiroom Receiver Einstellungen .....                     | 10        |
| Netzwerk .....                                             | 11        |
| Drahtloses Netzwerk .....                                  | 11        |
| Drahtgebundenes Netzwerk .....                             | 12        |
| Automatisch (DHCP) .....                                   | 12        |
| Manuelle Eingabe .....                                     | 12        |
| Netzwerkstatus .....                                       | 12        |
| Raumname .....                                             | 13        |
| Gerätename .....                                           | 13        |
| Subwoofer .....                                            | 14        |
| Audio Ausgang .....                                        | 14        |
| Energiesparbetrieb .....                                   | 14        |
| Uhrzeit .....                                              | 15        |
| Fernzugriff .....                                          | 15        |
| <b>Alltägliche Bedienung .....</b>                         | <b>16</b> |
| Allgemeine Bedienfunktionen .....                          | 16        |
| Quelle auswählen .....                                     | 16        |
| Musik-Server .....                                         | 16        |
| Internet-Radio .....                                       | 17        |
| USB .....                                                  | 17        |
| Mediacenter .....                                          | 18        |
| Menü Musik .....                                           | 18        |
| Menü Optionen .....                                        | 18        |
| Menü Interpret .....                                       | 19        |
| Menü Musik Wiedergabe .....                                | 19        |
| Menü Optionen .....                                        | 19        |
| Toneinstellungen .....                                     | 20        |
| Timer .....                                                | 20        |
| Wecker .....                                               | 20        |
| Software Status und Update .....                           | 21        |
| Software Update über USB/Internet .....                    | 21        |
| <b>Fehlerbehebung .....</b>                                | <b>22</b> |
| <b>Technische Daten .....</b>                              | <b>23</b> |
| Impressum .....                                            | 23        |
| <b>Glossar .....</b>                                       | <b>24</b> |
| <b>Stichwortverzeichnis .....</b>                          | <b>25</b> |
| <b>Umwelt .....</b>                                        | <b>26</b> |
| Schutz der Umwelt .....                                    | 26        |
| Verpackung und Karton .....                                | 26        |
| Das Gerät .....                                            | 26        |
| <b>Rechtliche Hinweise .....</b>                           | <b>26</b> |
| Markenrechte .....                                         | 26        |

# Seitenansicht

Deutsch



# Rückseite



# Herzlich willkommen

## Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Loewe Produkt entschieden haben. Wir freuen uns, Sie als Kunden gewonnen zu haben.

Mit Loewe verbinden wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienerfreundlichkeit. Dies gilt für TV, DVD, Video, Audio und Zubehör gleichermaßen. Dabei sollen weder die Technik noch das Design einen Selbstzweck erfüllen, sondern unseren Kunden einen höchstmöglichen Seh- und Hörgenuss vermitteln. Auch beim Design haben wir uns nicht von kurzfristigen, modischen Trends leiten lassen. Denn schließlich haben Sie ein hochqualitatives Gerät erworben, an dem Sie sich auch morgen und übermorgen nicht satt sehen sollen.

## Lieferumfang

- Individual Sound Multiroom Receiver
- Bügel-Stütze
- Wandhalter
- diese Bedienungsanleitung
- Montageanleitung

## Zubehör

**Fernbedienung Assist Media**

**Best. Nr. 70230A81**

**Multiroom Display on Wall**

**Best. Nr. 70990U80**

**Multiroom Display in Wall**

**Best. Nr. 70990U81**

**Adapter Kabel Subwoofer**

**Best. Nr. 70495**

## Voraussetzungen zum Betrieb

Um die Funktionen des Loewe **Multiroom Receiver** nutzen zu können sind folgende Voraussetzungen zu erfüllen:

- Mindestens eine Fernbedienung vom Typ Loewe **Assist Media**.
- Mindestens ein **Multiroom Receiver**.
- Anschluss an ein drahtloses (WLAN) oder drahtgebundenes Heimnetzwerk, Router mit Internetzugang.
- Verbindung zu einem Loewe Mediacenter im Heimnetzwerk.
- Pro **Multiroom Receiver** je ein Paar Lautsprecher und optional einen Loewe Subwoofer.

## Aufstellen

- Beachten Sie die Anweisungen in der beiliegenden Montageanleitung.
- Gerät nicht in der Nähe von starken Wärmequellen oder in direktem Sonneneinfall aufstellen.
- Bei Aufstellung in einem Schrank oder geschlossenem Regal: Mindestens 2,5 cm Freiraum um das Gerät lassen, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann und es nicht zu einem Wärmestau kommt. Lüfter und Öffnungen auf der Rückseite nicht verdecken. Das Gerät darf im Betrieb nicht auf die Rückseite gelegt werden. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Bügel-Stütze oder den Wandhalter.
- Falsche Spannungen können das Gerät beschädigen. Dieses Gerät darf nur an ein Stromversorgungsnetz mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz mittels beigefügtem Netzkabel angeschlossen werden.
- Bei Gewitter ziehen Sie den Netzstecker ab. Überspannungen durch Blitzeinschlag können das Gerät über das Stromnetz beschädigen.
- Auch bei längerer Abwesenheit sollte der Netzstecker abgezogen sein.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät jederzeit vom Netz getrennt werden kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht beschädigt werden kann. Das Netzkabel darf nicht geknickt oder über scharfe Kanten verlegt, nicht begangen und keinen Chemikalien ausgesetzt werden; Letzteres gilt für das gesamte Gerät. Ein Netzkabel mit beschädigter Isolation kann zu Stromschlägen führen und stellt eine Brandgefahr dar.
- Wenn Sie den Netzstecker abziehen, nicht am Kabel ziehen, sondern am Gehäuse des Steckers. Die Kabel im Netzstecker könnten beschädigt werden und beim Wiedereinstecken einen Kurzschluss verursachen.
- Falls andere Geräte im gleichen Frequenzbereich (2,4 GHz) arbeiten, kann es zu Störungen kommen (siehe Seite 22).

Beachten und befolgen Sie bitte auch die Sicherheitshinweise auf den folgenden Seiten.

# Zu Ihrer Sicherheit

**Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Umgebungsbedingungen

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Übertragung und Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Es ist für Wohn- bzw. Büroräume konzipiert und darf nicht in Räumen mit hoher **Luftfeuchtigkeit** (z.B. Bad, Sauna) oder hoher **Staubkonzentration** (z.B. Werkstätten) betrieben werden.

Garantieleistungen umfassen die bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts.

Wird das Gerät im Freien benutzt, sorgen Sie dafür, dass es vor **Feuchtigkeit** (Regen, Tropf- und Spritzwasser oder Betauung) geschützt ist.

Hohe Feuchtigkeit und Staubkonzentrationen führen zu Kriechströmen im Gerät, dies kann zu Berührungsfahr mit Spannungen oder einem Brand führen.

Haben Sie das Gerät aus der **Kälte** in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie es wegen der möglichen Bildung von **Kondensfeuchtigkeit** ca. drei Stunden ausgeschaltet stehen.

Schalten Sie Ihre Anlage (Individual Sound **Multiroom Receiver**, TV-Gerät und eventuell weitere, angeschlossene Komponenten) unbedingt aus, bevor Sie andere Geräte oder Lautsprecher anschließen oder abnehmen.

Schützen Sie Ihr Gerät vor:

- Nässe, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser oder Dampf.
- Stößen und mechanischen Belastungen.
- magnetischen und elektrischen Feldern.
- Kälte, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen.
- Staub.
- Lüftungshemmender Abdeckung.
- Eingriffen ins Innere des Gerätes.



Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf das Gerät.



Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Die Lüftungsschlitze an der Geräterückwand nicht mit Zeitschriften oder Decken bedecken. Achten Sie hierbei z.B. auf Vorhänge etc.



**WARNUNG:** UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS AUSZUSCHLIESSEN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNGEN. IM GEHÄUSE BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER REPARIERT WERDEN KÖNNEN. LASSEN SIE REPARATURARBEITEN NUR VOM LOEWE FACHHÄNDLER AUSFÜHREN.

Verwenden Sie nur **Original-Zubehör und Ersatzteile** von Loewe.

## Beaufsichtigung

Lassen Sie **Kinder** nicht unbeaufsichtigt am Gerät hantieren. Lassen Sie Kinder nicht im unmittelbaren Umfeld des Geräts spielen.

Betreiben Sie den **Multiroom Receiver** nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie den Netzschalter bei längerer Abwesenheit aus oder ziehen Sie den Netzstecker.

## Reinigen

Reinigen Sie Ihr Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und sauberen Tuch (ohne jedes scharfe Reinigungsmittel).

## Zu dieser Bedienungsanleitung

Die Informationen in dieser Anleitung beziehen sich auf das Loewe Produkt Individual Sound **Multiroom Receiver**.

Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die Anweisungen auf die Bedienelemente der Fernbedienung **Assist Media**.

Absätze, die mit dem Symbol  beginnen, deuten auf wichtige Hinweise, Tipps oder Voraussetzungen zum einwandfreien Betrieb hin.

Begriffe, die Sie im Menü bzw. als Bedruckung des Gerätes wiederfinden, sind im Text **fett** gedruckt.

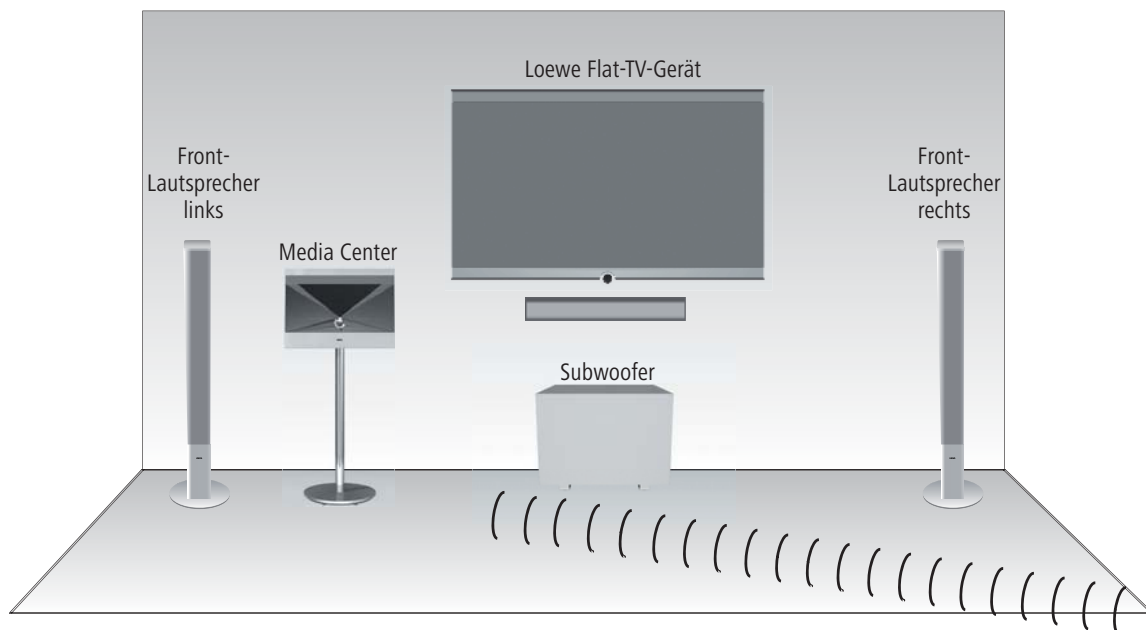
In den Funktionsbeschreibungen sind die erforderlichen Bedienelemente links von dem Text, der die Handlungsanweisung enthält, angeordnet.

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur als Beispiel. Die tatsächliche Anzeige kann sich je nach Softwareständen und Verfügbarkeit von Diensten in Ihrem System unterscheiden.

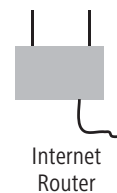
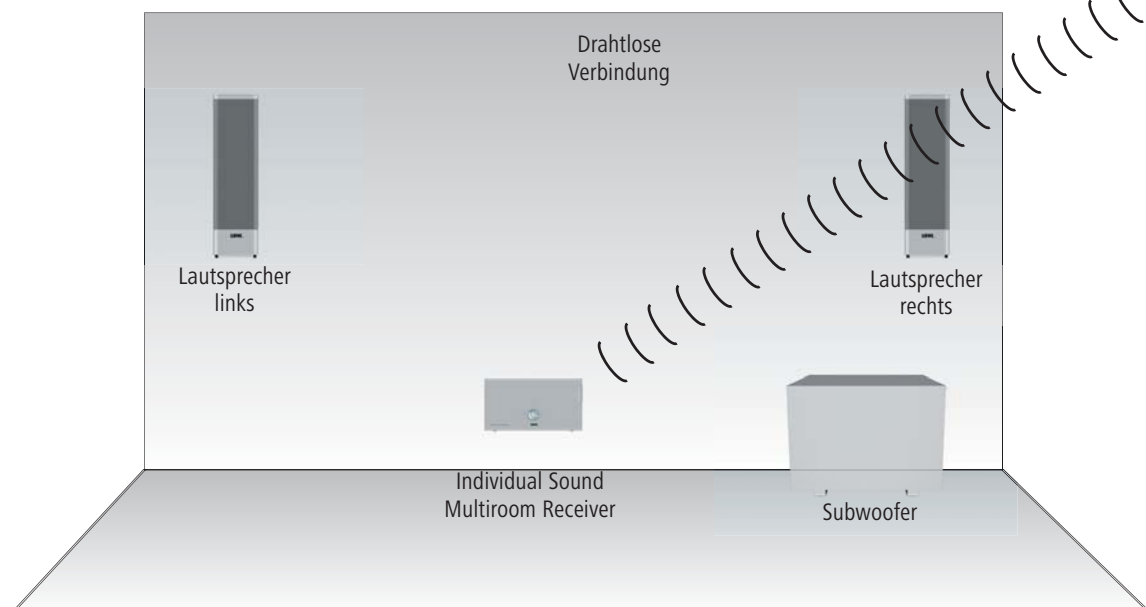
# Aufstellen

## Vorschlag für Aufstell-Lösung

### Hauptraum



### Nebenraum





# Anschließen

## Verkabelung Individual Sound Multiroom Receiver

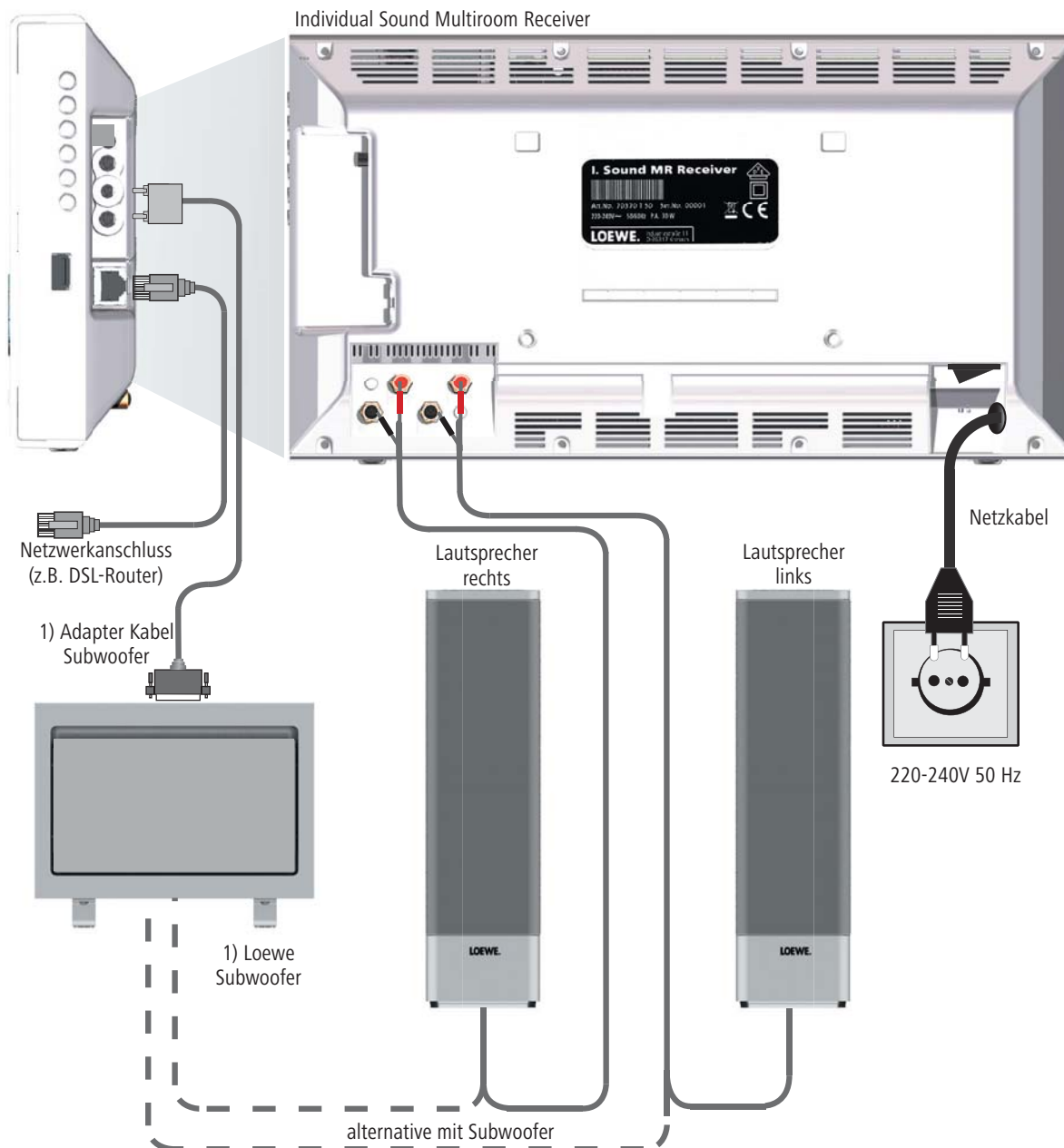
Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem **Multiroom Receiver**. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung der Anschlussleitungen.

Am **Multiroom Receiver** ist der Anschluss für den rechten Lautsprecher mit **R+** (rot) / **R-** (schwarz) und der für den linken Lautsprecher mit **L+** (rot) / **L-** (schwarz) gekennzeichnet.

Falls eine WLAN-Verbindung nicht gewünscht oder möglich ist, verbinden Sie mit einem RJ-45 Netzkabel (nicht im Lieferumfang) den **Multiroom Receiver** mit einem Netzwerkanschluss (z.B. Switch oder DSL-Router) möglichst mit einer Verbindung zum Internet.

1) Optional verbinden Sie mit dem als Zubehör erhältlichen „Adapter Kabel Subwoofer“ einen Loewe Subwoofer mit Audio Link Schnittstelle mit der Buchse **LINK** am **Multiroom Receiver**. Verbinden Sie die Lautsprecher in diesem Fall mit dem Subwoofer.

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer 220-240V 50 Hz Steckdose.



# Inbetriebnahme

## Ein-/Ausschalten

Schalten Sie den **Multiroom Receiver** mit dem Netzschalter ein (Seite 5).

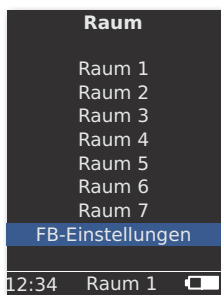
- ➡ Nehmen Sie zunächst die Einstellungen wie in der Bedienungsanleitung für die Fernbedienung **Assist Media** unter **Inbetriebnahme** (wie z.B. Sprache, Zeit/Datum usw.) vor.

## Zuordnen

Der Loewe **Multiroom Receiver** ist mit der Fernbedienung Loewe **Assist Media** via Funkverbindung zu bedienen. Dazu muss er einmalig zugeordnet werden.

- ➡ Stellen Sie sicher, dass die Geräte korrekt aufgestellt sind (Seite 8). Stellen Sie die elektrischen Verbindungen wie auf Seite 9 beschrieben her.

**ROOM** Taste **ROOM** auf Fernbedienung **Assist Media** drücken.

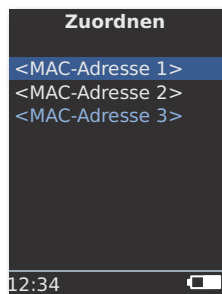
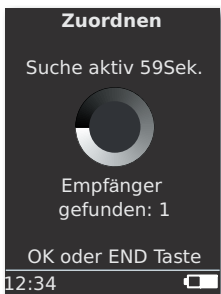


▲ ▼ **FB-Einstellungen** auswählen.

**OK** bestätigen.

▲ ▼ **Zuordnen** auswählen.

- ➡ Sofern noch kein **Multiroom Receiver** zugeordnet war, beginnt die Suche bereits nach dem ersten Drücken der Taste **ROOM**



▲ ▼ Falls mehrere Geräte gefunden wurden, das gewünschte auswählen.

**OK** bestätigen.

- ➡ Um Verwechslungen zu vermeiden, schalten Sie ggf. andere vorhandene

**Multiroom Receiver** aus, bzw. lesen Sie die MAC-Adresse von der Rückseite des Gerätes ab.

- ➡ Falls das Zuordnen fehlschlägt, wird eine Meldung angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang und verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung **Assist Media** und dem **Multiroom Receiver**, der zugeordnet werden soll auf max. 2 m.
- ➡ Wenn Sie sich mit der Fernbedienung **Assist Media** zu weit entfernt vom **Multiroom Receiver** befinden, erscheint eine Meldung. Verringern Sie den Abstand und wählen Sie die angezeigte Option **Neu verbinden**.
- ➡ Falls Sie eine weitere Fernbedienung **Assist Media** verwenden, so kann die Verbindung einer bereits zugeordneten anderen **Assist Media** zu dem **Multiroom Receiver** dupliziert werden. Eine entsprechende Meldung wird auf dem Display der ersten **Assist Media** angezeigt.

## Multiroom Receiver Einstellungen

Hier können verschiedene Grundeinstellungen, wie z.B. für das Netzwerk vorgenommen werden.

**ROOM** Taste **ROOM** drücken.

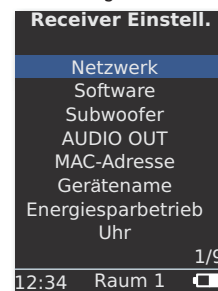


▲ ▼ Gewünschten Raum auswählen.

**OK** bestätigen.

▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.

**OK** bestätigen.



▲ ▼ Gewünschte Option auswählen. **OK** bestätigen.

Durch Auswahl von **MAC-Adresse** kann diese eindeutige Geräteadresse angezeigt werden. Diese Adresse ist u.A. bei Einrichten von Internet-Radio Stationen erforderlich (Seite 17).

## Netzwerk

Je nach dem, ob der **Multiroom Receiver** drahtgebunden (Ethernet, Powerline) oder drahtlos (**WLAN**) mit Ihrem Heimnetzwerk verbunden ist, müssen verschiedene Einstellungen vorgenommen werden.



Taste **ROOM** drücken.

▲ ▼ Gewünschten Raum auswählen.

**OK** bestätigen.

▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.

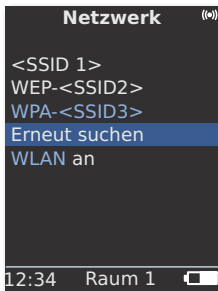
**OK** bestätigen.

▲ ▼ Option **Netzwerk** auswählen.

Der **Multiroom Receiver** erkennt automatisch, ob eine drahtgebundene oder drahtlose Netzwerkverbindung besteht und fordert Sie in Menü zu den erforderlichen Einstellungen auf.

### Drahtloses Netzwerk

Hier nehmen Sie die Einstellungen für ein drahtloses Netzwerk vor.



Zunächst werden drahtlose Netzwerke in Ihrer Umgebung gesucht.

Die gefundenen drahtlosen Netzwerke werden aufgelistet.

Das momentan aktive Netzwerk ist blau markiert.

**Erneut suchen** startet den Suchvorgang erneut.

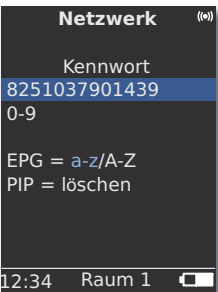
**WLAN aus** Sie können WLAN deaktivieren (Auswahl erscheint, wenn kein LAN angeschlossen ist). Bei Bedarf schalten Sie **WLAN ein** indem Sie die Netzwerkeinstellung wiederholen.

Falls ihr drahtloses Netzwerk über eine Verschlüsselung verfügt, ist es erforderlich, das WLAN-Kennwort einzugeben, das den Zugriff auf das Netzwerk erlaubt.

Die Verschlüsselung nach dem Standard WEP gilt nicht mehr als sicher. Wenn möglich, verwenden Sie die Standards WPA bzw. WPA2. Die zugehörigen Einstellungen nehmen Sie bitte in Ihrem WLAN-Router vor.

▲ ▼ Gewünschtes Netzwerk auswählen.

**OK** bestätigen.



Falls das Netzwerk verschlüsselt ist, geben Sie die Zahlen und Buchstaben des Passworts mit Zifferntasten (wie SMS) eingeben.

Mit **EPG** auf Groß-/Kleinschreibung umschalten.

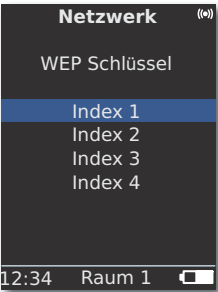
Mit **PIP** Zeichen links von Schreibmarke löschen.

**OK** Eingabe speichern.

Das WLAN-Kennwort muss mindestens 8 Zeichen und maximal 64 Zeichen lang sein.

Wenden Sie sich im Falle eines unbekannten WLAN-Kennwortes an Ihren Netzwerk-Administrator.

Unterstützte Verschlüsselungsarten: Seite 23.



Falls das ausgewählte drahtlose Netzwerk mit WEP-Verschlüsselung arbeitet, ist in dem sich öffnenden Menü noch ein Speicherplatz für das Kennwort im „Index 1-4“ auszuwählen.

▲ ▼ Gewünschten Index auswählen.

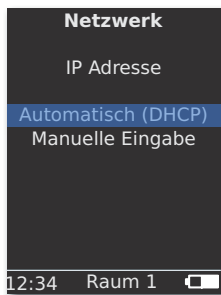
**OK** bestätigen.

Anschließend müssen noch die Einstellungen wie unter „Drahtgebundenes Netzwerk“ (Seite 12) beschrieben vorgenommen werden.

# Inbetriebnahme

## Drahtgebundenes Netzwerk

Hier nehmen Sie die Einstellungen für das ausgewählte Netzwerk vor.



### Automatisch (DHCP)

IP-Adresse und Netzmaske werden automatisch von einem DHCP-Server im Heimnetzwerk vergeben.

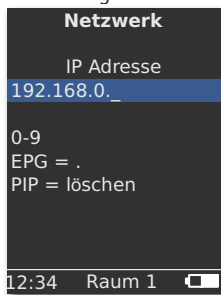
- Ein DHCP-Server muss auf einem Gerät im Netzwerk eingerichtet sein (z.B. WLAN-Router).

▲ ▼ Option **Automatisch (DHCP)** auswählen.  
OK bestätigen.

### Manuelle Eingabe

Eingabe der statischen IP-Adresse, Gateway, DNS Server 1/2.

▲ ▼ Option **Manuelle Eingabe** auswählen.  
OK bestätigen.



Zahlen mit Zifferntasten eingeben.

Mit **EPG** Punkt eingeben.

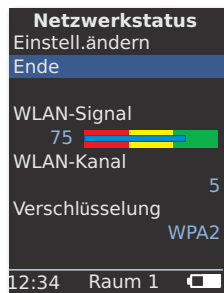
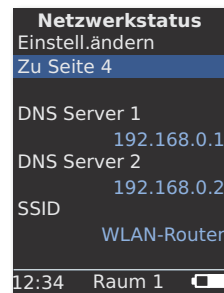
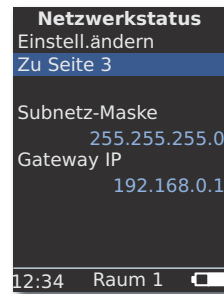
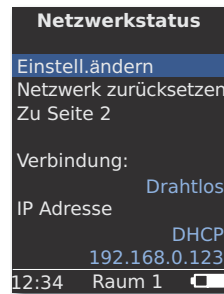
Mit **PIP** Zeichen links von Schreibmarke löschen.

**OK** Eingabe speichern und nächstes Menü aufrufen.

In gleicher Weise wie bei der IP-Adresse werden nacheinander die Adressen für Subnetz-Maske, Gateway, DNS Server 1 und DNS Server 2 abgefragt.

## Netzwerkstatus

Nach dem die Eingaben gespeichert sind, erscheint auf mehreren Menüseiten eine Übersicht der Einstellungen.



▲ ▼ Option **Einstell. ändern** auswählen, um den Dialog für die Netzwerk-Einstellungen zu öffnen.

OK bestätigen.

◀ ▶ Vorheriges / nächstes Menü anzeigen.

▲ ▼ Option **Zu Seite 2-4** auswählen, um auf die nächste Seite zu wechseln.

OK bestätigen.

▲ ▼ Option **Ende** auswählen oder Taste **END**, um das Menü **Netzwerkstatus** zu beenden.

- Falls Sie die Betriebsart des **Multiroom Receivers** von „Drahtgebundenes Netzwerk“ auf „Drahtloses Netzwerk“ (oder umgekehrt) ändern möchten, schalten Sie das Gerät zunächst mit dem Netzschalter (Seite 5) aus und entfernen (bzw. verbinden) dann das Netzkabel aus/mit der RJ-45 Buchse (Seite 4). Schalten Sie dann das Gerät mit dem Netzschalter wieder ein und führen Sie die Einstellungen wie auf Seite 11 unter „Netzwerk“ beschrieben durch.

- Über den Menüpunkt **Netzwerk zurücksetzen** erreichen Sie einen Neustart der Netzwerkparameter (z.B. neue IP-Adresse anfordern).

# Inbetriebnahme

## Raumname

In einer Umgebung mit mehreren **Multiroom Receivern** kann den einzelnen Geräten ein individueller Name zugewiesen werden um sie bei der Bedienung besser unterscheiden zu können.



Taste **ROOM** drücken.

▲ ▼ Raum 1...7 auswählen. **OK** bestätigen.

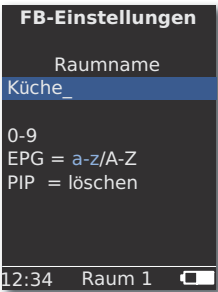


Taste **ROOM** drücken.

▲ ▼ **Raumname** auswählen. **OK** bestätigen.

▲ ▼ **FB-Einstellungen** auswählen.

**OK** bestätigen.



Name mit Zifferntasten (wie SMS) eingeben.

Mit Taste **0** und **1** Sonderzeichen eingeben (Auswahl durch mehrfaches Drücken).

Mit **EPG** zwischen Klein-/Großschreibung wechseln.



Mit **PIP** Zeichen links von Schreibmarke löschen.



**OK** bestätigen.

## Gerätename

In einer Umgebung mit mehreren **Multiroom Receivern** kann den einzelnen Geräten ein individueller Netzwerk-Name zugewiesen werden um sie besser unterscheiden zu können.



Taste **ROOM** drücken.

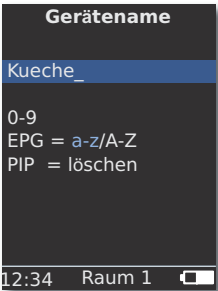
▲ ▼ Raum auswählen. **OK** bestätigen.

▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.

**OK** bestätigen.

▲ ▼ **Gerätename** auswählen.

**OK** bestätigen.



Name mit Zifferntasten (wie SMS) eingeben.

Mit Taste **0** und **1** Sonderzeichen eingeben (Auswahl durch mehrfaches Drücken).

Mit **EPG** zwischen Klein-/Großschreibung wechseln.



Mit **PIP** Zeichen links von Schreibmarke löschen.



**OK** bestätigen.

Subwoofer

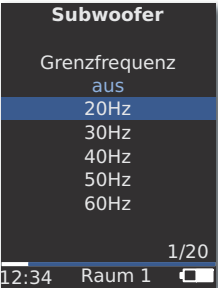
Falls Sie am **Multiroom Receiver** einen Subwoofer (Seite 9) angeschlossen haben, sollte die Grenzfrequenz eingestellt werden, damit die Bassanteile nicht mehr von den Stereo-Lautsprechern, sondern vom Subwoofer wiedergegeben werden.



Taste **ROOM** drücken.



- ▲ ▼ Raum auswählen. **OK** bestätigen.
- ▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.
- OK** bestätigen.
- ▲ ▼ **Subwoofer** auswählen.
- OK** bestätigen.



- ▲ ▼ Option auswählen.

Wählen Sie die Option **aus**, wenn kein Subwoofer angeschlossen ist.

Wählen Sie **20-200Hz**, je nach der Grenzfrequenz der angeschlossenen Stereolautsprecher (siehe deren technische Daten).

**OK** bestätigen.

☛ Schalten Sie den **Multiroom Receiver** vor der Verkabelung auf jeden Fall aus.

Audio Ausgang

Sie können für das Audio-Signal an der Schnittstelle **AUDIO OUT** eine feste oder variable Lautstärke einstellen.



- ▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.
- OK** bestätigen.
- ▲ ▼ **AUDIO OUT** auswählen.
- ◀ ▶ Option auswählen.

**fest** Lautstärke-Pegel fest

**variabel** Lautstärke-Pegel variabel, einstellbar über **V+/-**

☛ Bei eingestellter Subwoofer-Grenzfrequenz ist diese Option nicht verfügbar.

Energiesparbetrieb

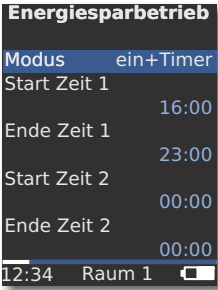
Über das Aktivieren des Energiesparbetriebes können Sie am meisten Energie sparen (siehe Seite 23). Das Einschalten dauert dann jedoch etwas länger. Sie können zwei Zeiträume einstellen, bei denen sich das Gerät automatisch zu einer vorgegebenen Zeit ein (= Energiesparbetrieb aus) und dann wieder ausschaltet.



Taste **ROOM** drücken.



- ▲ ▼ Raum auswählen.
- OK** bestätigen.
- ▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.
- OK** bestätigen.
- ▲ ▼ **Energiesparbetrieb** auswählen.
- OK** bestätigen.



- ◀ ▶ Option auswählen.

**ein** Energiesparbetrieb aktiv

**aus** Energiesparbetrieb aus

**ein+Timer** Automatisches Ein/Ausschalten des Energiesparbetriebes.

Es sind zwei Start/Ende Zeitpunkte möglich.

In den eingestellten Zeiten ist das Gerät schnell betriebsbereit (= Energiesparbetrieb aus) während es sich in den übrigen Zeiten im Energiesparbetrieb befindet.



Uhrzeit vierstellig im 24h Format eingeben.



Menü beenden.

## Uhrzeit

Die Zeit des **Multiroom Receivers** wird automatisch über Zeitserver im Internet aktuell gehalten (sofern Ihr Heimnetz Zugang zum Internet hat). Damit die Uhrzeitanzeige für Ihre Region stimmt, kann die Abweichung von der Weltzeit (Zeitzone) und die Sommer/Normalzeit eingestellt werden.

ROOM

Taste **ROOM** drücken.

▲ ▼ Raum auswählen.

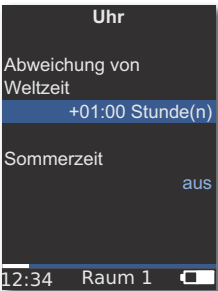
OK bestätigen.

▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.

OK bestätigen.

▲ ▼ **Uhr** auswählen.

OK bestätigen.



▲ ▼ Funktion auswählen.

◀ ▶ Option einstellen.

END

Menü beenden.

☛ Sie können die Uhrzeit auch manuell einstellen. Siehe in der Bedienungsanleitung für die Fernbedienung **Assist Media** unter Zeit/Datum einstellen. Der **Multiroom Receiver** übernimmt die Uhrzeit der Fernbedienung, falls keine Internetverbindung zu einem Zeitserver besteht.

## Fernzugriff

Einige Wiedergabefunktionen des **Multiroom Receivers** können von anderen Geräten als der Fernbedienung **Assist Media** bedient werden. Diese Möglichkeit sogenannte Media-Control-Points zu erlauben kann deaktiviert werden.

ROOM

Taste **ROOM** drücken.

▲ ▼ Raum auswählen.

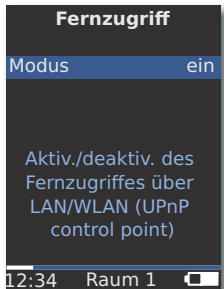
OK bestätigen.

▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.

OK bestätigen.

▲ ▼ **Fernzugriff** auswählen.

OK bestätigen.



◀ ▶ Option einstellen.

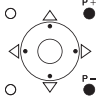
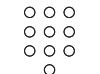
END

Menü beenden.

# Alltägliche Bedienung

## Allgemeine Bedienfunktionen

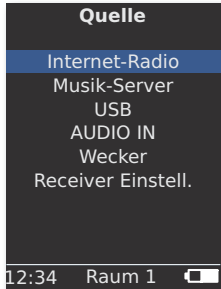
Folgende Tasten haben allgemeine Bedienfunktionen:

- ROOM**  Einschalten (falls in Bereitschaftsbetrieb)
-  oder **POWER**: Ausschalten in Bereitschaftsbetrieb.
-  Falls möglich wird die letzte eingestellte Quelle aktiviert - dies dauert ca. 40 Sek. - die entsprechende Quelle blinkt.
-  Wiedergabe des ausgewählten Tracks, Titels, Albums starten.
-  nächster Track/Titel
-  vorheriger Track/Titel
-  Suchlauf rückwärts (mehrfach drücken)
-  Suchlauf vorwärts (mehrfach drücken)
-  **P+/-** Seitenweise blättern
-  **SOURCE**: Schaltet auf die nächste Quelle um.
-  Zahlen und Buchstaben mit Zifferntasten (wie SMS) eingeben um Auswahl einzugrenzen.
-  Pause.
-  Stopp.
- MENU**  Während Wiedergabe: Menü **Optionen** öffnen.
-  Während Medien-Auswahl: Eine Ebene zurück.
- END**  Aktuelles Menü schließen.
- V+/-** Lautstärke höher/niedriger.
-  Ton aus/ein
-  Im Menü Auswahl bestätigen/einstellen.
-  Im Menü zurück.
- ASSIST**  Quelle auswählen
- EPG**  Musik-Server Liste aktualisieren/öffnen
-  Farbtaste rot: zurück zur Wiedergabe

Für eine komplette Übersicht der Funktionen siehe auch Bedienungsanleitung der Fernbedienung **Assist Media**.

## Quelle auswählen

Für die Musik-Wiedergabe können Sie zwischen verschiedenen Quellen auswählen, z.B. einen Musik-Server im Netzwerk oder lokal angeschlossene Quellen (MP3-Dateien auf USB-Speichermedium bzw. an **AUDIO IN** angeschlossenes Audio-Gerät).

- ROOM**  Taste **ROOM** drücken.
-    Raum auswählen.
- OK** bestätigen.
-   Gewünschte Quelle **Internet-Radio**, **Musik-Server**, **USB** oder **AUDIO IN** auswählen.
- 
- OK** bestätigen.
- Der **Multiroom Receiver** schaltet auf die ausgewählte Quelle um und zeigt deren Namen in der Anzeige der Fernbedienung an.
- Alternativ kann durch mehrfaches Drücken der Taste **SOURCE** am **Multiroom Receiver** eine Musik Quelle ausgewählt werden.

## Musik-Server

Bei der Auswahl **Musik-Server** erscheint ein weiteres Auswahlmenü, aus dem Sie einen Dienst, der in Ihrem Heimnetzwerk bzw. im Internet zur Verfügung steht, auswählen können.

- ROOM**  Taste **ROOM** drücken.
-    Raum auswählen.
- OK** bestätigen.
-   **Musik-Server** auswählen.
- OK** bestätigen.
-   Dienst auswählen.
- OK** bestätigen.
- Im Menü **Musik-Server** werden die in Ihrem Heimnetz momentan verfügbaren Dienste angezeigt.



# Alltägliche Bedienung

## Internet-Radio

Bei der Auswahl **Internet-Radio** erscheint eine Liste der verfügbaren Internet-Radiosender, sofern Ihr Heimnetz Zugang zum Internet hat.

ROOM

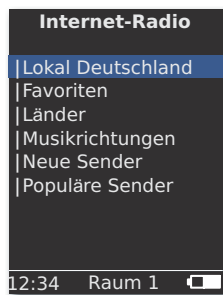
Taste **ROOM** drücken.



▲ ▼ Raum auswählen.

**OK** bestätigen.

▲ ▼ **Internet-Radio** auswählen.

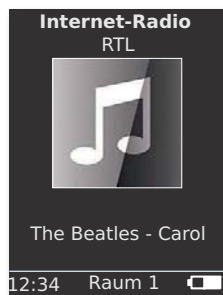


**OK** bestätigen.

▲ ▼ Gewünschte Übersicht/Liste auswählen. **OK** bestätigen.

Einträge unter **Favoriten** können Sie im Loewe Support Portal editieren. Geben Sie dazu die MAC-Adresse Ihres **Multiroom Receivers** (Seite 10) an. Diese finden Sie auch auf der Geräterückseite.

▲ ▼ Gewünschten Sender auswählen. **OK** bestätigen.



**OK** Liste der Internet-Radio Sender aufrufen.

Zahlen und Buchstaben mit Zifferntasten (wie SMS) eingeben um Auswahl einzugrenzen.

▲ ▼ Nächsten/Vorherigen Internet-Radio Sender aufrufen.

## USB

Musik kann von einem USB-Speichermedium am **Multiroom Receiver** oder **Mediacenter** wiedergegeben werden.

ROOM

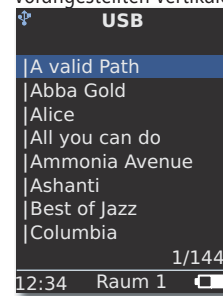
Taste **ROOM** drücken.



▲ ▼ Raum auswählen. **OK** bestätigen.

▲ ▼ **USB** auswählen. **OK** bestätigen.

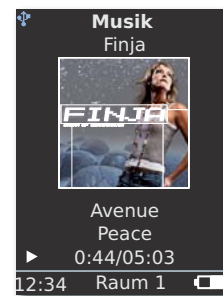
▲ ▼ gewünschtes Album auswählen (Alben/Ordner sind durch vorangestellten vertikalen Strich „|“ gekennzeichnet).



**OK** bestätigen.



**OK** oder **PLAY** um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.



**MENU** öffnet das Menü **Optionen** (Seite 19).

▲ nächster Titel

▼ vorheriger Titel

Suchlauf rückwärts (mehrfach drücken)

Suchlauf vorwärts (mehrfach drücken)

Pause.

Stopp.

**OK** oder ◀ übergeordnetes Menü öffnen.

Das Symbol  zeigt in der Farbe blau an, dass ein USB-Speichermedium am **Multiroom Receiver** verwendet wird.

# Alltägliche Bedienung

## Mediacenter

Bei der Auswahl **Musik-Server - Mediacenter** (Seite 16) erscheint eine Liste der im **Mediacenter** verfügbaren Dienste, wenn ein Loewe Mediacenter in Ihrem Heimnetzwerk aktiv ist.



Taste **ROOM** drücken.



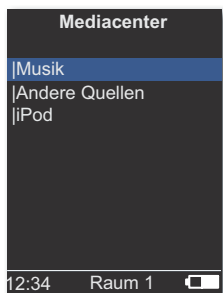
▲ ▼ Raum auswählen.

OK bestätigen.

▲ ▼ **Musik-Server** auswählen.

OK bestätigen.

▲ ▼ Gewünschten Server, z.B. **Mediacenter** auswählen.



OK bestätigen.

▲ ▼ Gewünschte Medien-Quelle auswählen.

**Musik** Auswahl nach Kriterium, wie z.B. Interpret, Genre, usw.

**Andere Quellen** Mit dem Mediacenter verbundene Audio-Quellen, wie z.B. Radio, analoge Quelle an **Audio IN**, Party Mode, usw.

**iPod** iPod Dockingstation des Mediacenters.

OK bestätigen.

☛ Unter **Musik-Server** finden Sie Ihr **Mediacenter** unter dem Namen, den Sie bei der Option **Mediacenter Netzwerkname** (siehe Bedienungsanleitung Mediacenter) definiert haben. Die Werkseinstellung lautet <Mediacenter>.

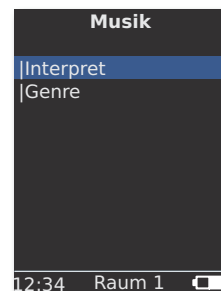
☛ Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur als Beispiel. Die tatsächliche Anzeige kann sich je nach Softwareständen, Verfügbarkeit von Geräten und Diensten in Ihrem System unterscheiden.

## Menü Musik

Bei der Auswahl **Mediacenter - Musik** erscheint z.B. eine Liste, aus der Sie ihre Musik nach bestimmten Kriterien, wie z.B. Interpret, Genre usw. auswählen können.

☛ Menü wie unter „Mediacenter“ beschrieben aufrufen.

▲ ▼ **Musik** auswählen.



OK bestätigen.

▲ ▼ Gewünschtes Kriterium auswählen.

**Nach Genre** Es werden alle verfügbaren Titel nach Genre sortiert angezeigt

**Nach Interpret** Es werden alle verfügbaren Titel nach Künstler sortiert angezeigt

OK bestätigen.

☛ Falls verfügbar, werden für wiedergegebene Titel Albumgrafiken (sog. cover art) angezeigt - andernfalls wird ein neutrales Bild (wie bei Internet-Radio, Seite 17) dargestellt. Es können Albumgrafiken der Formate JPG, GIF und BMP dargestellt werden. Von USB-Speichermédien können Albumgrafiken nur aus MP3 Dateien (Metadaten) angezeigt werden. Bei Wiedergabe vom Musik-Server (Mediacenter) bestimmt dieser, ob eine Albumgrafik übertragen wird.

## Menü Optionen

Sie können die Sortier-Reihenfolge der Titel-Liste einstellen.



**MENU** öffnet das Menü **Optionen**.

◀ ▶ Gewünschte Option auswählen.

**A-Z** Es werden alle verfügbaren Titel alphabetisch sortiert angezeigt

**Titelnummer** Es werden alle verfügbaren Titel nach der Track-Nummer sortiert angezeigt

**Datum** Es werden alle verfügbaren Titel nach Datum sortiert angezeigt

**Dateigröße** Es werden alle verfügbaren Titel nach Größe sortiert angezeigt

☛ Die in Ihrem System verfügbaren Optionen hängen vom Medienserver ab.

# Alltägliche Bedienung

## Menü Interpret

Bei der Auswahl **Mediacenter - Musik - Interpret** erscheint eine Liste der verfügbaren Interpreten, welche alphabetisch sortiert dargestellt werden.



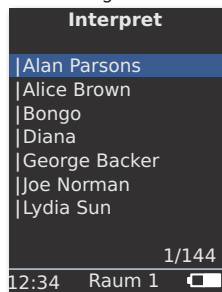
Menü wie unter „Mediacenter“ beschrieben aufrufen.

▲ ▼ **Musik** auswählen.

OK bestätigen.

▲ ▼ **Interpret** auswählen (Interpreten sind durch vorangestellten vertikalen Strich „|“ gekennzeichnet).

OK bestätigen.



▲ ▼ Gewünschten Interpreten auswählen.

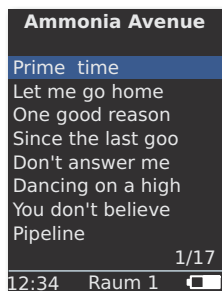
Zahlen und Buchstaben mit Zifferntasten (wie SMS) eingeben um Auswahl einzugrenzen.

OK öffnet Interpreten zur Albumauswahl.

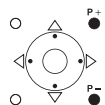
▲ ▼ Gewünschtes Album auswählen.

Zahlen und Buchstaben mit Zifferntasten (wie SMS) eingeben um Auswahl einzugrenzen.

OK öffnet Album zur Titelauswahl.



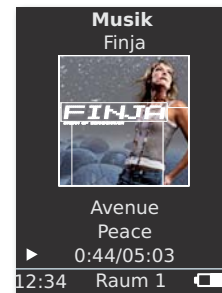
P+/- Seitenweise blättern



oder OK um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

## Menü Musik Wiedergabe

Während der Wiedergabe eines Tracks/Titels werden - soweit verfügbar - verschiedene Daten, wie z.B. Künstler, Album, Titel, abgelaufene Zeit, Gesamtzeit usw. angezeigt.



MENU öffnet das Menü **Optionen**.



oder ▼ vorheriger Track/Titel.



oder ▲ nächster Track/Titel.



Pause.



Stopp.



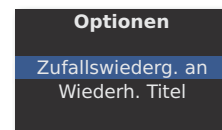
OK oder ◀ übergeordnetes Menü öffnen.

## Menü Optionen

Sie können eine Zufallswiedergabe und automatisches Wiederholen einstellen.



MENU öffnet das Menü **Optionen**.



▲ ▼ Gewünschte Option auswählen.

**Zufallswiederg. an** Die Tracks/Titel des aktuellen Mediums/Ordners werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

**Zufallswiederg. aus** Wiedergabe in normaler Reihenfolge.

**Wiederh. Titel** Aktuellen Track/Titel endlos wiederholen.

**Wiederholen alles** Aktuelles Album/Wiedergabeliste endlos wiederholen.

**Wiederholen aus** Die Wiedergabe stoppt am Ende automatisch.

▶ Gewünschte Funktion aktivieren.

OK bestätigen.

# Alltägliche Bedienung

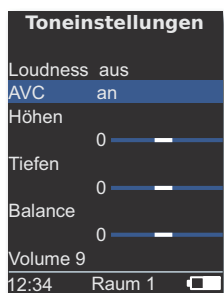
## Toneinstellungen

Während der Wiedergabe eines Tracks/Titels können verschiedene Toneinstellungen vorgenommen werden.



Taste drücken.

▲ ▼ gewünschte Funktion auswählen.



◀ ▶ ausgewählte Option einstellen.

**Loudness** Gehörrichtige Anpassung hoher und tiefer Töne bei geringer Lautstärke

**AVC** Lautstärkeautomatik für eine möglichst gleichmäßige Lautstärke zwischen verschiedenen Quellen/Internet-Radiosendern

**Höhen** Einstellungen für die hohen Frequenzen

**Tiefen** Einstellungen für die tiefen Frequenzen (Bässe)

**Balance** Betonung des linken/rechten Kanals

**Volume** Einstellen der Lautstärke

OK bestätigen.

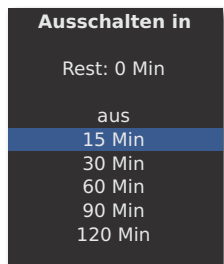
## Timer

Sie können den **Multiroom Receiver** in einer wählbaren Zeitspanne automatisch ausschalten lassen.



Taste drücken.

▲ ▼ gewünschte Zeitspanne auswählen.



OK bestätigen.

## Wecker

Sie können sich von Ihrem **Multiroom Receiver** zu einer vorwählbaren Zeit mit Musik oder einem Signaltone wecken lassen.



Taste **ROOM** drücken.

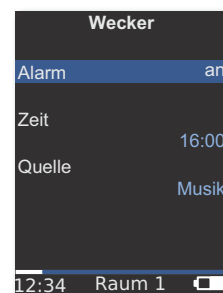


▲ ▼ Raum auswählen.

OK bestätigen.

▲ ▼ **Wecker** auswählen.

OK bestätigen.



▲ ▼ gewünschte Funktion auswählen.

**Alarm** Wecker ein oder ausschalten

**Zeit** Weckzeit vierstellig mit Zifferntasten eingeben

**Quelle** Bei Option **Musik** wird versucht, die zuletzt gewählte Quelle wiederzugeben. Ist dies nicht möglich, wird das Standard Wecksignal verwendet.

Bei Option **Weckton** können Sie das Wecksignal mit der Taste **END** und **OK** abschalten.

OK bestätigen.

Schalten Sie den **Multiroom Receiver** in den Stand-by-Betrieb. Zur nächsten eingestellten Weckzeit schaltet er sich automatisch ein und es wird der eingestellte Weckton wiedergegeben. Die Weckfunktion wird täglich wiederholt, bis die Option **Alarm** auf **aus** gestellt wird.

⚡ Nach einer Netzunterbrechung (z.B. Stromausfall) ist die Weckfunktion deaktiviert. Stellen Sie die Uhrzeit neu ein (Seite 15).

# Alltägliche Bedienung

## Software Status und Update

Der **Multiroom Receiver** kann im Bedarfsfall von Ihrem Fachhändler per Software Update auf den neuesten Stand gebracht werden.

ROOM

Taste **ROOM** drücken.



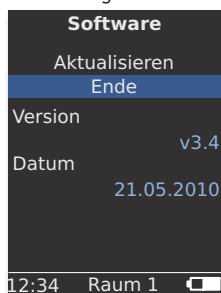
▲ ▼ Raum auswählen. **OK** bestätigen.

▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.

**OK** bestätigen.

▲ ▼ **Software** auswählen.

**OK** bestätigen.



Versionsnummer und Datum der aktuellen Softwareversion werden angezeigt.

▲ ▼ Option **Ende** auswählen.

**OK** bestätigen.

## Software Update über USB/Internet

Bei Update über USB: USB-Stick mit der Update-Datei „update.pac“ im Root-Verzeichnis in die seitliche USB-Buchse (Seite 4) am **Multiroom Receiver** einstecken.

Taste **ROOM** drücken.

ROOM



▲ ▼ Raum auswählen. **OK** bestätigen.

▲ ▼ **Receiver Einstell.** auswählen.

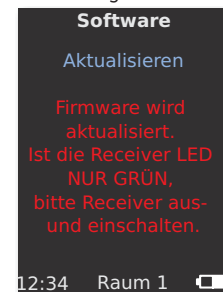
**OK** bestätigen.

▲ ▼ **Software** auswählen.

▲ ▼ Option **Aktualisieren** auswählen.

▲ ▼ Option **USB** oder **Internet** auswählen.

**OK** bestätigen.



Die Softwareaktualisierung startet. Die rote LED blinkt.

Der Vorgang kann bis zu 30 Minuten dauern.

Sobald die LED im **Multiroom Receiver** wieder dauernd grün (ohne rot) leuchtet, schalten sie das Gerät mit dem **Netzschalter** aus und dann wieder ein.

☛ Während des Update-Vorgangs darf das Gerät nicht vom Netz getrennt werden.

☛ Prüfen Sie bitte auch, ob für die Fernbedienung **Assist Media** ein Software Update verfügbar ist (siehe Bedienungsanleitung **Assist Media**). Falls ein Softwareupdate für **Assist Media** erforderlich ist, erscheint im Display ein entsprechender Hinweis.

# Fehlerbehebung

Deutsch

| Problem                                                                                            | Mögliche Ursache                                                                                                              | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Funktion.                                                                                    | Netzkabel nicht eingesteckt.                                                                                                  | Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Der <b>Multiroom Receiver</b> findet keinen Media-Server.                                          | Keine Verbindung zum Media-Server.                                                                                            | Überprüfen Sie, ob der Media-Server aktiv ist.<br>Überprüfen Sie die Netzwerkkommunikation mit einem PC mit einem Ping Befehl.<br>Bei einem drahtgebundenem Netzwerk überprüfen Sie die Kabel.<br>Bei einem drahtlosen Netzwerk überprüfen Sie die Entfernung zwischen dem Media-Server und dem <b>Multiroom Receiver</b> . |
| Trotz Einstellung <b>Automatisch (DHCP)</b> erhält der <b>Multiroom Receiver</b> keine IP-Adresse. | In Ihrem Netzwerk arbeitet kein DHCP-Server.                                                                                  | Richten Sie einen DHCP-Server ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                    | Sie haben bei einer Verbindung über ein verschlüsseltes drahtloses Netzwerk das WLAN-Passwort falsch eingegeben.              | Geben Sie das WLAN-Kennwort korrekt ein (Seite 11).                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Eine angezeigte Mediendatei kann nicht abgespielt werden.                                          | Das Format der Datei wird nicht unterstützt (Seite 23).                                                                       | Wandeln Sie die Datei auf einem Computer mit einem Audio-Konverter-Programm z.B. in das MP3-Format um.                                                                                                                                                                                                                      |
| Kein Ton.                                                                                          | Fehlerhafte Anschlüsse der Ein- oder Ausgangskabel.                                                                           | Schließen Sie die Kabel richtig an (Seite 9). Falls das Problem weiterhin besteht, sind vielleicht die Kabel defekt.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                    | Es wurde keine geeignete Eingangssignalquelle gewählt.                                                                        | Wählen Sie eine geeignete Eingangsquelle mit <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                    | Die Lautstärke ist auf Minimum gestellt.                                                                                      | Erhöhen Sie die Lautstärke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Der Ton ist stummgeschaltet.                                                                                                  | Drücken Sie  oder <b>V +</b> auf der Fernbedienung, um die Audioausgabe wieder zu aktivieren, und stellen Sie danach den Lautstärkepegel ein.                                                                                              |
|                                                                                                    | Das Adapter Kabel Subwoofer wurde bei eingeschaltetem Multiroom Receiver eingesteckt.                                         | Schalten Sie den Multiroom Receiver aus und wieder ein.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dieses Gerät arbeitet nicht richtig.                                                               |                                                                                                                               | Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab, und stecken Sie ihn nach etwa 30 Sekunden wieder an.                                                                                                                                                                                                                       |
| Die Fernbedienung arbeitet nicht ordnungsgemäß.                                                    | Der Akku der Fernbedienung ist erschöpft.                                                                                     | Platzieren Sie die Fernbedienung in der Ladeschale.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Medien eines an USB angeschlossenen Gerätes können nicht wiedergegeben werden (z.B. iPod).         | Es werden nur Speichermedien unterstützt, die sich als Massenspeicher anmelden und mit dem Dateisystem FAT32 formatiert sind. | Verwenden Sie ein geeignetes Speichermedium, wie z.B. USB-Stick mit kompatibellem Dateisystem.                                                                                                                                                                                                                              |
| Trotz angeschlossenem Netzkabel schaltet der <b>Multiroom Receiver</b> nur auf <b>WLAN</b> .       | Netzkabel defekt oder nicht richtig angeschlossen.                                                                            | Netzkabel austauschen oder korrekt anschließen.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                    | Die Energiesparoption des Routers/Switches ist für automatische Port Erkennung aktiviert.                                     | Automatische Port Erkennung ausschalten.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Falls beim Betrieb in einem drahtlosen Netzwerk Störungen auftreten sollten, wie etwa Unterbrechungen beim Abspielen oder langsames Reagieren der Geräte bei der Bedienung, können Sie Folgendes versuchen:

- Halten Sie mindestens drei Meter Abstand zu Mikrowellenherden, Bluetooth-Geräten, Mobiltelefonen und Wi-Fi-kompatiblen Geräten wie Druckern und PDAs.
- Wechseln Sie den aktiven Kanal am WLAN-Router.

# Technische Daten

## Allgemein

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Multiroom Receiver | Art.Nr. 68203T/U10            |
| Betriebstemperatur | 5 °C ... 35 °C                |
| Feuchtigkeit       | 5 % ... 90 %                  |
| Abmessungen (ca.)  | 330 x 180 x 53 mm (B x H x T) |
| Gewicht (ca.)      | 1,8 kg                        |

## Elektrische Daten

|                                           |                              |
|-------------------------------------------|------------------------------|
| Stromversorgung                           | AC 220 - 240V, 50 Hz         |
| Leistungsaufnahme „Ein“                   | 10 W                         |
| Leistungsaufnahme „Energiesparbetrieb an“ | < 1 W                        |
| Leistungsaufnahme „Aus“                   | 0 W                          |
| Frequenzbereich                           | 2,4 GHz                      |
| Verstärker                                | 2x 48 Watt (6 Ohm) / 10% THD |
| Übertragungsbereich                       | 20 Hz – 20 kHz - 3dB         |

## Schnittstellen

|              |                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|
| AUDIO IN     | Analog, Stereo 1 V, 10 kOhm, Klinkenbuchse                            |
| AUDIO OUT    | Analog, Stereo, 1 V, 10 kOhm, Klinkenbuchse                           |
| LINK         | Anschluss für Loewe Subwoofer,<br>Analog, 1 V, 10 kOhm, Klinkenbuchse |
| Lautsprecher | 4x Klemme R+/R-/L+/L-                                                 |
| Netzwerk     | RJ-45                                                                 |
| USB          | V 2.0, für Speichermedien < 10 GB, FAT32                              |

## Unterstützte Dateiformate

|       |                                                   |
|-------|---------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (ohne DRM), FLAC, AAC,<br>WAV, LPCM, OGG |
|-------|---------------------------------------------------|

## Heimvernetzungsstandard

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| Audio | Universal Plug and Play Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|-----------------------------------------------|

## Drahtgebundenes Netzwerk

|                        |                                                                        |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Unterstützte Standards | 10 Mbit/s Ethernet (10Base-T),<br>100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T) |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------|

## Drahtloses Netzwerk (WLAN)

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Unterstützte Standards | IEEE 802.11b und 802.11g |
| Frequenzbereich        | 2400-2483,5 MHz          |
| Verschlüsselung        | WEP, WPA, WPA2           |

## Impressum

Die Loewe AG ist eine Aktiengesellschaft deutschen Rechts mit Hauptsitz in Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach  
Telefon: + 49 (0)9261 / 99-0  
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500  
Email: [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Handelsregister: Amtsgericht Coburg, Nr. HRB 42243  
Umsatzsteueridentifikationsnummer: DE 193216550  
WEEE-Registrierungsnummer: DE 41359413

Redaktionsdatum 06.10. 4. Auflage  
Software Version Multiroom Receiver 3.4  
Software Version Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
Alle Rechte, auch die der Übersetzung, vorbehalten.  
Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung möglich.



## C

**Client:** Auch Netzwerk-Client genannt; bezeichnet ein Endgerät wie z.B. Ihr TV-Gerät, das an das Netzwerk angeschlossen ist und Daten von einem (Medien-)Server holt, um diese dem Benutzer zugänglich zu machen.

## D

**DHCP:** Abkürzung für Dynamic Host Configuration Protocol. Das DHCP erlaubt die automatische Zuteilung von IP-Adressen mit Hilfe eines DHCP-Servers.

**DHCP-Server:** Netzwerkdienst, der sich um die automatische Vergabe von IP-Adressen an Clients kümmert.

**Drahtgebundenes Netzwerk:** siehe LAN.

**Drahtloses Netzwerk:** siehe WLAN.

**DRM:** Digital Rights Management (englisch für digitale Rechteverwaltung). Verfahren zur Kontrolle urheberrechtlich geschützter Daten. DRM-geschützte Inhalte erfordern zur korrekten Nutzung neben einem DRM-fähigen Gerät auch den Besitz einer vom Anbieter vergebenen (kostenpflichtigen) Lizenz.

## E

**Ethernet:** Kabelgebundene Datennetztechnologie für lokale Netzwerke (LANs). Umfasst auch Normen für z.B. Steckverbindungen und Übertragungsgeschwindigkeiten.

## H

**Host:** Übersetzt Gastgeber. Rechner, auf dem Server-Dienste betrieben werden, der also Daten zur Verfügung stellt. Siehe auch Media-Server.

## I

**ID3-Tags:** Zusatzinformationen bei MP3-Dateien. Hier können unter Anderem Angaben zu Interpret, Titel, Album und Albumcover gespeichert werden. Die Bearbeitung dieser Daten erfolgt am PC mittels ID3-Tag-Editor.

**IP-Adresse:** IP-Adressen (Internet-Protocol-Adressen) dienen der Identifizierung von Geräten in einem Internet-Protocol-(IP-)Netzwerk. IP-Adressen bestehen aus vier Zahlengruppen zu je drei Ziffern.

## K

**Kanal (WLAN):** Unter Kanal versteht man einen bestimmten Teil des WLAN-Frequenzbandes. Geräte, die miteinander kommunizieren wollen, müssen den gleichen WLAN-Kanal nutzen. In Europa ist das WLAN-Frequenzband derzeit in 13 Kanäle eingeteilt.

## L

**LAN:** Abkürzung für Local Area Network (deutsch etwa lokal begrenztes Netzwerk). Hauptsächlich als Bezeichnung für Netzwerke mit Verkabelung (Ethernet) gebräuchlich.

## M

**MAC-Adresse:** Hardware-Adresse eines Netzwerk-Adapters, z.B. der Netzwerkkarte im PC. Sie wird vom Hersteller fest vergeben und dient der eindeutigen Identifizierung von Geräten in Netzwerken.

**Mbit/sek:** Angabe der Übertragungsgeschwindigkeit in Netzwerken in Megabit, also Millionen Zeichen, pro Sekunde. Bei WLAN beträgt die maximale Geschwindigkeit 11 (IEEE 802.11b) bzw. 54 (IEEE 802.11g) Mbit/sek, in drahtgebundenen Netzen 10 Mbit/sek oder 100 Mbit/sek (Fast Ethernet).

**Media-Server:** Steht einerseits für das Gerät, auf dem Multimedia-Inhalte gespeichert sind, andererseits ist es auch die Bezeichnung für den darauf betriebenen Dienst, der diese Daten für das Netzwerk bereitstellt.

**MP3:** Datenformat für komprimierte Audiodateien.

## N

**NAS:** Abkürzung für Network Attached Storage, deutsch etwa netzwerkgebundenes Speichermedium. Der Ausdruck beschreibt eine Festplatte, die eigenständig (d.h. ohne PC) ins Netzwerk eingebunden ist.

## R

**Router:** Gerät zur Verbindung mehrerer Netze, z.B. Heimnetzwerk und Internet.

## S

**Switch:** Gerät für die Anbindung mehrerer Rechner an ein Netzwerk.

## U

**UPnP AV:** Abkürzung für Universal Plug and Play Audio / Video. Dient zur herstellerübergreifenden Ansteuerung von Netzwerkgeräten. Inzwischen weit verbreiteter Standard für Heimvernetzung.

**USB:** Universal Serial Bus. Serielles Bussystem zur Verbindung von externen Geräten (USB-Kartenleser, USB-Stick).

## W

**WEP:** Abkürzung für Wired Equivalent Privacy (deutsch etwa „verdrahteter Verbindung entsprechende Privatsphäre“). Ehemals Standardverfahren in der WLAN-Verschlüsselung, inzwischen veraltet.

**WLAN:** Abkürzung für Wireless Local Area Network (deutsch etwa „drahtloses lokal begrenztes Netzwerk“). Auch kurz als drahtloses Netzwerk bezeichnet.

**WMA:** Abkürzung für Windows Media Audio, Microsoft-eigenes Audio-Datenformat. Wie bei MP3-Dateien ist auch hier der Inhalt komprimiert.

**WPA:** Abkürzung für Wi-Fi Protected Access (deutsch etwa „Wi-Fi geschützter Zugriff“). Löste WEP als Standard-Verschlüsselungsverfahren für drahtlose Netze ab.



# Stichwortverzeichnis

## A

Alltägliche Bedienung 16  
AUDIO IN 4  
AUDIO OUT 4  
Aufstellen 6  
Aufstell-Lösung 8

## D

DHCP 12  
Drahtgebundenes Netzwerk 12  
Drahtloses Netzwerk 11

## E

Ein-Aus 4  
Ein-/Ausschalten 10  
Einstellungen 10  
Energiesparbetrieb 14

## F

Fehlerbehebung 22  
Fernzugriff 15

## G

Gerätename 13

## I

Impressum 23  
Inbetriebnahme 10  
Internet-Radio 17  
IP-Adresse 12  
iPod 18

## L

Lieferumfang 6

## M

Markenrechte 26  
Mediacenter 18  
Musik-Server 16

## N

Netzkabel 5  
Netzwerk 11  
Netzwerkstatus 12

## O

Optionen 18, 19

## Q

Quelle auswählen 16  
Quellenauswahl 4, 16

## R

Raumname 10  
Reinigen 7

## S

Schutz der Umwelt 6  
Sicherheit 7  
Subwoofer 13, 14

## T

Timer 20  
Toneinstellungen 20

## U

Uhrzeit 15  
Umwelt 26  
Update 21  
USB 4, 17

## V

Verkabelung 9  
Vorraussetzungen zum Betrieb 6

## W

Wecker 20  
Wiedergabe 19

## Z

Zubehör 6  
Zuordnen 10

## Schutz der Umwelt

### Verpackung und Karton

Für die Entsorgung der Verpackung haben wir entsprechend den nationalen Verordnungen ein Entgelt an beauftragte Verwerter entrichtet, die die Verpackung vom Fachhändler abholen. Dennoch empfehlen wir, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial gut aufzubewahren, damit das Gerät im Bedarfsfall optimal geschützt transportiert werden kann.

### Das Gerät



**Achtung:** Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Elektronische Altgeräte müssen deshalb getrennt entsorgt werden. Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll! Sie können Ihr Altgerät kostenlos an ausgewiesene Rücknahmestellen oder ggf. bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU-Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.

## Markenrechte

Der Vertrieb von GIFLIB ist urheberrechtlich geschützt (c) 1997 Eric S. Raymond. Hiermit wird unentgeltlich, jeder Person, die eine Kopie der Software und der zugehörigen Dokumentationen (die „Software“) erhält, die Erlaubnis erteilt, uneingeschränkt zu benutzen, inklusive und ohne Ausnahme, dem Recht, sie zu verwenden, kopieren, ändern, fusionieren, verlegen, verbreiten, unter-lizenzieren und/oder zu verkaufen, und Personen, die diese Software erhalten, diese Rechte zu geben, unter den folgenden Bedingungen:

Der obige Urheberrechtsvermerk und dieser Erlaubnisvermerk sind in alle Kopien oder Teilkopien der Software beizulegen.

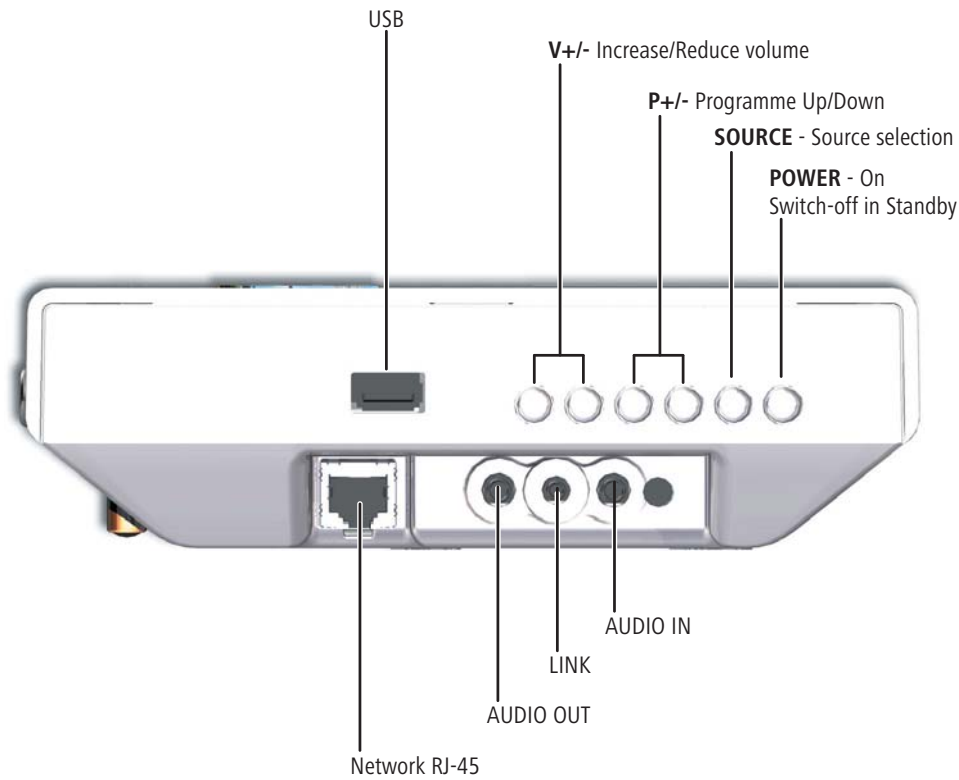
# Content

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Side View</b> .....                                   | <b>28</b> |
| <b>Back</b> .....                                        | <b>29</b> |
| <b>Welcome</b> .....                                     | <b>30</b> |
| Scope of delivery.....                                   | 30        |
| Accessories.....                                         | 30        |
| Operating requirements.....                              | 30        |
| Setup.....                                               | 30        |
| <b>For your safety</b> .....                             | <b>31</b> |
| Use for the intended purpose and ambient conditions..... | 31        |
| Supervision.....                                         | 31        |
| Cleaning.....                                            | 31        |
| About these operating instructions.....                  | 31        |
| <b>Setting up</b> .....                                  | <b>32</b> |
| Suggested setup solution.....                            | 32        |
| Main room.....                                           | 32        |
| Secondary room.....                                      | 32        |
| <b>Connecting</b> .....                                  | <b>33</b> |
| <b>Start-up</b> .....                                    | <b>34</b> |
| Switching on/off.....                                    | 34        |
| Pairing.....                                             | 34        |
| Multiroom Receiver Settings.....                         | 34        |
| Network.....                                             | 35        |
| Wireless network.....                                    | 35        |
| Wired network.....                                       | 36        |
| Automatic (DHCP).....                                    | 36        |
| Manual input.....                                        | 36        |
| Network status.....                                      | 36        |
| Room name.....                                           | 37        |
| Device name.....                                         | 37        |
| Subwoofer.....                                           | 38        |
| Audio Output.....                                        | 38        |
| Energy saving mode.....                                  | 38        |
| Time.....                                                | 39        |
| Remote access.....                                       | 39        |

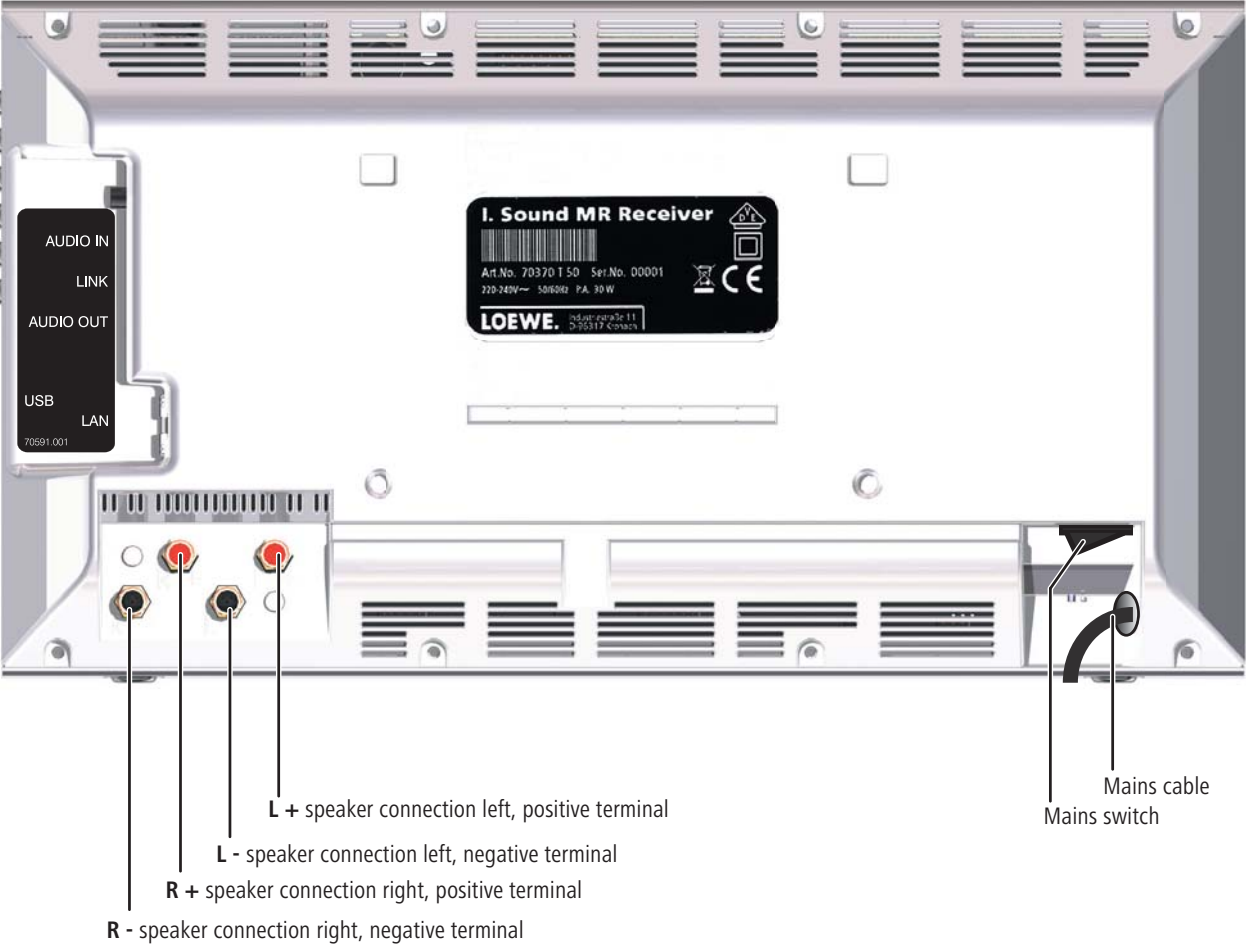
|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Daily operation</b> .....          | <b>40</b> |
| General operating functions.....      | 40        |
| Select source.....                    | 40        |
| Audio Server.....                     | 40        |
| Internet radio.....                   | 41        |
| USB.....                              | 41        |
| Mediacenter.....                      | 42        |
| Music menu.....                       | 42        |
| Options menu.....                     | 42        |
| Menu Artist.....                      | 43        |
| Music menu playback.....              | 43        |
| Options menu.....                     | 43        |
| Sound settings.....                   | 44        |
| Timer.....                            | 44        |
| Alarm clock.....                      | 44        |
| <b>Update</b> .....                   | <b>45</b> |
| Software status and update.....       | 45        |
| Software Update via USB/Internet..... | 45        |
| <b>Troubleshooting</b> .....          | <b>46</b> |
| <b>Technical specifications</b> ..... | <b>47</b> |
| Company and editorial details.....    | 47        |
| <b>Glossary</b> .....                 | <b>48</b> |
| <b>Index</b> .....                    | <b>49</b> |
| <b>Environment</b> .....              | <b>50</b> |
| Environmental Protection.....         | 50        |
| Cardboard box and packaging.....      | 50        |
| The Unit.....                         | 50        |
| <b>Legal notices</b> .....            | <b>50</b> |
| Trademark rights.....                 | 50        |

# Side View

English



Back



# Welcome

## Thank you

for choosing a Loewe product. We are happy to welcome you as our customer. At Loewe we combine the highest standards of technology, design and user friendliness. This is equally true of TV, DVD, video, audio and accessories. Neither technology nor design is an end in itself, but both are intended to provide our customers with the best possible audio and visual experience. Our design is not influenced by short-term, fashionable trends. You have, after all, purchased a high-quality piece of equipment which you do not want to tire of tomorrow or the day after.

## Scope of delivery

- Individual Sound Multiroom Receiver
- Bracket support
- Wall mount
- These operating instructions
- Assembly instructions

## Accessories

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Remote control Assist Media</b> | <b>catalogue no. 70230A81</b> |
| <b>Multiroom Display on Wall</b>   | <b>catalogue no. 70990U80</b> |
| <b>Multiroom Display in Wall</b>   | <b>catalogue no. 70990U81</b> |
| <b>Adapter cable subwoofer</b>     | <b>catalogue no. 70495</b>    |

## Operating requirements

Before you can use the functions of the Loewe **Multiroom Receiver**, the following requirements need to be met:

- At least one remote control of the type Loewe **Assist Media**.
- At least one **Multiroom Receiver**.
- Connection to a wireless (WiFi) or wired home network, router with Internet access.
- Connection to a Loewe Mediacenter in the home network.
- Per **Multiroom Receiver** one pair of loudspeakers each and as an option, a Loewe Subwoofer.

## Setup

- Please refer to the indications in the enclosed assembly instructions.
- Do not set up the unit near strong heat sources or in direct sunlight.
- If setting up in a shelf or a closed cupboard: Leave at least 2.5 cm clearance around the unit, so that the air can circulate unhindered and there is no heat backup. Do not cover the fan and opening on the back. The device may not be laid on its back during operation. Use only the accompanying bracket support or the wall mount.
- Incorrect voltages can damage the unit. The unit may only be connected to an electricity supply with the voltage and frequency stated on the rating plate and using the enclosed mains cable.
- During thunderstorms, disconnect the mains plug. A voltage surge caused by lightning conducted through the mains could damage the unit.
- If the unit is not to be used for an extended period, the plug should also be disconnected from the mains.
- The mains plug must be easy to reach to ensure that the unit can be disconnected from the mains at any time.
- Position the mains cable in such a way that it can not be damaged. The network cable must not be bent or placed on sharp edges, should not be walked on and not be subjected to any chemicals. The latter applies to the entire unit. A mains cable with damaged insulation can cause electric shocks and represents a fire hazard.
- When you want to unplug from the mains, pull on the plug housing rather than on the cable. The cables in the mains plug could otherwise be damaged and could cause a short-circuit when being plugged in again.
- Malfunctions can occur if there are other devices operating in the same frequency range (2.4 GHz) (see page 46).

Please also read and follow the safety advice on the following pages.

# For your safety

For your safety, and to avoid unnecessary damage to your unit, please read and follow the safety advice below.

## Use for the intended purpose and ambient conditions

This unit is intended exclusively for wireless transmission and play of audio signals. It is designed for living or office rooms and may not be used in rooms with a high level of **humidity** (e.g. bathroom, sauna) or a high **dust concentration** (e.g. workshops).

The terms of the warranty only cover the intended use of the unit.

If the unit is used outdoors, make sure that it is protected from **moisture** (rain, drips, spray or dew).

High concentrations of moisture and dust lead to creepage current in the unit which can make it dangerous if a live wire is touched, or it may cause a fire.

If you have moved the unit out of the **cold** into a warm environment, leave it switched off for about three hours to avoid the formation of **condensation**.

Always switch off your system (Individual Sound **Multiroom Receiver**, TV set and any other components which may be connected) before connecting or disconnecting other devices or speakers.

Protect your device from:

- Water, dampness, dripping or sprayed water or steam.
- Knocks and mechanical stress
- Magnetic and electric fields
- Cold, heat, direct sunlight and high temperature fluctuations
- Dust
- Covers that inhibit ventilation
- Interference with the internal workings of the unit



Do not place objects containing liquids on top of the unit.



Candles and other open flames must be kept away from the unit at all times to prevent the spread of fire.

The ventilation slits on the back of the unit must not be covered with magazines or rugs. Pay attention for example to curtains etc.



**WARNING:** TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVERS. THERE ARE NO PARTS INSIDE THE UNIT THAT CAN BE REPAIRED BY THE USER. REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A LOEWE DEALER.

Only use **Original accessories and spare parts** from Loewe.

## Supervision

Do not allow **children** to use the unit/TV set unsupervised. Do not allow children to play in the immediate vicinity of the unit/TV set.

Do not operate the **Multiroom Receiver** without supervision. If the unit is not to be used for an extended period, the plug should also be disconnected from the mains or switched off.

## Cleaning

Only clean your unit with a slightly damp, soft, clean cloth (without any aggressive or scouring cleaning agents).

## About these operating instructions

The information in this guide refers to the Loewe product Individual Sound **Multiroom Receiver**.

Unless stated otherwise, the instructions refer to the operating elements on the **Assist Media** remote control.

Paragraphs beginning with the ► symbol indicate important hints, tips or conditions for perfect operation.

Terms which you will find in the menu or printed on the unit are printed in **bold type**.

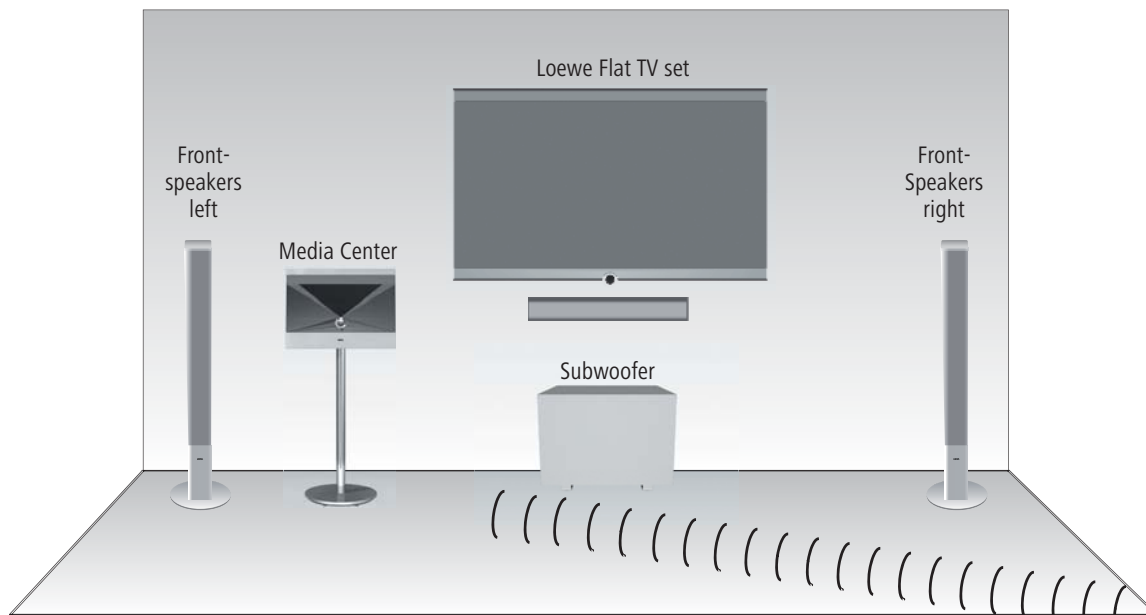
In the functional descriptions, the necessary operating elements are arranged to the left of the text containing the handling instructions.

The diagrams in these operating instructions are only by way of example. The actual display may vary depending on the software versions and availability of services in your system.

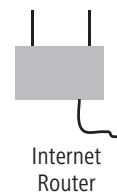
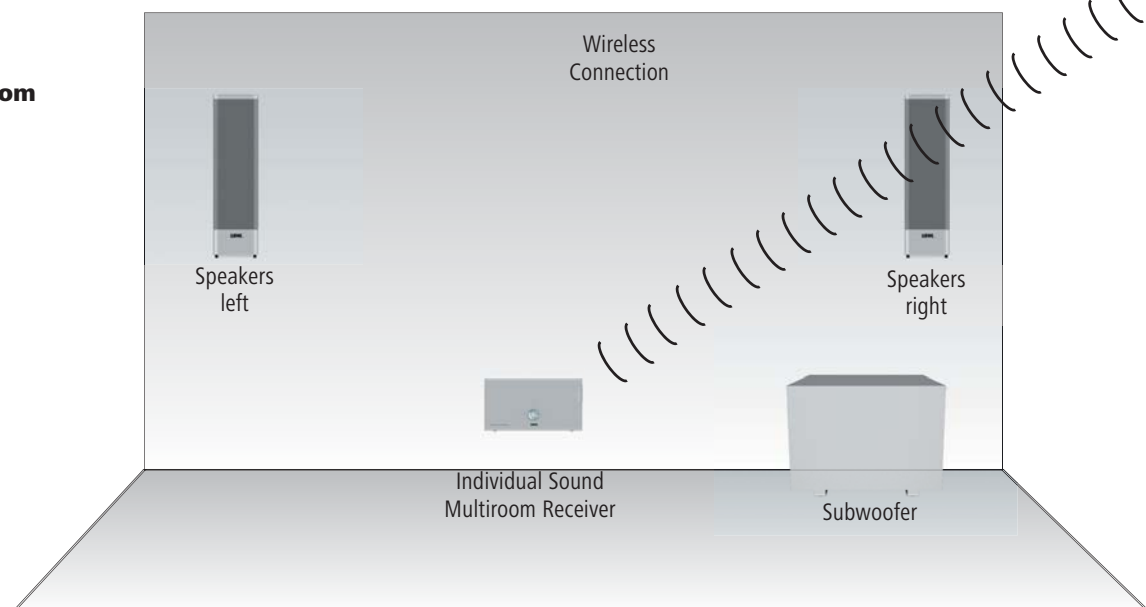
# Setting up

## Suggested setup solution

### Main room



### Secondary room





# Connecting

## Cabling Individual Sound Multiroom Receiver

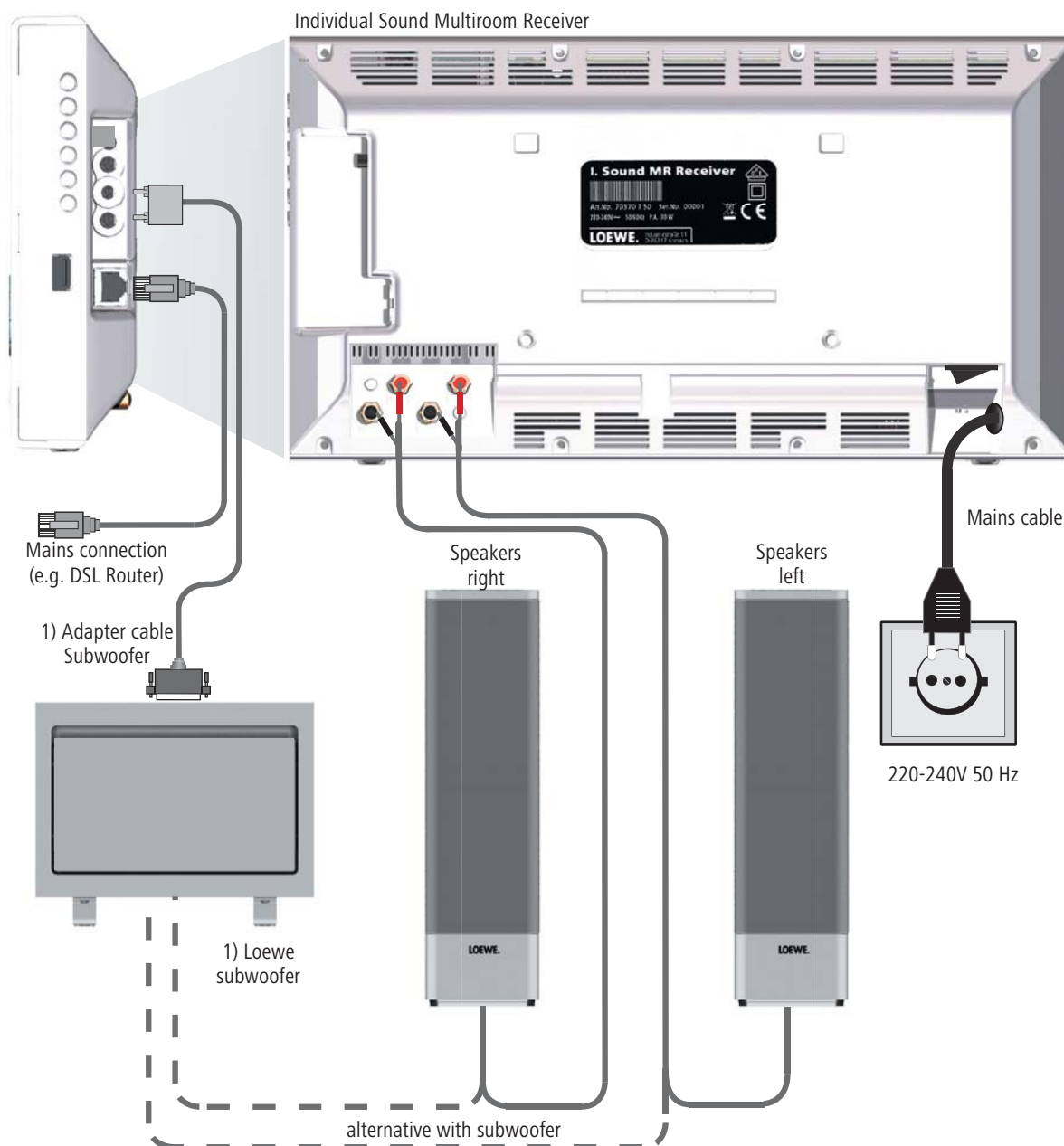
Connect the speakers with the **Multiroom Receiver**. Make sure the connecting cables have the correct polarity.

The connection for the right speaker on the **Multiroom Receiver** is labelled **R+** (red) / **R-** (black) and for the left speaker with **L+** (red) / **L-** (black).

If a WiFi connection is not wanted or not possible, you can connect the **Multiroom Receiver** with an RJ-45 network cable (not included in the scope of delivery) with a network connection (e.g. Switch or DSL-Router), ideally with a connection to the Internet.

1) As an option you can connect the "Adapter cable subwoofer" that you can get as an accessory to the Audio Link interface using the jack **LINK** on the **Multiroom Receiver**. In this case, connect the speakers to the subwoofer.

Plug the mains cable into a 220-240V 50 Hz wall socket.



# Start-up

## Switching on/off

Switch on the **Multiroom Receiver** using the mains switch (page 29).

- First of all, enter the settings as described in the operating instructions for the remote control **Assist Media** under **Start-up** (e.g. Language, Time/Date etc.).

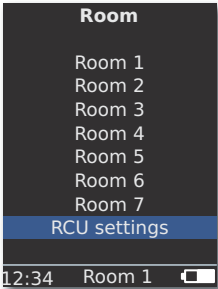
## Pairing

The Loewe **Multiroom Receiver** is operated using the remote control Loewe **Assist Media** via radio link. To do this, it needs to be paired (be assigned) once.

- Make sure that the units are set up correctly (page 32). Make the electrical connections as described on page 33.

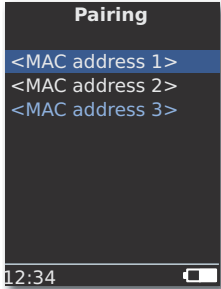
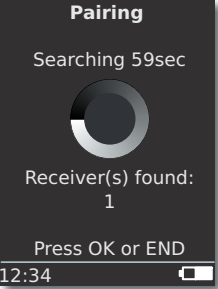
ROOM

Press the button **ROOM** on the remote control **Assist Media**.



- ▲ ▼ Select **RCU settings**. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Pairing**.

- If no **Multiroom Receiver** has been paired yet, the search will start right from the first time button **ROOM** is pressed.



- ▲ ▼ If several units have been found, select the one you want. Confirm with **OK**.

- To avoid confusion, if applicable switch other existing **Multiroom Receivers** off or read the MAC address on the back of the unit.

- If the Pairing fails, a message will appear. Repeat the process and reduce the distance between the remote control **Assist Media** and the **Multiroom Receiver** to be paired to a max. of 2 m.
- If you have the remote control **Assist Media** and are too far away from the **Multiroom Receiver**, you will get a message. Reduce the distance and select the displayed option **Reconnect**.
- If you use another remote control **Assist Media**, then the connection of another **Assist Media** that has already been paired with the **Multiroom Receiver** can be taken over. A corresponding message is shown on the display of the first **Assist Media**.

## Multiroom Receiver Settings

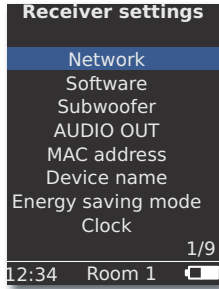
Here you can make various basic settings, such as for the network.

ROOM

Press the **ROOM** button.



- ▲ ▼ Select required room. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Receiver settings**. Confirm with **OK**.



- ▲ ▼ Select the desired option. Confirm with **OK**.

When you select **MAC address** this unique unit address can be displayed. This address may be necessary for example when setting up Internet radio stations (page 41).

# Start-up

## Network

Depending on whether the **Multiroom Receiver** is connected to your home network by wire (Ethernet, Powerline) or wireless (**WiFi**), different settings have to be made.



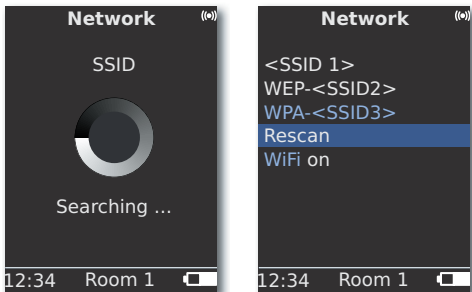
Press the **ROOM** button.

- ▲ ▼ Select required room.
- Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Receiver settings**.
- Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select option **Network**.

▢ The **Multiroom Receiver** automatically recognises whether there is a wired or wireless network connection and prompts you to make the necessary settings in menus.

### Wireless network

Here you make the settings for a wireless network.



First of all, a search is carried out for wireless networks in your surrounding area.

The wireless networks found are listed.

The network that is currently active is marked blue.

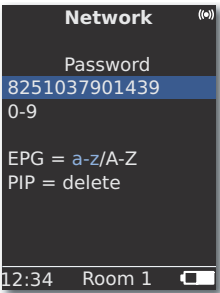
**Rescan** starts the search again.

**WiFi off** You can deactivate WiFi (option appears if no LAN is connected). If required, switch **WiFi on** by repeating the network setting.

- ▢ If your wireless network is encrypted, then it is necessary to enter the WiFi password that allows access to the network.
- ▢ Encryption using the standard WEP is no longer considered safe. If possible, use the standards WPA or WPA2. Please make the appropriate settings in your WiFi router.

- ▲ ▼ Select required network.

Confirm with **OK**.



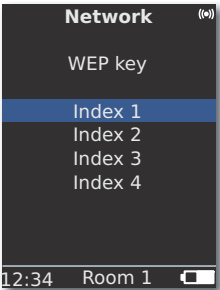
If the network is encrypted, enter the numbers and letters of the password using keypad (same as SMS).

Use **EPG** to switch between upper/lower case.

Use **PIP** to delete characters to the left of the cursor.

**OK** Save.

- ▢ The WiFi password must have a minimum of 8 characters and a maximum of 64 characters.
- ▢ If you do not know the WiFi password, contact your network administrator.
- ▢ Supported encryption types: page 47.



If the selected wireless network works with WEP encryption, in the pop-up menu, a location still needs to be selected for the password in "Index 1-4".

- ▲ ▼ Select required Index.

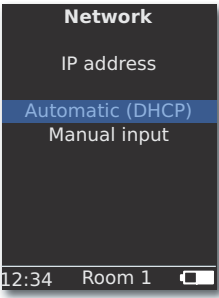
Confirm with **OK**.

- ▢ Afterwards, the settings still have to be made as described under "Wired Network" (page 36).

# Start-up

## Wired network

Here you make the settings for the selected network.



### Automatic (DHCP)

IP address and Subnet mask are automatically issued by a DHCP server on your home network.

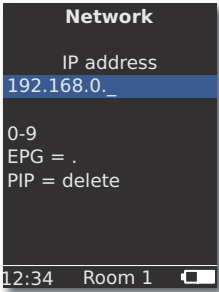
➡ A DHCP server has to be set up on a device on the network (e.g. WiFi router).

- ▲ ▼ Select Option **Automatic (DHCP)**.
- Confirm with **OK**.

### Manual input

Input of the static IP address, Gateway, DNS server 1/2.

- ▲ ▼ Select option **Manual input**.
- Confirm with **OK**.

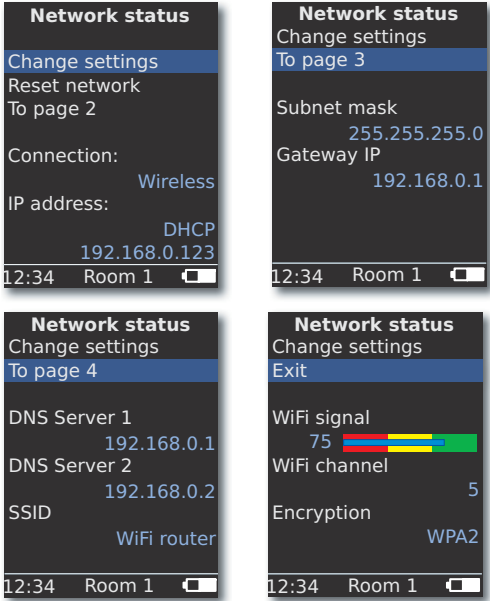


- Enter numbers using the number keys.
- Enter full stop with **EPG**.
- Use **PIP** to delete characters to the left of the cursor.
- OK** Save input and call up next menu.

In the same way as for the IP address, the addresses for the Subnet mask, Gateway, DNS server 1 and DNS server 2 are queried one after the other.

## Network status

After the input has been saved, an overview of the settings appears on several menu pages.



- ▲ ▼ Select the option **Change settings** to open the dialogue for network settings.
- Confirm with **OK**.
- ◀ ▶ Show previous / next menu.
- ▲ ▼ Select option **To page 2-4** to move to the next page.
- Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select the option **Exit** or press the button **END**, to close the menu **Network status**.

- ➡ If you want to change the operating mode of the **Multiroom Receiver** from "wired network" to "wireless network" (or vice versa), first of all switch the device off using the mains switch (page 29) and remove (or connect, as the case may be) the network cable from/to the RJ-45 socket (page 28). Then use the mains switch to switch the device on again and carryout the settings as described on page 35 under "Network".
- ➡ You can use the menu option **Reset network** to obtain a restart of the network parameters (e.g. requesting a new IP-address).

# Start-up

## Room name

In surroundings with several **Multiroom Receivers** the individual units can be allocated a unique name so you can differentiate more easily between them.

ROOM

Press the **ROOM** button.

▲ ▼ Select Room 1...7. Confirm with **OK**.

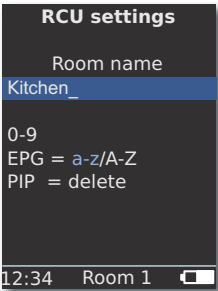
ROOM

Press the **Room** button.

▲ ▼ Select **Room name**. Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **RCU settings**.

Confirm with **OK**.



Enter the name using the number keys (similar to SMS).  
Enter special character using keys **0** and **1** (Choose by pressing several times).



Use **EPG** to change between upper/lower case.



Use **PIP** to delete characters to the left of the cursor.

Confirm with **OK**.

## Device name

In surroundings with several **Multiroom Receivers** the individual units can be allocated a unique network name so you can differentiate more easily between them.

ROOM

Press the **ROOM** button.

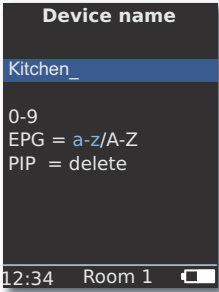
▲ ▼ Select Room. Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Receiver settings**.

Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Device name**.

Confirm with **OK**.



Enter the name using the number keys (similar to SMS).  
Enter special character using keys **0** and **1** (Choose by pressing several times).



Use **EPG** to change between upper/lower case.



Use **PIP** to delete characters to the left of the cursor.

Confirm with **OK**.

# Start-up

## Subwoofer

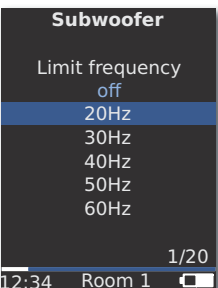
If you have connected up a subwoofer to the **Multiroom Receiver** (page 33), then the Limit frequency should be set so that the bass sections are no longer played back by the stereo speakers but by the subwoofer.

ROOM

Press the **ROOM** button.



- ▲ ▼ Select Room. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Receiver settings**. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Subwoofer**. Confirm with **OK**.



- ▲ ▼ Select option.
- Select the option **off**, if no subwoofer is connected.
- Select **20-200Hz**, depending on the limit frequency of the stereo speakers connected (refer to their technical data).
- Confirm with **OK**.
- Make sure you have switched off the **Multiroom Receiver** before connection.

## Audio Output

You can set a fixed or a variable volume for the audio signal at the port **AUDIO OUT**.



- ▲ ▼ Select **Receiver settings**. Confirm **OK**.
- ▲ ▼ Select **AUDIO OUT**.
- ◀ ▶ Select an option.

- fix** loudness level fixed
- variable** loudness level variable, adjustable with **V+/-**

Make sure This option is not available if a subwoofer limit frequency has been set.

## Energy saving mode

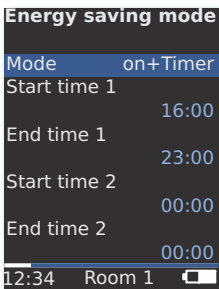
By activating the energy-saving operating mode, you can save the most energy (see page 47). It will however take somewhat longer to switch on the device. You can set two time periods in which the unit gets automatically switched on at a given time (= energy-saving mode off) and then off again.

ROOM

Press the **ROOM** button.



- ▲ ▼ Select Room. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Receiver settings**. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Energy saving mode**. Confirm with **OK**.



- ◀ ▶ Select option.
- on** energy-saving operating mode active
- off** energy-saving operating mode off
- on+Timer** Automatic switching on/off of the energy saving mode. There are two Start/End times possible. During the times that have been set, the appliance is quickly ready for operation (= energy saving mode off), whereas during the other period, it is in energy saving mode.



Input the time in four digits in 24h format.

END

Close the menu.

# Start-up

## Time

The time of the **Multiroom Receiver** is automatically kept updated from the time server on the Internet (provided your home network has access to the Internet). To keep the time display correct for your region, the deviation from the GMT time (time zone) and the summer/normal time can be set.

ROOM

Press the **ROOM** button.

▲ ▼ Select Room.

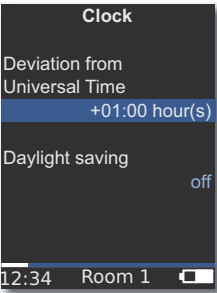
Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Receiver settings**.

Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Clock**.

Confirm with **OK**.



▲ ▼ Select function.

◀ ▶ Set option.

END

Close the menu.

■ You can also set the time manually. See in the operating manual for the remote control **Assist Media** under "Set time/date". The **Multiroom Receiver** takes on the time of the remote control if there is no Internet connection to a time server.

## Remote access

Some playback functions of the **Multiroom Receiver** can be operated from devices other than the remote control of the **Assist Media**. This possibility of allowing so-called Media-Control-Points can be disabled.

ROOM

Press the **ROOM** button.

▲ ▼ Select Room.

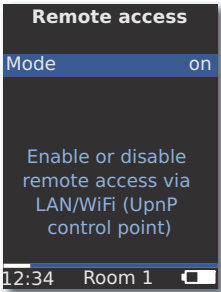
Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Receiver settings**.

Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Remote access**.

Confirm with **OK**.



◀ ▶ Set option.

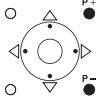
END

Close the menu.

# Daily operation

## General operating functions

The following buttons have general operating functions:

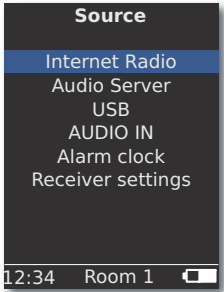
-  **ROOM** Switch on (if in stand-by mode)
-  or **POWER**: Switching off in readiness mode.
-  If possible the last source set is activated - this takes approx. 40 sec. - the corresponding source flashes.
-  Start playback of the selected Track, Title, Album.
-  next track/title
-  previous track/title
-  Search run backwards (press several times)
-  Search run forwards (press several times)
-  **P+/-** Scroll page-wise
-  **SOURCE**: Switches to the next source.
-  Enter numbers and letters with number keys (like SMS texting) to limit selection.
-  Pause.
-  Stop.
-  **MENU** During playback: open menu **Options**.  
During media selection: one level back.
-  **END** Close current menu.
-  **V+/-** Increase/decrease volume.
-  Sound on / off
-  Confirm/set selection in the menu.
-  Move Back in the menu.
-  **ASSIST** Select source
-  **EPG** Audio Server List updating/open
-  Red coloured button: back to playback

For a complete overview of the functions, refer also to the operating instructions of the remote control **Assist Media**.

## Select source

For music playback you can select different sources, e.g. a music server on the network or locally connected sources (MP3 files on USB storage media or an audio device connected to **AUDIO IN**).

-  **ROOM** Press the **ROOM** button.
-  ▲ ▼ Select Room.  
Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select the desired source **Internet Radio**, **Audio Server**, **USB** or **AUDIO IN**.



Confirm with **OK**.

The **Multiroom Receiver** switches to the selected source and shows its name on the display of the remote control.

Alternatively, by pressing the button **Source** on the **Multiroom Receiver** several times, you can select a music source.

## Audio Server

When you select **Audio server**, another pop-up menu appears from which you can select a service that is available on your home network or on the Internet.

-  **ROOM** Press the **ROOM** button.
-  ▲ ▼ Select Room.  
Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Audio Server**.  
Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select Service.  
Confirm with **OK**.
- In the menu **Audio Server** you are shown the services currently available on your home network.



# Daily operation

## Internet radio

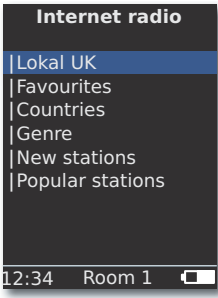
If you select **Internet Radio** a list of available Internet radio stations is shown, provided that your home network has Internet access.



Press the **ROOM** button.



- ▲ ▼ Select Room.
- Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **Internet Radio**.



Confirm with **OK**.

- ▲ ▼ Select required overview/list. Confirm with **OK**.

▮ You can edit entries under **Favourites** in the Loewe Support Portal. To do so, provide the MAC address of your **Multiroom Receiver** (page 34). You can find this on the back of the unit as well.

- ▲ ▼ Select required station. Confirm with **OK**.



- OK** Call up list of Internet radio stations.
- Enter numbers and letters with number keys (like SMS texting) to limit selection.
- ▲ ▼ Call up the next/previous Internet radio station.

## USB

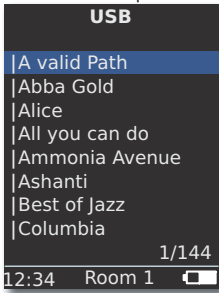
Music can be played back from a USB storage medium at the **Multiroom Receiver** or **Mediacenter**.



Press the **ROOM** button.

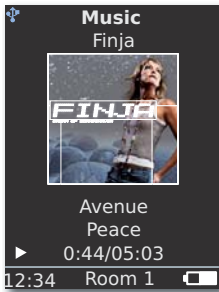


- ▲ ▼ Select Room. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select **USB**. Confirm with **OK**.
- ▲ ▼ Select required Album (Albums/Folders are identified by a vertical line "|" in front of them).



Confirm with **OK**.

**OK** or **PLAY** to start playback of the selected Title.



**MENU** opens the menu **Options** (page 43).

- ▲ next title
- ▼ previous title
- Search run backwards (press several times)
- Search run forwards (press several times)
- Pause.
- Stop.
- OK** or ◀ open higher level menu.

▮ The symbol  indicates in the colour blue that a USB storage medium is being used at the **Multiroom Receiver**.

# Daily operation

## Mediacenter

Upon selecting **Audio Server - Mediacenter** (40) a list appears of the services available in the **Mediacenter** if a Loewe Mediacenter is active in your home network.



Press the **ROOM** button.



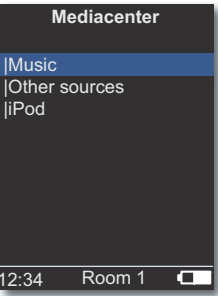
▲ ▼ Select Room.

Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Audio Server**.

Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select the desired server, e.g. **Mediacenter**.



Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select required media sources.

- Music** selection according to criteria, such as Artist, Genre, etc.
  - Other sources:** Audio sources connected to the Mediacenter, such as Radio, analogue source to **Audio IN**, Party Mode, etc.
  - iPod** iPod docking station of Mediacenter.
- Confirm with **OK**.

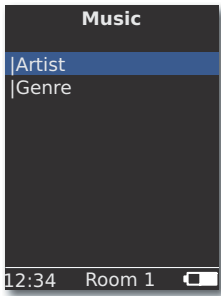
- Under **Audio Server**, you can find your **Mediacenter** under the name that you have defined in the option **Mediacenter Network Name** (see the operating manual of the Mediacenter). The factory setting is <Mediacenter>.
- The diagrams in these operating instructions are only by way of example. The actual display may vary depending on the software versions and availability of units and services in your system.

## Music menu

Upon selecting **Mediacenter - Music** a list will appear for example, from which you can select your music according to certain criteria, e.g. Artist, Genre etc.

Call up menu as described under "Mediacenter".

▲ ▼ Select **Music**.



Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select required criteria.

**Genre** All available titles are sorted and shown by genre

**Artist** All available titles are sorted and shown by artist

Confirm with **OK**.

- If available, album graphics (cover art) are shown for titles being played - otherwise a neutral picture is shown (as for Internet radio, page 41). Album graphics in the formats JPG, GIF and BMP can be displayed. From USB storage media, album graphics can only be shown from MP3 files (Metadata). During playback from the Audio Server (Mediacenter), the system determines whether album graphics are shown or not.

## Options menu

You can set the sorting sequence of the titles list.



**MENU** opens the menu **Options**.

◀ ▶ Select the desired option.

**A-Z** All available titles are shown in alphabetical order.

**Track number** All the available titles are displayed, sorted according to the track number

**Date** All available titles are sorted and shown by date

**Size** All available titles are sorted and shown by size

- The options available in your system depend on the Media server.

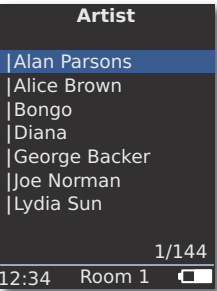
# Daily operation

## Menu Artist

Upon selecting **Mediacenter - Music - By Artist** a list of the available albums appears, which are shown sorted in alphabetical order.



- Call up menu as described under "Mediacenter".
- Select **Music**.
- Confirm with **OK**.
- Select **Artist** (Artists are marked by a preceding vertical like "|").
- Confirm with **OK**.



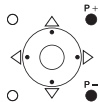
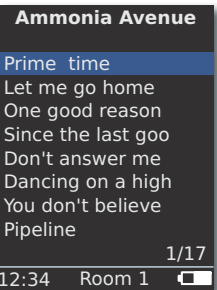
- Select the desired artist.
- Enter numbers and letters with number keys (like SMS texting) to limit selection.

**OK** opens artists for album selections.



- Select desired Album.
- Enter numbers and letters with number keys (like SMS texting) to limit selection.

**OK** opens Album for title selection.



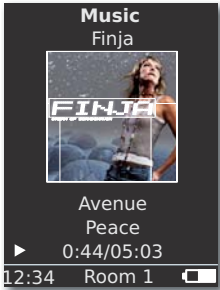
**P+/-** Scroll page-wise



or **OK** to start playback of the selected title.

## Music menu playback

When a Track/Title is played back, various data - where available - are shown, such as Artist, Album, Title, Time elapsed, Total time etc.



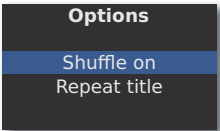
- MENU** opens the menu **Options**.
- or **Previous** track/title.
- or **Next** track/title.
- Pause.
- Stop.
- OK** or **Left** open higher level menu.

## Options menu

You can set Shuffle and Automatic repeat.



**MENU** opens the menu **Options**.

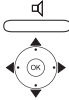


- Select the desired option.
- Shuffle on** The Tracks/Titles of the current medium/folder are played back in a random order.
- Shuffle off** Playback in normal sequence.
- Repeat title** Repeat current Track/Title continuously.
- Repeat all** Repeat the current album/playback list continuously.
- Repeat off** The playback stops automatically at the end.
- ▶ Activate desired function.
- Confirm with **OK**.

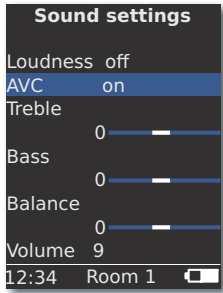
# Daily operation

## Sound settings

When you play back a Track/Title, various sound settings can be made.



Press button.  
▲ ▼ select the desired function.



◀ ▶ set the selected option.

**Loudness** Aurally compensated adjustment of low and high tones at low volume.

**AVC** Automatic volume control for a loudness that is as uniform as possible between different sources/ Internet radio stations

**Treble** Settings for high frequencies.

**Bass** Settings for low frequencies.

**Balance** Accentuation of the left/right channel

**Volume** Setting of the volume

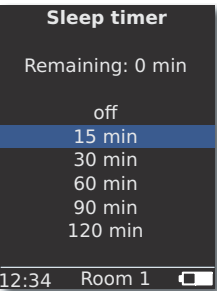
Confirm with **OK**.

## Timer

You can have the **Multiroom Receiver** automatically switched off in a selectable time period.



Press button.  
▲ ▼ Select the desired time period.



Confirm with **OK**.

## Alarm clock

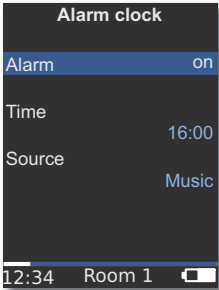
You can set an alarm from your **Multiroom Receiver** at a given pre-set time by having music or an audio signal sounded.



Press the **ROOM** button.



▲ ▼ Select Room.  
Confirm with **OK**.  
▲ ▼ Select **Alarm clock**.  
Confirm with **OK**.



▲ ▼ Select the desired function.

**Alarm** Switch alarm clock **on** or **off**

**Time** Input the alarm time in four digits with the numeric keys

**Source** In case of the option **Music**, an attempt is made to play back the last selected source. If this is not possible, the standard alarm signal is used.  
In the case of the Beep option, you can switch off the alarm signal with the buttons **END** and **OK**.

Confirm with **OK**.

Switch the **Multiroom Receiver** into Standby mode. At the next alarm time that has been set, it switches on automatically and the beep that has been set is played. The alarm function is repeated daily till the option **Alarm** is set to **off**.

After an interruption in the mains supply (e.g. power failure), the alarm function gets disabled. Reset the time (page 39).

# Update

## Software status and update

The **Multiroom Receiver** can, if required, be updated by your specialist retailer through a software update.

ROOM

Press the **ROOM** button.



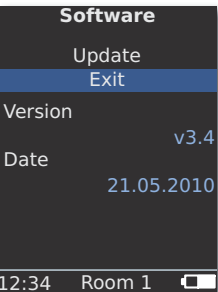
▲ ▼ Select Room. Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Receiver settings**.

Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Software**.

Confirm with **OK**.



The version number and date of the current software version are shown.

▲ ▼ Select the option **Exit**.

Confirm with **OK**.

## Software Update via USB/Internet

In case of an update via USB: Insert the USB stick with the update file "update.pac" in the root directory in the USB jack on the side (page 28) of the **Multiroom Receiver**.

ROOM

Press the **ROOM** button.



▲ ▼ Select Room. Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Receiver settings**.

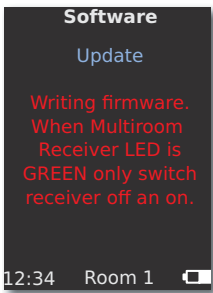
Confirm with **OK**.

▲ ▼ Select **Software**.

▲ ▼ Select the option **Update**.

▲ ▼ Select the option **USB** or **Internet**.

Confirm with **OK**.



The software update starts. The red LED flashes.

The process can take up to 30 minutes.

As soon as the LED in the **Multiroom Receiver** once again glows green continuously (with no red), switch off the unit with the **mains switch** and then on again.

- ⚡ The unit must not be disconnected from the mains during the update process.
- ⚡ Please also check whether there is a software update available for the remote control Assist Media (see the operating manual for Assist Media). If a software update for Assist Media is necessary, a corresponding message appears in the display unit.

# Troubleshooting

| Problem                                                                                                     | Possible Cause                                                                                               | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Not working at all                                                                                          | Mains cable not plugged in.                                                                                  | Plug the mains cable into a socket 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                                        |
| The <b>Multiroom Receiver</b> cannot find a Media server.                                                   | No connection to the media server.                                                                           | Check whether the media server is switched on.<br>Check the network communication with a PC with a ping command.<br>In the case of a wired network, check the cable.<br>In the case of a wireless network, check the distance between the Media server and the <b>Multiroom Receiver</b> . |
| Although <b>Automatic (DHCP)</b> is set, the <b>Multiroom Receiver</b> does not receive an IP address.      | No DHCP server is working on your network.                                                                   | Set up a DHCP server.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                             | With a connection via an encrypted wireless network, you have entered the WiFi password incorrectly.         | Correctly enter the WiFi password (page 35).                                                                                                                                                                                                                                               |
| A displayed media file cannot be played.                                                                    | The file format is not supported (page 47).                                                                  | On a computer, convert the file into MP3 format, for example, by using an audio converter programme.                                                                                                                                                                                       |
| No sound.                                                                                                   | Faulty connections of input or output cables.                                                                | Connect the cables properly (page 33). If the problem persists, it is possible that the cables are faulty.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                             | No suitable input signal source has been selected.                                                           | Select a suitable input source with <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                             | The volume is set at minimum.                                                                                | Turn up the volume.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                             | The sound is set to mute.                                                                                    | Press  or <b>V +</b> on the remote control to activate audio output again and then adjust the volume.                                                                                                     |
|                                                                                                             | The adapter cable subwoofer has been plugged in while the Multiroom Receiver was switched on.                | Switch the Multiroom Receiver off and then on again.                                                                                                                                                                                                                                       |
| The unit is not working properly.                                                                           |                                                                                                              | Unplug the mains plug from the mains socket and then try plugging it in again after 30 seconds.                                                                                                                                                                                            |
| The remote control is not working properly.                                                                 | The battery in the remote control is flat.                                                                   | Place the remote control in the charging tray.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Media on a device connected to USB cannot be played back (e.g. iPod).                                       | Only storage media are supported which log onto a mass storage and are formatted with the file system FAT32. | Use a suitable storage media, e.g. USB stick with compatible file system.                                                                                                                                                                                                                  |
| Despite there being a connected network cable, the <b>Multiroom Receiver</b> switches only to <b>WiFi</b> . | Network cable faulty or not correctly connected.                                                             | Replace network cable or connected it correctly.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                             | The energy-saving option of the router/switch is activated for automatic port detection.                     | Switch off automatic port detection.                                                                                                                                                                                                                                                       |

If there are any problems with operation in a wireless network , such as disruptions during play or devices reacting slowly during operation, you can try the following:

- Keep at least three metres distance from microwave ovens, bluetooth devices, mobile telephones and WiFi compatible devices such as printers and PDAs.
- Change the active channel on the WiFi Router.

# Technical specifications

## General

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| Multiroom Receiver    | item no. 68203T/U10           |
| Operating temperature | 5 °C... 35 °C                 |
| Humidity              | 5 %... 90 %                   |
| Dimensions (approx.)  | 330 x 180 x 53 mm (W x H x D) |
| Weight (approx.)      | 1.8 kg                        |

## Electrical Data

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Power supply                        | AC 220 - 240V, 50 Hz          |
| Power drawn "On"                    | 10 W                          |
| Power drawn "Energy saving mode on" | < 1 W                         |
| Power drawn "Off"                   | 0 W                           |
| Frequency range                     | 2.4 GHz                       |
| Amplifier                           | 2x 48 Watt (6 Ohm) / 10 % THD |
| Transmission range                  | 20 Hz – 20 kHz - 3dB          |

## Interfaces

|             |                                                                      |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| AUDIO IN    | Analogue, Stereo 1 V, 10 kOhm, jack bush                             |
| AUDIO OUT   | Analogue, Stereo 1 V, 10 kOhm, jack bush                             |
| LINK        | Connection for Loewe subwoofer,<br>Analogue, 1 V, 10 kOhm, jack plug |
| Loudspeaker | 4x terminal R+/R-/L+/L-                                              |
| Network     | RJ-45                                                                |
| USB         | V 2.0, for storage media < 10 GB, FAT32                              |

## File formats supported

|       |                                                      |
|-------|------------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (without DRM), FLAC, AAC,<br>WAV, LPCM, OGG |
|-------|------------------------------------------------------|

## Home networking standard

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| Audio | Universal Plug and Play<br>Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|--------------------------------------------------|

## Wired network

|                     |                                                                        |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Standards supported | 10 Mbit/s Ethernet (10Base-T),<br>100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T) |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|

## Wireless network (WiFi)

|                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| Supported standards | IEEE 802.11b and 802.11g |
| Frequency range     | 2400-2483.5 MHz          |
| Encryption          | WEP, WPA, WPA2           |

## Company and editorial details

Loewe AG is a public limited company under German law with its Head Office in Kronach.

Industriestrasse 11, 96317 Kronach  
Telephone +49 (0)9261 / 99-0  
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500  
Email: [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Commercial Registry: District Court of Coburg, No. HRB 42243  
Turnover tax identification no.: DE 193216550  
WEEE registration no: DE 41359413

Editorial date 06.10. 4. edition  
Software Version Multiroom Receiver 3.4  
Software Version Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
All rights reserved including translation.  
Design and technical specifications are subject to change without notice.



# Glossary

## C

**Channel (WiFi):** Channel is understood to mean a certain part of the WiFi frequency band. Devices that want to communicate with each other have to use the same WiFi channel. In Europe the WiFi frequency band is currently divided into 13 channels.

**Client:** Also called network client, describes an end device such as your TV set that is connected to the network and gets data from a (media) server to make it accessible to the user.

## D

**DHCP:** Abbreviation for Dynamic Host Configuration Protocol. DHCP allows automatic assignment of IP addresses with the aid of a DHCP server.

**DHCP server:** Network service which takes care of automatic assignment of IP addresses to clients.

**DRM:** Digital Rights Management. Processes to control copyright protected data. To be used correctly, DRM protected contents require not only a DRM capable device but also the possession of a license issued by the provider (to be paid for).

## E

**Ethernet:** Cable linked data net technology for local networks (LANs). Also covers standards for e.g. plug connectors and transfer speeds.

## H

**Host:** Computer that the server services are provided from, i.e. that makes data available. Refer also to media server.

## I

**ID3-Tags:** Additional information in the case of MP3-files. Here you can save information on the artist, title, album and album cover. This data is then processed by the PC using an ID3 tag editor.

**IP-Address:** IP addresses (Internet Protocol Addresses) are used to identify devices in an Internet Protocol (IP) network. IP addresses are made up of four groups of numbers of three digits each.

## L

**LAN:** Abbreviation for Local Area Network. Mainly used as a name for networks with cabling (Ethernet).

## M

**MAC address:** Hardware address of a network adapter, e.g. the network card in the PC. It is issued permanently by the manufacturer and is used to uniquely identify devices in networks.

**Mbit/sec:** Information about the transfer rate in networks in megabits, i.e. millions of characters per second. With WiFi the maximum speed is 11 (IEEE 802.11b) or 54 (IEEE 802.11g) Mbit/sec, in wired nets 10 Mbit/sec or 100 Mbit/sec (Fast Ethernet).

**Media Server:** Stands for the device which multimedia contents are stored on, but is also the name for the service provided by the device that makes this data available to the network.

**MP3:** Data format for compressed audio data.

## N

**NAS:** Abbreviation for Network Attached Storage. The term describes a hard disk which is independently linked to the network (i.e. without a PC).

## R

**Router:** Device for connecting up several networks, e.g. home network and Internet.

## S

**Switch:** Device for connecting several computers to a network.

## U

**UPnP AV:** Abbreviation for Universal Plug and Play - Audio/Video. Is used to control network devices from all manufacturers. Has become a wide spread standard for home networking.

**USB:** Universal Serial Bus. Serial bus system for connecting external devices (USB card reader, USB stick).

## W

**WEP:** Abbreviation for Wired Equivalent Privacy. Former standard process in the WiFi encryption, now outdated.

**Wired network:** see LAN.

**Wireless network:** see WiFi.

**WiFi:** Abbreviation for Wireless fidelity (Wireless Local Area Network). Also abbreviated as wireless network.

**WMA:** Abbreviation for Windows Media Audio, Microsoft own audio data format. As with MP3 files, the content is compressed here as well.

**WPA:** Abbreviation for Wi-Fi Protected Access. Replaced WEP as standard encryption for wireless networks.



# Index

## A

Accessories 30  
Alarm clock 44  
AUDIO IN 28  
AUDIO OUT 28

## C

Cabling 33  
Cleaning 31  
Company and editorial details 47

## D

Daily operation 40  
DHCP 36

## E

Energy saving operating mode 38  
Environment 50  
Environmental protection 30

## I

Internet radio 41  
IP address 36  
iPod 42

## M

Mains cable 29  
Mediacenter 42  
Audio Server 40

## N

Network 35  
Network status 36

## O

On-Off 28  
Operating requirements 30  
Options 42, 43

## P

Pairing 34

## R

Remote access 39  
Room name 34

## S

Safety 31  
Scope of delivery 30  
Select source 40  
Setting up 30  
Set-up solution 32  
Sound settings 44  
Source selection 28, 40  
Start-up 34  
Subwoofer 37, 38  
Switching on/off 34

## T

Time 39  
Timer 44  
Trademark rights 50  
Troubleshooting 46

## U

Unit name 37  
Update 45  
USB 28, 41

## W

Wired network 36  
Wireless network 35

# Environment

## Environmental Protection

### Cardboard box and packaging

In line with national regulations regarding the disposal of packaging materials, we pay a fee to authorised recyclers who collect packaging from dealers. Nevertheless, we recommend that you keep the original cardboard box and the rest of the packaging materials so that the unit can, if necessary, be transported in the safest possible conditions.

### The Unit



**Attention:** The EU Directive 2002/96 /EC governs the proper return, handling and recycling of used electronic appliances. Old electronic appliances must therefore be disposed of separately. Never dispose of this unit in the normal domestic waste! You can hand in your old unit free of charge at identified collection points or to your dealer if you buy a similar new unit.

Other details about return (also for non-EU countries) are available from your local authorities.

# Legal notices

## Trademark rights

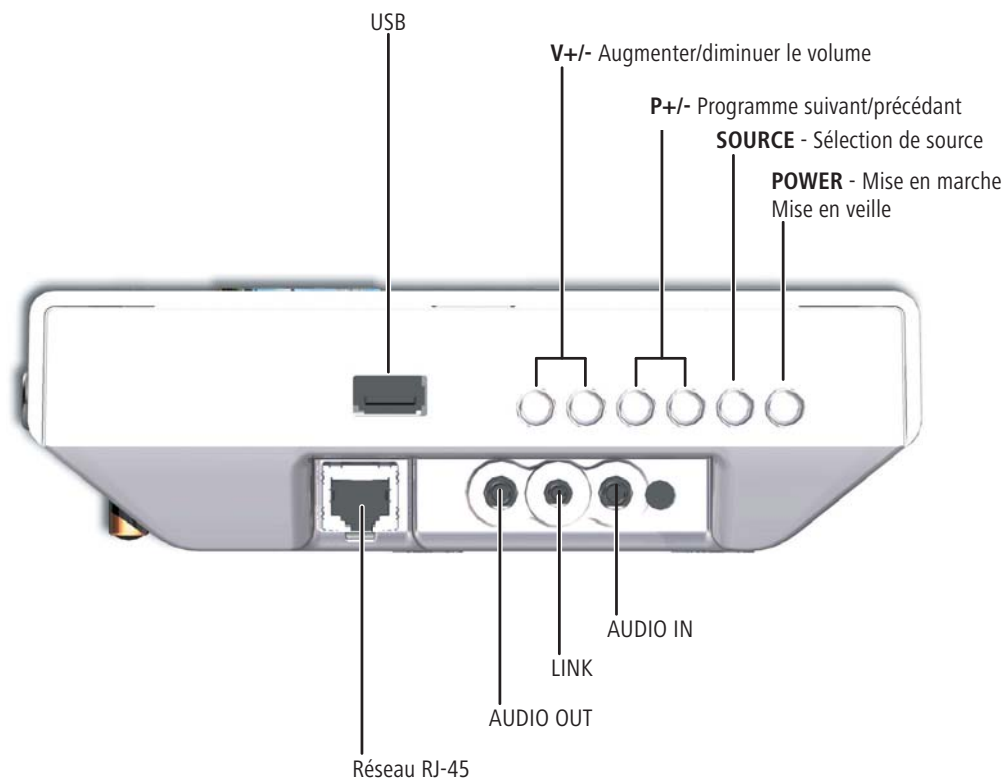
The sale of GIFLIB is protected by copyright (c) 1997 Eric S. Raymond. Any person who gets a copy of the software and the relevant documentation (the "Software"), is hereby granted the permission to use it unrestrictedly, including and without exception, the right to use, copy, change, merge, displace, broadcast, sub-license and/or sell it, and to give persons who receive this software these rights, under the following conditions:  
The above copyright notice and this permission notice should be included in all copies or sub-copies of the software.

# Contenu

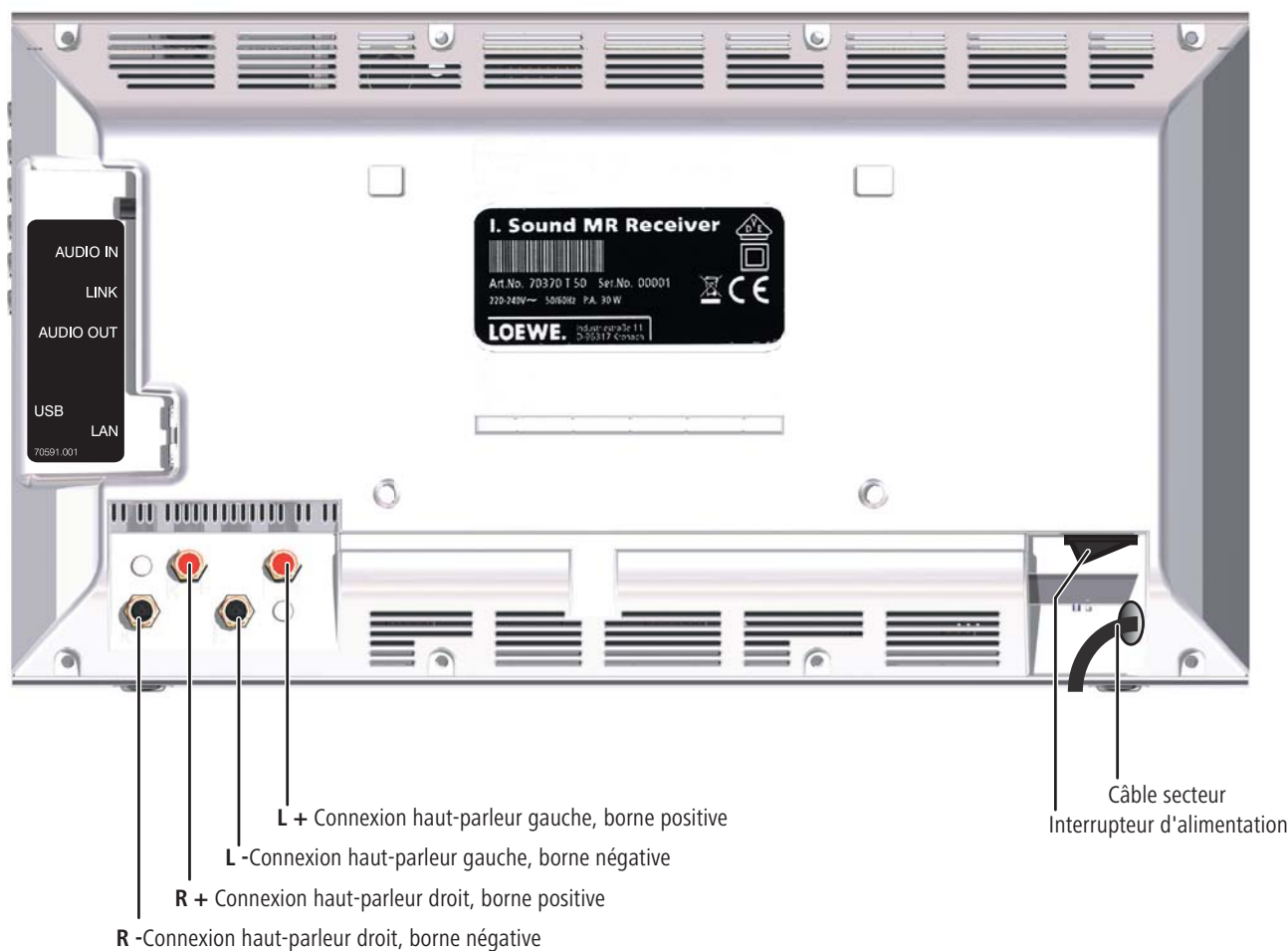
|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vue de côté</b>                                   | <b>52</b> |
| <b>Face arrière</b>                                  | <b>53</b> |
| <b>Bienvenue chez Loewe</b>                          | <b>54</b> |
| Contenu de la livraison                              | 54        |
| Accessoires                                          | 54        |
| Conditions de fonctionnement                         | 54        |
| Installation                                         | 54        |
| <b>Pour votre sécurité</b>                           | <b>55</b> |
| Utilisation conforme et conditions environnementales | 55        |
| Surveillance                                         | 55        |
| Nettoyage                                            | 55        |
| À propos de cette notice d'utilisation               | 55        |
| <b>Installation</b>                                  | <b>56</b> |
| Exemple d'installation                               | 56        |
| Pièce principale                                     | 56        |
| Pièce secondaire                                     | 56        |
| <b>Raccordement</b>                                  | <b>57</b> |
| <b>Mise en service</b>                               | <b>58</b> |
| Mise en marche/arrêt                                 | 58        |
| Attribution                                          | 58        |
| Réglages du Multiroom Receiver                       | 58        |
| Réseau                                               | 59        |
| Réseau sans fil                                      | 59        |
| Réseau filaire                                       | 60        |
| Automatique (DHCP)                                   | 60        |
| Saisie manuelle                                      | 60        |
| Statut du réseau                                     | 60        |
| Nom de la pièce                                      | 61        |
| Nom de l'appareil                                    | 61        |
| Subwoofer                                            | 62        |
| Sortie audio                                         | 62        |
| Mode éco d'énergie                                   | 62        |
| Heure                                                | 63        |
| Accès à distance                                     | 63        |

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| <b>Utilisation quotidienne</b>           | <b>64</b> |
| Fonctions générales d'utilisation        | 64        |
| Sélection de la source                   | 64        |
| Serveur Musique                          | 64        |
| Internet Radio                           | 65        |
| USB                                      | 65        |
| Mediacenter                              | 66        |
| Menu Musique                             | 66        |
| Menu Options                             | 66        |
| Menu Interprète                          | 67        |
| Menu Lecture de musique                  | 67        |
| Menu Options                             | 67        |
| Réglages son                             | 68        |
| Temporisateur                            | 68        |
| Réveil                                   | 68        |
| <b>Mise à jour</b>                       | <b>69</b> |
| Statut logiciel et mise à jour           | 69        |
| Mise à jour du logiciel via USB/Internet | 69        |
| <b>Dépannage</b>                         | <b>70</b> |
| <b>Caractéristiques techniques</b>       | <b>71</b> |
| Mentions légales                         | 71        |
| <b>Glossaire</b>                         | <b>72</b> |
| <b>Liste des mots-clés</b>               | <b>73</b> |
| <b>Environnement</b>                     | <b>74</b> |
| Protection de l'environnement            | 74        |
| Emballage et carton                      | 74        |
| L'appareil                               | 74        |
| <b>Remarques juridiques</b>              | <b>74</b> |
| Droits des marques                       | 74        |

## Vue de côté



# Face arrière



# Bienvenue chez Loewe

## Nous vous remercions

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients.

Avec le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable aussi bien pour les téléviseurs, lecteurs DVD, magnétoscopes que les lecteurs audio et les accessoires. Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en eux-mêmes, mais doivent au contraire permettre d'offrir à nos clients un plaisir maximum pour les yeux et les oreilles. En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissé guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute valeur dont vous souhaitez certainement profiter pendant longtemps, indépendamment des modes.

## Contenu de la livraison

- Multiroom Receiver Individual Sound
- Support étrier
- Support mural
- La présente notice d'utilisation
- Notice de montage

## Accessoires

**Télécommande Assist Media**

**Réf. 70230A81**

**Multiroom Display on Wall**

**Réf. 70990U80**

**Multiroom Display in Wall**

**Réf. 70990U81**

**Câble d'adaptateur Subwoofer**

**Réf. 70495**

## Conditions de fonctionnement

Pour utiliser les fonctions du **Multiroom Receiver** Loewe, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Disposer d'au moins une télécommande de type Loewe **Assist Media**.
- Disposer d'au moins un **Multiroom Receiver**.
- Disposer d'un raccordement à un réseau local sans fil (WiFi) ou filaire, routeur avec accès à Internet.
- Disposer d'une connexion à un Mediacenter Loewe au sein du réseau local.
- Disposer d'une paire de haut-parleurs et un Subwoofer Loewe en option par **Multiroom Receiver**.

## Installation

- Respectez les instructions figurant dans la notice de montage ci-jointe.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une puissante source de chaleur ou ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil.
- En cas de mise en place dans une armoire ou une étagère fermée : laissez au moins 2,5 cm d'espace libre autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler sans entrave et pour éviter toute accumulation de chaleur. N'obstruez pas le ventilateur ni les ouvertures sur l'arrière. L'appareil ne doit pas être posé sur la face arrière lorsqu'il est en marche. Utilisez exclusivement les arceaux de supports ou les supports mureaux.
- Une tension incorrecte peut endommager l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à l'aide du câble fourni, uniquement à un réseau électrique présentant une tension et une fréquence identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- En cas d'orage, débranchez le cordon secteur. Les surtensions causées par les impacts de foudre peuvent endommager l'appareil.
- En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon secteur.
- Le câble secteur doit être facilement accessible pour que l'appareil puisse être débranché du secteur à tout moment.
- Posez le câble secteur de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé. Le câble secteur ne doit pas être plié ou posé sur un rebord coupant ni se trouver dans un passage ou être exposé à des substances chimiques ;. Cette dernière consigne est valable pour l'appareil dans son ensemble. Un câble secteur dont l'isolation est endommagée peut entraîner des chocs électriques et représente un danger d'incendie.
- Lorsque vous débranchez le câble secteur, ne tirez pas sur le câble mais sur la fiche. Les conducteurs dans la fiche secteur peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous brancherez la prise.
- Si d'autres appareils fonctionnent sur la même plage de fréquences (2,4 GHz), des dysfonctionnements peuvent se produire (voir page 70).

Veuillez également observer et respecter les consignes de sécurité figurant sur les pages suivantes.

# Pour votre sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes.

## Utilisation conforme et conditions environnementales

Cet appareil est exclusivement destiné à la transmission et à la lecture de signaux sonores. Il est conçu pour la maison et le bureau et ne doit pas être utilisé dans des pièces à fort taux d'**humidité** (par ex. salle de bain, sauna) ou à forte **concentration de poussière** (par ex. ateliers).

Les prestations de garantie impliquent l'utilisation conforme de l'appareil.

Si l'appareil est utilisé à l'air libre, assurez-vous qu'il est protégé de l'**humidité** (pluie, projections d'eau ou condensation).

Un taux d'humidité élevé et de fortes concentrations de poussière entraînent des courants de fuite dans l'appareil, ce qui peut impliquer un risque d'électrocution ou entraîner un incendie.

Si vous déplacez l'appareil d'un endroit **froid** à un endroit chaud, éteignez-le environ pendant trois heures en raison de l'éventuelle **formation de condensation**.

Vous devez obligatoirement éteindre votre installation (**Multiroom Receiver Individual Sound**, téléviseur et éventuels autres composants raccordés), avant de brancher ou de raccorder d'autres appareils ou haut-parleurs.

Protégez votre appareil :

- Eau, humidité, condensation et éclaboussures, vapeur.
- Des chocs et des contraintes mécaniques.
- Des champs magnétiques et électriques.
- Du froid, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et des fortes variations de température.
- De la poussière.
- De toute obturation de l'aération.
- Contre toute intervention à l'intérieur de l'appareil.



Ne placez pas d'objets remplis de liquide sur l'appareil.



Les bougies et autres flammes ouvertes doivent toujours être tenues éloignées de l'appareil, afin d'empêcher la propagation du feu.

Les fentes d'aération sur l'arrière de l'appareil ne doivent pas être couvertes par des journaux ou des couvertures. Pour les mêmes raisons, faites attention aux rideaux, etc.



**AVERTISSEMENT** : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LES COUVERCLES DE PROTECTION. AUCUN COMPOSANT DU BOÎTIER N'EST SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT À VOTRE REVENDEUR LOEWE POUR TOUTS TRAVAUX DE RÉPARATION.

N'utilisez que **des pièces d'origine et des accessoires** Loewe.

## Surveillance

Ne laissez pas les **enfants** manipuler l'appareil sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité immédiate de l'appareil.

Ne faites pas fonctionner le **Multiroom Receiver** s'il n'est pas surveillé. Éteignez l'interrupteur d'alimentation en cas d'absence prolongée ou débranchez la prise.

## Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide, doux et propre (sans produit de nettoyage agressif).

## À propos de cette notice d'utilisation

Les informations contenues dans la présente notice concernent le **Multiroom Receiver Individual Sound**, un produit conçu par Loewe.

Sauf indication contraire, les instructions se rapportent aux éléments de réglage de la télécommande **Assist Media**.

Les paragraphes qui commencent par le symbole ➡ contiennent des remarques, recommandations ou conditions préalables essentielles au bon fonctionnement de l'appareil.

Les termes utilisés dans le menu et inscrits sur l'appareil sont imprimés en caractères **gras** dans le texte.

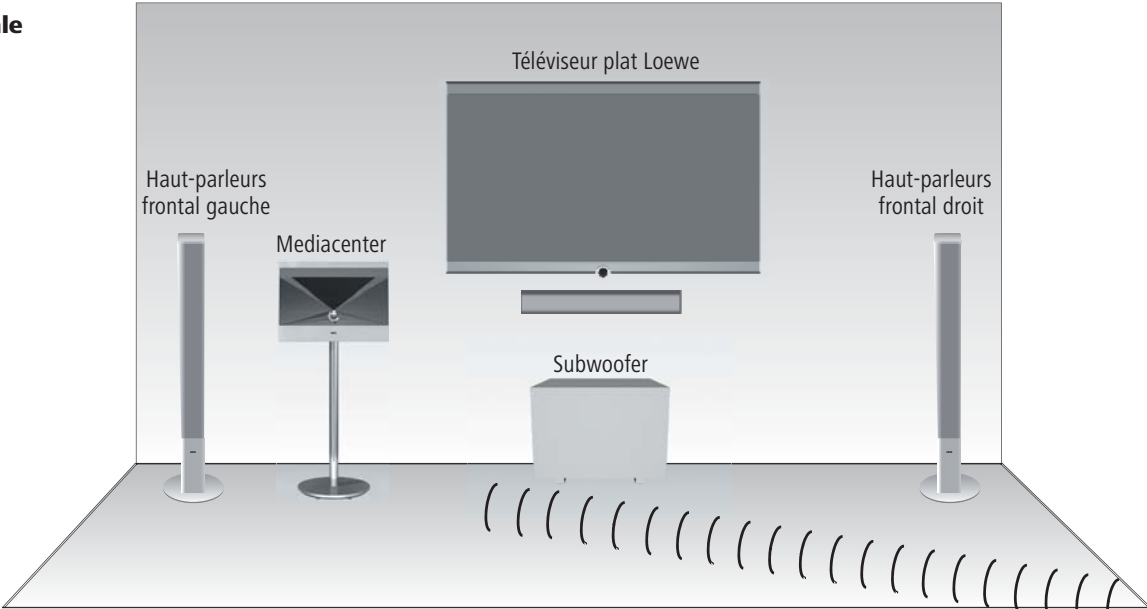
Dans les descriptions de fonctions, les éléments de commande concernés sont placés à gauche du texte qui décrit la procédure à suivre.

Les illustrations contenues dans la présente notice d'utilisation ne sont représentées qu'à titre d'exemple. L'affichage réel de votre système peut différer selon les versions des logiciels et la disponibilité des appareils et des services dans votre système.

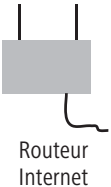
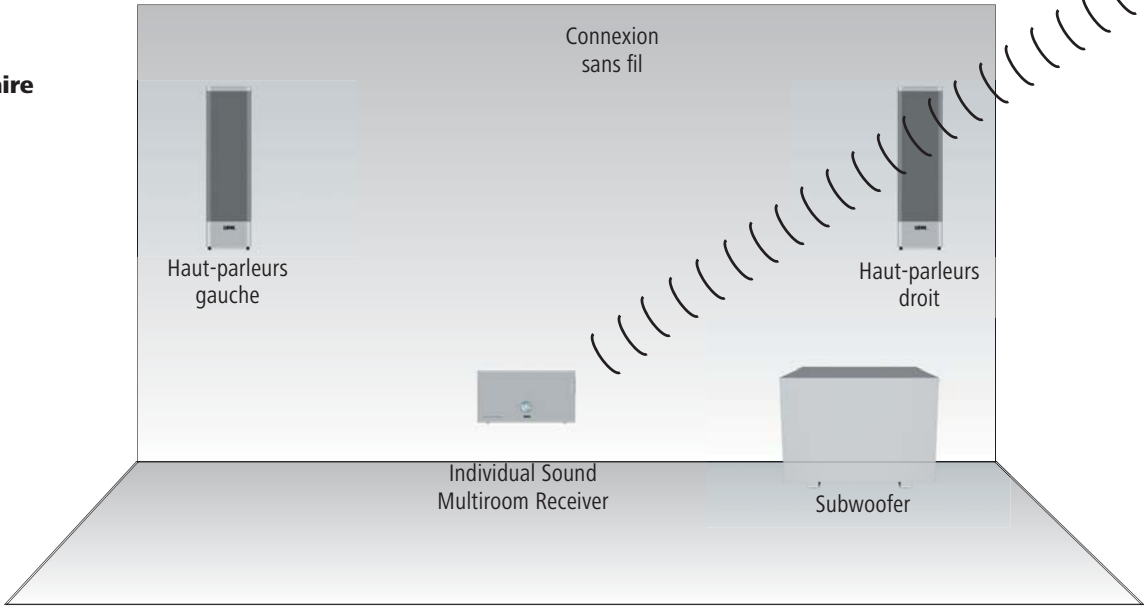
# Installation

## Exemple d'installation

### Pièce principale



### Pièce secondaire





# Raccordement

## Câblage du Individual Sound Multiroom Receiver

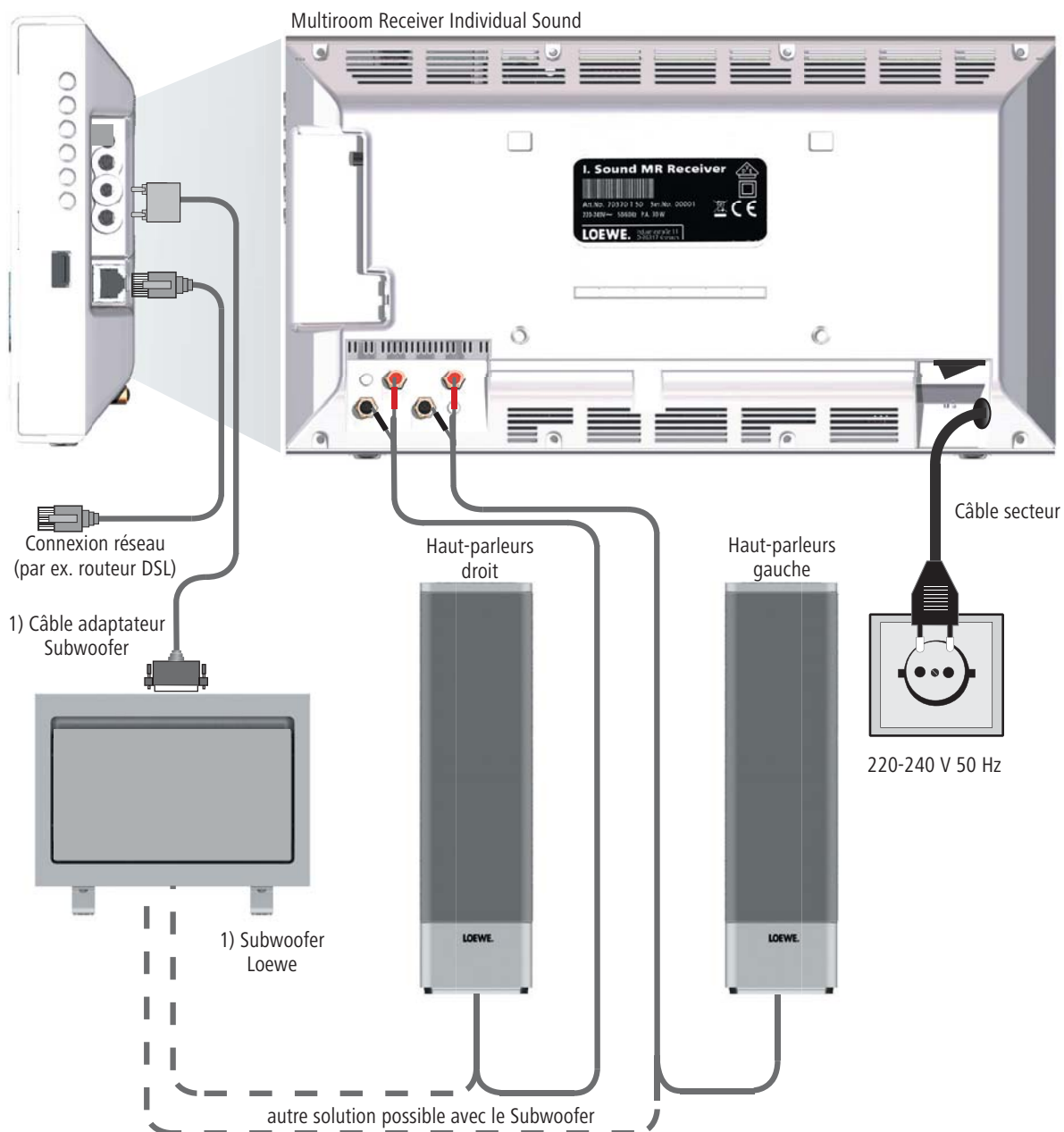
Connectez les haut-parleurs au **Multiroom Receiver**. Ce faisant, veillez à ne pas inverser la polarité des câbles de connexion.

Sur le **Multiroom Receiver**, le raccordement pour le haut-parleur droit est signalé par **R+** (rouge) / **R-** (noir) et pour le haut-parleur gauche par **L+** (rouge) / **L-** (noir).

Si vous ne souhaitez pas ou ne pouvez pas avoir de connexion WiFi, raccordez le **Multiroom Receiver** à une connexion réseau (par ex. commutateur ou routeur DSL) avec un câble réseau RJ-45 (non livré) et si possible avec une connexion à Internet.

1) En option, connectez un Subwoofer Loewe avec interface Audio Link à la fiche femelle **LINK** située sur le **Multiroom Receiver** avec le « câble adaptateur Subwoofer » disponible comme accessoire. Dans ce cas, connectez les haut-parleurs au Subwoofer.

Branchez le câble de réseau sur une prise électrique 220-240V 50 Hz.



# Mise en service

## Mise en marche/arrêt

Mettez le **Multiroom Receiver** en marche avec l'interrupteur d'alimentation (page 53).

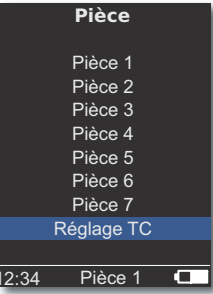
- ➡ Effectuez tout d'abord les réglages indiqués dans la notice d'utilisation pour la télécommande **Assist Media** sous **Mise en service** (par ex. langue, heure/date, etc.).

## Attribution

Le **Multiroom Receiver** Loewe doit être utilisé avec la télécommande Loewe **Assist Media** via liaison radio. Pour cela, il ne doit être attribué qu'une seule fois.

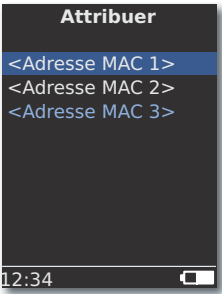
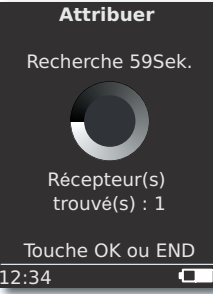
- ➡ S'assurez-vous que les appareils sont correctement mis en place (page 56). Établissez les connexions électriques comme décrit à la page 57.

**ROOM** Appuyez sur la touche **ROOM** sur la télécommande **Assist Media**.



- ▲ ▼ Sélectionnez **Réglage TC**.  
Validez avec **OK**.
- ▲ ▼ Sélectionnez **Attribuer**.

- ➡ Dans la mesure où aucun **Multiroom Receiver** n'a encore été attribué, la recherche est lancée dès la première pression de la touche **ROOM**.



- ▲ ▼ Si plusieurs appareils ont été trouvés, sélectionnez l'appareil souhaité.  
Validez avec **OK**.

- ➡ Afin d'éviter toute méprise, éteignez, le cas échéant, les autres **récepteurs Multiroom** ou relevez l'adresse MAC à l'arrière de l'appareil.

- ➡ Un message s'affiche en cas d'échec de l'attribution. Répétez l'opération et rapprochez-vous afin qu'une distance de 2 mètres max. sépare la télécommande **Assist Media** du **Multiroom Receiver** devant être attribué.
- ➡ Un message s'affiche lorsque la télécommande **Assist Media** est trop éloignée du **Multiroom Receiver**. Rapprochez-vous et sélectionnez l'option affichée **Reconnecter**.
- ➡ Si vous utilisez une autre télécommande **Assist Media**, il est possible que la connexion s'établisse entre une autre télécommande **Assist Media** déjà attribuée et le **Multiroom Receiver**. Un message relatif est affiché sur l'écran de la première télécommande **Assist Media**.

## Réglages du Multiroom Receiver

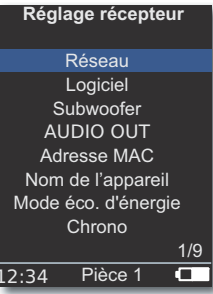
Il est possible d'effectuer ici différents réglages de base, par ex. pour le réseau.

**ROOM**

Appuyez sur la touche **ROOM**.



- ▲ ▼ Sélectionnez la pièce souhaitée.  
Validez avec **OK**.
- ▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.  
Validez avec **OK**.



- ▲ ▼ Choisissez l'option souhaitée. Validez avec **OK**.
- En sélectionnant **Adresse MAC**, vous affichez l'adresse spécifique à l'appareil. Cette adresse est notamment nécessaire pour la configuration des stations de radio en ligne (page 65).

# Mise en service

## Réseau

Selon que le **Multiroom Receiver** est connecté à votre réseau local par liaison filaire (Ethernet, Powerline) ou sans fil (**WiFi**), différents réglages doivent être réalisés.



Appuyez sur la touche **ROOM**.

▲ ▼ Sélectionnez la pièce souhaitée.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

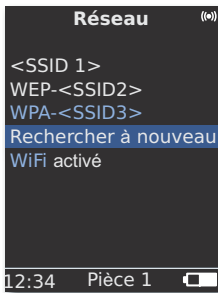
Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **Réseau**.

➡ Le **Multiroom Receiver** détecte automatiquement s'il s'agit d'une connexion réseau avec ou sans fil et vous demande de réaliser les réglages nécessaires dans les menus.

### Réseau sans fil

Procédez ici aux réglages pour un réseau sans fil.



Dans un premier temps, les réseaux sans fil sont recherchés dans votre environnement.

Une liste des réseaux sans fil détectés est établie.

Le réseau actif est marqué en bleu.

**Rechercher à nouveau** relance le processus de recherche.

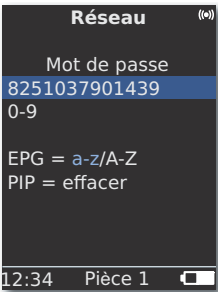
**WiFi éteint** Vous pouvez désactiver WiFi (la sélection s'affiche, lorsqu'aucun LAN n'est raccordé). Si besoin, activez le **WiFi** en réitérant le réglage du réseau.

➡ Si votre réseau sans fil dispose d'un système de cryptage, il est nécessaire de saisir le mot de passe WiFi qui autorise l'accès au réseau.

➡ Le cryptage correspondant au standard WEP n'est plus considéré comme sûr. Si possible, utilisez les standards WPA ou WPA2. Effectuez les réglages correspondants sur votre routeur WiFi.

▲ ▼ Sélectionnez le réseau souhaité.

Validez avec **OK**.



Si le réseau est crypté, entrez les chiffres et les lettres du mot de passe avec les touches numériques (comme pour les SMS).

**EPG** Alternez entre majuscules et minuscules.

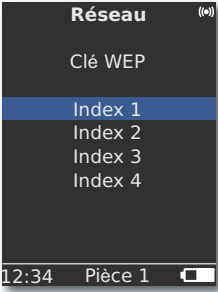
**PIP** Effacez les caractères situés à gauche du curseur.

**OK** Enregistrez la saisie.

➡ La longueur du mot de passe WiFi doit être comprise entre 8 caractères minimum et 64 caractères maximum.

➡ Adressez-vous à votre administrateur réseau si vous ne connaissez pas le mot de passe WiFi.

➡ Types de codage pris en charge : page 71.



Si le réseau sans fil sélectionné fonctionne avec un cryptage WEP, il faudra sélectionner un emplacement de mémoire pour le mot de passe parmi « Index 1-4 » dans le menu qui s'ouvre.

▲ ▼ Sélectionnez l'index souhaité.

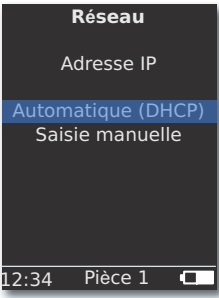
Validez avec **OK**.

➡ Il est ensuite nécessaire de procéder aux mêmes réglages que ceux décrit à la section « Réseau filaire » (page 60).

# Mise en service

## Réseau filaire

Procédez ici aux réglages pour le réseau sélectionné.



### Automatique (DHCP)

L'adresse IP et le masque de réseau sont assignés automatiquement par un serveur DHCP du réseau local.

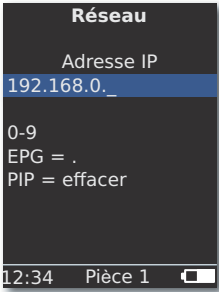
- ➡ Un serveur DHCP doit être configuré sur un appareil dans le réseau (par ex. routeur WiFi).

▲ ▼ Sélectionnez l'option **Automatique (DHCP)**.  
Validez avec **OK**.

### Saisie manuelle

Saisie de l'adresse IP statique, passerelle, serveur DNS 1/2.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **Saisie manuelle**.  
Validez avec **OK**.



Saisissez les chiffres avec les touches numériques.

**EPG** Entrez les points.

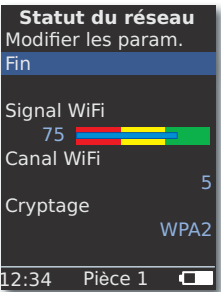
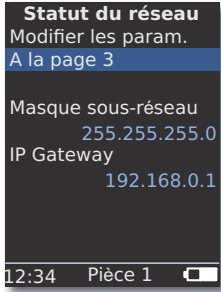
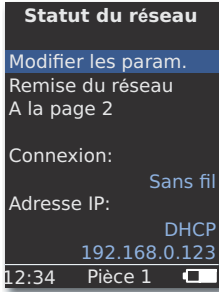
**PIP** Effacez les caractères situés à gauche du curseur.

**OK** enregistre la saisie et ouvre le menu suivant.

De la même manière que pour l'adresse IP, les adresses du masque de sous-réseau, de la passerelle, du serveur DNS 1 et du serveur DNS 2 sont récupérées les unes après les autres.

## Statut du réseau

Une fois que les saisies ont été enregistrées, un aperçu des réglages s'affiche sur plusieurs pages de menu.



▲ ▼ Sélectionnez l'option **Modifier les param.** pour ouvrir la boîte de dialogue permettant d'effectuer les réglages du réseau.

Validez avec **OK**.

◀ ▶ Affichez le menu précédent/suivant.

▲ ▼ Sélectionne l'option **A la page 2-4** afin de passer à la page suivante.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **Fin** ou appuyez sur la touche **END** pour fermer le menu **Statut du réseau**.

- ➡ Si vous souhaitez passer du mode « Réseau filaire » au mode « Réseau sans fil » du **Multirécepteur** (ou inversement), vous devez préalablement mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur de réseau (page 53) puis déconnectez (ou connectez) le câble réseau du / au port RJ-45 (page 52). Remettez alors l'appareil en service avec l'interrupteur d'alimentation et procédez aux réglages comme décrit à la page 59 sous « Réseau ».

- ➡ Via la rubrique du menu **Remise du réseau**, vous obtenez une réinitialisation des paramètres du réseau (par exemple, une demande de nouvelle adresse IP).

# Mise en service

## Nom de la pièce

Un nom individuel peut être attribué aux différents appareils dans un environnement comportant plusieurs **récepteurs Multiroom** afin de mieux pouvoir les différencier lors de leur utilisation.



Appuyez sur la touche **ROOM**.

▲ ▼ Sélectionnez la pièce 1...7. Validez avec **OK**.

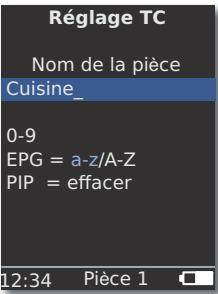


Appuyez sur la touche **ROOM**.

▲ ▼ Sélectionnez **Nom de la pièce**. Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage TC**.

Validez avec **OK**.



Saisissez le nom avec les touches numériques (comme pour les SMS).

Saisissez les caractères spéciaux à l'aide des touches **0** et **1** (sélection par pressions multiples).

**EPG** Alternez entre majuscules et minuscules.

**PIP** Effacez les caractères situés à gauche du curseur.

Validez avec **OK**.



## Nom de l'appareil

Un nom individuel peut être attribué aux différents appareils dans un environnement comportant plusieurs **récepteurs Multiroom** afin de mieux pouvoir les différencier lors de leur utilisation.



Appuyez sur la touche **ROOM**.

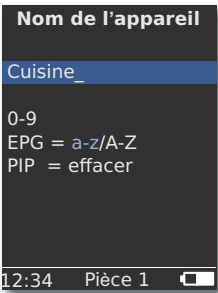
▲ ▼ Sélectionnez la pièce. Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez le **Nom de l'appareil**.

Validez avec **OK**.



Saisissez le nom avec les touches numériques (comme pour les SMS).

Saisissez les caractères spéciaux à l'aide des touches **0** et **1** (sélection par pressions multiples).

**EPG** Alternez entre majuscules et minuscules.

**PIP** Effacez les caractères situés à gauche du curseur.

Validez avec **OK**.



# Mise en service

## Subwoofer

Si vous avez raccordé au **Multiroom Receiver** un Subwoofer (page 57) la fréquence seuil devrait être réglée de manière à ce que les fréquences basses ne soient plus restituées par les haut-parleurs stéréo, mais par le Subwoofer.



Appuyez sur la touche **ROOM**.



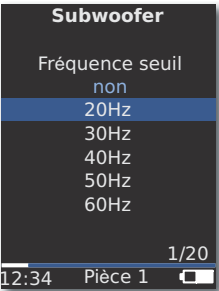
▲ ▼ Sélectionnez la pièce. Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Subwoofer**.

Validez avec **OK**.



▲ ▼ Sélectionnez une option.

Sélectionnez l'option **non** lorsque aucun Subwoofer n'est connecté.

Sélectionnez l'une des options **20-200 Hz**, selon la fréquence seuil des haut-parleurs stéréo raccordés (vérifiez leurs caractéristiques techniques).

Validez avec **OK**.

Éteignez toujours le **Multiroom Receiver** avant de procéder au câblage.

## Sortie audio

Vous pouvez régler un volume fixe ou variable du signal audio via le bouton **AUDIO OUT**.



▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **AUDIO OUT**.

◀ ▶ Sélectionnez une option.

**fixe** Niveau du volume fixe

**variable** Niveau du volume variable, réglable avec **V+/-**

Si la fréquence limite est réglée, cette option est indisponible.

## Mode éco d'énergie

L'activation du mode économique vous permet de réaliser des économies d'énergie les plus importantes (voir page 71). La mise en marche dure alors toutefois un peu plus longtemps. Vous pouvez régler deux périodes, pendant lesquelles l'appareil s'allume (= désactivation du mode d'économie d'énergie), puis s'éteint à une heure donnée.



Appuyez sur la touche **ROOM**.

▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

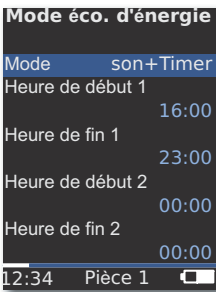
Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Mode éco. d'énergie**.

Validez avec **OK**.



◀ ▶ Sélectionnez une option.

**son** Mode d'économie d'énergie actif

**non** Mode d'économie d'énergie désactivé

**Son +Timer** Activation/désactivation automatique du mode d'économie d'énergie.

Vous disposez de deux points de début/fin.

Dans les plages réglées, l'appareil peut être mis en marche rapidement (= mode d'économie d'énergie désactivé). Il se trouve en mode d'économie d'énergie pendant le reste du temps.



Saisissez l'heure avec quatre chiffres, au format 24h.



Quittez le menu.

# Mise en service

## Heure

L'heure du **Multiroom Receiver** est automatiquement actualisée via le serveur temporel sur Internet (dans la mesure où votre réseau local a accès à Internet). Afin que l'affichage de l'heure pour votre région soit exact, il est possible de régler l'écart du temps universel (fuseau horaire) et le passage à l'heure d'été/heure d'hiver.



Appuyez sur la touche **ROOM**.

▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

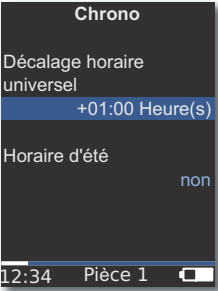
Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l' **Chrono**.

Validez avec **OK**.



▲ ▼ Sélectionnez une fonction.

◀ ▶ Réglez l'option.



Quittez le menu.

➡ Vous pouvez également configurer l'heure manuellement. Reportez-vous au manuel d'utilisation de la télécommande **Assist Media** sous Régler l'heure/la date. Le **Multiroom Receiver** reprend l'heure de la télécommande, dans le cas où aucune connexion Internet vers un serveur temporel n'existe.

## Accès à distance

Certaines fonctions de restitution du **Multiroom Receiver** peuvent être reprises par d'autres appareils que la télécommande **Assist Media**. Cette possibilité d'autoriser des points de contrôle média peut être désactivée.



Appuyez sur la touche **ROOM**.

▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

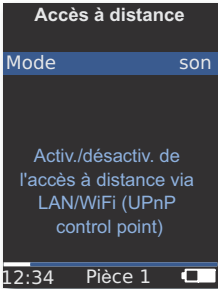
Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

Validez avec **OK**.

Sélectionnez ▲ ▼ l'**Accès à distance**.

Validez avec **OK**.



◀ ▶ Réglez l'option.



Quittez le menu.

# Utilisation quotidienne

## Fonctions générales d'utilisation

Les touches suivantes ont des fonctions générales d'utilisation :



Mise en marche (si l'appareil est en mode veille)



ou **POWER**: commutation en mode veille.

➡ Si cela est possible, la dernière source réglée est activée cette opération prend env. 40 sec. puis la source correspondante clignote.



Lancement de la lecture de la piste, du titre, de l'album sélectionné.

▲ titre/piste suivant(e)

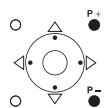
▼ titre/piste précédent(e)



Recherche vers l'arrière (appuyez longuement)



Recherche vers l'avant (appuyez longuement)



**P+/-** Navigation page à page

**SOURCE** : passe à la source suivante.

Saisissez des chiffres et des lettres avec les touches numériques (comme pour les SMS) afin de délimiter la sélection.



Pause.



Arrêt.



Pendant la restitution : ouvrez le menu **Options**.

Pendant la sélection des médias : retour d'un niveau.



Fermez le menu en cours.



**V+/-** Augmenter/diminuer le volume.

Activation/coupure du son

► Confirmer/paramétrer la sélection dans le menu.

◄ Retour au menu.



Sélection de la source



Actualisez/ouvrez la liste du serveur Musique

Touche rouge : retour à la restitution

➡ Pour avoir un aperçu complet des fonctions, consultez la notice d'utilisation de la télécommande **Assist Media**.

## Sélection de la source

Pour lire la musique, vous pouvez sélectionner différentes sources, par ex. un serveur de musique dans le réseau ou des sources raccordées localement (fichiers MP3 stockés sur une clé USB ou sur un appareil audio équipé d'une **AUDIO IN**).



Appuyez sur la touche **ROOM**.



▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez la source de votre choix **Internet Radio**, **Serveur Musique**, **USB** ou **AUDIO IN**.



Validez avec **OK**.

Le **Multiroom Receiver** bascule sur la source sélectionnée et affiche son nom sur l'écran de la télécommande.

Une autre solution consiste à appuyer plusieurs fois sur la touche **SOURCE** sur le **Multiroom Receiver** pour sélectionner une source de musique.

## Serveur Musique

En sélectionnant **Serveur Musique**, vous affichez un autre menu de sélection dans lequel vous pouvez sélectionner un service disponible dans votre réseau local ou sur Internet.



Appuyez sur la touche **ROOM**.



▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Serveur Musique**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez Service.

Validez avec **OK**.

➡ Le menu **Serveur Musique** affiche les services actuellement disponibles dans votre réseau local.



# Utilisation quotidienne

## Internet Radio

En sélectionnant **Internet Radio**, vous affichez une liste des stations de radio disponibles sur Internet, dans la mesure où votre réseau local possède un accès à Internet.



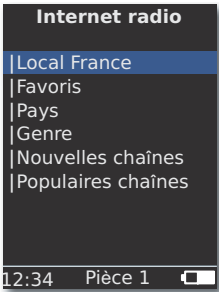
Appuyez sur la touche **ROOM**.



▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Internet Radio**.



Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'aperçu/la liste souhaité(e). Validez avec **OK**.

Vous pouvez éditer les saisies sous **Favoris** dans le portail de support de Loewe. Indiquez pour ce faire l'adresse MAC de votre **Multiroom Receiver** (page 58). Vous trouverez cette adresse à l'arrière de l'appareil.

▲ ▼ Sélectionnez la station souhaitée. Validez avec **OK**.



**OK** Consulter la liste des stations de Internet Radio.

Saisissez des chiffres et des lettres avec les touches numériques (comme pour les SMS) afin de délimiter la sélection.

▲ ▼ Appelez la station de Internet Radio suivante/précédente.

## USB

La musique peut être lue à partir d'un support de mémoire USB sur le **Multiroom Receiver** ou le **Mediacenter**.



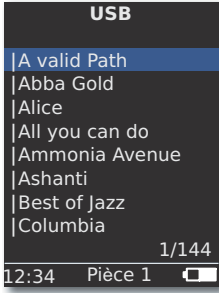
Appuyez sur la touche **ROOM**.



▲ ▼ Sélectionnez la pièce. Validez avec **OK**.

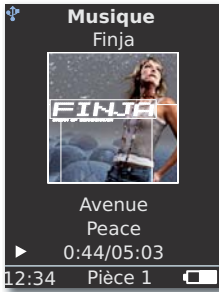
▲ ▼ Sélectionnez **USB**. Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez l'album souhaité (les albums/dossiers sont signalés par un trait vertical « | » placé devant).



Validez avec **OK**.

**OK** ou **PLAY** pour lancer la lecture du titre sélectionné.



**MENU** ouvre le menu **Options** (page 67).

▲ titre suivant

▼ titre précédent

Recherche vers l'arrière (appuyez longuement)

Recherche vers l'avant (appuyez longuement)

Pause.

Arrêt.

**OK** ou ◀ Ouvre le menu supérieur.

Le symbole montre en bleu qu'un dispositif de stockage USB est utilisé dans le **Multiroom Receiver**.

# Utilisation quotidienne

## Mediacenter

En sélectionnant **Serveur Musique - Mediacenter** (page 64), vous affichez une liste des services disponibles dans le **Mediacenter**, lorsqu'un Mediacenter Loewe est actif dans votre réseau local.



Appuyez sur la touche **ROOM**.



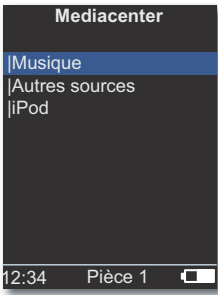
▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

Validez avec **OK**.

Sélectionnez ▲ ▼ **Serveur Musique**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez le serveur de votre choix, par exemple **Mediacenter**.



Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez la source de média souhaitée.

**Musique** Sélection par critère, par ex. album, interprète, genre, etc.

**Autres sources** Avec les sources audio connectées au Mediacenter, comme une radio, une source analogique **Audio IN**, mode Party, etc.

**iPod** Station d'accueil iPod du Mediacenter.

Validez avec **OK**.

➡ Sous **Serveur Musique** vous trouverez votre **Mediacenter**. Celui-ci porte le nom que vous avez défini avec l'option **Nom du réseau Mediacenter** (voir le manuel d'utilisation du Mediacenter). Le nom réglé en atelier est <Mediacenter>.

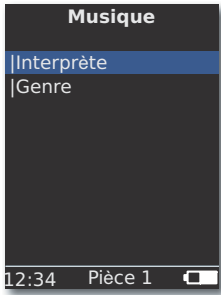
➡ Les illustrations contenues dans la présente notice d'utilisation ne sont représentées qu'à titre d'exemple. L'affichage réel de votre système peut différer selon les versions des logiciels, la disponibilité des appareils et des services dans votre système.

## Menu Musique

En sélectionnant **Mediacenter - Musique**, vous affichez une liste à partir de laquelle vous pouvez sélectionner votre musique selon certains critères, comme l'interprète, le genre, etc.

➡ Appeler le menu comme décrit sous « Mediacenter ».

▲ ▼ Sélectionnez **Musique**.



Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez le critère souhaité.

**Genre** Tous les titres disponibles sont affichés par genre

**Interprète** Tous les titres disponibles sont affichés par artiste

Validez avec **OK**.

➡ Si elles sont disponibles, les couvertures d'albums (« cover art ») sont affichées pour les titres et les albums lus ; dans le cas contraire, une image neutre est affichée (comme pour la radio en ligne, page 65). Les couvertures d'album peuvent être affichées au format JPG, GIF et BMP. Pour les supports de mémoire USB, les couvertures d'album ne peuvent être affichées qu'à partir de fichiers MP3 (métadonnées). Lorsque la restitution se fait à partir du Serveur Musique (Mediacenter), celui-ci détermine si une couverture d'album doit être transmise ou non.

## Menu Options

Vous pouvez régler l'ordre de tri de la liste de titres.



**MENU** Ouvre le menu **Options**.

◀ ▶ Choisissez l'option souhaitée.

**A-Z** Tous les titres disponibles sont affichés par ordre alphabétique

**Titre** Tous les morceaux disponibles sont triés en fonction de leur numéro de piste

**Date** Tous les morceaux disponibles sont triés en fonction de la date

**Taille** Tous les morceaux disponibles sont triés en fonction de leur taille

➡ Les options disponibles dans votre système dépendent du serveur de médias.

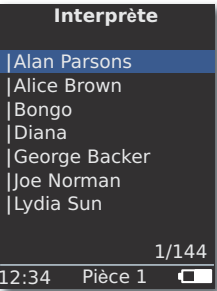
# Utilisation quotidienne

## Menu Interprète

En sélectionnant **Mediacenter - Musique - Interprète** vous affichez une liste des interprètes disponibles par ordre alphabétique.



- Appeler le menu comme décrit sous « Mediacenter ».
- ▲ ▼ Sélectionnez **Musique**.
- Validez avec **OK**.
- ▲ ▼ Sélectionnez **Interprète** (les interprètes sont signalés par une barre verticale « | »).
- Validez avec **OK**.



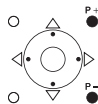
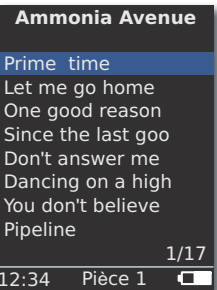
- ▲ ▼ Sélectionnez les interprètes de votre choix.
- Saisissez des chiffres et des lettres avec les touches numériques (comme pour les SMS) afin de délimiter la sélection.

**OK** permet d'accéder aux interprètes, pour choisir les albums.



- ▲ ▼ Sélectionnez l'album souhaité.
- Saisissez des chiffres et des lettres avec les touches numériques (comme pour les SMS) afin de délimiter la sélection.

**OK** ouvre l'album pour la sélection des titres.



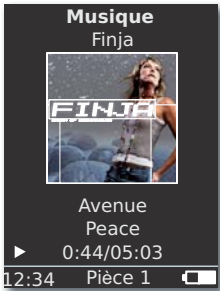
**P+/-** Navigation page à page



ou **OK** pour lancer la lecture du titre sélectionné.

## Menu Lecture de musique

Pendant la lecture d'une piste/d'un titre, différentes données, comme l'artiste, l'album, le temps écoulé, la durée totale sont affichées, dans la mesure où elles sont disponibles.



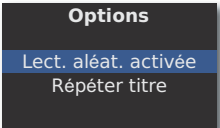
- MENU** Ouvre le menu **Options**.
- ou bien ▼ la piste/le morceau précédent.
- ou bien ▲ la piste/le morceau précédent.
- Pause.
- Arrêt.
- OK** ou ◀ Ouvre le menu supérieur.

## Menu Options

Vous pouvez opter pour une lecture aléatoire et une répétition automatique.



**MENU** Ouvre le menu **Options**.



- ▲ ▼ Choisissez l'option souhaitée.
- Lect. aléat. activée** Les pistes/titres du support/dossier actuel sont lu(e)s dans un ordre aléatoire.
- Lect. aléat. inact.** Lecture dans l'ordre normal.
- Répéter titre** La piste/le morceau actuel est répété(e) en boucle.
- Répéter tout** L'album en cours d'écoute/la liste de reproduction est répété(e) en boucle.
- Répétition inact.** La lecture s'arrête automatiquement à la fin.
  - ▶ Activer la fonction souhaitée.
- Validez avec **OK**.

# Utilisation quotidienne

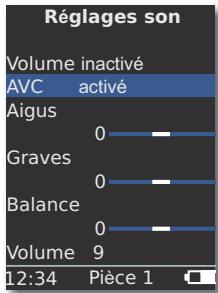
## Réglages son

Pendant la lecture d'une piste/d'un titre, vous pouvez procéder à différents réglages son.



Appuyez sur la touche.

▲ ▼ Sélectionnez la fonction souhaitée.



◀ ▶ Réglez l'option sélectionnée.

**Volume** Adaptation auditive des sons bas et aigus lorsque le volume est faible.

**AVC** Volume automatique pour un volume le plus homogène possible de plusieurs sources diverses/émetteurs de radio Internet

**Aigus** Réglages pour les fréquences élevées.

**Graves** Réglages pour les fréquences basses.

**Balance** Mise en avant du canal gauche/droit

**Volume** Réglage du volume

Validez avec **OK**.

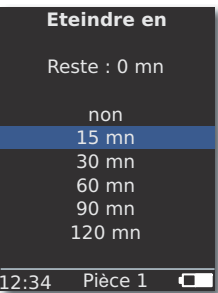
## Temporisateur

Vous pouvez prévoir la désactivation automatique du **Multirécepteur** à une période définissable.



Appuyez sur la touche.

▲ ▼ Sélectionnez la période souhaitée.



Validez avec **OK**.

## Réveil

Votre **Multirécepteur** vous permet de vous réveiller à l'heure de votre choix avec de la musique ou un signal sonore.



Appuyez sur la touche **ROOM**.

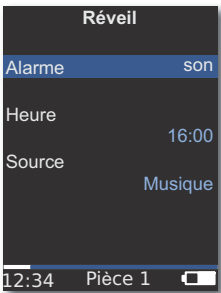


▲ ▼ Sélectionnez la pièce.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réveil**.

Validez avec **OK**.



▲ ▼ Sélectionnez la fonction souhaitée.

**Alarme** Mise en ou hors service du réveil

**Heure** Saisie des quatre chiffre de l'heure à l'aide des touches numériques

**Source** Lorsque l'option **Musique** est sélectionné, l'appareil essaiera de reproduire la dernière source sélectionnée. Si ceci s'avère impossible, le signal de réveil standard sera utilisé.

Dans l'option du signal sonore de réveil, vous pouvez mettre le signal hors service à l'aide de la touche **END** puis **OK**.

Validez avec **OK**.

Mettez le **Multirécepteur** en mode de veille. À l'heure de réveil suivante programmée, il se remet automatiquement en marche et reproduit le signal de réveil que vous avez choisi. La fonction de réveil est répétée tous les jours, jusqu'à ce que vous mettiez l'option **Alarme hors service**.

➡ Après une interruption de l'alimentation en électricité (par exemple une coupure de courant) la fonction de réveil est désactivée. Réglez à nouveau l'heure (page 63).

# Mise à jour

## Statut logiciel et mise à jour

En cas de besoin, le **Multiroom Receiver** Multiroom Receiver peut être mis à jour par votre revendeur spécialisé via une actualisation logicielle.



Appuyez sur la touche **ROOM**.



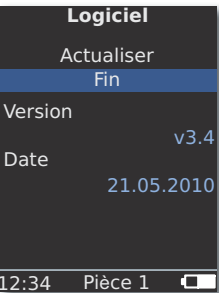
▲ ▼ Sélectionnez la pièce. Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Logiciel**.

Validez avec **OK**.



Le numéro de la version et la date de la version actuelle du logiciel sont affichés.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **END**.

Validez avec **OK**.

## Mise à jour du logiciel via USB/Internet

Lors d'une mise à jour via USB : Branchez la clé USB comportant le fichier de mise à jour « update.pac » dans le répertoire principal dans le port USB latéral (page 52) sur le **Multiroom Receiver**.



Appuyez sur la touche **ROOM**.



▲ ▼ Sélectionnez la pièce. Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Réglage récepteur**.

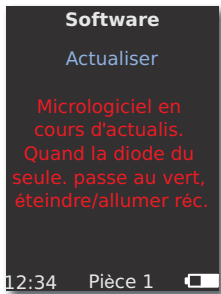
Validez avec **OK**.

▲ ▼ Sélectionnez **Logiciel**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **Actualiser**.

▲ ▼ Sélectionnez l'option **USB** ou **Internet**.

Validez avec **OK**.



La mise à jour du logiciel est lancée. La LED rouge clignote.

Le processus peut durer jusqu'à 30 minutes.

Dès que le témoin DEL est de nouveau allumé en vert de manière continue sur le **Multiroom Receiver** (sans rouge), éteignez l'appareil à l'aide de l'**interrupteur d'alimentation**, puis rallumez-le.

➡ Pendant la mise à jour, l'appareil ne doit pas être déconnecté du réseau.

➡ Veuillez également vérifier si une mise à jour logicielle est disponible pour la télécommande **Assist Media** (voir le manuel d'utilisation de l'**Assist Media**). Si une mise à jour logicielle d'**Assist Media** est nécessaire, une indication correspondante apparaîtra sur l'écran.

# Dépannage

| Problème                                                                                                | Cause possible                                                                                                                    | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas.                                                                           | Câble secteur non branché.                                                                                                        | Branchez le câble secteur dans la prise 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Le <b>Multiroom Receiver</b> ne trouve pas de serveur média.                                            | Il n'y a pas de connexion vers le serveur média.                                                                                  | Vérifiez si le serveur média est allumé.<br>Vérifiez la communication réseau avec un PC avec une fonction Ping.<br>Dans le cas d'un réseau filaire, vérifiez les câbles.<br>Dans le cas d'un réseau sans fil, vérifiez la distance qui sépare le serveur média et le <b>Multiroom Receiver</b> . |
| Malgré le réglage <b>Automatique (DHCP)</b> le <b>Multiroom Receiver</b> ne reçoit aucune adresse IP.   | Dans votre réseau aucun serveur DHCP n'a été activé.                                                                              | Activez un serveur DHCP.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                         | Vous avez saisi un mot de passe WiFi incorrect lors d'une connexion via un réseau sans fil crypté.                                | Saisissez le mot de passe WiFi correct (page 59).                                                                                                                                                                                                                                                |
| Impossible de lire un fichier média affiché.                                                            | Le format du fichier n'est pas pris en charge (page 71).                                                                          | Transformez le fichier sur un ordinateur doté d'un programme de convertissage audio, par ex. au format MP3.                                                                                                                                                                                      |
| Pas de son.                                                                                             | Branchements erronés des câbles d'entrée et de sortie.                                                                            | Branchez le câble correctement (page 57). Si le problème persiste, les câbles pourraient être défectueux.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                         | Aucune source de signaux d'entrée n'a été sélectionnée.                                                                           | Choisissez une source d'entrée appropriée avec <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                         | Le volume est réglé sur minimum.                                                                                                  | Augmentez le volume.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                         | Le mode silence est activé.                                                                                                       | Appuyez sur  ou <b>V +</b> de la télécommande pour réactiver l'émission du son et réglez ensuite le niveau du volume.                                                                                         |
|                                                                                                         | Le câble adaptateur Subwoofer a été branché alors que le Multiroom Receiver était en marche.                                      | Éteignez le Multiroom Receiver et rallumez-le.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| L'appareil ne fonctionne pas correctement.                                                              |                                                                                                                                   | Retirez la fiche secteur et rebranchez-la après env. 30 secondes.                                                                                                                                                                                                                                |
| La télécommande ne fonctionne pas correctement.                                                         | La batterie de la télécommande est déchargée.                                                                                     | Placez la télécommande sur le socle de chargement.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Les fichiers médias d'un appareil raccordé par USB ne peuvent pas être lus (par ex. iPod).              | Seuls les supports de mémoire considérés comme mémoire de masse et formatés avec le système de fichier FAT32 sont pris en charge. | Utilisez un support de mémoire approprié, comme une clé USB avec un système de fichier compatible.                                                                                                                                                                                               |
| Même une fois le câble réseau raccordé, le <b>Multiroom Receiver</b> ne se connecte qu'au <b>WiFi</b> . | Câble réseau défectueux ou incorrectement raccordé.                                                                               | Remplacez le câble réseau ou raccordez-le correctement.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                         | L'option d'économie d'énergie du routeur/commutateur est activée pour la détection automatique des ports.                         | Mettez la détection automatique des ports hors service.                                                                                                                                                                                                                                          |

Si des dysfonctionnements devaient apparaître lors de l'utilisation du produit dans un réseau sans fil, comme des coupures durant la lecture ou un ralentissement du fonctionnement des appareils vous pouvez exécuter les mesures suivantes :

- Tenez-vous au moins à trois mètres des fours à micro-ondes, des appareils Bluetooth, des téléphones portables et des appareils compatibles WiFi comme les imprimantes et les PDA.
- Changez le canal actif sur le routeur WiFi.

# Caractéristiques techniques

## Généralités

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Multiroom Receiver            | Réf. 68203T/U10               |
| Température de fonctionnement | 5 °C... 35 °C                 |
| Humidité                      | 5 % à 90 %                    |
| Dimensions (env.)             | 330 x 180 x 53 mm (l x H x P) |
| Poids (approx.)               | 1,8 kg                        |

## Caractéristiques électriques

|                                                 |                              |
|-------------------------------------------------|------------------------------|
| Alimentation électrique                         | CA 220 - 240V, 50 Hz         |
| Puissance absorbée en état de marche            | 10 W                         |
| Puissance absorbée en mode d'économie d'énergie | < 1 W                        |
| Puissance absorbée à l'arrêt                    | 0 W                          |
| Plage de fréquences                             | 2,4 GHz                      |
| Amplificateur                                   | 2x 48 Watt (6 Ohm) / 10% THD |
| Plage de transmission                           | 20 Hz – 20 kHz - 3dB         |

## Interfaces

|               |                                                                               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| AUDIO IN      | Analogique, stéréo 1 V,<br>10 kOhm, fiche jack femelle                        |
| AUDIO OUT     | Analogique, stéréo 1 V,<br>10 kOhm, fiche jack femelle                        |
| LINK          | Raccord pour Subwoofer Loewe,<br>analogique, 1 V, 10 kOhm, fiche jack femelle |
| Haut-parleurs | 4x bornes R+/R-/L+/L-                                                         |
| Réseau        | RJ-45                                                                         |
| USB           | V 2.0, pour supports de mémoire < 10 Go, FAT32                                |

## Formats de fichier pris en charge

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (sans DRM), FLAC, AAC, WAV, LPCM, OGG |
|-------|------------------------------------------------|

## Norme pour la mise en réseau local

|       |                                              |
|-------|----------------------------------------------|
| Audio | Universal Plug et Play Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|----------------------------------------------|

## Réseau filaire

|                       |                                                                        |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Défaut pris en charge | 10 Mbit/s Ethernet (10Base-T),<br>100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T) |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------|

## Réseau sans fil (WiFi)

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Normes prises en charge | IEEE 802.11b et 802.11g |
| Plage de fréquences     | 2 400-2 483,5 MHz       |
| Encodage                | WEP, WPA, WPA2          |

## Mentions légales

Loewe AG est une société anonyme de droit allemand dont le siège se trouve à Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach  
Tél : + 49 (0)9261 / 99-0  
Fax : + 49 (0)9261 / 99-500  
Email : [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Registre du commerce : Tribunal d'Instance de Coburg, n° HRB 42243  
N° d'identification de TVA : DE 193216550  
N° de registre WEEE : DE 41359413

Version du logiciel Multiroom Receiver 3.4  
Version du logiciel Assist Media 1.6/01.15  
Date de rédaction 06.10. 4. édition  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction.  
Des modifications de design et des caractéristiques techniques peuvent être apportées sans avis préalable.



# Glossaire

## A

**Adresse MAC** : adresse matérielle d'un adaptateur réseau, par ex. de la carte réseau dans le PC. Elle est attribuée par le fabricant et sert à identifier de manière univoque les appareils dans les réseaux.

**Adresse IP** : les adresses IP (adresses du protocole Internet) servent à identifier des appareils dans un réseau du protocole Internet (IP). Les adresses IP comprennent quatre groupes de chiffres avec trois chiffres chacun.

## C

**Canal (WiFi)** : le canal est une partie précise de la gamme de fréquences WiFi. Pour communiquer entre eux, les appareils doivent avoir le même canal WiFi. En Europe, la gamme de fréquences WiFi comprend actuellement 13 canaux.

**Cient** : également appelé client réseau. Il s'agit d'un poste terminal comme par exemple un téléviseur, qui est connecté au réseau et qui reçoit les données d'un serveur (médias) les rendant disponibles pour l'utilisateur.

**Commutateur** (switch) : dispositif qui permet de relier plusieurs ordinateurs sur un réseau.

## D

**DHCP** : acronyme de Dynamic Host Configuration Protocol (protocole de configuration d'hôte dynamique). Le protocole DHCP permet d'affecter automatiquement les adresses IP à l'aide d'un serveur DHCP.

**DRM** : Digital Rights Management (gestion des droits numériques). Procédé de contrôle des données protégées par droits d'auteur. Pour utiliser correctement les contenus protégés par DRM il faut avoir un appareil compatible DRM et posséder une licence (payante) délivrée par le vendeur.

## E

**Étiquettes ID3** : informations supplémentaires des fichiers MP3. Ces informations peuvent contenir des indications sur l'interprète, le titre, l'album et la couverture de l'album. L'édition de ces données sur PC s'effectue avec ID3-Tag-Editor.

**Ethernet** : technologie filaire du réseau de données pour réseaux locaux (LAN). Elle comprend aussi des normes pour les connecteurs et les vitesses de transmission.

## H

**Hôte** : c'est l'ordinateur qui met à disposition des données et sur lequel on exécute les services du serveur. Voir aussi « Serveur média ».

## L

**LAN** : acronyme de Local Area Network (réseau local). Cette dénomination est utilisée principalement pour des réseaux avec câblage (Ethernet).

## M

**Mbit/sec** : indication de la vitesse de transmission dans les réseaux en mégabit, c'est-à-dire en millions de signaux par seconde. Dans un réseau WiFi la vitesse max est de 11 (IEEE 802.11b) ou de 54 (IEEE 802.11g) Mbit/sec., dans les réseaux filaires de 10 Mbit/sec. ou de 100 Mbit/sec. (Fast Ethernet).

**MP3** : format de données pour des fichiers audio compressés.

## N

**NAS** : acronyme de Network Attached Storage, qui désigne un périphérique de stockage relié à un réseau. Ce terme indique un disque dur qui est connecté de façon autonome (c'est-à-dire sans le PC) dans le réseau.

## R

**Réseau filaire** : voir LAN.

**Réseau sans fil** : voir WiFi.

**Routeur** : équipement qui permet de connecter plusieurs réseaux, par ex. le réseau local et Internet.

## S

**Serveur DHCP** : Service de réseau qui s'occupe de l'allocation automatique des adresses IP aux clients.

**Serveur Media** : correspond d'une part à l'appareil sur lequel sont enregistrés les contenus multimédia, d'autre part au service qui met à disposition ces données dans le réseau.

## U

**UPnP AV** : acronyme de Universal Plug and Play - Audio/Video (prêt à l'emploi universel - audio/vidéo). Il permet de contrôler les appareils du réseau quels soient les fabricants. Cette norme est très populaire pour les réseaux locaux.

**USB** : Universal Serial Bus. Système de bus sériel permettant de raccorder des appareils externes (lecteur de carte USB, clé USB).

## W

**WEP** : acronyme de Wired Equivalent Privacy, qui signifie littéralement intimité équivalente à celle d'une connexion câblée). Protocole standard de sécurité désormais obsolète dans le contexte des modes de cryptage des WiFi.

**WiFi** : acronyme de Wireless Local Area Network (réseau local sans fil). Plus simplement appelé réseau sans fil.

**WMA** : acronyme de Windows Media Audio, format de données audio développé par Microsoft. De même que pour les fichiers MP3, il s'agit d'un format de données compressées.

**WPA** : acronyme de Wi-Fi Protected Access (Accès WiFi protégé). Utilisé à la place du WEP comme méthode de cryptage standard des réseaux sans fil.



# Liste des mots-clés

## A

Accès à distance 63  
Accessoires 54  
Activé-Inactivé 52  
Adresse IP 60  
AUDIO IN/OUT 52  
Attribution 58

## C

Câblage du Individual Sound Multiroom Receiver 57  
Câble secteur 53  
Conditions de fonctionnement 54  
Contenu de la livraison 54

## D

Dépannage 70  
DHCP 60  
Droits des marques 74

## E

Environnement 73  
Exemple d'installation 56

## H

Heure 63

## I

Installation 54  
iPod 66

## L

Lecture 67

## M

Mediacenter 66  
Mentions légales 71  
Mise à jour 69  
Mise en marche/arrêt 58  
Mise en service 58  
Mode éco. d'énergie 62

## N

Nettoyage 55  
Nom de la pièce 58  
Nom de l'appareil 61

## O

Options 66, 67

## P

Protection de l'environnement 54

## R

Radio en ligne 65  
Réglages 58  
Réglages son 68  
Réseau 59  
Réseau filaire 60  
Réseau sans fil 59  
Réveil 68

## S

Sécurité 55  
Sélection de la source 64  
Sélection de source 52, 64  
Serveur Musique 64  
Sortie de ligne 52  
Statut du réseau 60  
Subwoofer 61, 62

## T

Temporisateur 68

## U

USB 52, 65  
Utilisation quotidienne 64

# Environnement

## Protection de l'environnement

### Emballage et carton

Pour la mise au rebut de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, versé une rémunération à des entreprises de récupération pour collecter les emballages chez nos revendeurs. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afin de garantir une protection optimale de l'appareil lorsque celui-ci doit être transporté.

### L'appareil



**Attention** : la directive européenne 2002/96/CE réglemente la reprise, le traitement et le recyclage corrects des appareils électroniques usagés. C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés séparément des autres. Lors de son élimination, ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères ! Si vous achetez un appareil neuf similaire, vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'un des point de reprise indiqués, voire chez votre revendeur spécialisé.

Pour de plus amples informations concernant la reprise (également pour les pays qui ne sont pas membres de l'UE), adressez-vous à votre administration compétente.

# Remarques juridiques

## Droits des marques

La commercialisation de GIFLIB est protégé par les droits d'auteur (c) 1997 Eric S. Raymond.

Ceux-ci confèrent gratuitement à toute personne recevant une copie du logiciel et des documentations correspondantes (le « logiciel »), l'autorisation lui permettant de pouvoir jouir gratuitement et sans limite des droits suivants, cités exhaustivement et sans exception : utilisation, copie, modification, fusion, publication, diffusion, octroi de licence dérivée et/ou vente. Les personnes recevant ce logiciel peuvent transférer ces droits, dans les conditions suivantes :

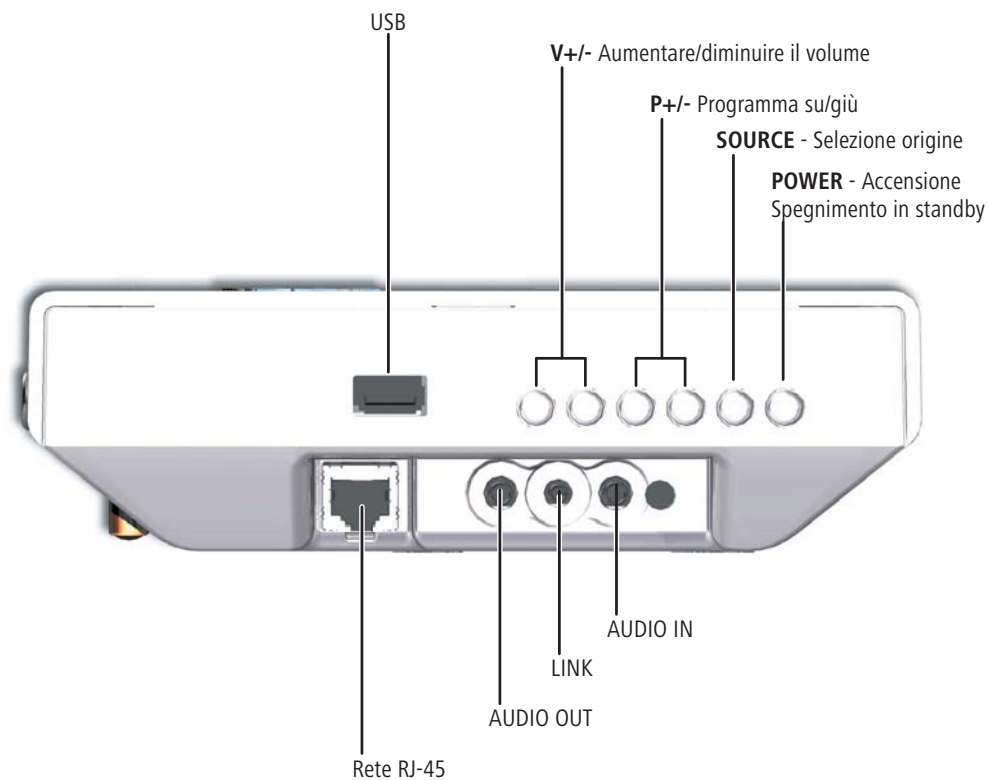
la mention légale sur les droits d'auteur et cette mention d'autorisation doivent être incluses sur toutes les copies, totales ou partielles, du logiciel.

# Indice

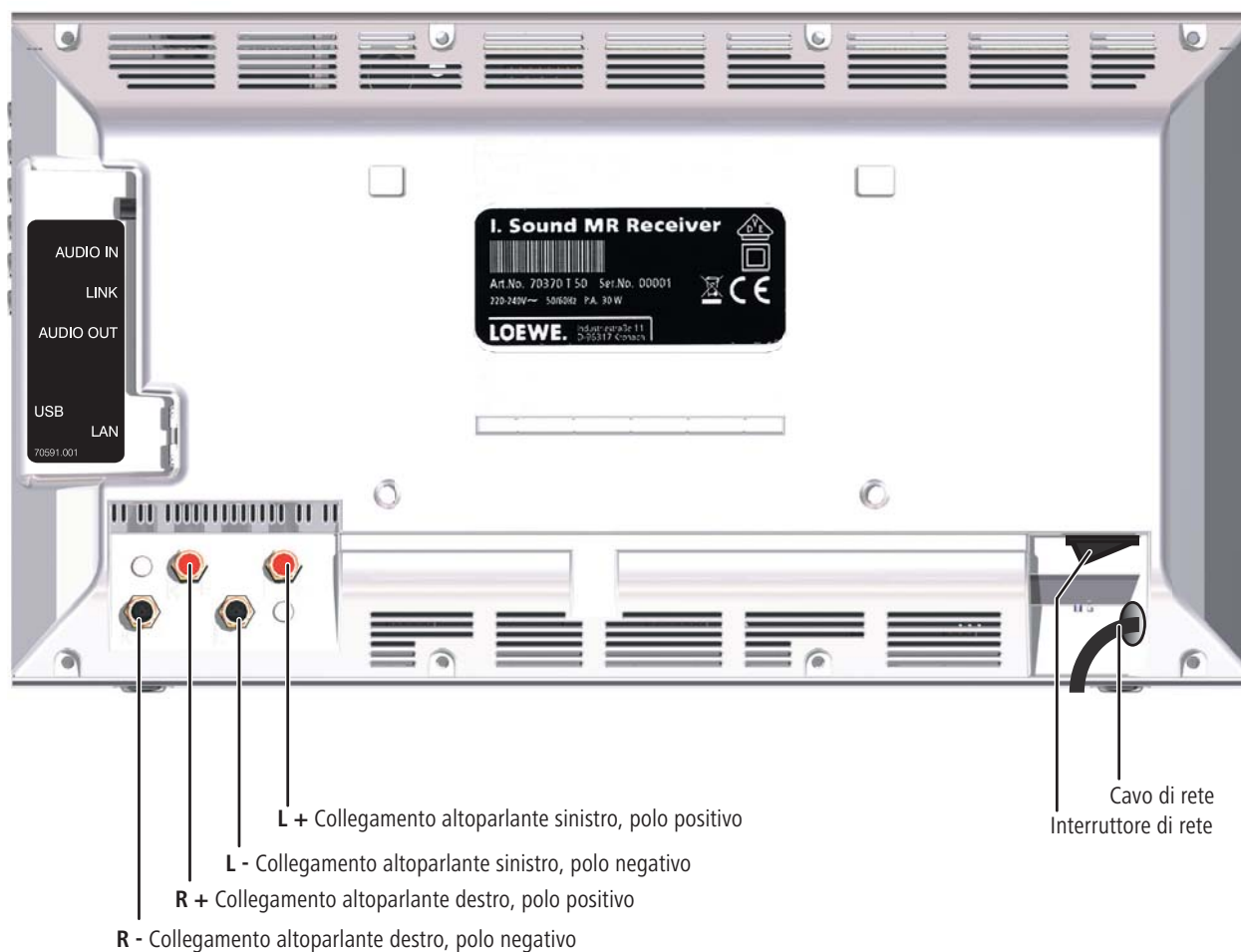
|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vista laterale.....</b>                        | <b>76</b> |
| <b>Lato posteriore .....</b>                      | <b>77</b> |
| <b>Benvenuti.....</b>                             | <b>78</b> |
| Dotazione .....                                   | 78        |
| Accessori.....                                    | 78        |
| Condizioni per il funzionamento.....              | 78        |
| Installazione .....                               | 78        |
| <b>Per la vostra sicurezza.....</b>               | <b>79</b> |
| Uso conforme e condizioni ambientali.....         | 79        |
| Sorveglianza.....                                 | 79        |
| Pulizia.....                                      | 79        |
| Informazioni su questo manuale d'istruzioni ..... | 79        |
| <b>Installazione .....</b>                        | <b>80</b> |
| Proposta di soluzione di installazione.....       | 80        |
| Spazio principale.....                            | 80        |
| Spazio adiacente.....                             | 80        |
| <b>Collegamento.....</b>                          | <b>81</b> |
| <b>Messa in funzione.....</b>                     | <b>82</b> |
| Accensione/spengimento .....                      | 82        |
| Assegna.....                                      | 82        |
| Impostazioni del Multiroom Receiver .....         | 82        |
| Rete.....                                         | 83        |
| Rete wireless .....                               | 83        |
| Rete cablata.....                                 | 84        |
| Automatico (DHCP) .....                           | 84        |
| Input manuale .....                               | 84        |
| Stato rete .....                                  | 84        |
| Nome spazio.....                                  | 85        |
| Nome dell'apparecchio.....                        | 85        |
| Subwoofer .....                                   | 86        |
| Uscita audio.....                                 | 86        |
| Modalità di risparmio energetico .....            | 86        |
| Ora .....                                         | 87        |
| Accesso remoto.....                               | 87        |

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Utilizzo normale .....</b>                         | <b>88</b> |
| Funzioni di comando generali .....                    | 88        |
| Selezionare origine.....                              | 88        |
| Server Musica .....                                   | 88        |
| Internet Radio.....                                   | 89        |
| USB .....                                             | 89        |
| Mediacenter .....                                     | 90        |
| Menu Musica .....                                     | 90        |
| Menu Opzioni .....                                    | 90        |
| <b>Utilizzo normale .....</b>                         | <b>91</b> |
| Menu Artista .....                                    | 91        |
| Menu Riproduzione musica .....                        | 91        |
| Menu Opzioni .....                                    | 91        |
| Impostazioni audio .....                              | 92        |
| Timer.....                                            | 92        |
| Sveglia .....                                         | 92        |
| <b>Aggiornamento.....</b>                             | <b>93</b> |
| Stato e aggiornamento del software .....              | 93        |
| Aggiornamento del software tramite USB/Internet ..... | 93        |
| <b>Eliminazione dei guasti.....</b>                   | <b>94</b> |
| <b>Dati tecnici.....</b>                              | <b>95</b> |
| Informazioni sulla società .....                      | 95        |
| Dichiarazione del costruttore .....                   | 95        |
| <b>Glossario .....</b>                                | <b>96</b> |
| <b>Indice analitico .....</b>                         | <b>97</b> |
| <b>Ambiente .....</b>                                 | <b>98</b> |
| Protezione dell'ambiente .....                        | 98        |
| Imballaggio e scatola.....                            | 98        |
| L'apparecchio.....                                    | 98        |
| <b>Informazioni legali.....</b>                       | <b>98</b> |
| Diritti di proprietà .....                            | 98        |

## Vista laterale



## Lato posteriore



# Benvenuti

## Grazie

per aver scelto un prodotto Loewe. Siamo lieti di poterla annoverare tra i nostri clienti.

I sistemi Loewe integrano le più avanzate caratteristiche in termini di tecnologia, design e semplicità di utilizzo. E ciò si intende valido nella stessa misura per TV, DVD, video, sistemi audio e accessori. A questo proposito, sia la tecnologia sia il design sono da considerarsi un tramite per il raggiungimento di un'elevata qualità in termini di suono e immagine. Anche nel design non ci si è limitati a seguire mode recenti e provvisorie. Quello che avete acquistato è infatti un apparecchio di qualità elevata, con caratteristiche che lo rendono attuale ed esclusivo anche nel futuro.

## Dotazione

- Individual Sound Multiroom Receiver
- Supporto ad archetto
- Supporto a parete
- Il presente manuale d'uso
- Istruzioni di installazione

## Accessori

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| <b>Telecomando Assist Media</b>  | <b>codice 70230A81</b> |
| <b>Multiroom Display on Wall</b> | <b>codice 70990U80</b> |
| <b>Multiroom Display in Wall</b> | <b>codice 70990U81</b> |
| <b>Adattatore cavo subwoofer</b> | <b>codice 70495</b>    |

## Condizioni per il funzionamento

Per sfruttare le funzionalità del **Multiroom Receiver** è necessario rispettare le seguenti condizioni:

- Almeno un telecomando del tipo **Assist Media** Loewe.
- Almeno un **Multiroom Receiver**.
- Collegamento a una rete domestica wireless (WiFi) o cablata, router con accesso a internet.
- Collegamento a un Mediacenter Loewe nella rete domestica.
- Per ciascun **Multiroom Receiver** una coppia di altoparlanti e un subwoofer Loewe opzionale.

## Installazione

- Osservare le rispettive istruzioni di installazione allegate.
- Non installare l'apparecchio nelle vicinanze di forti fonti di calore o con esposizione diretta al sole.
- In caso di installazione in un armadio o in uno scaffale chiuso: lasciare almeno 2,5 cm di spazio intorno all'apparecchio per consentire all'aria di circolare senza ostacoli e impedire l'accumulo di calore. Non coprire il ventilatore e le aperture sul retro. Durante il funzionamento l'apparecchio non può essere appoggiato sul lato posteriore. Utilizzare esclusivamente il sostegno ad arco o il supporto a parete forniti.
- Tensioni errate possono danneggiare l'apparecchio. Questo apparecchio deve essere collegato soltanto ad una rete di alimentazione di corrente con tensione e frequenza corrispondenti ai valori indicati sulla targhetta di fabbricazione, utilizzando il cavo di rete fornito.
- In caso di maltempo, staccare la spina. Le sovratensioni causate dai fulmini possono danneggiare l'apparecchio attraverso la rete elettrica.
- È consigliabile estrarre la spina dalla presa anche in caso di assenze prolungate.
- La spina deve essere facilmente accessibile per poter scollegare l'apparecchio dalla rete in qualsiasi momento.
- Posare il cavo di rete in modo che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato né posato su spigoli acuti, non deve essere calpestato o esposto all'azione di sostanze chimiche; quest'ultima indicazione si applica a tutto l'apparecchio. Un cavo di rete il cui isolamento è danneggiato potrebbe causare scosse elettriche e costituisce un pericolo di incendio.
- Per estrarre la spina dalla presa di rete non tirarla per il cavo, ma per il corpo in plastica. I cavi della spina potrebbero danneggiarsi e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.
- Nel caso vi siano altri apparecchi funzionanti nella stessa gamma di frequenze (2,4 GHz) potrebbero verificarsi dei disturbi (cfr. pagina 94).

Leggere con attenzione e rispettare anche le avvertenze di sicurezza riportate nelle pagine seguenti.

# Per la vostra sicurezza

Per la sicurezza e al fine di evitare inutili danni all'apparecchio, vi preghiamo di leggere e osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

## Uso conforme e condizioni ambientali

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla trasmissione e alla riproduzione di segnali audio. Esso è stato progettato per locali a uso abitativo e ufficio e non deve essere messo in funzione in ambienti con un elevato grado di **umidità** (ad es. il bagno o la sauna) o un'elevata **concentrazione di polvere** (ad es. nelle officine).

La garanzia copre l'utilizzo conforme dell'apparecchio.

Qualora si utilizzi l'apparecchio all'aria aperta, proteggerlo dall'**umidità** (pioggia, gocce e spruzzi d'acqua, rugiada).

L'umidità elevata e la concentrazione di polvere causano correnti di fuga nell'apparecchio che, a loro volta, possono causare pericolo di contatto con tensioni o incendio.

In caso di spostamento dell'apparecchio da un ambiente **freddo** a uno riscaldato, lasciare l'apparecchio spento per circa tre ore, in quanto potrebbe essersi formata della **condensa**.

Prima di collegare o scollegare altri apparecchi o altoparlanti, spegnere sempre l'impianto (Individual Sound **Multiroom Receiver**, apparecchio TV ed eventuali altri componenti collegati).

Proteggere l'apparecchio da:

- liquidi, umidità, gocce e spruzzi d'acqua o vapore.
- urti e sollecitazioni meccaniche
- campi magnetici ed elettrici
- freddo, calore, irradiazione solare diretta e forti oscillazioni di temperatura
- polvere
- copertura che impedisce la ventilazione
- interventi all'interno dell'apparecchio



Non collocare contenitori con liquidi sull'apparecchio.



Candele e altre fiamme libere vanno sempre tenute lontane dall'apparecchio per evitare la propagazione della fiamma.

Non coprire la fessura di aerazione sul lato posteriore dell'apparecchio con riviste o coperte. Fare attenzione anche alla eventuale presenza di tendaggi, ecc.



**AVVERTENZA:** PER EVITARE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE I RIVESTIMENTI. NELL'APPARECCHIO NON SONO PRESENTI COMPONENTI CHE POSSONO ESSERE RIPARATI DALL'UTENTE. AFFIDARE GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE SOLO A RIVENDITORI SPECIALIZZATI LOEWE.

Utilizzare esclusivamente **accessori e parti di ricambio originali** Loewe.

## Sorveglianza

Non consentire ai **bambini** di maneggiare l'apparecchio o il televisore senza supervisione. Non consentire ai bambini di giocare nelle immediate vicinanze dell'apparecchio o del televisore.

Non utilizzare il **Multiroom Receiver** senza supervisione. In caso di assenze prolungate, spegnere l'interruttore di rete o estrarre la spina dalla presa.

## Pulizia

Pulire l'apparecchio utilizzando unicamente un panno umido, morbido e pulito (senza detersivi aggressivi o abrasivi).

## Informazioni su questo manuale d'istruzioni

Le informazioni contenute in questo manuale fanno riferimento al prodotto Loewe Individual Sound **Multiroom Receiver**.

Se non diversamente indicato, queste istruzioni fanno riferimento agli elementi del telecomando **Assist Media**.

I paragrafi che iniziano col simbolo ► segnalano note, suggerimenti o condizioni importanti per un funzionamento corretto.

I termini che si trovano nel menu o come dicitura dell'apparecchio, nel testo sono in **grassetto**.

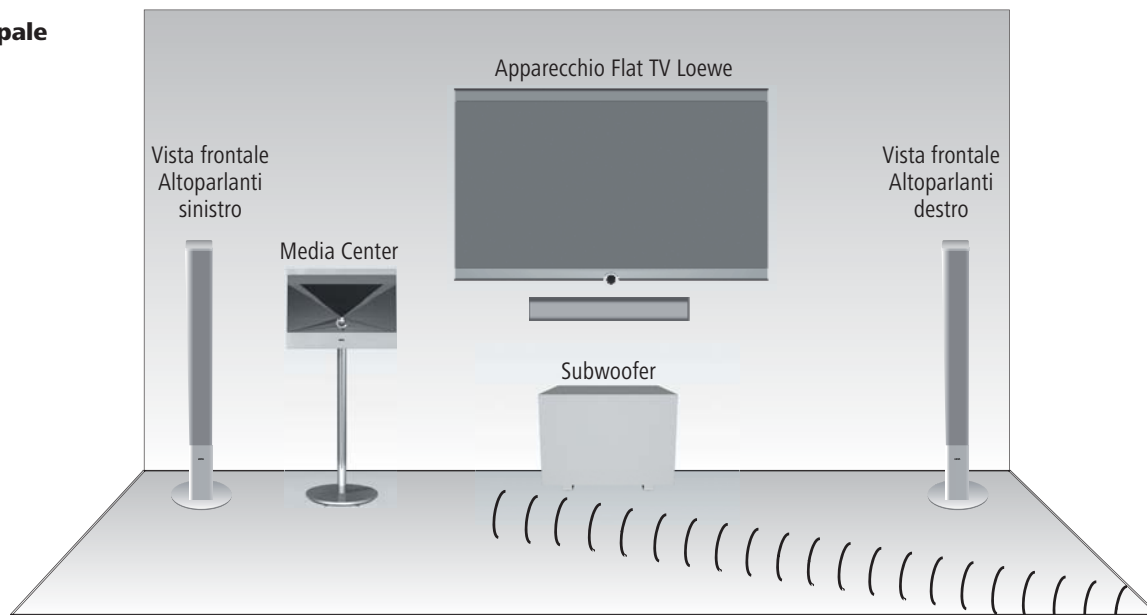
Nelle descrizioni del funzionamento i comandi necessari sono disposti a partire dalla sinistra del testo che contiene l'istruzione.

Le figure riportate in questo manuale d'uso servono solo come esempio. L'immagine effettiva può essere diversa, a seconda delle versioni del software e della disponibilità di apparecchi e servizi nel proprio sistema.

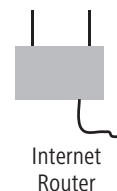
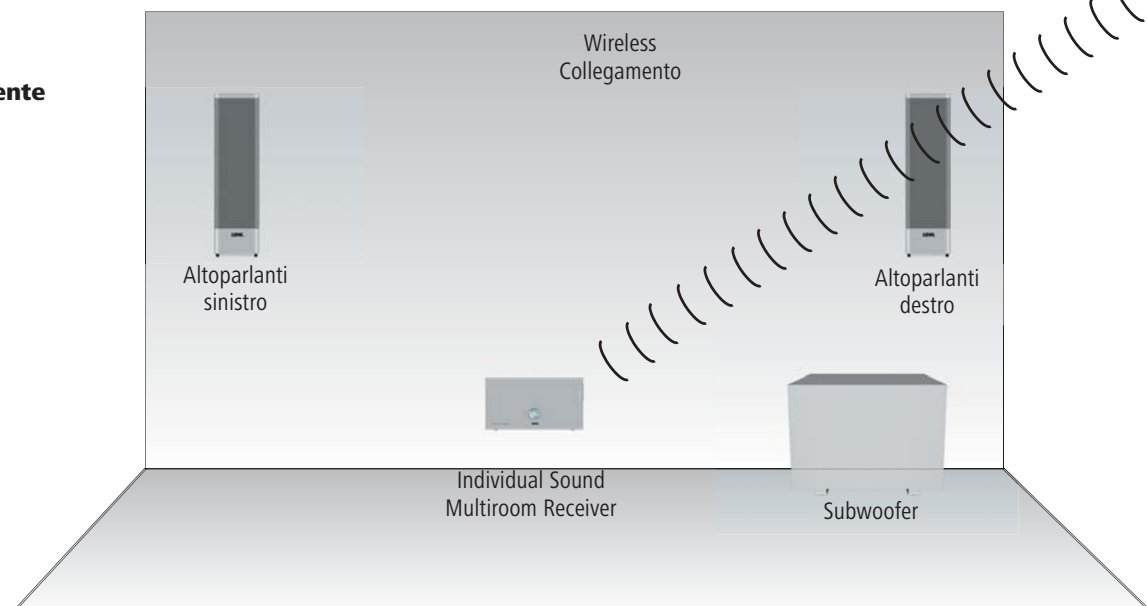
# Installazione

## Proposta di soluzione di installazione

### Spazio principale



### Spazio adiacente





# Collegamento

## Cablaggio Individual Sound Multiroom Receiver

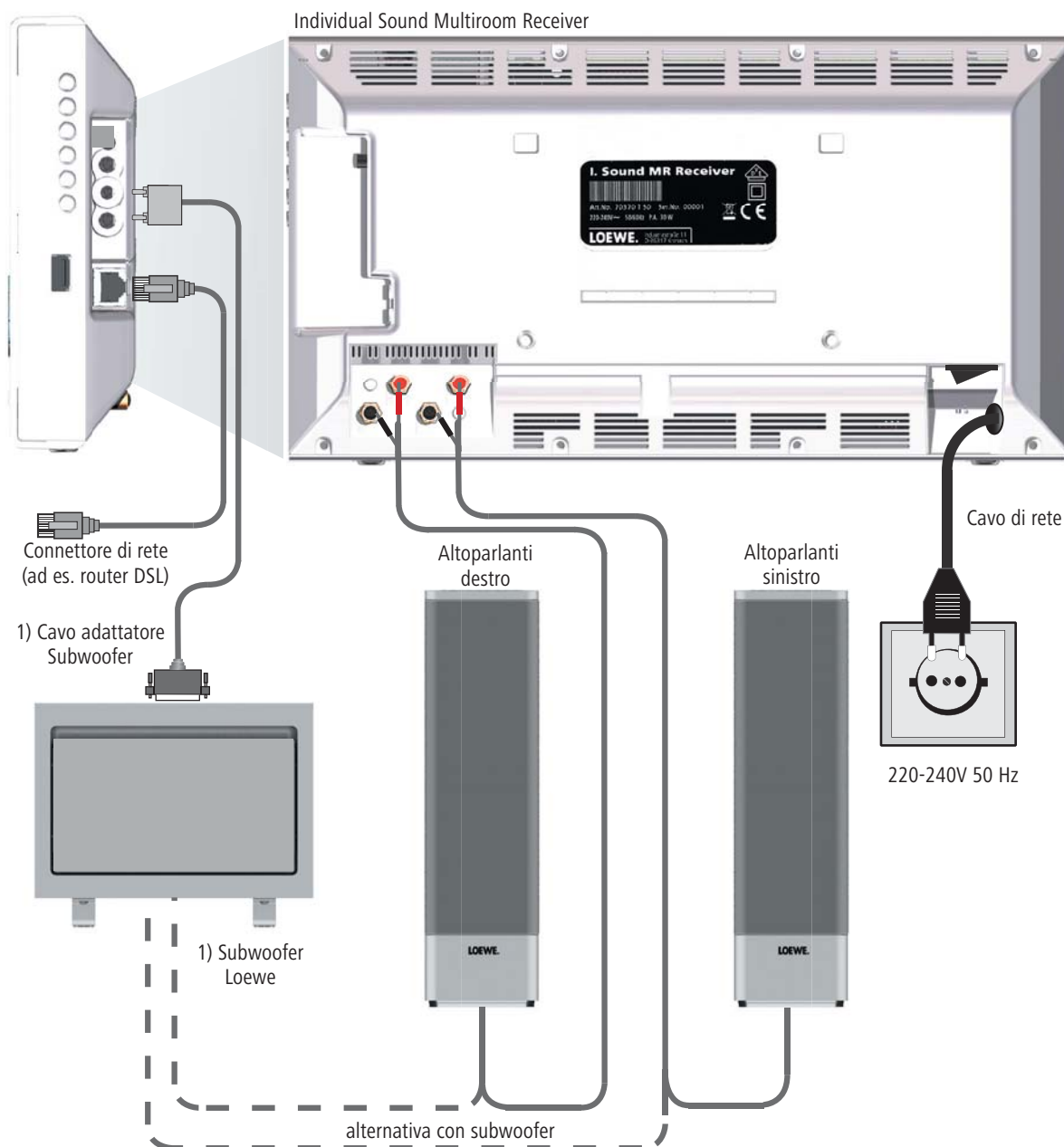
Collegare gli altoparlanti con il **Multiroom Receiver**. Prestare attenzione alla corretta polarità delle linee di collegamento.

Sul **Multiroom Receiver** il connettore per l'altoparlante destro è contrassegnato con **R+** (rosso) / **R-** (nero), e quello per l'altoparlante sinistro con **L+** (rosso) / **L-** (nero).

Nel caso non sia possibile o non si desideri un collegamento WiFi, collegare con un cavo di rete RJ-45 (non in dotazione) il **Multiroom Receiver** a un connettore di rete (ad es. Switch o DSL Router), se possibile con un collegamento a internet.

1) In via opzionale, collegare mediante il "cavo adattatore Subwoofer", disponibile come accessorio, un subwoofer Loewe con interfaccia Audio Link alla presa **LINK** sul **Multiroom Receiver**. In questo caso, collegare gli altoparlanti al subwoofer.

Inserire il cavo di rete in una presa a 220-240 V 50 Hz.



# Messa in funzione

## Accensione/spengimento

Accendere il **Multiroom Receiver** con l'interruttore di rete (pagina 77).

- ➡ Per prima cosa effettuare le impostazioni, come descritto nel manuale d'istruzioni per il telecomando **Assist Media** alla voce **Messa in funzione** (ad es. Lingua, Ora/Data ecc.).

## Assegna

Il **Multiroom Receiver** Loewe dev'essere azionato via radio con il telecomando **Assist Media** Loewe. A tale scopo esso dev'essere accoppiato una sola volta.

- ➡ Assicurarsi che gli apparecchi siano installati correttamente (pag. 8). Effettuare i collegamenti elettrici come illustrato nella figura a pag. 9.

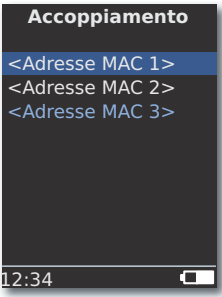
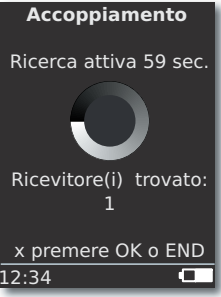


Premere il tasto **ROOM** sul telecomando **Assist Media**.



- ▲ ▼ Selezionare **Impostazioni TC**.  
Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Assegna**

- ➡ Se non era ancora stato accoppiato nessun **Multiroom Receiver** la ricerca inizia già premendo per la prima volta il tasto **ROOM**



- ▲ ▼ Se sono stati trovati più apparecchi, selezionare quello desiderato.  
Confermare con **OK**.

- ➡ Per evitare confusioni, spegnere gli altri **Multiroom Receiver** eventualmente presenti, oppure leggere l'indirizzo MAC sul retro dell'apparecchio.
- ➡ Se l'assegna non riesce, viene visualizzato un avviso. Ripetere la procedura e ridurre la distanza tra il telecomando **Assist Media** e il **Multiroom Receiver** che deve essere accoppiato a un massimo di 2 metri.
- ➡ Se con il telecomando **Assist Media** ci si trova a una distanza eccessiva dal **Multiroom Receiver**, compare un avviso. Ridurre la distanza e selezionare l'opzione visualizzata **Ricollega**.
- ➡ Se si utilizza un altro telecomando **Assist Media**, può essere adottato il collegamento di un altro **Assist Media**, già accoppiato, con il **Multiroom Receiver**. Il relativo avviso viene visualizzato sul display del primo **Assist Media**.

## Impostazioni del Multiroom Receiver

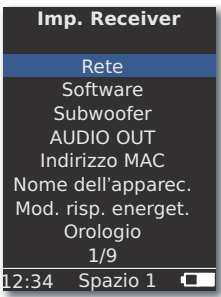
Qui è possibile effettuare diverse impostazioni di base, ad esempio per la rete.



Premere il tasto **ROOM**.



- ▲ ▼ Selezionare lo spazio desiderato .  
Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.  
Confermare con **OK**.



- ▲ ▼ Selezionare l'opzione desiderata. Confermare con **OK**.  
Selezionando **Indirizzo MAC** è possibile visualizzare questo indirizzo univoco dell'apparecchio. Questo indirizzo tra l'altro è necessario per installare stazioni radio via internet (pagina 89).

# Messa in funzione

## Rete

A seconda che il **Multiroom Receiver** sia collegato con la propria rete domestica mediante cavo (Ethernet, Powerline) o wireless (**WiFi**) è necessario effettuare impostazioni diverse.



Premere il tasto **ROOM**.

▲ ▼ Selezionare lo spazio desiderato.

Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.

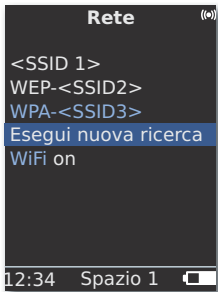
Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare l'opzione **Rete**.

Il **Multiroom Receiver** riconosce automaticamente la presenza di un collegamento alla rete cablato o wireless, e invita ad effettuare le impostazioni necessarie nei menu.

### Rete wireless

Qui si effettuano le impostazioni per una rete wireless.



Per prima cosa vengono cercate le reti wireless presenti nell'ambiente.

Le reti wireless trovate vengono elencate.

La rete attiva in quel momento è contrassegnata in blu.

Con **Esegui nuova ricerca** il processo di ricerca viene avviato di nuovo.

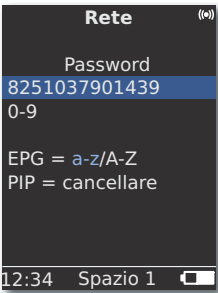
**WiFi inattiva** È possibile disattivare la rete WiFi (l'opzione compare se nessuna LAN è collegata). Se necessario, passare a **WiFi attiva** ripetendo l'impostazione della rete.

Nel caso la propria rete wireless disponga di una codifica, è necessario inserire la password WiFi; che permette l'accesso alla rete.

La codifica secondo lo standard WEP non è più considerata sicura. Se possibile, utilizzare gli standard WPA o WPA2. Effettuare le relative impostazioni nel proprio router WiFi.

▲ ▼ Selezionare la rete desiderata.

Confermare con **OK**.



Se la rete dispone di una codifica, inserire numeri e lettere della password con i tasti numerici (come per un SMS).

Con **EPG** passare dal maiuscolo al minuscolo.

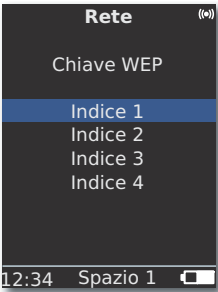
Con **PIP** cancellare i caratteri a sinistra del cursore.

**OK** Memorizzare i dati inseriti.

La password WiFi deve essere composta come minimo da 8 caratteri, e da 64 caratteri come massimo.

Nel caso non si conosca la password WiFi, rivolgersi al proprio amministratore di rete.

Tipi di codifica compatibili: pagina 95.



Nel caso la rete wireless selezionata lavori con una codifica WEP, nel menu che si apre è necessario selezionare ancora una posizione di memoria per la password in "Indice 1-4".

▲ ▼ Selezionare l'Indice desiderato.

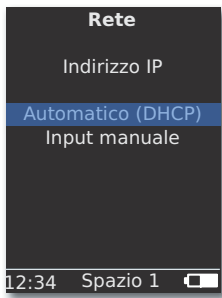
Confermare con **OK**.

In seguito è necessario effettuare ancora le impostazioni come descritto in "Rete cablata" (pagina 84).

# Messa in funzione

## Rete cablata

Qui si effettuano le impostazioni per la rete selezionata.



### Automatico (DHCP)

l'indirizzo IP e la maschera sottorete vengono assegnati automaticamente da un server DHCP nella rete domestica.

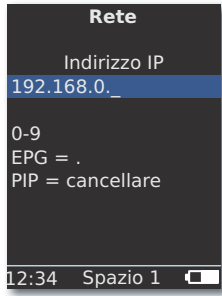
➡ Un server DHCP deve essere allestito su un apparecchio in rete (ad es. Router WiFi).

▲ ▼ Selezionare l'opzione **Automatico (DHCP)**.  
Confermare con **OK**.

### Input manuale

Inserimento di indirizzo IP statico, gateway, server DNS 1/2.

▲ ▼ Selezionare l'opzione **Input manuale**.  
Confermare con **OK**.



Inserire le cifre con i tasti numerici.

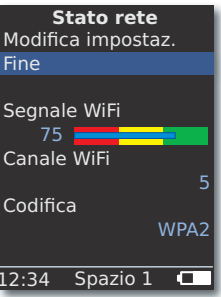
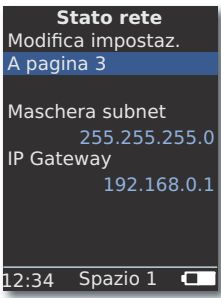
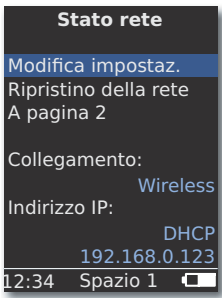
Inserire il punto con **EPG**.

Con **PIP** cancellare i caratteri a sinistra del cursore.

**OK** Memorizzare quanto inserito e richiamare il menu successivo.  
Come per l'indirizzo IP, vengono interrogati uno dopo l'altro gli indirizzi per maschera subnet, gateway, server DNS 1 e server DNS 2.

## Stato rete

Dopo aver memorizzato gli input, su varie pagine di menu compare un riepilogo delle impostazioni.



▲ ▼ Selezionare l'opzione **Modifica impostaz.**, per aprire il dialogo relativo alle impostazioni di rete.

Confermare con **OK**.

◀ ▶ Visualizzare menu precedente / successivo.

▲ ▼ Selezionare l'opzione **A pagina 2-4** per passare alla pagina successiva.

Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare l'opzione **Fine** o il tasto **END**, per chiudere il menu **Stato rete**.

➡ Se si desidera commutare la modalità di funzionamento del **Multiroom Receiver** da "Rete cablata" a "Rete wireless" (o viceversa), per prima cosa spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete (pagina 77), quindi rimuovere il cavo di rete dalla presa RJ-45 o collegarlo (pagina 76). Poi riaccendere l'apparecchio con l'interruttore di rete ed effettuare le impostazioni come descritto a pagina 83 al punto "Rete".

➡ Con la voce di menu **Ripristino della rete** è possibile riavviare i parametri di rete (ad es. richiedere un nuovo indirizzo IP).

# Messa in funzione

## Nome spazio

In un ambiente in cui sono presenti più **Multiroom Receiver** è possibile assegnare un nome personale a ciascun apparecchio, per poterli distinguere meglio durante l'utilizzo.



Premere il tasto **ROOM**.



▲ ▼ Selezionare Spazio 1...7. Confermare con **OK**.

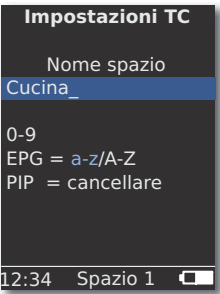
Premere il tasto **ROOM**.



▲ ▼ Selezionare **Nome spazio**. Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare **Impostazioni TC**.

Confermare con **OK**.



Inserire il nome mediante i tasti numerici (come per un SMS).  
Con i tasti **0** e **1** inserire i caratteri speciali (si possono selezionare premendo più volte il tasto).



Con **EPG** passare dal maiuscolo al minuscolo.



Con **PIP** cancellare i caratteri a sinistra del cursore.

Confermare con **OK**.

## Nome dell'apparecchio

In un ambiente in cui sono presenti più **Multiroom Receiver** è possibile assegnare un nome di rete personale a ciascun apparecchio, per poterli distinguere meglio durante l'utilizzo.



Premere il tasto **ROOM**.



▲ ▼ Selezionare Spazio. Confermare con **OK**.

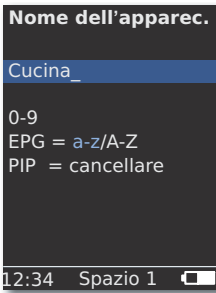
▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.

Confermare con **OK**.



▲ ▼ Selezionare il **Nome dell'apparec.**

Confermare con **OK**.



Inserire il nome mediante i tasti numerici (come per un SMS).  
Con i tasti **0** e **1** inserire i caratteri speciali (si possono selezionare premendo più volte il tasto).



Con **EPG** passare dal maiuscolo al minuscolo.



Con **PIP** cancellare i caratteri a sinistra del cursore.

Confermare con **OK**.

# Messa in funzione

## Subwoofer

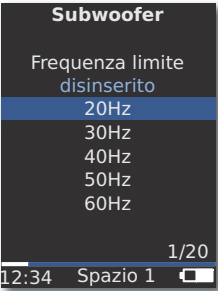
Se al **Multiroom Receiver** stato collegato un subwoofer (pagina 81) dovrebbe essere impostata la frequenza limite, affinché i toni bassi vengano riprodotti non più dagli altoparlanti stereo, ma dal subwoofer.

ROOM

Premere il tasto **ROOM**.



- ▲ ▼ Selezionare Spazio. Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Subwoofer**.
- Confermare con **OK**.



- ▲ ▼ Selezionare l'opzione.

Selezionare l'opzione **disinserito**, se non è collegato alcun subwoofer.

Scegliere **20-200 Hz** in funzione della frequenza limite degli altoparlanti stereo collegati (vedere i loro dati tecnici).

Confermare con **OK**.

➡ In ogni caso spegnere il **Multiroom Receiver** prima del cablaggio.

## Uscita audio

Per il segnale audio dell'interfaccia **AUDIO OUT** è possibile impostare un volume fisso o variabile.



- ▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **AUDIO OUT**.
- ◀ ▶ Selezionare l'opzione.

**fisso** Livello del volume fisso

**variabile** Livello del volume variabile, impostabile tramite **V+/-**

➡ Questa opzione non è disponibile se è impostata la frequenza limite del subwoofer.

## Modalità di risparmio energetico

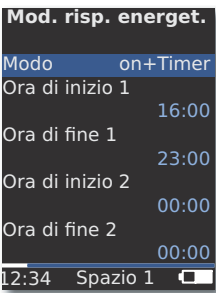
Attivando la modalità di risparmio energetico è possibile risparmiare la maggior quantità possibile di energia (vedere pagina 95). Tuttavia ci vorrà un poco più di tempo per l'accensione. È possibile impostare due periodi di tempo nei quali l'apparecchio si accende ad un'ora determinata (= Modalità di risparmio energetico off) e poi si riaccende.

ROOM

Premere il tasto **ROOM**.



- ▲ ▼ Selezionare Spazio.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Mod. risp. energet.**
- Confermare con **OK**.



- ◀ ▶ Selezionare l'opzione.

**on** attivo in mod. risp. energet.  
**disinserito** spento da mod. risp. energet.  
**on+Timer** Attivazione/disattivazione automatica della modalità risparmio di energia.  
Sono possibili due momenti di inizio/fine.  
Negli orari impostati, l'apparecchio è velocemente pronto al funzionamento (= modalità risparmio di energia disattivata), mentre negli altri orari si trova nella modalità risparmio di energia.



Inserire l'ora a quattro cifre in formato 24 ore.

END

Chiudere il menu.

# Messa in funzione

## Ora

L'ora del **Multiroom Receiver** si mantiene aggiornata tramite time server di Internet (se la rete domestica ha accesso a Internet). Perché l'indicazione dell'ora della propria regione sia corretta, è possibile impostare la differenza rispetto all'ora mondiale (fuso orario) e l'ora legale/normale.

ROOM

Premere il tasto **ROOM**.

▲ ▼ Selezionare Spazio.

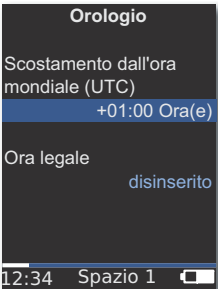
Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.

Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare **Orologio**.

Confermare con **OK**.



▲ ▼ Selezionare la funzione.

◀ ▶ Impostare l'opzione.

END

Chiudere il menu.

➡ È possibile impostare l'ora anche manualmente. Vedere il manuale d'uso del telecomando **Assist Media** alla voce Impostazione di ora/data. Se non è disponibile un collegamento Internet ad un time server, il **Multiroom Receiver** acquisisce l'ora del telecomando.

## Accesso remoto

Alcune funzioni di riproduzione del **Multiroom Receiver** possono essere comandate da apparecchi diversi dal telecomando **Assist Media**. Questa possibilità cosiddetta possibilità di abilitazione Media-Control-Point può essere disattivata.

ROOM

Premere il tasto **ROOM**.

▲ ▼ Selezionare Spazio.

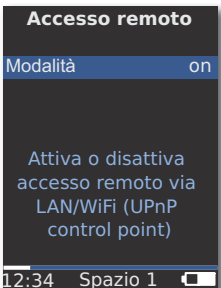
Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.

Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare **Accesso remoto**.

Confermare con **OK**.



◀ ▶ Impostare l'opzione.

END

Chiudere il menu.

# Utilizzo normale

## Funzioni di comando generali

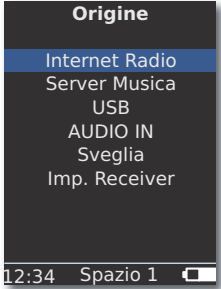
I seguenti tasti presentano funzioni di comando generali:

- **ROOM**
- Accensione (se in modalità standby).
- 
- o **POWER**: spegnimento in modalità standby.
- 
- Se possibile viene attivata l'ultima origine impostata - ciò dura circa 40 sec. - la origine corrispondente lampeggia.
- 
- Riproduzione del brano selezionato, titoli, avviare album.
- 
- ▲ brano/titolo successivo.
- 
- ▼ brano/titolo precedente.
- 
- Ricerca all'indietro (premere ripetutamente).
- 
- Ricerca in avanti (premere ripetutamente).
- 
- P+/-** Sfogliare di una pagina.
- 
- SOURCE**: passa alla origine successiva.
- 
- Inserire numeri e lettere mediante i tasti numerici (come per un SMS).
- 
- Pausa.
- 
- Stop.
- 
- Durante la riproduzione: aprire il menu **Opzioni**.
- 
- Durante la selezione dei contenuti multimediali: indietro di un livello.
- 
- Chiudere il menu attuale.
- 
- V+/-** volume più alto/più basso.
- 
- Suono on/off
- 
- Confermare/impostare la selezione nel menu.
- 
- ◄ Passo indietro nel menu.
- 
- Selezionare origine
- 
- Aggiornare/aprire elenco server musicale
- 
- Tasto colorato rosso: ritorno alla riproduzione

► Per un riepilogo completo delle funzioni, vedere anche il manuale d'istruzioni del telecomando **Assist Media**.

## Selezionare origine

Per la riproduzione di musica è possibile scegliere tra diverse fonti, ad esempio un server musicale in rete o fonti collegate localmente (file MP3 su supporto USB o apparecchio audio collegato **AUDIO IN**).

- **ROOM**
- Premere il tasto **ROOM**.
- 
- ▲ ▼ Selezionare Spazio.
- 
- Confermare con **OK**.
- 
- ▲ ▼ Selezionare la origine desiderata **Internet Radio, Server Musica, USB o AUDIO IN**.
- 
- 12:34 Spazio 1
- Confermare con **OK**.
- Il **Multiroom Receiver** passa alla origine selezionata e visualizza il suo nome sul display del telecomando.
- In alternativa è possibile selezionare una origine musicale premendo più volte il tasto **SOURCE** sul **Multiroom Receiver**.

## Server Musica

Se si seleziona **Server Musica** compare un ulteriore menu di selezione, dal quale è possibile selezionare un servizio disponibile nella propria rete domestica o in internet.

- **ROOM**
- Premere il tasto **ROOM**.
- 
- ▲ ▼ Selezionare Spazio.
- 
- Confermare con **OK**.
- 
- ▲ ▼ Selezionare **Server Musica**.
- 
- Confermare con **OK**.
- 
- ▲ ▼ Selezionare il servizio.
- 
- Confermare con **OK**.
- Nel menu **Server Musica** vengono visualizzati i servizi attualmente disponibili nella propria rete domestica.



# Utilizzo normale

## Internet Radio

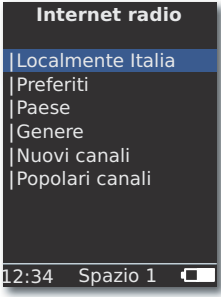
Selezionando **Internet Radio** compare una lista delle stazioni radio via internet, a patto che la propria rete domestica consenta l'accesso a internet.



Premere il tasto **ROOM**.



- ▲ ▼ Selezionare Spazio.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare via **Internet radio**.



Confermare con **OK**.

- ▲ ▼ Selezionare il riepilogo/elenco desiderato. Confermare con **OK**.

➡ È possibile modificare gli elementi di **Preferiti** nel portale Supporto Loewe. A tale scopo, inserire l'indirizzo MAC del proprio **Multiroom Receiver** (Pagina 82), che si trova sul retro dell'apparecchio.

- ▲ ▼ Selezionare la stazione preferita. Confermare con **OK**.



- OK** Richiamare l'elenco delle stazioni radio via internet.
- Inserire numeri e lettere mediante i tasti numerici (come per un SMS).
- ▲ ▼ Richiamare la stazione radio via internet successiva/precedente.

## USB

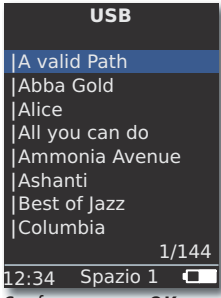
È possibile riprodurre musica da un supporto USB mediante il **Multiroom Receiver** o **Mediacenter**.



Premere il tasto **ROOM**.

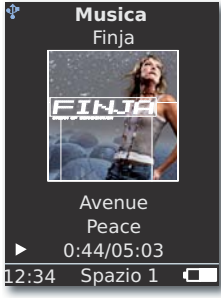


- ▲ ▼ Selezionare Spazio. Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **USB**. Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare l'album desiderato (gli album/le cartelle sono contrassegnati da una barra verticale "|" davanti al nome).



Confermare con **OK**.

**OK** o **PLAY** per avviare la riproduzione del titolo selezionato.



**MENU** per aprire il menu **Opzioni** (pagina 91).

- ▲ brano successivo.
- ▼ brano precedente.
- Ricerca all'indietro (premere ripetutamente).
- Ricerca in avanti (premere ripetutamente).
- Pausa.
- Stop.
- OK** o ◀ per aprire il menu di livello superiore.



➡ Il simbolo  indica in blu che con il **Multiroom Receiver** viene utilizzato un supporto dati USB.

# Utilizzo normale

## Mediacenter

Selezionando **Server Musica - Mediacenter** (pagina 88) compare un elenco dei servizi disponibili in **Mediacenter**, se nella propria rete domestica è attivo un Mediacenter Loewe.



Premere il tasto **ROOM**.



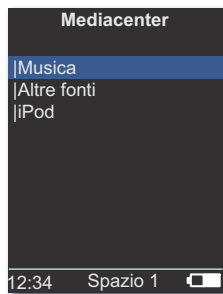
▲ ▼ Selezionare Spazio.

Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare **Server Musica**.

Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare il server desiderato, ad es. **Mediacenter**.



Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare la origine di contenuti multimediali desiderata.

**Musica** Selezione della musica secondo un criterio, ad esempio, artista, genere ecc.

**Altre fonti** Audio collegate al Mediacenter radio, fonti analogiche collegate a **Audio IN**, modalità Party, ecc.

**iPod** Docking station per iPod del Mediacenter.

Confermare con **OK**.

➡ Alla voce **Server Musica** si trova il **Mediacenter**, con il nome assegnatogli con l'opzione **Mediacenter Nome di rete** (vedere il manuale d'uso del Mediacenter). L'impostazione di fabbrica è <Mediacenter>.

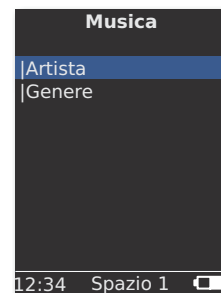
➡ Le figure riportate in questo manuale d'istruzioni servono solo come esempio. L'immagine effettiva può essere diversa, a seconda delle versioni del software e della disponibilità di apparecchi e servizi nel proprio sistema.

## Menu Musica

Selezionando **Mediacenter - Musica** compare ad esempio un elenco, dal quale è possibile selezionare la propria musica preferita secondo determinati criteri, ad esempio, artista, genere ecc.

➡ Richiamare il menu come descritto al punto "Mediacenter".

▲ ▼ Selezionare **Musica**.



Confermare con **OK**.

▲ ▼ Selezionare il criterio desiderato.

**Genere** Tutti i titoli disponibili vengono visualizzati, ordinati secondo il genere

**Artista** Tutti i titoli disponibili vengono visualizzati, ordinati secondo l'artista

Confermare con **OK**.

➡ Se disponibili, per i titoli riprodotti vengono visualizzati i contenuti grafici (chiamati anche cover art); altrimenti viene rappresentata un'immagine generica (come per la radio via internet, pagina 89). Si possono visualizzare contenuti grafici dei formati JPG, GIF e BMP. Per i supporti USB è possibile visualizzare contenuti grafici solo da file MP3 (metadati). In caso di riproduzione da server musicale (Mediacenter) è questo che determina se un contenuto grafico può essere trasmesso.

## Menu Opzioni

È possibile impostare la sequenza di ordinamento dell'elenco dei titoli.



**MENU** per aprire il menu **Opzioni**.

◀ ▶ Selezionare l'opzione desiderata.

**A-Z** Tutti i titoli disponibili vengono visualizzati in ordine alfabetico

**Traccia** Tutti i titoli disponibili vengono visualizzati ordinati in base al numero di traccia

**Data** Tutti i titoli disponibili vengono visualizzati ordinati secondo la data

**Dim.** Tutti i titoli disponibili vengono visualizzati ordinati secondo le dimensioni

➡ Le opzioni disponibili nel proprio sistema dipendono dal server multimediale.

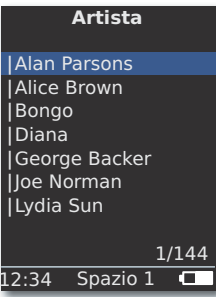
# Utilizzo normale

## Menu Artista

Selezionando **Mediacenter - Musica - Artista** compare un elenco degli interpreti, disponibili, in ordine alfabetico.



- Richiamare il menu come descritto al punto "Mediacenter".
- Selezionare **Musica**.
- Confermare con **OK**.
- Selezionare **Artista** (gli interpreti sono contrassegnati da una barra verticale "|" davanti al nome).
- Confermare con **OK**.



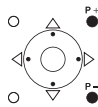
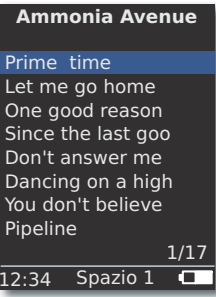
Selezionare l'Artista desiderato.  
Inserire numeri e lettere mediante i tasti numerici (come per un SMS).

**OK** apre l'Artista per la scelta dell'album.



Selezionare l'album desiderato.  
Inserire numeri e lettere mediante i tasti numerici (come per un SMS).

**OK** apre l'album per selezionare il titolo.



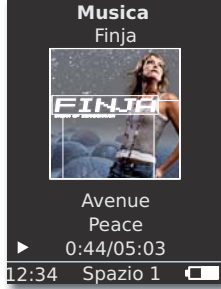
**P+/-** Sfogliare di una pagina



o **OK** per avviare la riproduzione del titolo selezionato.

## Menu Riproduzione musica

Durante la riproduzione di un brano/titolo vengono visualizzati, se disponibili, diversi dati, ad esempio artista, album, titolo, tempo trascorso, tempo totale ecc.



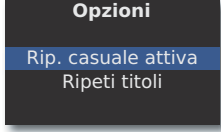
- MENU** per aprire il menu **Opzioni**.
- oppure **<** brano/titolo precedente.
- oppure **>** brano/titolo successivo.
- Pausa.
- Stop.
- OK** o **<** per aprire il menu di livello superiore.

## Menu Opzioni

Si possono impostare una riproduzione casuale e una ripetizione automatica.



**MENU** per aprire il menu **Opzioni**.



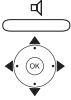
Selezionare l'opzione desiderata.

- Rip. casuale attiva** I brani/titoli del supporto/della cartella attuale vengono riprodotti in sequenza casuale.
- Rip. casuale inattiva** Riproduzione in sequenza normale.
- Ripeti titoli** Ripetere continuamente il brano/titolo attuale.
- Ripeti tutto** Ripetere continuamente l'album/la playlist attuale.
- Ripeti inattivo** Al termine la riproduzione si arresta automaticamente.
- Attivare la funzione desiderata.
- Confermare con **OK**.

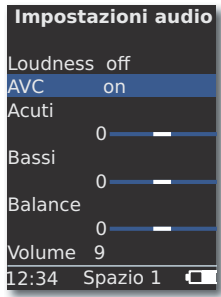
# Utilizzo normale

## Impostazioni audio

Durante la riproduzione di un titolo è possibile effettuare diverse impostazioni audio.



- Premere il tasto.
- ▲ ▼ Selezionare la funzione desiderata.



- ◀ ▶ Impostare l'opzione selezionata.

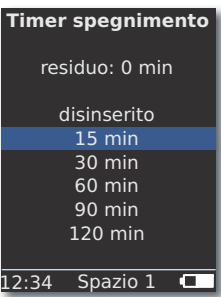
- Loudness** Adattamento adeguato dei toni acuti e bassi a volume basso.
  - AVC** Volume automatico per ottenere un volume il più possibile uniforme tra le varie origini/emittenti radiofoniche su Internet
  - Acuti** Impostazioni per le frequenze alte.
  - Bassi** Impostazioni per le frequenze basse.
  - Balance** Accentuazione del canale di sinistra/destra.
  - Volume** Regolazione del volume.
- Confermare con **OK**.

## Timer

È possibile far spegnere il **Multiroom Receiver** automaticamente dopo un intervallo di tempo a scelta.



- Premere il tasto.
- ▲ ▼ Selezionare l'intervallo di tempo desiderato.



## Sveglia

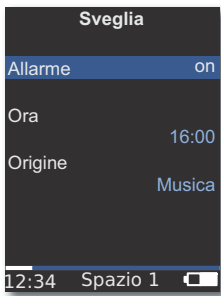
È possibile farsi svegliare dal **Multiroom Receiver** ad un'ora preimpostabile, con musica o con un suono.



- Premere il tasto **ROOM**.



- ▲ ▼ Selezionare Spazio.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Sveglia**.
- Confermare con **OK**.



- ▲ ▼ Selezionare la funzione desiderata.

- Allarme** Attivare o disattivare la sveglia.
- Ora** Con i tasti numerici, inserire l'ora della sveglia a quattro cifre.
- Origine** Con l'opzione **Musica** si tenterà di riprodurre l'ultima origine selezionata. Se nn è possibile, viene utilizzato il segnale di sveglia standard.  
Nell'opzione **tono di sveglia**, è possibile disattivare il segnale di sveglia con il tasto **END** e **OK**.

Confermare con **OK**.

Mettere il **Multiroom Receiver** in stand-by. Si riaccenderà automaticamente alla prossima ora di sveglia impostata, riproducendo il segnale di sveglia impostato. La funzione di sveglia viene ripetuta ogni giorno finché l'opzione **Allarme** viene impostata su **off**.

- ➡ Dopo un'interruzione di rete (ad es. mancanza di corrente) la funzione di sveglia è disattivata. Impostare nuovamente l'ora (pagina 87).

# Aggiornamento

## Stato e aggiornamento del software

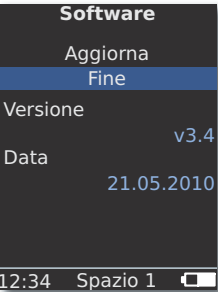
In caso di necessità il proprio rivenditore specializzato può aggiornare il **Multiroom Receiver** mediante Aggiornamento Software.

ROOM

Premere il tasto **ROOM**.



- ▲ ▼ Selezionare Spazio. Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Software**.
- Confermare con **OK**.



Vengono visualizzati numero di versione e data dell'attuale versione del software.

- ▲ ▼ Selezionare l'opzione **Fine**.
- Confermare con **OK**.

## Aggiornamento del software tramite USB/Internet

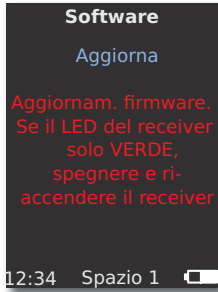
In caso di aggiornamento tramite USB: Inserire la chiavetta USB con il file di aggiornamento "update.pac" nella directory root, nella presa USB laterale (pagina 76) del **Multiroom Receiver**.

ROOM

Premere il tasto **ROOM**.



- ▲ ▼ Selezionare Spazio. Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Imp. Receiver**.
- Confermare con **OK**.
- ▲ ▼ Selezionare **Software**.
- ▲ ▼ Selezionare l'opzione **Aggiorna**.
- ▲ ▼ Selezionare l'opzione **USB** o **Internet**.
- Confermare con **OK**.



L'aggiornamento del software ha inizio. Il LED rosso lampeggia.

La procedura può durare fino a 30 minuti.

Non appena il LED del **Multiroom Receiver** si illumina di nuovo in verde in modo permanente, spegnere l'apparecchio con l'**interruttore di rete** e poi riaccenderlo.

- ➡ Non scollegare l'apparecchio dalla rete durante la procedura di aggiornamento.
- ➡ Controllare se è disponibile anche un aggiornamento del software per il telecomando **Assist Media** (vedere il manuale d'uso di **Assist Media**). Se è necessario un aggiornamento del software per **Assist Media**, sul display compare un'apposita indicazione.

# Eliminazione dei guasti

| Problema                                                                                                       | Possibile causa                                                                                                                            | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchio non funziona.                                                                                    | Cavo di rete non inserito.                                                                                                                 | Inserire il cavo di rete in una presa 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                  |
| Il <b>Multiroom Receiver</b> non trova alcun Media-Server.                                                     | Assenza di collegamento al Media-Server.                                                                                                   | Verificare se il Media Server è attivo.<br>Verificare la comunicazione in rete con un PC con il comando ping.<br>In caso di rete cablata, controllare i cavi.<br>In caso di rete wireless, controllare la distanza tra il Media Server e il <b>Multiroom Receiver</b> . |
| Nonostante l'impostazione <b>Automatico (DHCP)</b> il <b>Multiroom Receiver</b> non riceve alcun indirizzo IP. | Nella propria rete non funziona alcun Server DHCP.                                                                                         | Inizializzare un server DHCP.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                | Durante un collegamento tramite una rete wireless con codifica è stata inserita una password WiFi scorretta.                               | Inserire la password WiFi corretta (pagina 83).                                                                                                                                                                                                                         |
| Non è possibile riprodurre un file multimediale visualizzato.                                                  | Il formato del file non è supportato (pagina 95).                                                                                          | Convertire il file su computer con un programma di conversione audio, ad esempio in formato MP3.                                                                                                                                                                        |
| Nessun suono.                                                                                                  | Collegamenti errati dei cavi in ingresso o in uscita.                                                                                      | Collegare correttamente i cavi (pag. 81). Se il problema persiste, i cavi possono essere difettosi.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                | Non è stata selezionata alcuna sorgente di segnale in ingresso idonea.                                                                     | Selezionare una origine in ingresso opportuna con <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                | Il volume è regolato al minimo.                                                                                                            | Aumentare il volume.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                | L'audio è disattivato.                                                                                                                     | Premere il tasto  oppure <b>V +</b> sul telecomando per riattivare l'audio, quindi regolare il volume.                                                                                 |
|                                                                                                                | Il cavo adattatore subwoofer è stato inserito quando il Multiroom Receiver era acceso.                                                     | Spegnere il Multiroom Receiver e riaccenderlo.                                                                                                                                                                                                                          |
| L'apparecchio non funziona correttamente.                                                                      |                                                                                                                                            | Estrarre il connettore dalla presa di corrente e reinserirlo dopo circa 30 secondi.                                                                                                                                                                                     |
| Il telecomando non funziona correttamente.                                                                     | La batteria del telecomando è scarica.                                                                                                     | Collocare il telecomando nella stazione di ricarica.                                                                                                                                                                                                                    |
| Non è possibile riprodurre contenuti multimediali da un apparecchio collegato via USB (ad es. iPod).           | Vengono supportati solo supporti di memorizzazione che si dichiarano memorie di massa, e che sono formattati con il sistema di file FAT32. | Utilizzare un supporto di memorizzazione idoneo, ad esempio chiavetta USB con sistema di file compatibile.                                                                                                                                                              |
| Nonostante il cavo di rete sia collegato, il <b>Multiroom Receiver</b> passa solo a <b>WiFi</b> .              | Cavo di rete difettoso o mal collegato.                                                                                                    | Sostituire il cavo di rete o collegarlo correttamente.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                | L'opzione di risparmio energetico del router/switch è attivata per il rilevamento automatico della porta.                                  | Disattivare il rilevamento automatico della porta.                                                                                                                                                                                                                      |

Nel caso in cui durante il funzionamento in una rete wireless dovessero verificarsi malfunzionamenti, ad esempio interruzioni nell'esecuzione o una reazione lenta delle apparecchiature ai comandi, si può tentare quanto segue:

- Mantenere una distanza di almeno tre metri da forni a microonde, apparecchi Bluetooth, cellulari e apparecchi Wi-Fi compatibili come stampanti e PDA.
- Cambiare il canale attivo sul router WiFi.

# Dati tecnici

## Generalità

|                          |                                          |
|--------------------------|------------------------------------------|
| Multiroom Receiver       | codice 68203T/U10                        |
| Temperatura di esercizio | 5 °C - 35 °C                             |
| Umidità                  | 5 % ... 90 %                             |
| Dimensioni (ca.)         | 330 x 180 x 53 mm (larg. x alt. x prof.) |
| Peso (ca.)               | 1,8 kg                                   |

## Dati elettrici

|                                                             |                               |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Alimentazione elettrica                                     | AC 220 - 240 V, 50 Hz         |
| Potenza assorbita "acceso"                                  | 10 W                          |
| Potenza assorbita "modalità di risparmio energetico attiva" | < 1 W                         |
| Potenza assorbita "spento"                                  | 0 W                           |
| Gamma di frequenze                                          | 2,4 GHz                       |
| Amplificatore                                               | 2x 48 Watt (6 Ohm) / 10 % THD |
| Banda di trasmissione                                       | 20 Hz – 20 kHz - 3dB          |

## Interfacce

|              |                                                                     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------|
| AUDIO IN     | Analogica, Stereo 1 V, 10 kOhm, presa jack                          |
| AUDIO OUT    | Analogica, Stereo 1 V, 10 kOhm, presa jack                          |
| LINK         | Connettore per subwoofer Loewe, Analogica, 1 V, 10 kOhm, presa jack |
| Altoparlanti | 4x morsetti R+/R-/L+/L-                                             |
| Rete         | RJ-45                                                               |
| USB          | V 2.0, per supporti di memorizzazione < 10 GB, FAT32                |

## Formati file supportati

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (senza DRM), FLAC, AAC, WAV, LPCM, OGG |
|-------|-------------------------------------------------|

## Standard per collegamento di rete domestica

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| Audio | Universal Plug and Play Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|-----------------------------------------------|

## Rete cablata

|                     |                                                                       |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Standard supportati | Ethernet 10 Mbit/s (10 Base-T), Fast Ethernet 100 Mbit/s (100 Base-T) |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|

## Rete wireless (WiFi)

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Standard supportati | IEEE 802.11b e 802.11g |
| Gamma di frequenze  | 2400-2483,5 MHz        |
| Codifica            | WEP, WPA, WPA2         |

## Informazioni sulla società

Loewe Opta AG è una società per azioni di diritto tedesco con sede a Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach  
Telefono: + 49 (0)9261 / 99-0  
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500  
E-mail: [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Registro delle imprese: Tribunale distrettuale di Coburg, n. HRB 42243  
Partita IVA: DE 193216550  
Numero di registro RAEE: DE 41359413

Data redazione 06.10. 4. edizione  
Versione del software Multiroom Receiver 3.4  
Versione del software Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
Tutti i diritti, anche di traduzione, riservati.

I dati tecnici e il design possono essere soggetti a modifiche tecniche senza preavviso.



## Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella UE nel rispetto delle disposizioni del D.M. 26 marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M. Questo apparecchio è conforme all'art. 2 comma 1 D.M. 28.08.95 N. 548.

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Fabbricatore:    | Distributore:        |
| Made in Germany  | Loewe Italiana SRL   |
| Loewe Opta GmbH  | Largo del Perlar, 12 |
| Industriestr. 11 | I-37135 Verona (VR)  |
| D-96317 Kronach  |                      |

# Glossario

## C

**Canale (WiFi):** per canale s'intende una determinata sezione della banda di frequenze WiFi. Gli apparecchi che vogliono comunicare reciprocamente, devono usare il medesimo canale WiFi. In Europa la banda di frequenza WiFi è attualmente suddivisa in 13 canali.

**Client:** detto anche client di rete; indica un apparecchio terminale come ad es. il vostro televisore che è collegato alla rete e acquisisce dati da un server (multimediale), per renderli accessibili all'utente.

## D

**DHCP:** abbreviazione di Dynamic Host Configuration Protocol. Il DHCP consente l'assegnazione automatica di indirizzi IP con l'aiuto di un server DHCP.

**DRM:** Digital Rights Management (termine inglese traducibile con Gestione digitale dei diritti). Procedimento per il controllo di dati protetti da diritti d'autore. Per il corretto funzionamento, oltre a un apparecchio idoneo per il DRM, i contenuti protetti da DRM richiedono anche che si possieda una licenza fornita dall'offerente (a pagamento).

## E

**Ethernet:** tecnologia reti di dati via cavo per reti locali (LAN). Include anche norme ad es. per connettori e velocità di trasmissione.

**Etichette ID3:** informazioni aggiuntive dei file MP3. Qui possono tra l'altro essere memorizzati dati relativi all'artista del motivo, alla traccia, all'album e alla copertina dell'album. L'elaborazione di tali dati avviene sul PC per mezzo dell'editor ID3-Tag.

## H

**Host:** letteralmente, ospite. Computer sul quale vengono attuati servizi di server, che mette quindi a disposizione dati. Vedere anche media server.

## I

**Indirizzo IP:** gli indirizzi IP (indirizzi protocollo internet) servono a identificare apparecchi in una rete di protocollo (IP) Internet. Gli indirizzi IP sono costituiti da quattro gruppi di cifre con tre cifre ciascuno.

**Indirizzo MAC:** indirizzo hardware di un adattatore di rete, ad esempio della scheda di rete nel PC. Viene assegnato in modo fisso dal produttore, e serve a identificare univocamente gli apparecchi nelle reti.

## L

**LAN:** abbreviazione di Local Area Network (in italiano, rete locale). In uso principalmente come denominazione di reti con cablaggio (Ethernet).

## M

**Mbit/sec:** indicazione della velocità di trasmissione in reti in Megabit, quindi in milioni di caratteri al secondo. Nella WiFi la velocità massima è 11 (IEEE 802.11b) o 54 (IEEE 802.11g) Mbit/s, in reti cablate 10 Mbit/s oppure 100 Mbit/s (Fast Ethernet).

**Media-Server:** da un lato indica l'apparecchio nel quale sono memorizzati i contenuti multimediali, e d'altro lato è anche la denominazione del servizio attuato su di esso che mette a disposizione questi dati per la rete.

**MP3:** formato dati per file audio compressi.

## N

**NAS:** abbreviazione di Network Attached Storage, in italiano supporto di memorizzazione collegato alla rete. L'espressione indica un disco fisso connesso autonomamente alla rete (cioè senza PC).

## R

**Rete cablata:** vedere LAN.

**Rete wireless:** vedere WiFi.

**Router:** apparecchio per il collegamento di diverse reti, ad es. rete domestica e Internet.

## S

**Server DHCP:** servizio di rete che provvede all'assegnazione automatica di indirizzi IP ai client.

**Switch:** apparecchio per la connessione di diversi computer a una rete.

## U

**UPnP AV:** abbreviazione di Universal Plug and Play Audio / Video. Serve alla gestione di apparecchiature in rete di vari produttori. Standard ampiamente diffuso per collegamenti di rete domestici.

**USB:** Universal Serial Bus. Sistema bus seriale per il collegamento di apparecchi esterni (lettore schede USB, chiavetta USB).

## W

**WEP:** abbreviazione di Wired Equivalent Privacy (traducibile in italiano con "Sfera privata cablata equivalente"). Ex procedura standard nella codifica WiFi, ormai in disuso.

**WiFi:** abbreviazione di Wireless Local Area Network (traducibile in italiano con "rete locale senza fili"). Indicata anche in forma abbreviata come rete wireless.

**WMA:** abbreviazione di Windows Media Audio, formato dati audio Microsoft. Come per i file MP3, anche qui il contenuto è compresso.

**WPA:** abbreviazione di Wi-Fi Protected Access (traducibile in italiano con "Accesso Wi-Fi protetto"). Ha sostituito WEP come procedura di codifica standard per reti wireless.



# Indice analitico

## A

Accensione/spengimento 82  
Accesso remoto 87  
Accessori 78  
Accoppiamento 82  
Aggiornamento 93  
Ambiente 98  
AUDIO IN 76  
AUDIO OUT 76

## C

Cablaggio 81  
Cavo di rete 77  
Condizioni per il funzionamento 78

## D

DHCP 84  
Diritti di proprietà 98  
Dotazione 78

## E

Eliminazione dei guasti 94

## I

Impostazioni 82  
Impostazioni audio 92  
Indir. IP 84  
Informazioni sulla società 95  
Installazione 78  
iPod 90

## M

Mediacenter 90  
Messa in funzione 82  
Modalità di risparmio energetico 86

## N

Nome dell'apparecchio 85  
Nome spazio 82

## O

On-Off 76  
Opzioni 90, 91  
Ora 87

## P

Protezione dell'ambiente 78  
Pulizia 79

## R

Radio via internet 89  
Rete 83  
Rete cablata 84  
Rete wireless 83  
Riproduzione 91

## S

Selezionare fonte 88  
Server Musica 88  
Sicurezza 79  
Soluzione di installazione 80  
Stato rete 84  
Subwoofer 85, 86  
Sveglia 92

## T

Timer 92

## U

USB 76, 89  
Utilizzo normale 88

## Protezione dell'ambiente

### Imballaggio e scatola

Per lo smaltimento dell'imballaggio abbiamo devoluto un sussidio all'azienda che ritira l'imballaggio dal rivenditore, in conformità alle disposizioni nazionali. Tuttavia, consigliamo di conservare la scatola originale e il materiale d'imballaggio in modo che l'apparecchio possa essere trasportato con una protezione ottimale in caso di necessità.

### L'apparecchio



**INFORMAZIONE AGLI UTENTI:** ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

## Diritti di proprietà

La distribuzione di GFLIB è soggetta a copyright (c) 1997 Eric S. Raymond.

Con la presente si concede gratuitamente a chiunque riceva una copia del software e della relativa documentazione (il "Software") l'autorizzazione all'uso illimitato dello stesso, compreso e senza eccezione il diritto di utilizzarlo, copiarlo, modificarlo, combinarlo, trasferirlo, distribuirlo, concederlo in licenza e/o venderlo e attribuire tali diritti a coloro che ricevono questo software, alle seguenti condizioni:

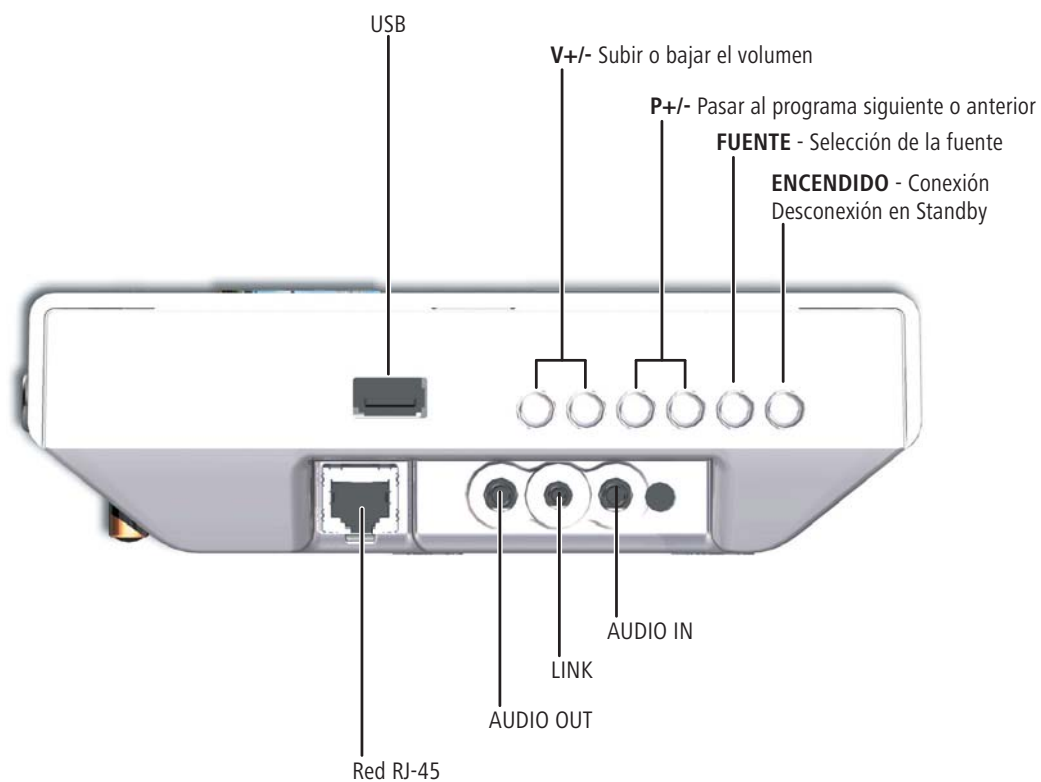
La nota sul copyright di cui sopra e la presente nota sulle autorizzazioni vanno allegate a tutte le copie e le copie parziali del software.

# Inhalt

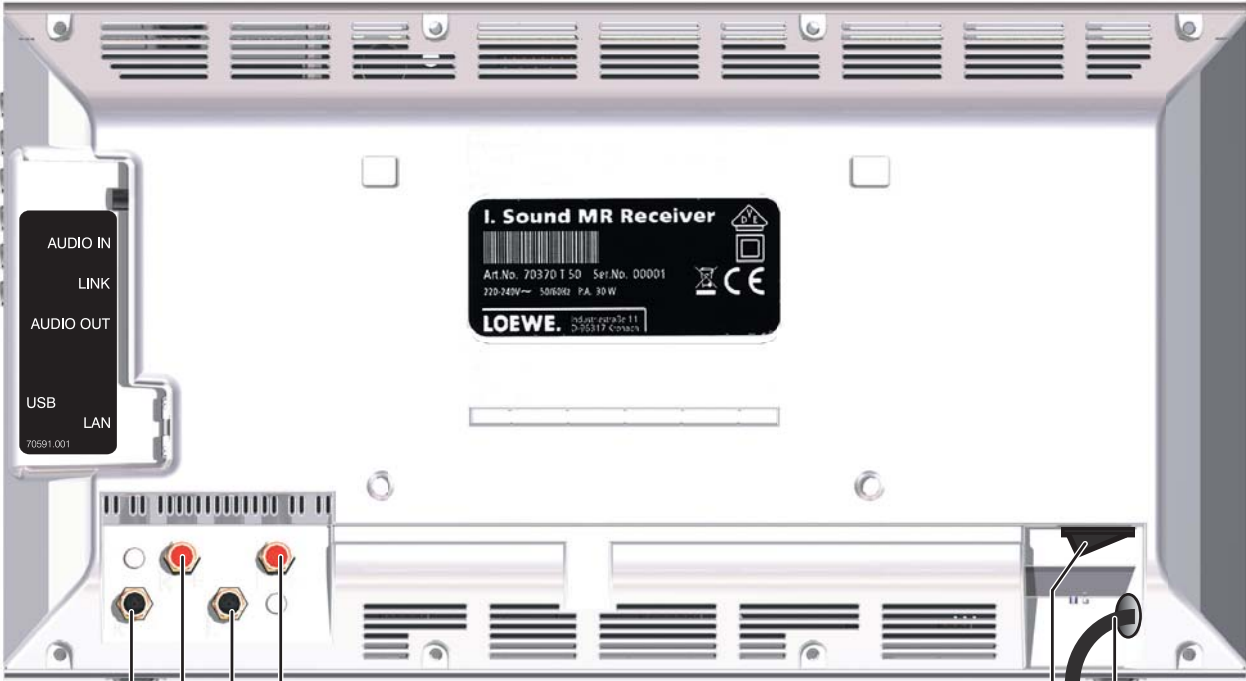
|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>Vista lateral .....</b>                       | <b>100</b> |
| <b>Lado posterior .....</b>                      | <b>101</b> |
| <b>Bienvenido .....</b>                          | <b>102</b> |
| Volumen de suministro.....                       | 102        |
| Accesorios.....                                  | 102        |
| Condiciones previas para el funcionamiento ..... | 102        |
| Colocación .....                                 | 102        |
| <b>Por su seguridad.....</b>                     | <b>103</b> |
| Uso previsto y condiciones ambientales .....     | 103        |
| Vigilancia .....                                 | 103        |
| Limpieza .....                                   | 103        |
| Sobre este manual de instrucciones.....          | 103        |
| <b>Colocación .....</b>                          | <b>104</b> |
| Propuesta de solución para la colocación.....    | 104        |
| Estancia principal.....                          | 104        |
| Estancia secundaria .....                        | 104        |
| <b>Conexión .....</b>                            | <b>105</b> |
| <b>Puesta en servicio.....</b>                   | <b>106</b> |
| Encendido y apagado .....                        | 106        |
| Asignación .....                                 | 106        |
| Ajustes del Multiroom Receiver .....             | 106        |
| Red .....                                        | 107        |
| Red sin cables .....                             | 107        |
| Red por cable.....                               | 108        |
| Automático (DHCP) .....                          | 108        |
| Entrada manual.....                              | 108        |
| Estado de red .....                              | 108        |
| Nombre de estancia .....                         | 109        |
| Nombre del aparato.....                          | 109        |
| Subwoofer .....                                  | 110        |
| Salida de audio .....                            | 110        |
| Modo eco. energía .....                          | 110        |
| Hora .....                                       | 111        |
| Acceso remoto .....                              | 111        |

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>Uso cotidiano.....</b>                                 | <b>112</b> |
| Funciones de uso generales .....                          | 112        |
| Seleccionar fuente .....                                  | 112        |
| Servidor audio .....                                      | 112        |
| Radio por Internet.....                                   | 113        |
| USB .....                                                 | 113        |
| Mediacenter .....                                         | 114        |
| Menú Música .....                                         | 114        |
| Menú Opciones .....                                       | 114        |
| Menú Artista .....                                        | 115        |
| Menú Reproducción de música .....                         | 115        |
| Menú Opciones .....                                       | 115        |
| Ajustes de sonido.....                                    | 116        |
| Temporizador .....                                        | 116        |
| Despertador .....                                         | 116        |
| <b>Actualización .....</b>                                | <b>117</b> |
| Estado y actualización del software.....                  | 117        |
| Actualización del software a través de USB/Internet ..... | 117        |
| <b>Solución de errores.....</b>                           | <b>118</b> |
| <b>Datos técnicos .....</b>                               | <b>119</b> |
| Pie de imprenta .....                                     | 119        |
| <b>Glosario .....</b>                                     | <b>120</b> |
| <b>Índice .....</b>                                       | <b>121</b> |
| <b>Medioambiente.....</b>                                 | <b>122</b> |
| Protección del medioambiente.....                         | 122        |
| Material de embalaje y caja de cartón.....                | 122        |
| El aparato .....                                          | 122        |
| <b>Reseñas legales .....</b>                              | <b>122</b> |
| Derechos de marca .....                                   | 122        |

## Vista lateral



# Lado posterior



- L + Conexión altavoz izquierdo, polo positivo
- L - Conexión altavoz izquierdo, polo negativo
- R + Conexión altavoz derecho, polo positivo
- R - Conexión altavoz derecho, polo negativo

Cable de red  
Interruptor de red

# Bienvenido

## Muchas gracias

por haberse decidido a adquirir un producto de Loewe. Nos complace mucho contarle entre nuestros clientes. Con Loewe ha entrado en contacto con la más alta calidad en técnica, diseño y facilidad de manejo. Esto se cumple en igual medida en nuestros televisores, reproductores de DVD, vídeos, equipos de audio y accesorios. Ni la técnica ni el diseño deben ser un fin en sí mismos, sino que deben proporcionar a nuestros clientes el mayor placer para la vista y el oído. Tampoco en el plano del diseño nos hemos dejado influir por tendencias de moda pasajeras pues, a fin de cuentas, usted ha adquirido un aparato de alta calidad, del que podrá disfrutar durante mucho tiempo sin cansarse de él.

## Volumen de suministro

- Individual Sound Multiroom Receiver
- Apoyo de estribo
- Soporte de pared
- Estas instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje

## Accesorios

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| <b>Mando a distancia Assist Media</b> | <b>N° de ref. 70230A81</b> |
| <b>Multiroom Display on Wall</b>      | <b>N° de ref. 70990U80</b> |
| <b>Multiroom Display in Wall</b>      | <b>N° de ref. 70990U81</b> |
| <b>Cable adaptador de subwoofer</b>   | <b>N° de ref. 70495</b>    |

## Condiciones previas para el funcionamiento

Para aprovechar las funciones del **Multiroom Receiver** de Loewe, debe disponer de lo siguiente:

- Al menos un mando a distancia **Assist Media** de Loewe.
- Al menos un **Multiroom Receiver**.
- Conexión a una red doméstica sin cables (WiFi) o por cable, router con acceso a Internet.
- Conexión a un Mediacenter de Loewe en la red doméstica.
- Por cada **Multiroom Receiver** un par altavoces y, opcionalmente, un subwoofer Loewe.

## Colocación

- Respete las indicaciones de estas instrucciones de montaje.
- No coloque el aparato en las proximidades de fuentes de calor potentes ni en lugares expuestos a la radiación solar directa.
- Si se coloca en un armario o estantería cerrada: deje como mínimo 2,5 cm de espacio libre alrededor del aparato para que el aire pueda circular libremente y no se produzca una acumulación térmica. No tape los ventiladores y aberturas de la parte posterior. El aparato no debe apoyarse sobre la parte posterior. Utilice exclusivamente el soporte mural o los apoyos de estribo suministrados.
- Una tensión errónea podría dañar el aparato. Este aparato sólo debe utilizarse conectado a una red de alimentación eléctrica con la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características mediante el cable de red suministrado.
- En caso de tormenta, desconecte el reproductor de la red eléctrica. Las sobretensiones provocadas por un rayo pueden dañar el aparato.
- Si va a ausentarse una larga temporada, es aconsejable desenchufar el reproductor de la red eléctrica.
- El enchufe de conexión a la red debe estar fácilmente accesible para poder desconectar el aparato de la red siempre que sea necesario.
- Coloque el cable de red de manera que no pueda sufrir daños. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, pisar ni exponer a productos químicos; este último punto también se aplica a todo el aparato. Un cable de red con el aislante dañado puede causar descargas eléctricas y suponer peligro de incendio.
- Cuando retire el enchufe de conexión a la red, no tire del cable sino de la carcasa del enchufe. De lo contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un cortocircuito al conectarlo de nuevo a la red.
- Si hay otros aparatos funcionando en la misma gama de frecuencias (2,4 GHz), pueden producirse interferencias (véase la página 118).

Respete siempre las indicaciones de seguridad que aparecen en las páginas siguientes.

# Por su seguridad

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios a su aparato, lea y siga las siguientes instrucciones de seguridad.

## Uso previsto y condiciones ambientales

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para la transmisión y reproducción de señales de audio. Por lo tanto, debe utilizarse en viviendas u oficinas pero nunca en estancias con una elevada **humedad ambiental** (por ejemplo, cuartos de baño o saunas) ni en las que haya una gran **concentración de polvo** (como talleres).

La garantía comprende el uso del aparato conforme a las instrucciones.

Si el aparato se utiliza al aire libre, protéjalo de la **humedad** (lluvia, gotas y salpicaduras de agua o rocío).

Una alta humedad o intensas concentraciones de polvo pueden dar lugar a corrientes de fuga en el aparato y así al peligro de contacto con tensiones o causar un incendio.

Si ha trasladado el aparato de un ambiente **frío** a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. tres horas, ya que en caso contrario podría **condensarse la humedad**.

Desconecte siempre su equipo (Individual Sound **Multiroom Receiver**, televisor y otros posibles componentes conectados) antes de conectar o desconectar otros aparatos o altavoces.

Proteja su aparato de:

- Los líquidos, la humedad, las gotas y salpicaduras de agua o el vapor.
- Golpes y cargas mecánicas.
- Campos magnéticos y eléctricos.
- Frío, calor, irradiación solar directa y fuertes cambios de temperatura.
- Polvo.
- Obstáculos que impidan la ventilación.
- Manipulación en el interior del aparato.



No coloque sobre el aparato objetos llenos de líquidos.



Mantenga el aparato en todo momento alejado de velas y otras fuentes de fuego a fin de evitar la propagación del fuego.

No tape la ranura de ventilación existente en la pared posterior del aparato con periódicos o mantas. Por ejemplo, tenga cuidado con las cortinas, etc.



**ATENCIÓN:** A FIN DE EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE NUNCA LAS CUBIERTAS. EN LA CARCASA NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA SER REPARADA POR EL USUARIO. SÓLO PERMITA QUE UN COMERCIANTE ESPECIALIZADO DE LOEWE REALICE LOS TRABAJOS DE REPARACIÓN.

Utilice únicamente **accesorios y repuestos originales** de Loewe.

## Vigilancia

No permita que los **niños** manipulen el aparato sin vigilancia. Tampoco que jueguen en las inmediaciones del aparato.

No deje funcionando el **Multiroom Receiver** sin estar usted presente. Si va a ausentarse durante un periodo de tiempo largo, desconecte el interruptor de red o desenchufe el cable de alimentación eléctrica.

## Limpieza

Limpie el aparato utilizando sólo un paño ligeramente humedecido, suave y limpio (sin productos de limpieza agresivos).

## Sobre este manual de instrucciones

La información de este manual hace referencia al producto Individual Sound **Multiroom Receiver** de Loewe.

Mientras no se indique lo contrario, las instrucciones se refieren a los elementos de manejo del mando a distancia **Assist Media**.

Los párrafos que comienzan con el símbolo , indican instrucciones importantes, consejos o condiciones para un funcionamiento correcto.

Los términos que encontrará de nuevo en el menú o impresos en el aparato aparecen en el texto en **negrita**.

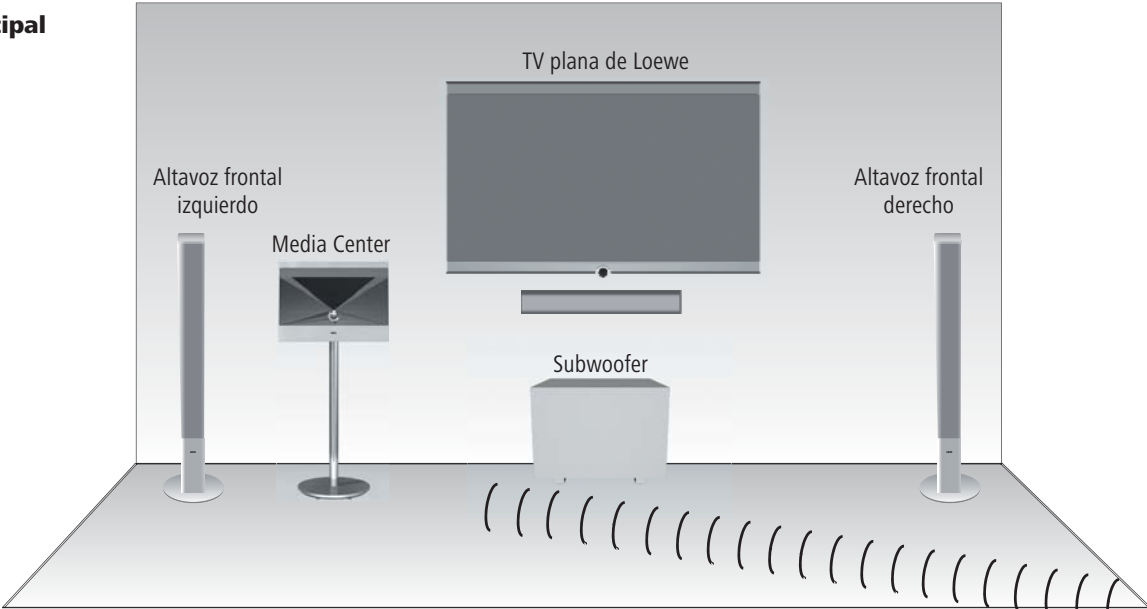
En las descripciones de las funciones, a la izquierda del texto con las indicaciones de manejo aparecen los elementos de mando correspondientes.

Las imágenes que aparecen en estas instrucciones se incluyen únicamente como ejemplos orientativos. El aspecto real puede ser distinto según las versiones de software y la disponibilidad de los servicios de su sistema.

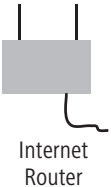
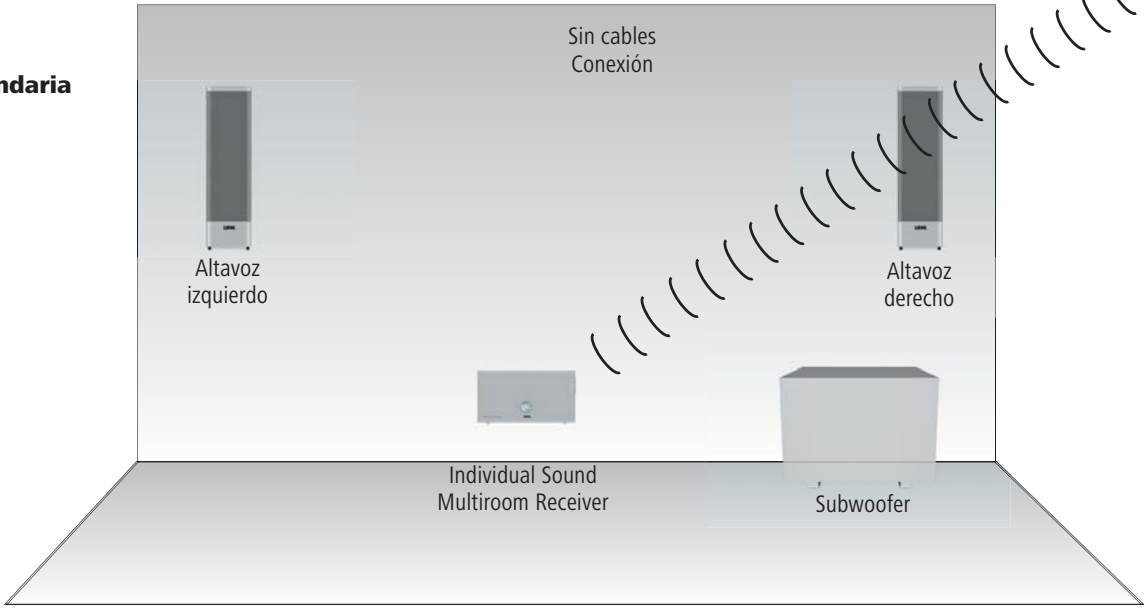
# Colocación

## Propuesta de solución para la colocación

### Estancia principal



### Estancia secundaria





# Conexión

## Cableado del Individual Sound Multiroom Receiver

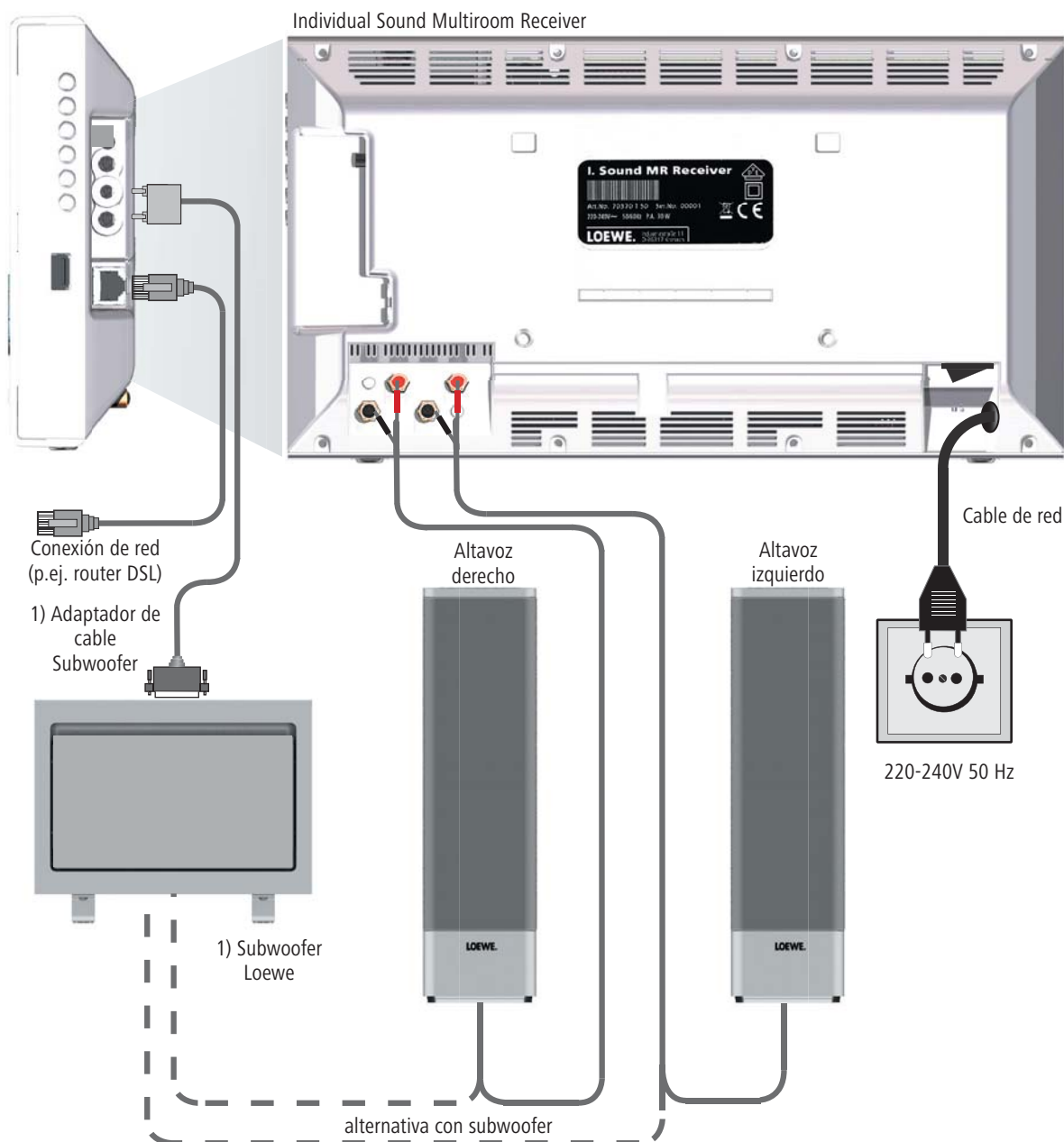
Conecte los altavoces al **Multiroom Receiver**. Asegúrese al hacerlo de que la polaridad de las líneas de conexión sea la correcta.

En el **Multiroom Receiver** la conexión del altavoz derecho está marcada con **R+** (rojo) / **R-** (negro) y la del izquierdo con **L+** (rojo) / **L-** (negro).

Si no dispone o no desea utilizar una conexión WiFi, conecte el **Multiroom Receiver** mediante un cable de red RJ-45 (no suministrado) con una conexión de red (por ejemplo, switch o router DSL) a ser posible con conexión a Internet.

1) Si lo desea, también puede conectar un subwoofer Loewe con el "Adaptador de cable de subwoofer" incluido en el volumen de suministro a través del puerto Audio Link mediante la conexión **LINK** del **Multiroom Receiver**. En ese caso, conecte los altavoces con el subwoofer.

Conecte el cable de red con una caja de enchufe de 220-240V 50 Hz.



# Puesta en servicio

## Encendido y apagado

Conecte el **Multiroom Receiver** con el interruptor de red (página 101).

- ➡ A continuación, siga los pasos de la configuración tal como se describe en las instrucciones de uso del mando a distancia **Assist Media** en el apartado **Puesta en servicio** (por ejemplo, Idioma, Hora/fecha, etc.).

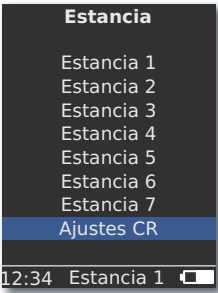
## Asignación

El **Multiroom Receiver** de Loewe se controla con el mando a distancia **Assist Media** de Loewe a través de ondas de radio. Pero antes es necesario asignarlo una única vez.

- ➡ Asegúrese de que los aparatos estén colocados correctamente (página 104). Realice las conexiones eléctricas tal y como se describe en la página 105.

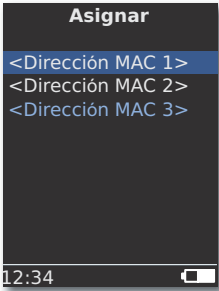
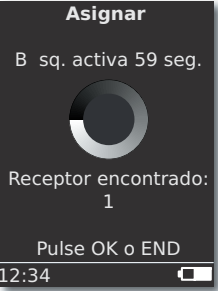
ROOM

Pulse la tecla **ROOM** del mando a distancia **Assist Media**.



- ▲ ▼ Seleccione **Ajustes CR**.  
Confirme con **OK**.
- ▲ ▼ Seleccione **Asignar**.

- ➡ Si aún no se ha asignado ningún **Multiroom Receiver**, se inicia la búsqueda al pulsar la tecla **ROOM**



- ▲ ▼ Si se encuentran varios aparatos, deberá seleccionar el que prefiera.  
Confirme con **OK**.

- ➡ Para evitar confusiones, apague otros **Multiroom Receiver** disponibles o lea la dirección MAC que aparece en la parte posterior del aparato.
- ➡ Si no es posible asignar, aparece un mensaje. Repita el proceso y acerque el mando **Assist Media** al **Multiroom Receiver** que debe asignarse de manera que estén a una distancia máxima de 2 m.
- ➡ Si el mando a distancia **Assist Media** está muy lejos del **Multiroom Receiver**, aparece un mensaje. Reduzca la distancia y seleccione la opción **Volver a conectar**.
- ➡ Si desea utilizar un segundo mando a distancia **Assist Media**, es posible transferir la conexión del otro mando **Assist Media** ya asignado al **Multiroom Receiver**. En la pantalla del primer **Assist Media** aparece el mensaje correspondiente.

## Ajustes del Multiroom Receiver

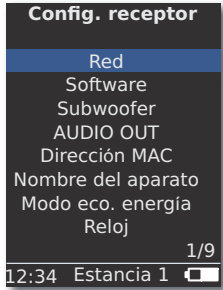
Aquí puede realizar distintos ajustes como, por ejemplo, para la red.

ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.



- ▲ ▼ Seleccione la estancia que desee.  
Confirme con **OK**.
- ▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.  
Confirme con **OK**.



- ▲ ▼ Seleccione la opción deseada. Confirme con **OK**.  
Al seleccionar la **Dirección MAC** se muestra el código exclusivo del aparato, que suele utilizarse, por ejemplo, para conectar con estaciones de radio por Internet (página 113).

# Puesta en servicio

## Red

Dependiendo de si el **Multiroom Receiver** está conectado por cable (Ethernet, Powerline) o sin cables (**WiFi**) a su red doméstica, deben llevarse a cabo distintos ajustes.



Pulse la tecla **ROOM**.

▲ ▼ Seleccione la estancia que desee.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

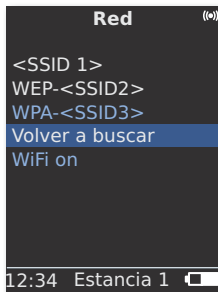
Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione la opción **Red**.

El **Multiroom Receiver** detecta automáticamente si existe una red sin cables o por cable y abre los menús para que pueda realizar los ajustes necesarios.

### Red sin cables

Aquí puede realizar los ajustes para una red sin cables.



En primer lugar, se realiza una búsqueda de las redes sin cables existentes.

Las redes sin cables detectadas se incluyen en una lista.

La red que está activa en ese momento aparece resaltada en azul.

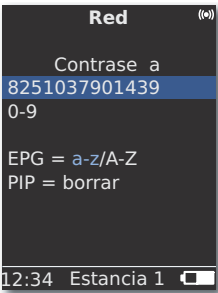
**Volver a buscar** inicia de nuevo el proceso de búsqueda.

**WiFi desconectado** Le permite desactivar la WiFi (esta opción aparece cuando no hay una LAN conectada). En caso necesario, desconecte la **WiFi activa** repitiendo la configuración de red.

- Si su red sin cables dispone de codificación, debe introducir la contraseña de la WiFi para poder acceder a la red.
- La codificación según el estándar WEP ya no se considera segura. Si es posible, utilice los estándares WPA o WPA2. La configuración correspondiente se realiza en el router WiFi.

▲ ▼ Seleccione la red que desee.

Confirme con **OK**.



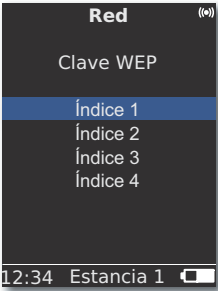
Si su red está codificada, introduzca los números y letras de su contraseña con las teclas numéricas (como si fuera un mensaje de texto).

Con **EPG** se cambia entre mayúsculas y minúsculas.

Con **PIP** se borran los caracteres a la izquierda del cursor.

**OK** guarda los datos.

- La contraseña de la WiFi debe estar formada por 8 caracteres como mínimo y 64 como máximo.
- Póngase en contacto con el administrador de su red si ha olvidado o desconoce la contraseña de la WiFi.
- Tipos de codificaciones soportadas: página 119.



Si la red sin cables seleccionada funciona con codificación WEP, en el menú que aparece a continuación debe seleccionar un lugar para guardar la contraseña en el "Índice 1-4".

▲ ▼ Seleccione el índice que prefiera.

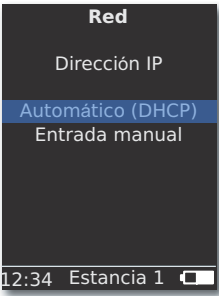
Confirme con **OK**.

Finalmente, debe llevar a cabo los ajustes que se describen en el apartado "Red por cable" (página 108).

# Puesta en servicio

## Red por cable

Aquí puede realizar los ajustes para la red seleccionada.



### Automático (DHCP)

Un servidor DHCP de la red doméstica adjudica automáticamente la dirección IP y la máscara de subred.

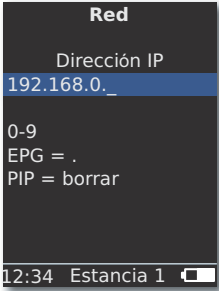
En un aparato de la red debe estar configurado un servidor DHCP (p.ej. un router WiFi).

- Selecione la opción **Automático (DHCP)**.  
Confirme con **OK**.

### Entrada manual

Introducción de la dirección IP estática, pasarela, y servidores DNS 1 y 2.

- Selecione la opción **Entrada manual**.  
Confirme con **OK**.



Introduzca las cifras con las teclas numéricas.

**EPG** introduce un punto.

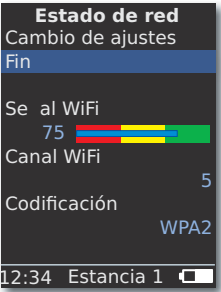
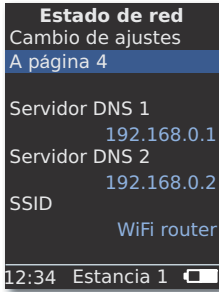
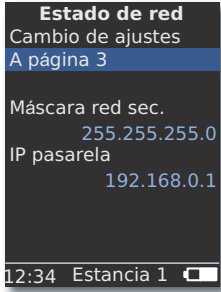
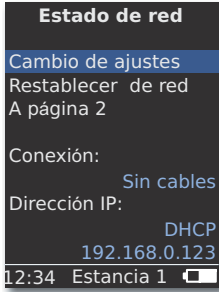
Con **PIP** se borran los caracteres a la izquierda del cursor.

**OK** guarda los datos y abre el menú siguiente.

Las direcciones de la máscara red sec., pasarela, servidores DNS 1 y 2 se introducen igual que la dirección IP.

## Estado de red

Una vez que se han guardado los datos, aparece un resumen de todos los ajustes en varias páginas de menú.



- Selecione la opción **Cambio de ajustes** para abrir el menú de ajustes de red.

Confirme con **OK**.

Mostrar el menú anterior / siguiente.

- Selecione la opción **A página 2-4** para avanzar.

Confirme con **OK**.

- Selecione la opción **Fin** o pulse la tecla **END** para cerrar el menú **Estado de red**.

Si desea cambiar el modo de funcionamiento del **Multiroom Receiver** de "Red por cable" a "Red sin cables" (o viceversa), desconecte primeramente el equipo mediante el interruptor de red (página 101) y retire (o conecte) entonces el cable de red del/al conector RJ-45 (página 100). A continuación, vuelva a conectar el equipo mediante el interruptor de red y realice los ajustes tal y como se describe en el apartado "Red" de la página 107.

El punto del menú **Restablecer de red** le permite reiniciar los parámetros de la red (p. ej. solicitud de dirección IP nueva).

# Puesta en servicio

## Nombre de estancia

Cuando se dispone de varios **Multiroom Receiver** se puede asignar a cada aparato un nombre exclusivo para poder distinguirlos.

ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.

▲ ▼ Seleccione Estancia 1...7. Confirme con **OK**.

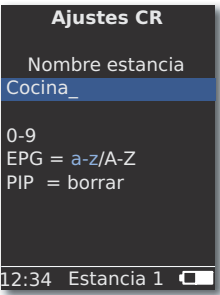
ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.

▲ ▼ Seleccione **Nombre estancia**. Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Ajustes CR**.

Confirme con **OK**.



Introduzca el nombre con las teclas numéricas igual que lo haría para escribir un SMS.

Pulse las teclas **0** y **1** varias veces para introducir caracteres especiales.

**EPG** cambia entre mayúsculas y minúsculas.



Con **PIP** se borran los caracteres a la izquierda del cursor.

Confirme con **OK**.



## Nombre del aparato

Cuando se dispone de varios **Multiroom Receiver** se puede asignar a cada aparato un nombre de red exclusivo para poder distinguirlos.

ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.

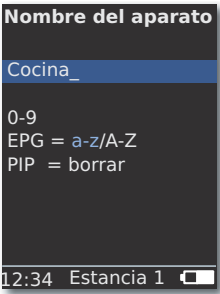
▲ ▼ Seleccione Estancia. Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Nombre del aparato**.

Confirme con **OK**.



Introduzca el nombre con las teclas numéricas igual que lo haría para escribir un SMS.

Pulse las teclas **0** y **1** varias veces para introducir caracteres especiales.

**EPG** cambia entre mayúsculas y minúsculas.



Con **PIP** se borran los caracteres a la izquierda del cursor.

Confirme con **OK**.



# Puesta en servicio

## Subwoofer

Si hay conectado un subwoofer (página 105) al **Multiroom Receiver**, debe ajustar la frecuencia límite para que los bajos no se reproduzcan a través de los altavoces estéreo sino del subwoofer.



Pulse la tecla **ROOM**.



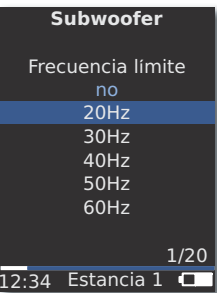
▲ ▼ Seleccione Estancia. Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Subwoofer**.

Confirme con **OK**.



▲ ▼ Seleccione la opción.

Seleccione la opción **no**, si no hay ningún subwoofer conectado.

Seleccione **20-200Hz**, según la frecuencia límite del altavoz estéreo conectado (véanse los datos técnicos).

Confirme con **OK**.

Desconecte siempre el **Multiroom Receiver** antes de realizar el cableado.

## Salida de audio

Puede ajustar un volumen fijo o variable para la señal de audio del puerto **AUDIO OUT**.



▲ ▼ **Config. receptor**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **AUDIO OUT**.

◀ ▶ Seleccione la opción.

**fijo** Volumen fijo

**variable** Volumen variable, ajustable mediante **V+/-**

Si se ha ajustado la frecuencia límite del subwoofer, esta opción no se encuentra disponible.

## Modo eco. energía

La activación del modo de economizado de energía permite ahorrar el máximo de energía (véase la página 119). En este caso, el encendido tarda un poco más. Puede ajustar dos periodos de tiempo en los que el aparato se enciende (= modo de economizado de energía desconectado) y apaga a una hora determinada de antemano.



Pulse la tecla **ROOM**.



▲ ▼ Seleccione Estancia.

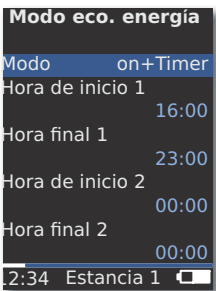
Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Modo eco. energía**.

Confirme con **OK**.



◀ ▶ Seleccione la opción.

**on** Modo eco. energía activo

**no** Modo eco. energía inactivo

**on+Timer** Encendido/apagado automático del modo de economizado de energía.

Son posibles dos instantes de inicio/fin.

En los tiempos ajustados, el aparato está rápidamente listo para su funcionamiento (= modo de economizado de energía desconectado) mientras que durante el resto del tiempo se encuentra en modo de economizado de energía.



Introducir una hora de cuatro dígitos en formato 24h.

Cierre el menú.

# Puesta en servicio

## Hora

La hora del **Multiroom Receiver** se mantiene actual de forma automática mediante el servidor horario en Internet (en tanto su red doméstica disponga de acceso a Internet). Para que la indicación de hora de su región sea correcta es posible ajustar la variación respecto a la hora universal (huso horario), así como el horario de verano/normal.

ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.

▲ ▼ Seleccione Estancia.

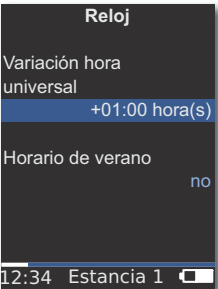
Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Reloj**.

Confirme con **OK**.



▲ ▼ Seleccione la función.

◀ ▶ Ajuste la opción.

END

Cierre el menú.

■ Puede también ajustar la hora manualmente. Consulte el manual de instrucciones para el mando a distancia **Assist Media** la sección correspondiente al ajuste de la hora/fecha. El **Multiroom Receiver** asume la hora del mando a distancia en caso de no existir una conexión a Internet con el servidor horario.

## Acceso remoto

Es posible manejar algunas funciones de reproducción del **Multiroom Receiver** desde otros aparatos distintos al mando a distancia **Assist Media**. Es posible desactivar esta posibilidad de permiso de los denominados Media-Control-Points.

ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.

▲ ▼ Seleccione Estancia.

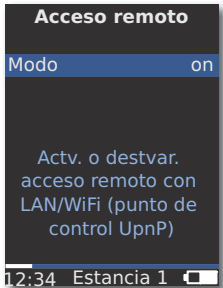
Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Acceso remoto**.

Confirme con **OK**.



◀ ▶ Ajuste la opción.

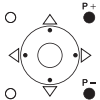
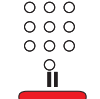
END

Cierre el menú.

# Uso cotidiano

## Funciones de uso generales

Las siguientes teclas tienen funciones generales:

- **ROOM**
- Encendido (si está en modo de espera)
- 
- o **POWER**: Desconectar en modo de espera.
- 
- Si es necesario, se activa la última fuente ajustada - esto dura aprox. 40 s - la fuente correspondiente parpadea.
- 
- Reproducción de las pistas seleccionadas, títulos, Iniciar álbum.
- 
- ▲ pista / título siguiente
- 
- ▼ pista / título anterior
- 
- Búsqueda hacia atrás (pulsar varias veces)
- 
- Búsqueda hacia delante (pulsar varias veces)
- 
- P+/-** Avanzar por páginas
- 
- SOURCE**: Pasa a la fuente siguiente.
- Introduzca los números y letras con las teclas numéricas (como si fuera un mensaje de texto) para limitar la selección.
- 
- Pausa.
- 
- Parada.
- **MENU**
- Durante la reproducción: Abrir el menú **Opciones**.
- Durante la selección de medios: Un nivel hacia atrás.
- **END**
- Cierra el menú actual.
- 
- V+/-** Aumenta / reduce el volumen.
- Sonido encendido/ apagado
- 
- Confirma o ajusta la selección del menú.
- 
- ◄ Regresa al menú anterior.
- **ASSIST**
- Seleccionar fuente
- **EPG**
- Actualizar/ abrir la lista de servidor audio
- 
- Tecla de color rojo: volver a la reproducción

Las instrucciones de uso contienen una descripción completa de todas las funciones del mando a distancia **Assist Media**.

## Seleccionar fuente

A la hora de reproducir música se pueden seleccionar distintas fuentes, por ejemplo, un servidor de música en red o una fuente local (como archivos MP3 guardados en una memoria USB o un aparato de audio conectado al puerto **AUDIO IN**).



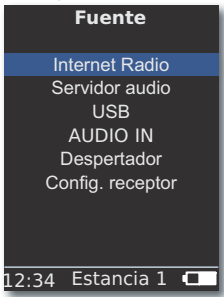
Pulse la tecla **ROOM**.



▲ ▼ Seleccione Estancia.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione la fuente que desee, **Internet Radio**, **Servidor audio**, **USB** o **AUDIO IN**.



Confirme con **OK**.

El **Multiroom Receiver** activa la fuente seleccionada y muestra su nombre en la pantalla del mando a distancia.

También puede pulsar varias veces la tecla **SOURCE** del **Multiroom Receiver** para seleccionar la fuente de la música.

## Servidor audio

Si se selecciona **Servidor audio** aparece otro menú de selección en el que debe elegir un servicio de su red doméstica o disponible a través de su conexión a Internet.



Pulse la tecla **ROOM**.



▲ ▼ Seleccione Estancia.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Servidor audio**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione el servicio.

Confirme con **OK**.

En el menú **Servidor audio** aparecen los servicios disponibles en su red doméstica.



# Uso cotidiano

## Radio por Internet

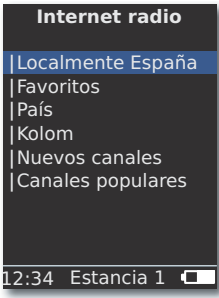
Si selecciona **Internet Radio** aparece una lista de las emisoras de radio de Tuner disponibles a través de Internet, en caso de que disponga de conexión.



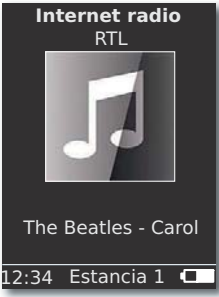
Pulse la tecla **ROOM**.



- ▲ ▼ Seleccione Estancia.
- Confirme con **OK**.
- ▲ ▼ Seleccione **Radio por Internet**.



- Confirme con **OK**.
- ▲ ▼ Seleccione el resumen o la lista que prefiera. Confirme con **OK**.
  - ▮ Las entradas de **Favoritos** se pueden editar en Loewe Support Portal. Para ello, introduzca la dirección MAC de su **Multiroom Receivers** (página 106) que encontrará en la parte posterior del aparato.
  - ▲ ▼ Seleccione la emisora que desee. Confirme con **OK**.



- OK** Abre la lista de emisoras de radio por Internet.
- Introduzca los números y letras con las teclas numéricas (como si fuera un mensaje de texto) para limitar la selección.
- ▲ ▼ Pasa a la emisora de radio por Internet anterior o posterior.

## USB

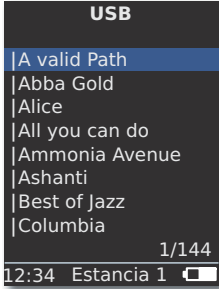
Puede reproducir música guardada en una memoria USB con el **Multiroom Receiver** o el **Mediacenter**.



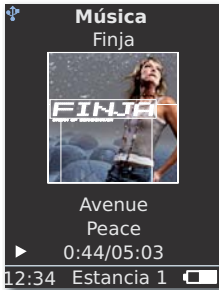
Pulse la tecla **ROOM**.



- ▲ ▼ Seleccione Estancia. Confirme con **OK**.
- ▲ ▼ Seleccione **USB**. Confirme con **OK**.
- ▲ ▼ Seleccione el álbum que desee (los álbumes / carpetas aparecen precedidos de una barra vertical "|").



- Confirme con **OK**.
- OK** o **PLAY** para iniciar la reproducción del título seleccionado.



- MENU** abre el menú **Opciones** (página 115).
- ▲ título siguiente
  - ▼ título anterior
  - Búsqueda hacia atrás (pulsar varias veces)
  - Búsqueda hacia delante (pulsar varias veces)
  - Pausa.
  - Parada.
  - OK** o ◀ regresa al menú anterior.



- ▮ El símbolo  indica en color azul que se está utilizando una memoria USB en el **Multiroom Receiver**.

# Uso cotidiano

## Mediacenter

Al seleccionar **Servidor audio - Mediacenter** (página 112) aparece una lista de los servicios disponibles en **Mediacenter**, si hay un Mediacenter de Loewe activo en su red doméstica.



Pulse la tecla **ROOM**.



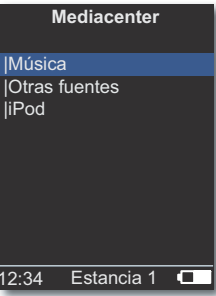
▲ ▼ Seleccione Estancia.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Servidor audio**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione el servidor deseado, p. ej. **Mediacenter**.



Confirme con **OK**.

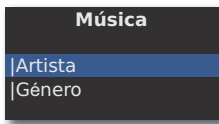
▲ ▼ Seleccione la fuente de medios deseada.

## Menú Música

Si se selecciona **Mediacenter - Música** aparece, por ejemplo, una lista en la que puede seleccionar la música por intérprete, género, etc.

➡ Acceda al menú tal como se describe en "Mediacenter".

▲ ▼ Seleccione **Música**



Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione los criterios que desee.

**Género** Se muestran todos los títulos disponibles ordenados por género

**Artista** Se muestran todos los títulos disponibles ordenados por artista

Confirme con **OK**.

➡ Se muestran las imágenes del título que se está reproduciendo, si están disponibles, por ejemplo, carátulas. De lo contrario aparece una imagen neutra (como la de radio por Internet, página 113). Pueden mostrarse imágenes en formato JPG, GIF y BMP. Con los dispositivos de memoria USB sólo pueden mostrarse gráficos de los álbumes a partir de archivos en formato MP3 (metadatos). Cuando la reproducción se realiza desde un servidor de audio (Mediacenter), este determina si se transmite el gráfico.

## Menú Opciones

Puede ajustar el orden de la lista de títulos.



**MENU** abre el menú **Opciones**.

◀ ▶ Seleccione la opción deseada.

**A-Z** Se muestran todos los títulos disponibles en orden alfabético

**Número de título** Se muestran todos los títulos disponibles ordenados por número de pista

**Fecha** Se muestran todos los títulos disponibles ordenados por fecha

**Tamaño del archivo** Se muestran todos los títulos disponibles ordenados por tamaño

➡ Las opciones disponibles en su sistema dependen del servidor audiovisual.

# Uso cotidiano

## Menú Artista

Cuando se selecciona **Mediacenter - Música - Artista** aparece una lista de los intérpretes disponibles ordenados alfabéticamente.



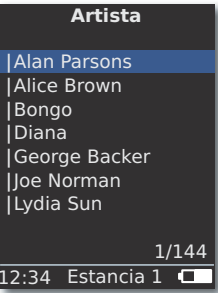
Acceda al menú tal como se describe en "Mediacenter".

▲ ▼ Seleccione **Música**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Artista** (los intérpretes aparecen precedidos de una barra vertical).

Confirme con **OK**.



▲ ▼ Seleccione los intérpretes que desee.

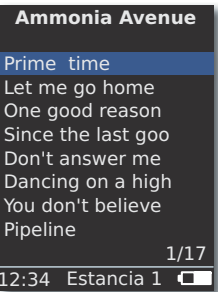
Introduzca los números y letras con las teclas numéricas (como si fuera un mensaje de texto) para limitar la selección.

**OK** abre la lista de intérpretes para seleccionar un álbum.

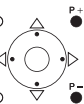
▲ ▼ Seleccione el álbum que desee.

Introduzca los números y letras con las teclas numéricas (como si fuera un mensaje de texto) para limitar la selección.

**OK** abre el álbum para seleccionar un título.



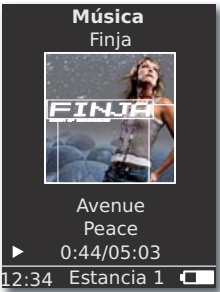
**P+/-** Avanzar por páginas



o **OK** para iniciar la reproducción del título seleccionado.

## Menú Reproducción de música

Durante la reproducción de una pista/título, se muestran distintos datos, si están disponibles, como por ejemplo, artista, álbum, título, tiempo transcurrido, tiempo total, etc.



**MENU** abre el menú **Opciones**.

o ▼ pista / título anterior.

o ▲ pista / título siguiente.

Pausa.

Parada.

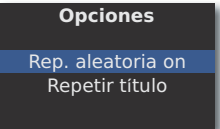
**OK** o ◀ regresa al menú anterior.

## Menú Opciones

Puede ajustar la reproducción aleatoria y automática.



**MENU** abre el menú **Opciones**.



▲ ▼ Seleccione la opción deseada.

**Rep. aleatoria on** Las pistas/títulos del medio/carpeta actual se reproducen aleatoriamente.

**Rep. aleatoria off** Reproducción en el orden normal.

**Repetir título** Repite la pista/título actual de manera ininterrumpida.

**Repetir todo** Repite el álbum/lista de reproducción actual de manera ininterrumpida.

**Repetir off** La reproducción se detiene automáticamente al final.

▶ Activa la función deseada.

Confirme con **OK**.

# Uso cotidiano

## Ajustes de sonido

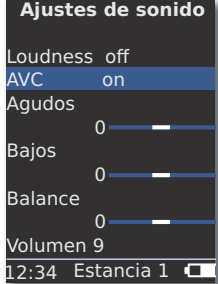
Durante la reproducción de una pista/título se pueden llevar a cabo distintos ajustes de sonido.



Pulse la tecla.



▲ ▼ Seleccione la función deseada.



◀ ▶ ajustan la opción seleccionada.

**Loudness** Ajuste auditivo de los tonos agudos y bajos cuando el volumen está bajo.

**AVC** Volumen automático para obtener un volumen lo más uniforme posible entre diferentes fuentes/emisoras de radio en Internet

**Agudos** Ajustes para las frecuencias altas.

**Bajos** Ajustes para las frecuencias bajas (bajos).

**Balance** Preponderancia del canal izquierdo/derecho

**Volumen** Ajuste del volumen

Confirme con **OK**.

## Temporizador

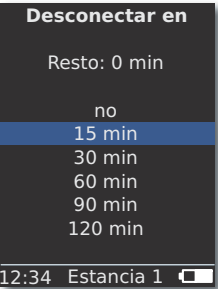
El **Multiroom Receiver** se puede desconectar automáticamente en el periodo de tiempo que desee.



Pulse la tecla.



▲ ▼ Seleccione el periodo de tiempo.



Confirme con **OK**.

## Despertador

Puede hacer que el **Multiroom Receiver** le despierte con música o una señal acústica a una hora preseleccionable.



Pulse la tecla **ROOM**.

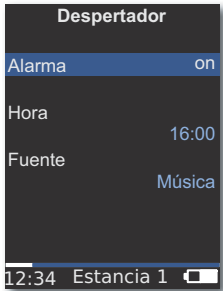


▲ ▼ Seleccione Estancia.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Despertador**.

Confirme con **OK**.



▲ ▼ Seleccione la función deseada.

**Alarma** Activar o desactivar el despertador

**Hora** Introduzca las cuatro cifras de la hora a la que desea despertarse con las teclas numéricas

**Fuente** Con la opción **Música** el sistema intentará reproducir la última fuente seleccionada. Si esto no es posible, utilizará la señal de despertador estándar.

Con la opción **Tono de despertador** puede apagar la señal acústica del despertador pulsando la tecla **END** y **OK**.

Confirme con **OK**.

Conmute el **Multiroom Receiver** al modo de espera. Éste se enciende de nuevo automáticamente en la siguiente hora de despertar ajustada, reproduciendo el tono de despertador ajustado. La función despertador se repite diariamente hasta que se ajuste la opción **Alarma** al valor **off**.

Tras una interrupción de la red de suministro (p.ej. corte de corriente), la función despertador queda desactivada. Vuelva a ajustar la hora (página 111).

# Actualización

## Estado y actualización del software

En caso necesario, su distribuidor especializado actualizará el software de su **Multiroom Receiver**.

ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.



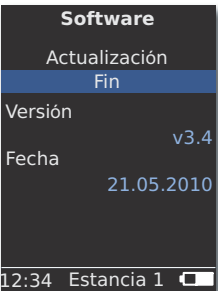
▲ ▼ Seleccione Estancia. Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Software**.

Confirme con **OK**.



Aparecen la versión y la fecha del software actual.

▲ ▼ Seleccione la opción **Fin**.

Confirme con **OK**.

## Actualización del software a través de USB/Internet

En caso de actualización a través de USB: Conecte el stick USB con el archivo de actualización "update.pac" guardado en el directorio raíz al puerto USB lateral (página 100) del **Multiroom Receiver**.

ROOM

Pulse la tecla **ROOM**.



▲ ▼ Seleccione Estancia. Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Config. receptor**.

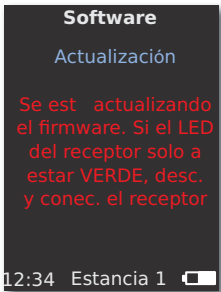
Confirme con **OK**.

▲ ▼ Seleccione **Software**.

▲ ▼ Seleccione la opción **Actualización**.

▲ ▼ Seleccione la opción **USB** o **Internet**.

Confirme con **OK**.



Se inicia la actualización del software. El LED rojo parpadea.

Este proceso puede durar hasta 30 minutos.

Cuando el LED del **Multiroom Receiver** se encienda en verde (no rojo), apague el aparato con el **interruptor de red** y vuelva a encenderlo.

⚡ Durante el proceso de actualización, el aparato no debe desconectarse.

⚡ Compruebe también si se encuentra disponible una actualización del software para el mando a distancia **Assist Media** (véase el manual de instrucciones del **Assist Media**). Si se requiere una actualización del software para el **Assist Media**, en la pantalla aparece la indicación correspondiente.

# Solución de errores

| Problema                                                                                                          | Causa posible                                                                                                              | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona.                                                                                           | El cable de alimentación no está enchufado.                                                                                | Enchufe el cable a una toma de 220-240V 50Hz.                                                                                                                                                                                                                                               |
| El <b>Multiroom Receiver</b> no encuentra ningún servidor audiovisual.                                            | No hay conexión con el servidor audiovisual.                                                                               | Compruebe si está encendido el servidor audiovisual.<br>Compruebe la comunicación de red con el PC mediante un comando ping.<br>Si la red es por cable, compruebe el cable.<br>En una red sin cables, compruebe la distancia entre el servidor audiovisual y el <b>Multiroom Receiver</b> . |
| A pesar de estar ajustado en <b>Automático (DHCP)</b> el <b>Multiroom Receiver</b> no tiene ninguna dirección IP. | En su red no trabaja ningún servidor DHCP.                                                                                 | Configure un servidor DHCP.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                   | Ha introducido una contraseña de WiFi incorrecta para la conexión a una red sin cables.                                    | Introduzca la contraseña de WiFi correcta (página 107).                                                                                                                                                                                                                                     |
| No se puede reproducir el archivo seleccionado.                                                                   | El formato del archivo no es compatible (página 119).                                                                      | Cambie el formato del archivo con un programa conversor de audio, por ejemplo, al formato MP3.                                                                                                                                                                                              |
| No se escucha ningún sonido.                                                                                      | Las conexiones del cable de entrada o salida pueden ser erróneas.                                                          | Compruebe que el cableado se ha realizado correctamente (página 105). En caso de que el problema persista, puede que los cables estén defectuosos.                                                                                                                                          |
|                                                                                                                   | No se ha seleccionado ninguna fuente de señal de entrada adecuada.                                                         | Seleccione una fuente de entrada adecuada con <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                   | El volumen está ajustado al mínimo.                                                                                        | Suba el volumen.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                   | El sonido ha sido desactivado.                                                                                             | Pulse  o <b>V +</b> en el mando a distancia para volver a activar la salida de audio y, a continuación, ajuste el volumen.                                                                               |
|                                                                                                                   | El adaptador de cable del subwoofer se ha introducido estando Multiroom Receiver conectado.                                | Apague el Multiroom Receiver y vuelva a encenderlo.                                                                                                                                                                                                                                         |
| El aparato no funciona correctamente.                                                                             |                                                                                                                            | Desenchufe el enchufe de red y vuelva a conectarlo después de 30 segundos.                                                                                                                                                                                                                  |
| El mando a distancia no funciona correctamente.                                                                   | La batería del mando a distancia se ha agotado.                                                                            | Coloque el mando en la base de carga.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| No se pueden reproducir los archivos de un dispositivo USB conectado (p.ej. un iPod).                             | Sólo son compatibles los dispositivos de almacenamiento con memoria masiva y formateados con el sistema de archivos FAT32. | Utilice un dispositivo adecuado, por ejemplo, un stick USB con sistema de archivos compatible.                                                                                                                                                                                              |
| A pesar de que el cable de red está conectado, el <b>Multiroom Receiver</b> solo se conmuta en <b>WiFi</b> .      | El cable de red está defectuoso o mal conectado.                                                                           | Sustituya o conecte correctamente el cable de red.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                   | La opción de ahorro de energía del router/switch se encuentra activada para la detección automática de puertos.            | Desactivar la detección automática de puertos.                                                                                                                                                                                                                                              |

Si durante el uso con una red sin cables se producen problemas, como la interrupción de la reproducción o una reacción lenta del aparato puede deberse a las siguientes causas:

- Mantenga una distancia mínima de tres metros con hornos microondas, aparatos Bluetooth, teléfonos móviles y aparatos compatibles con Wi-Fi como impresoras y PDAs.
- Cambie el canal activo en el router WiFi.

# Datos técnicos

## Datos generales

|                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| Multiroom Receiver      | Nº de art. 68203T/U10            |
| Temperatura de servicio | 5 °C ... 35 °C                   |
| Humedad                 | 5 % ... 90 %                     |
| Dimensiones (aprox.)    | 330 x 180 x 53 mm (An x Al x Pr) |
| Peso (aprox.)           | 1,8 kg                           |

## Datos eléctricos

|                                            |                                 |
|--------------------------------------------|---------------------------------|
| Suministro de tensión                      | CA 220 - 240V, 50 Hz            |
| Consumo de potencia "ON"                   | 10 W                            |
| Consumo de potencia "Modo eco. energía on" | < 1 W                           |
| Consumo de potencia "OFF"                  | 0 W                             |
| Gama de frecuencias                        | 2,4 GHz                         |
| Amplificador                               | 2x 48 vatios (6 Ohm) / 10 % THD |
| Rango de transmisión                       | 20 Hz – 20 kHz - 3dB            |

## Puertos

|           |                                                                        |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| AUDIO IN  | Análogo, estéreo, 1 V, 10 kOhm, enchufe hembra                         |
| AUDIO OUT | Análogo, estéreo, 1 V, 10 kOhm, enchufe hembra                         |
| LINK      | Conexión para subwoofer Loewe, Analógico, 1 V, 10 kOhm, enchufe hembra |
| Altavoces | 4 bornes R+/R-/L+/L-                                                   |
| Red       | RJ-45                                                                  |
| USB       | V 2.0, para dispositivos de memoria < 10 GB, FAT32                     |

## Formatos de archivo soportados

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (sin DRM), FLAC, AAC, WAV, LPCM, OGG |
|-------|-----------------------------------------------|

## Estándar de conexión de la red doméstica

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| Audio | Universal Plug and Play Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|-----------------------------------------------|

## Red por cable

|                       |                                                                     |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Estándares soportados | 10 Mbit/s Ethernet (10Base-T), 100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T) |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|

## Red sin cables (WiFi)

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Estándares soportados | IEEE 802.11b y 802.11g |
| Gama de frecuencias   | 2400-2483,5 MHz        |
| Codificación          | WEP, WPA, WPA2         |

## Pie de imprenta

Loewe AG es una sociedad anónima según las leyes alemanas con sede en Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach (Alemania)  
Teléfono: + 49 (0)9261 / 99-0  
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500  
Correo electrónico: [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Registro mercantil: Juzgado Municipal de Coburg, nº HRB 42243  
Nº de identificación fiscal: DE 193216550  
Nº de registro RAEE: DE 41359413

Fecha de redacción 06.10. 4. edición  
Software Version Multiroom Receiver 3.4  
Software Version Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach

Reservados todos los derechos, incluidos los referentes a la traducción. Pueden llevarse a cabo modificaciones de diseño y características técnicas sin previo aviso.



# Glosario

## C

**Canal (WiFi):** Por canal se entiende una determinada parte de la banda de frecuencias WiFi. Los aparatos que desean comunicarse entre sí deben utilizar el mismo canal WiFi. En Europa, la banda de frecuencias WiFi está dividida actualmente en 13 canales.

**Client:** También llamado Client de red; designa un aparato final, como p. ej. su televisor, que está conectado a la red y que recibe datos de un servidor (audiovisual) para facilitárselos al usuario.

## D

**DHCP:** Abreviatura de Dynamic Host Configuration Protocol. El DHCP permite la asignación automática de direcciones IP con ayuda de un servidor DHCP.

**Dirección IP:** Las direcciones IP (direcciones de protocolo de Internet) sirven para la identificación de aparatos en una red de protocolo de Internet (IP). Las direcciones IP se componen de cuatro grupos numéricos de tres cifras cada uno.

**Dirección MAC:** Dirección del hardware de un adaptador de red, p.ej. de la tarjeta de red de un ordenador. Es asignada por el fabricante para la identificación inequívoca de los aparatos conectados en red.

**DRM:** Digital Rights Management (en inglés, gestión de derechos digitales). Procedimiento para el control de los datos protegidos por derechos de autor. Para un uso correcto de los contenidos protegidos con DRM, dichos contenidos precisan, además de un equipo capaz de soportar DRM, estar en posesión de una licencia (de pago) adjudicada por el oferente.

## E

**Ethernet:** Tecnología de redes de datos por cable para redes locales (LANs). También comprende normas para p. ej. conexiones enchufables y velocidades de transmisión.

## H

**Host:** Traducido anfitrión. Ordenador en el que se realizan servicios de servidor y que, por lo tanto, pone a disposición datos. Véase también Media-Server.

## I

**ID3-Tags:** Informaciones adicionales en archivos MP3. Aquí pueden guardarse p. ej. datos sobre intérprete, título, álbum y portado de álbum. El procesamiento de estos datos se efectúa en el PC mediante ID3-Tag-Editor.

## L

**LAN:** Abreviatura de Local Area Network (en español, red de área local). Utilizado esencialmente para designar redes con cableado (Ethernet).

## M

**Mbit/s:** Indicación de la velocidad de transmisión en redes en megabits, es decir millones de signos por segundo. En las redes WiFi, la velocidad máxima es de 11 (IEEE 802.11b) o 54 (IEEE 802.11g) Mbit/s, en redes por cable, es 10 Mbit/s o 100 Mbit/s (Fast Ethernet).

**MP3:** Formato de datos para archivos de audio comprimidos.

## N

**NAS:** Abreviatura de Network Attached Storage, en español, medio de almacenamiento adosado para red. La expresión describe un disco duro que está integrado en la red de forma autónoma (es decir sin PC).

## R

**Red por cable:** véase LAN.

**Red sin cables:** véase WiFi.

**Router:** Aparato para conectar varias redes, p. ej. red doméstica e Internet.

## S

**Servidor audiovisual:** Por un lado, designa el aparato en el que se guardan contenidos multimedia y, por otro, también es el nombre para el servicio que presta el servidor poniendo esos datos a disposición en la red.

**Servidor DHCP:** Servicio de red que se encarga de la adjudicación automática de direcciones IP a los equipos cliente.

**Switch:** Aparato para conectar varios ordenadores a una red.

## U

**UPnP AV:** Abreviatura de Universal Plug and Play - Audio/Video. Sirve para controlar aparatos de red en un nivel más avanzado que el del fabricante. Entretanto se ha convertido en un estándar para redes domésticas de gran difusión.

**USB:** Abreviatura de Universal Serial Bus. Sistema de bus de serie para conectar aparatos externos (lectores de tarjetas USB, sticks USB).

## W

**WEP:** Abreviatura de Wired Equivalent Privacy (en español, "privacidad equivalente a redes cableadas"). Antiguamente era un procedimiento estándar en la codificación WiFi, pero actualmente está desfasado.

**WiFi:** Abreviatura de Wireless Local Area Network (en español, "red sin cables limitada localmente"). También llamada de forma abreviada red inalámbrica.

**WMA:** Abreviatura de Windows Media Audio, formato de datos de audio propio de Microsoft. Como en los archivos MP3, el contenido también está comprimido.

**WPA:** Abreviatura de Wi-Fi Protected Access (en español, "acceso protegido Wi-Fi"). Reemplazó a WEP como procedimiento de codificación estándar para redes sin cables.



# Índice

## A

Acceso remoto 111  
Accesorios 102  
Actualización 117  
Ajustes 106  
Ajustes de sonido 116  
Asignación 106  
AUDIO IN 100  
AUDIO OUT 100

## C

Cableado 105  
Cable de red 101  
Colocación 102  
Condiciones previas para el funcionamiento 102  
Conexión - Desconexión 100

## D

Derechos de marca 122  
Despertador 116  
DHCP 108  
Dirección IP 108

## E

Encendido y apagado 106  
Estado de red 108

## H

Hora 111

## I

iPod 114

## L

Limpieza 103

## M

Mediacenter 114  
Medioambiente 122  
Modo eco. energía 110

## N

Nombre de estancia 106  
Nombre del aparato 109

## O

Opciones 114, 115

## P

Pie de imprenta 119  
Protección del medio ambiente 102  
Puesta en servicio 106

## R

Radio por Internet 113  
Red 107  
Red por cable 108  
Red sin cables 107  
Reproducción 115

## S

Seguridad 103  
Seleccionar fuente 112  
Selección de fuente 100, 112  
Servidor audio 112  
Solución de colocación 104  
Solución de errores 118  
Subwoofer 109, 110

## T

Temporizador 116

## U

USB 100, 113  
Uso cotidiano 112

## V

Volumen de suministro 102

## Protección del medioambiente

### Material de embalaje y caja de cartón

Para la eliminación del embalaje, de acuerdo con las legislaciones nacionales, diversas empresas se encargarán de recoger el embalaje en la sede de nuestros distribuidores. Sin embargo, es recomendable conservar la caja de cartón y el material de embalaje originales en buen estado y guardarlo, con el fin de transportar el aparato con una protección óptima cuando fuese necesario.

### El aparato



**Atención:** la Directiva europea 2002/96/CE regula la retirada, el tratamiento y el aprovechamiento de los aparatos electrónicos usados. Por ello, los aparatos electrónicos usados deben desecharse por separado. Le rogamos que no deposite este aparato en la basura doméstica corriente. Puede depositar su aparato usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo aparato similar.

Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

## Derechos de marca

La comercialización de GIFLIB está protegida por derechos de autor (c) 1997 Eric S. Raymond.

Por la presente se otorga a toda persona que reciba una copia del software y de la correspondiente documentación (el "Software") la autorización para utilizarlos de forma gratuita y sin limitaciones, inclusive y sin excepciones, el derecho a utilizarlos, copiarlos, modificarlos, fusionarlos, publicarlos, divulgarlos, otorgar sublicencias de los mismos y/o venderlos, así como otorgar estos derechos a las personas que reciban este software, bajo las siguientes condiciones:

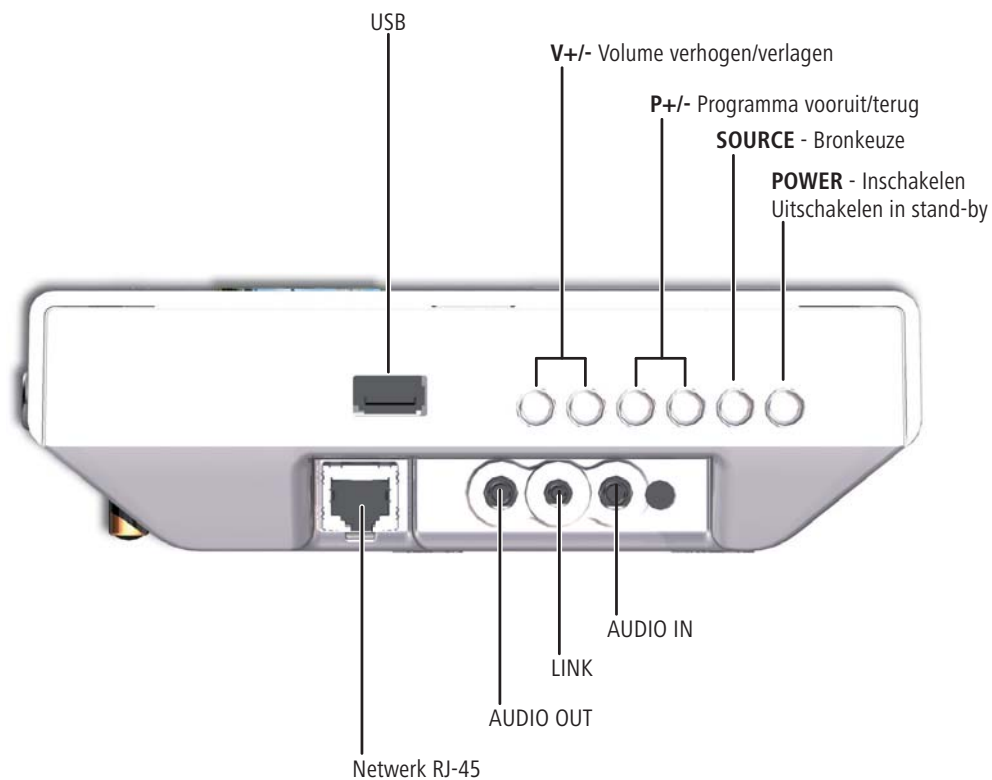
La anterior nota de protección por derechos de autor y esta nota de autorización deben acompañar a todas las copias totales o parciales del software.

# Inhoud

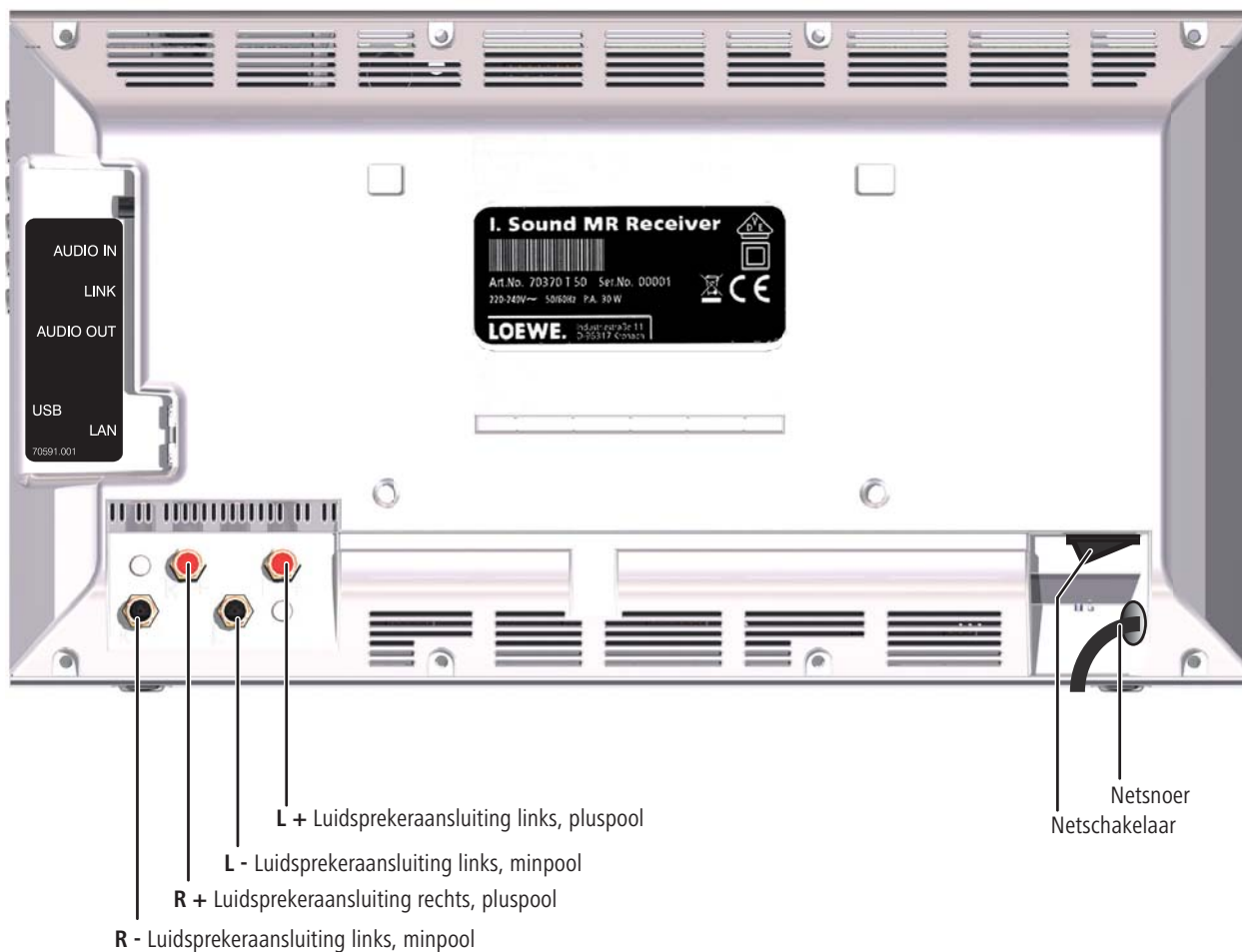
|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| <b>Zijaanzicht .....</b>                        | <b>124</b> |
| <b>Achterzijde.....</b>                         | <b>125</b> |
| <b>Hartelijk welkom .....</b>                   | <b>126</b> |
| Omvang levering.....                            | 126        |
| Accessoires .....                               | 126        |
| Voorwaarden voor gebruik.....                   | 126        |
| Opstellen .....                                 | 126        |
| <b>Voor uw veiligheid .....</b>                 | <b>127</b> |
| Reglementair gebruik en omgevingscondities..... | 127        |
| Toezicht.....                                   | 127        |
| Reinigen.....                                   | 127        |
| Over deze gebruikshandleiding .....             | 127        |
| <b>Opstellen.....</b>                           | <b>128</b> |
| Voorbeeld van mogelijke opstelling.....         | 128        |
| Hoofdruimte.....                                | 128        |
| Nevenruimte .....                               | 128        |
| <b>Aansluiten.....</b>                          | <b>129</b> |
| <b>Inbedrijfstelling .....</b>                  | <b>130</b> |
| In-/uitschakelen .....                          | 130        |
| Toewijzen .....                                 | 130        |
| Multiroom Receiver instellingen .....           | 130        |
| Netwerk.....                                    | 131        |
| Draadloos netwerk.....                          | 131        |
| Netwerk met draadverbinding.....                | 132        |
| Automatisch (DHCP).....                         | 132        |
| Handmatige invoer.....                          | 132        |
| Netwerkstatus.....                              | 132        |
| Kamernaam .....                                 | 133        |
| Toestelnaam.....                                | 133        |
| Subwoofer .....                                 | 134        |
| Audio out.....                                  | 134        |
| Economische modus .....                         | 134        |
| Tijd.....                                       | 135        |
| Toegang op afstand .....                        | 135        |

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| <b>Dagelijkse bediening .....</b>            | <b>136</b> |
| Algemene bedieningsfuncties .....            | 136        |
| Oorsprong selecteren .....                   | 136        |
| Muziekserver.....                            | 136        |
| Internet radio.....                          | 137        |
| USB .....                                    | 137        |
| Mediacenter .....                            | 138        |
| Menu Muziek .....                            | 138        |
| Menu Opties .....                            | 138        |
| Menu artiest .....                           | 139        |
| Menu Muziekweergave .....                    | 139        |
| Menu Opties .....                            | 139        |
| Geluidsinstellingen.....                     | 140        |
| Timer.....                                   | 140        |
| Wekker .....                                 | 140        |
| <b>Update .....</b>                          | <b>141</b> |
| Softwarestatus en update .....               | 141        |
| Software update via USB/Internet.....        | 141        |
| <b>Opsporen en verhelpen van fouten.....</b> | <b>142</b> |
| <b>Technische gegevens.....</b>              | <b>143</b> |
| Colofon.....                                 | 143        |
| <b>Woordenlijst .....</b>                    | <b>144</b> |
| <b>Index.....</b>                            | <b>145</b> |
| <b>Milieu.....</b>                           | <b>146</b> |
| Milieubescherming .....                      | 146        |
| Verpakking en doos.....                      | 146        |
| Het toestel .....                            | 146        |
| <b>Juridische aanwijzingen.....</b>          | <b>146</b> |
| Copyright.....                               | 146        |

# Zijaanzicht



# Achterzijde



# Hartelijk welkom

## Bedankt

voor het aanschaffen van een Loewe Produkt. Wij zijn blij om u als klant te mogen begroeten.

Loewe producten voldoen aan de hoogste normen voor techniek, ontwerp en bedieningsgemak. Dit geldt evenzeer voor TV, DVD, video, audio en accessoires. Techniek en design zijn echter geen doel op zich, maar een middel om onze klanten een optimaal kijk- en luisterplezier te bieden. Daarom hebben we bij het design afgezien van voorbijgaande modetrends. Tenslotte heeft u een hoogwaardig toestel gekocht, waar u lange tijd niet op uitgekeken zult zijn.

## Omvang levering

- Persoonlijke Sound Multiroom Receiver
- Beugelsteun
- Wandhouder
- Deze gebruikshandleiding
- Montagehandleiding

## Accessoires

**Afstandsbediening Assist Media** **bestelnr. 70230A81**

**Multiroom Display on Wall** **bestelnr. 70990U80**

**Multiroom Display in Wall** **bestelnr. 70990U81**

**Adapterkabel subwoofer** **bestelnr. 70495**

## Voorwaarden voor gebruik

Om de functies van de Loewe **Multiroom Receiver** te kunnen benutten, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:

- Ten minste een afstandsbediening van het type Loewe **Assist Media**.
- Ten minste een **Multiroom Receiver**.
- Aansluiting op een draadloos (WiFi) netwerk of netwerk met draadverbinding, router met toegang tot internet.
- Verbinding met een Loewe mediacentrum in het thuisnetwerk.
- Per **Multiroom Receiver** een paar luidsprekers en als optie een Loewe subwoofer.

## Opstellen

- U moet zich houden aan de instructies in de meegeleverde montagehandleiding.
- Het apparaat niet in de buurt van sterke warmtebronnen of in direct zonlicht plaatsen.
- Als u het apparaat opstelt in een kast, of achter gesloten deuren, minstens 2,5 cm vrije ruimte rondom het apparaat overlaten zodat de lucht ongehinderd kan ventileren en er geen warmteophoping kan plaatsvinden. Ventilator en openingen aan de achterzijde niet afdekken. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet op de achterzijde worden gelegd. Gebruik uitsluitend de meegeleverde bevestigingsbeugel of wandhouder.
- Verkeerde voltages kunnen het toestel beschadigen. U mag dit apparaat enkel met het bijgevoegde netsnoer aansluiten op een stroomnet met een voltage en frequentie zoals aangegeven op het typeplaatje.
- Bij onweer moet u de stekker uit het stopcontact nemen. Extreem hoge spanningen door blikseminslag kunnen het toestel via het stroomnet beschadigen.
- Ook bij langere afwezigheid moet u de stekker uit het stopcontact nemen.
- De netstekker moet eenvoudig toegankelijk zijn, zodat het toestel altijd van het stroomnet kan worden gescheiden.
- Het netsnoer zo leggen, dat dit niet kan worden beschadigd. Het netsnoer mag niet geknikt of over scherpe randen gelegd worden. Het mag niet belopen worden of aanchemi-caliën worden blootgesteld. Dit laatste geldt voor het hele apparaat. Een netsnoer met een beschadigde isolatie kan elektrische schokken veroorzaken en is brandgevaarlijk.
- Als u de netstekker uit het stopcontact haalt, pak deze dan niet aan de kabel, maar bij de stekker vast. Anders kunnen de draden in de netstekker beschadigd raken en bij opnieuw insteken kortsluiting veroorzaken.
- Als andere apparaten in hetzelfde frequentiebereik (2,4 GHz) werken, kunnen storingen optreden (zie pagina 142).

Lees ook de veiligheidsaanwijzingen op de volgende pagina's en leef deze na.

# Voor uw veiligheid

Voor uw eigen veiligheid en om onnodige schade aan uw apparaat te voorkomen, moet u onderstaande veiligheidsinstructies lezen en in acht nemen.

## Reglementair gebruik en omgevingscondities

Dit apparaat is uitsluitend voor de ontvangst en weergave van geluidssignalen bedoeld. Het is voor gebruik in woningen en kantoren en ontworpen mag niet in ruimtes worden gebruikt met een hoge **luchtvochtigheid** (bijv. badkamer, sauna) of een hoge **stofconcentratie** (bijv. werkplaatsen).

De garantie geldt voor het beoogde gebruik van het apparaat.

Als het toestel buiten gebruikt wordt, moet u voor bescherming tegen **vocht** (regen, waterdruppels, spatwater of dauw) zorgen.

Hoge vochtigheid en stofconcentraties veroorzaken kruipstromen in het toestel. Hierdoor ontstaat het risico op aanraking van onder spanning staande delen.

Als u het toestel vanuit een **koude** in een warme omgeving heeft gebracht, moet u dit in verband met mogelijke **condensvorming** ca. een uur uitgeschakeld laten staan.

Zet uw installatie (Individual Sound **Multiroom Receiver**, televisietoestel en eventuele andere aangesloten componenten) altijd uit, voordat u andere apparaten of luidsprekers aansluit of afkoppelt.

Het toestel beschermen tegen:

- Vocht, druipe- en spatwater of stoom.
- Stoten en mechanische belastingen.
- Magnetische en elektrische velden.
- Koude, hitte, invallend zonlicht en sterke temperatuurschommelingen.
- Stof.
- Afdekking die de ventilatie verstoort.
- Ingrepen binnenin het toestel.



Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen of brandende kaarsen op het apparaat. Kaarsen of ander open vuur moet(en) te allen tijde uit de buurt van het apparaat gehouden worden om uitbreiding van brand te voorkomen.

De ventilatieroosters aan de achterwand van het apparaat niet met een tijdschriften of doeken bedekken. Let daarbij bijvoorbeeld ook op gordijnen enz.



**WAARSCHUWING:** OM HET GEVAAR VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK UIT TE SLUITEN MAG U DE BEHUIZINGSDLEN NIET VERWIJDEREN. IN DE BEHUIZING ZITTEN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN GEREPAREERD. LAAT REPARATIEWERKZAAMHEDEN UITSLUITEND DOOR LOEWE DEALERS UITVOEREN.

Gebruik uitsluitend **originele accessoires en reserveonderdelen** van Loewe.

## Toezicht

Laat **kinderen** niet zonder toezicht het apparaat bedienen. Laat kinderen niet in de directe omgeving van het apparaat spelen.

De **Multiroom Receiver** niet gebruiken als er niemand aanwezig is. Schakel de netschakelaar bij langdurige afwezigheid uit en neem de stekker uit het stopcontact.

## Reinigen

Reinig het toestel alleen met een licht vochtige, zachte en schone doek (zonder scherpe of schurende reinigingsmiddelen).

## Over deze gebruikshandleiding

Alle informatie in deze handleiding heeft betrekking op het product Loewe Individual Sound **Multiroom Receiver**.

Mits niet anders aangegeven, hebben de aanwijzingen betrekking op de bedieningselementen van de afstandsbediening **Assist Media**.

Alinea's die met het symbool  beginnen, bevatten belangrijke informatie, tips of voorwaarden voor een storingsvrije werking.

Begrippen die u in het menu of als opschrift op het toestel kunt vinden, zijn in de tekst **vet** gedrukt.

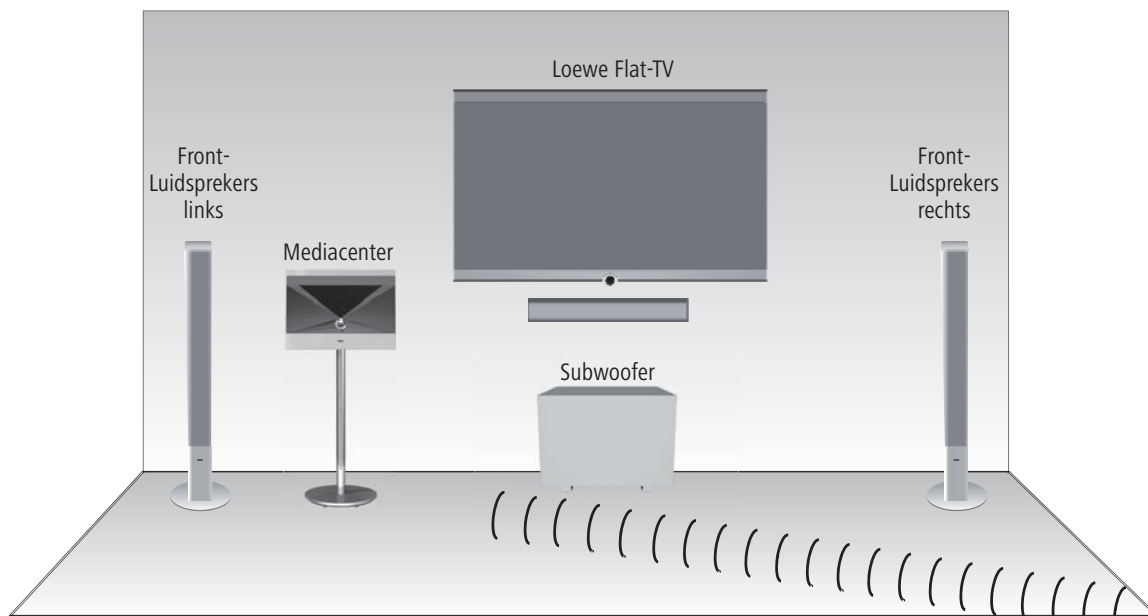
In de functiebeschrijvingen staan de benodigde bedieningselementen afgebeeld links naast de tekst met de bedieningsaanwijzingen.

De afbeeldingen in deze bedieningshandleiding dienen slechts als voorbeeld. De daadwerkelijke weergave kan, afhankelijk van de softwareversies en de beschikbaarheid van services, in uw systeem afwijken.

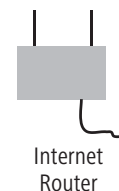
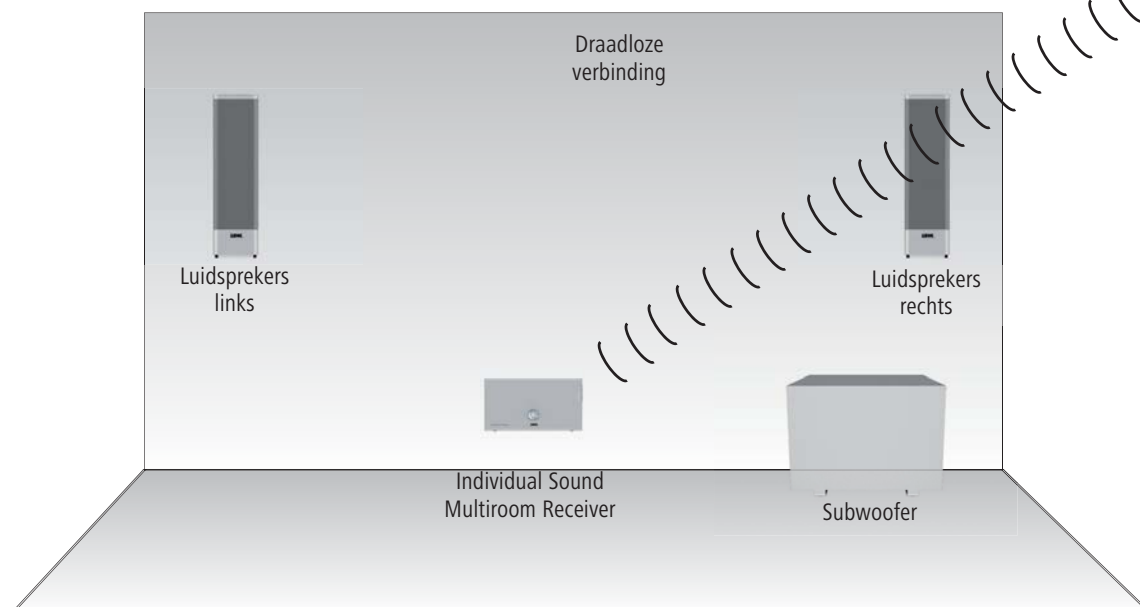
# Opstellen

## Voorbeeld van mogelijke opstelling

### Hoofdruimte



### Nevenruimte





# Aansluiten

## Bedrading van de persoonlijke Sound Multiroom Receiver

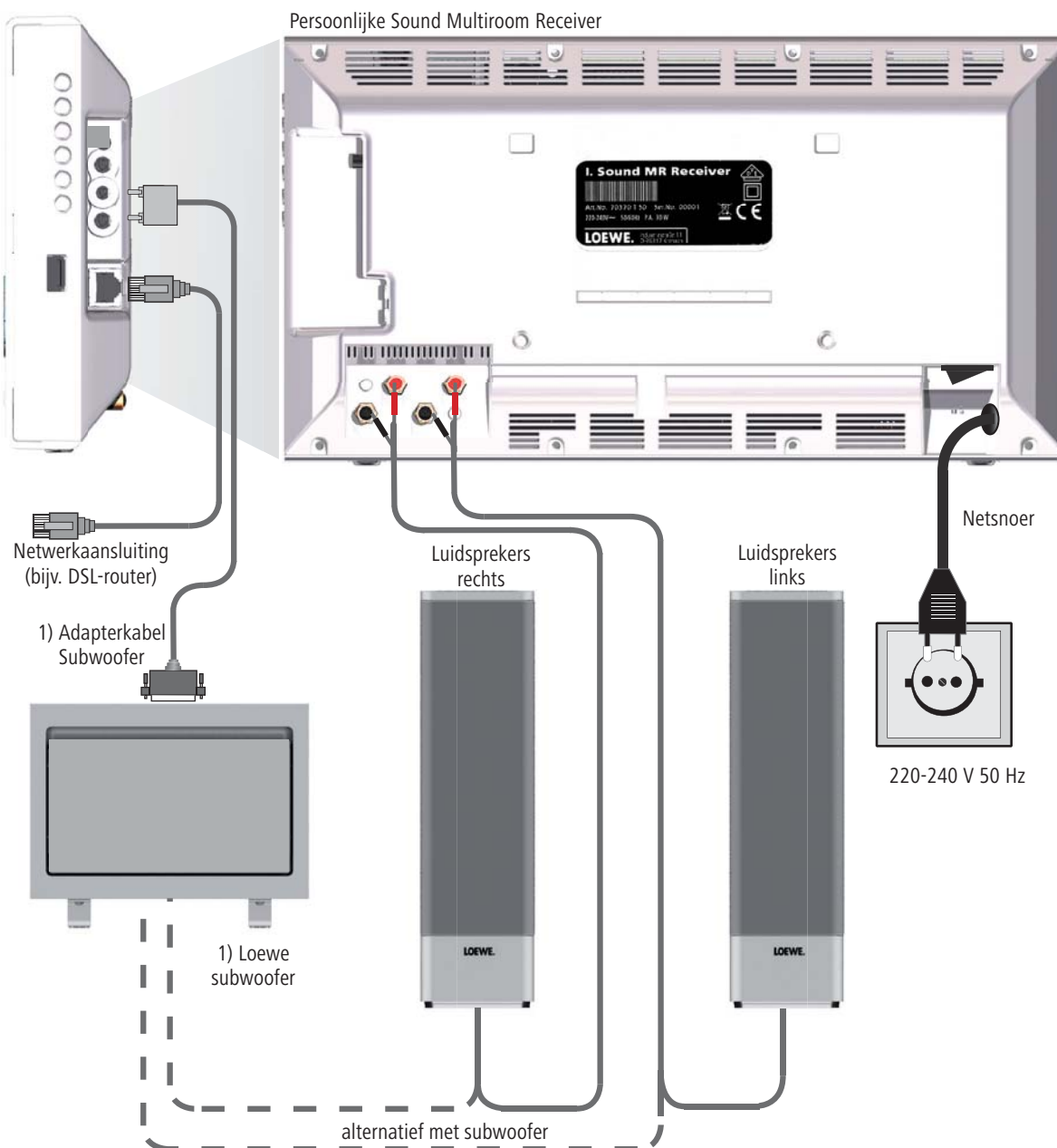
Verbind de luidsprekers met de **Multiroom Receiver**. Let er daarbij op, dat de draden goed worden aangesloten: plus aan plus en min aan min.

Op de **Multiroom Receiver** is de aansluiting van de rechter surround-luidspreker met **R+** (rood) / **R-** (zwart) en die van de linker surround-luidspreker met **L+** (rood) / **L-** (zwart) gemarkeerd.

Als een WiFi-verbinding ongewenst of onmogelijk is, sluit dan een RJ-45 netwerkkabel (wordt niet meegeleverd) aan voor de **Multiroom Receiver** via een netwerkaansluiting (bijv. switch of DSL-router) bij voorkeur met aansluiting op het internet.

1) Als optie kunt u met de subwoofer-adaptorkabel, die als accessoire verkrijgbaar is, een Loewe subwoofer met Audio Link interface op de bus **LINK** van de **Multiroom Receiver** aansluiten. In dat geval moet u de luidsprekers op de subwoofer aansluiten.

Het netsnoer op een 220-240V 50 Hz wandcontactdoos aansluiten.



# Inbedrijfstelling

## In-/uitschakelen

Schakel de **Multiroom Receiver** aan met de netschakelaar (pagina 125).

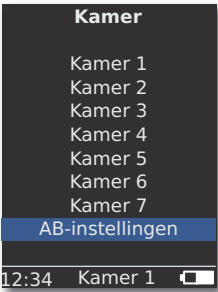
- Voer eerst de instellingen uit, zoals beschreven in de gebruikshandleiding van de afstandsbediening **Assist Media** onder **Inbedrijfstelling** (zoals bijv. taal, tijd/datum enz.)

## Toewijzen

De Loewe **Multiroom Receiver** moet met de afstandsbediening Loewe **Assist Media** via een draadloze verbinding worden bediend. Daarvoor moet de afstandsbediening eenmalig worden toegewezen.

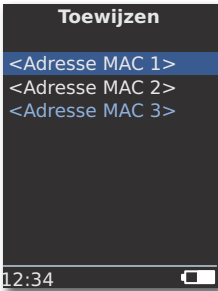
- Controleer, of de apparaten correct opgesteld zijn (pagina 128). Breng de elektrische verbindingen tot stand als beschreven op pagina 129.

**ROOM** Op de toets **ROOM** op de afstandsbediening **Assist Media** drukken.



- ▲ ▼ **AB-instellingen** selecteren.
- OK** bevestigen.
- ▲ ▼ **Toewijzen** selecteren.

- Als nog geen **Multiroom Receiver** werd toegekend begint het zoeken zodra u de toets **ROOM** indrukt.



- ▲ ▼ Indien meerdere apparaten worden gevonden, dan het gewenste apparaat selecteren.
- OK** bevestigen.

- Om verwarring te voorkomen, schakelt u evt. andere aanwezige **Multiroom Receivers** uit c.q. leest u het MAC-adres op de achterzijde van het apparaat af.
- Als het toewijzen is mislukt, verschijnt er een melding. Herhaal dan de procedure en verklein de afstand tussen de afstandsbediening **Assist Media** en de **Multiroom Receiver**, die moet worden toegewezen tot max. 2 m.
- Wanneer u met de afstandsbediening **Assist Media** te ver van de **Multiroom Receiver** staat, verschijnt een melding. Verklein de afstand en selecteer de weergegeven optie **Opnieuw verbinden**.
- Wanneer u een tweede afstandsbediening **Assist Media** gebruikt, kan de verbinding met een reeds eerder toegewezen andere **Assist Media** van de **Multiroom Receiver** worden overgenomen. Een bijbehorende melding wordt op het display van de eerste **Assist Media** weergegeven.

## Multiroom Receiver instellingen

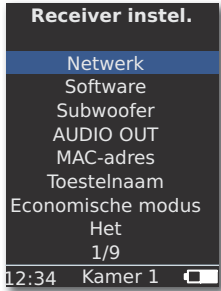
Hier kunnen verschillende basisinstellingen, zoals bijv. voor het netwerk worden uitgevoerd.



Toets **ROOM** indrukken.



- ▲ ▼ Gewenste kamer selecteren.
- OK** bevestigen.
- ▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.
- OK** bevestigen.



- ▼ ▲ Gewenste optie kiezen. **OK** bevestigen.

Door selectie van het **MAC-adres** kan dit unieke apparaatadres worden weergegeven. Dit adres is o.a. nodig voor het instellen van internet radiostations (pagina 137).

# Ingebruikname

## Netwerk

Afhankelijk van het feit of de **Multiroom Receiver** met een kabel (ethernet, Power-line) of draadloos (**WiFi**) met uw thuisnetwerk is verbonden, moeten verschillende instellingen worden uitgevoerd.

ROOM

Op de toets **ROOM** drukken.

▲ ▼ Gewenste kamer selecteren.

OK bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

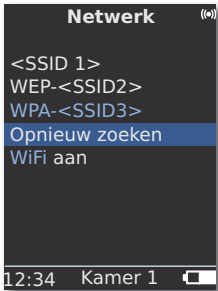
OK bevestigen.

▲ ▼ De optie **Netwerk** selecteren.

De **Multiroom Receiver** herkent automatisch, of de netwerkverbinding met een kabel of draadloos is geregeld en vraagt u aan de hand van menu's om de vereiste instellingen uit te voeren.

### Draadloos netwerk

Hier voert u de instellingen voor een draadloos netwerk uit.



Eerst worden de draadloze netwerken in uw omgeving opgespoord.

De gevonden draadloze netwerken worden weergegeven in een lijst.

Het op dat moment actieve netwerk is blauw gemarkeerd.

Met **Opnieuw zoeken** wordt het zoeken opnieuw gestart.

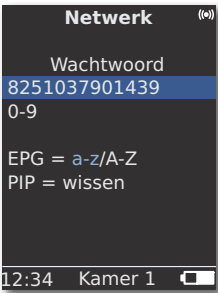
Met **WiFi uit** kunt u WiFi deactiveren (optie verschijnt als er geen LAN aangesloten is). Schakel zo nodig **WiFi in** door de netwerkinstelling te herhalen.

Als het draadloze netwerk een codering bezit, is het noodzakelijk om het WiFi-wachtwoord in te voeren dat toegang tot het netwerk geeft.

De codering volgens de standaard WEP geldt niet meer als veilig. Indien mogelijk moet u gebruikmaken van de standards WPA resp. WPA2. U moet de bijbehorende instellingen uitvoeren op uw WiFi-router.

▲ ▼ Het gewenste netwerk selecteren.

OK bevestigen.



Indien het netwerk gecodeerd is, voert u de cijfers en letters van het wachtwoord in met de cijfertoetsen (zoals bij een SMS).

Met **EPG** omschakelen van hoofd- op kleine letters.

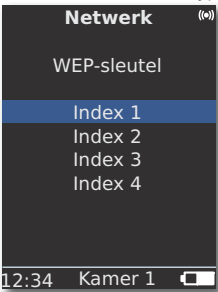
Met **PIP** teken links van cursor wissen.

OK invoer opslaan.

Het WiFi-wachtwoord moet uit ten minste 8 tekens bestaan en mag max. 64 tekens lang zijn.

Als u het WiFi-wachtwoord niet kent, moet u contact opnemen met de netwerkbeheerder.

Ondersteunde encryptiesoorten: pagina 143.



Als het geselecteerde draadloze netwerk met een WEP-codering werkt, moet in het menu dat dan wordt geopend nog een geheugenplaats voor het wachtwoord in de „Index 1-4” worden geselecteerd.

▲ ▼ Gewenste index selecteren.

OK bevestigen.

Daarna moeten de instellingen als beschreven onder „Netwerk met draadverbinding” (pagina 132) nog worden overgenomen.

# Ingebruikname

## Netwerk met draadverbinding

Hier voert u de instellingen voor het geselecteerde netwerk uit.



### Automatisch (DHCP)

IP-adres en netwerkmasker worden automatisch toegekend door een DHCP-server in het thuisnetwerk.

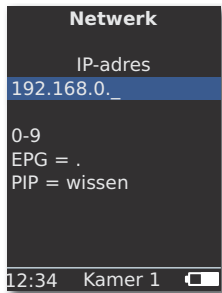
- ➡ Een DHCP-server moet op een apparaat in het netwerk geconfigureerd zijn (bijv. WiFi-router).

▲ ▼ De optie **Automatisch (DHCP)** selecteren.  
**OK** bevestigen.

### Handmatige invoer

Invoer van het statische IP-adres, gateway, DNS server 1/2.

▲ ▼ De optie **Handmatige invoer** selecteren.  
**OK** bevestigen.



Waarden met de cijfertoetsen invoeren.

Met **EPG** punt invoeren.

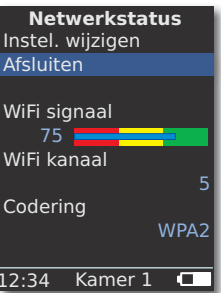
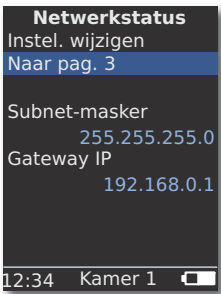
Met **PIP** teken links van cursor wissen.

**OK** invoer opslaan en het volgende menu openen.

Achtereenvolgens worden op dezelfde manier als bij het IP-adres de adressen voor subnet-masker, gateway, DNS server 1 en DNS server 2 opgevraagd.

## Netwerkstatus

Nadat de invoeren zijn opgeslagen, verschijnt over meerdere menupagina's een overzicht van de instellingen.



▲ ▼ De optie **Instel. wijzigen** selecteren om het dialoogvenster voor de netwerkinstellingen te openen.

**OK** bevestigen.

◀ ▶ Vorig/volgend menu weergeven.

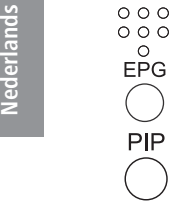
▲ ▼ De optie **Naar pagina 2-4** selecteren om naar de volgende pagina te gaan.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ De optie **Afluiten** selecteren of druk op de toets **EINDE** om het menu **Netwerkstatus** te beëindigen.

- ➡ Indien u de bedrijfsmodus van de **Multiroom Receivers** van „Draadgebonden netwerk” wilt wijzigen in „Draadloos netwerk” (of omgekeerd), schakel het apparaat dan eerst met de netschakelaar (pagina 125) uit en maak de netwerkkabel los of steek deze in de RJ-45 bus (pagina 124). Schakel het apparaat vervolgens weer in met de netschakelaar en voer de instellingen uit zoals beschreven op pagina onder „Netwerk”.

- ➡ Via menypunten **Terugzetten netwerk** erhåller du en omstart av nätverksparametern (t.ex. för att begära ny IP-adress).



# Ingebruikname

## Kamernaam

In een omgeving met meerdere **Multiroom Receivers** kan aan de diverse apparaten een persoonlijke naam worden toegewezen om ze bij de bediening beter te kunnen onderscheiden.

ROOM

Op de toets **ROOM** drukken.

ROOM

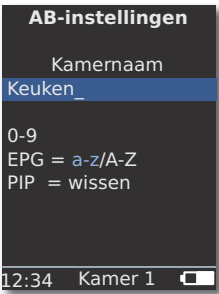
▲ ▼ Kamer 1 - 7 selecteren. **OK** bevestigen.

Op de toets **ROOM** drukken.

▲ ▼ **Kamernaam** selecteren. **OK** bevestigen.

▲ ▼ **AB-instellingen** selecteren.

**OK** bevestigen.



Voer de naam met cijfertoetsen (zoals bij een SMS) in.

Speciale tekens met de toetsen **0** en **1** invoeren (selecteren door er meermaals op te drukken).

Met **EPG** wisselen tussen hoofd- en kleine letters.

Met **PIP** teken links van cursor wissen.

**OK** bevestigen.



## Toestelnaam

In een omgeving met meerdere **Multiroom Receivers** kan aan de diverse apparaten een individuele netwerknaam worden toegekend om ze bij de bediening beter te kunnen onderscheiden.

ROOM

Op de toets **ROOM** drukken.



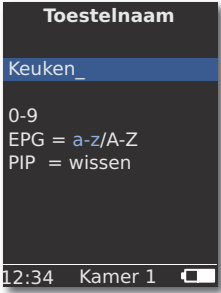
▲ ▼ Kamer selecteren. **OK** bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Toestelnaam** selecteren.

**OK** bevestigen.



Voer de naam met cijfertoetsen (zoals bij een SMS) in.

Speciale tekens met de toetsen **0** en **1** invoeren (selecteren door er meermaals op te drukken).

Met **EPG** wisselen tussen hoofd- en kleine letters.

Met **PIP** teken links van cursor wissen.

**OK** bevestigen.



# Ingebruikname

## Subwoofer

Indien u op de **Multiroom Receiver** een subwoofer (pagina 129) heeft aangesloten, moet de grensfrequentie worden ingesteld, zodat de basaan delen niet meer door de stereoluidsprekers maar via de subwoofer worden weergegeven.

ROOM

Op de toets **ROOM** drukken.



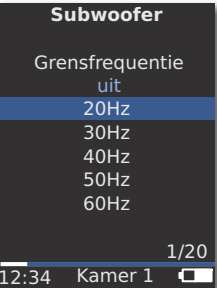
▲ ▼ Kamer selecteren. **OK** bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Subwoofer** selecteren.

**OK** bevestigen.



▲ ▼ Optie selecteren.

Selecteer de optie **uit**, als geen subwoofer is aangesloten.

Selecteer **20-200 Hz**, afhankelijk van de grensfrequentie van de aangesloten stereoluidsprekers (zie de technische gegevens).

**OK** bevestigen.

► Schakel de **Multiroom Receiver** vóór het aansluiten van de bedrading in ieder geval uit.

## Audio out

Du kan ställa in en fast eller variabel volym för audio-signalen vid gränssnittet **AUDIO OUT**.



▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ Välj **AUDIO OUT**.

◀ ▶ Välj alternativ.

**vast** Ljudvolymnivå fast

**variabel** Ljudvolymnivå variabel, ställs in med **V+/-**

► Med inställd subwoofer-gränsfrekvens är alternativet inte tillgängligt.

## Economische modus

Met de activering van de economische modus kunt u de meeste energie besparen (zie pagina 143). Het inschakelen duurt dan wel iets langer. U kunt twee tijdsbe-reiken instellen waarin het apparaat automatisch op een bepaalde tijd inschakelt (= energiespaarstand) en dan weer uitschakelt.

ROOM

Op de toets **ROOM** drukken.



▲ ▼ Kamer selecteren.

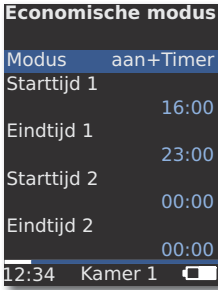
**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Economische modus** selecteren.

**OK** bevestigen.



◀ ▶ Optie selecteren.

**aan** Economische modus actief

**uit** Economische modus uit

**aan+Timer** Automatisk på/avslagning av energispardrift.

Det är möjligt med två tider för Start/Stop.

Med de inställda tiderna är apparaten snabbt driftsklar (= energispardrift av) medan den under övriga tider befinner sig i energispardrift.



END

Tijd in viercijferig 24-uursformaat invoeren.

Menu beëindigen.

# Ingebruikname

## Tijd

De tijd van de **Multiroom Receiver** wordt automatisch via de tijdserver van het Internet actueel gehouden (als uw thuisnetwerk toegang tot het Internet heeft). Om te zorgen dat de tijdsindicatie klopt voor uw regio, kan de afwijking van de wereldtijd (tijdzone) en de zomer-/wintertijd ingesteld worden.

ROOM

Op de toets **ROOM** drukken.

▲ ▼ Kamer selecteren.

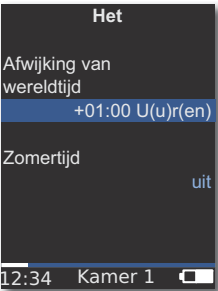
OK bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

OK bevestigen.

▲ ▼ **Het** selecteren.

OK bevestigen.



▲ ▼ Functie selecteren.

◀ ▶ Optie instellen.

END

Menu beëindigen.

■ U kunt de tijd ook handmatig instellen. Zie in de gebruiksaanwijzing voor de **Assist Media** afstandsbediening onder Tijd/Datum instellen. De **Multiroom Receiver** neemt de tijd van de afstandsbediening over als er geen Internetverbinding met een tijdserver bestaat.

## Toegang op afstand

Enige weergavefuncties van de **Multiroom Receiver** kunnen door andere apparaten zoals de afstandsbediening **Assist Media** bediend worden. Deze optie om zogenaamde Media-Control-Points toe te staan kan gedeactiveerd worden.

ROOM

Op de toets **ROOM** drukken.

▲ ▼ Kamer selecteren.

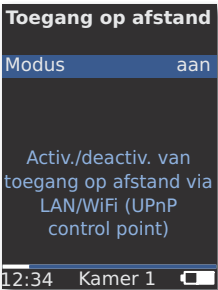
OK bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

OK bevestigen.

▲ ▼ **Toegang op afstand** selecteren.

OK bevestigen.



◀ ▶ Optie instellen.

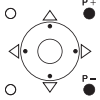
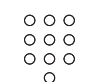
END

Menu afsluiten.

# Dagelijkse bediening

## Algemene bedieningsfuncties

De onderstaande toetsen hebben algemene bedieningsfuncties:

-  **ROOM** Inschakelen (als apparaat op standby staat)
  -  of **POWER**: Uitschakelen in standby-modus.
  -  Zo mogelijk wordt de laatst ingestelde bron geactiveerd - dit duurt ca. 40 sec. - de desbetreffende bron knippert.
  -  Weergave van geselecteerde tracks, titels, albums starten.
    - ▲ volgend(e) nummer/titel
    - ▼ vorig(e) nummer/titel
  -  Zoeken achteruit (meerdere keren indrukken)
  -  Zoeken vooruit (meerdere keren indrukken)
  -  **P+/-** pagina's doorbladeren
  -  **SOURCE**: Schakelt over op de volgende bron.  
Cijfers en letters met de cijfertoetsen (zoals bij een SMS) invoeren om de keuze te beperken.
  -  Pauze.
  -  Stop.
  -  Tijdens weergave: Menu **Opties** openen.  
Tijdens mediaselectie: een niveau terug.
  -  Actuele menu sluiten.
  -  **V+/-** volume hoger/lager.
  -  Geluid uit/aan
    - De selectie in het menu bevestigen/instellen.
    - ◄ In het menu terug.
  -  Bron selecteren
  -  Muziekserverlijst actualiseren/openen
-     Rode toets: terug naar weergave

► Voor een compleet overzicht van de functies verwijzen wij ook naar de gebruikshandleiding van de afstandsbediening **Assist Media**.

## Oorsprong selecteren

Voor de muziekweergave kunt u tussen verschillende bronnen kiezen, bijv. een muziekserver in het netwerk of lokaal aangesloten bronnen (MP3-bestanden op USB-geheugenmedia c.q. op **AUDIO IN** aangesloten audio-apparaat).



Op toets **ROOM** drukken.



▲ ▼ Kamer selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ Gewenste bron **Internet Radio**, **Muziekserver**, **USB** of **AUDIO IN** selecteren.



**OK** bevestigen.

De **Multiroom Receiver** schakelt om naar de geselecteerde bron en de naam ervan verschijnt op het display van de afstandsbediening.

Als alternatief kan een muziekbron worden geselecteerd door meermaals op de toets **SOURCE** op de **Multiroom Receiver** te drukken.

## Muziekserver

Bij de selectie **Muziekserver** verschijnt een volgend selectiemenu waaruit u een service die in uw thuisnetwerk of op het Internet bestaat kunt selecteren.



Druk op **ROOM**-toets.



▲ ▼ Kamer selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Muziekserver** selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ Service selecteren.

**OK** bevestigen.

► In het menu **Muziekserver** worden de beschikbare services van uw thuisnetwerk weergegeven.



# Dagelijkse bediening

## Internet radio

Bij de selectie **Internetradio** verschijnt een lijst met beschikbare internetradiozenders, tenminste als die voor uw thuisnetwerk toegankelijk zijn.



Druk op **ROOM**-toets.



▲ ▼ Kamer selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Internet Radio** selecteren.

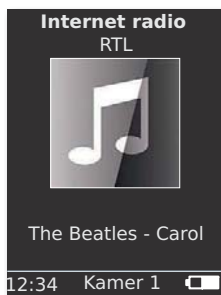


**OK** bevestigen.

▲ ▼ Gewenst(e) overzicht/lijst selecteren. **OK** bevestigen.

■ Invoeren onder **Favorieten** kunt u in het Loewe Support Portal bewerken. Vul daartoe het MAC-adres van uw **Multiroom Receiver** in (pagina 130). Deze vindt u aan de achterzijde van uw apparaat.

▲ ▼ Gewenste zender selecteren. **OK** bevestigen.



**OK** Lijst met internet radiozenders openen.

Cijfers en letters met de cijfertoetsen (zoals bij een SMS) invoeren om de keuze te beperken.

▲ ▼ Vorige/volgende internet radiozender oproepen.

## USB

Muziek kan vanaf een USB-stick op de **Multiroom Receiver** of het Mediacyter worden weergegeven.



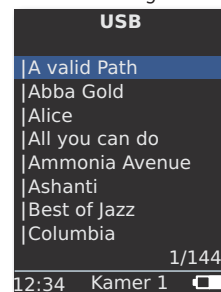
Druk op **ROOM**-toets.



▲ ▼ Kamer selecteren. **OK** bevestigen.

▲ ▼ **USB** selecteren. **OK** bevestigen.

▲ ▼ Het gewenste album selecteren (albums/mappen worden met een voorafgaande verticale streep „|” aangeduid).



**OK** bevestigen.



**OK** of **PLAY** indrukken om de weergave van de geselecteerde titel te starten.



**MENU** opent het menu **opties** (pagina 139).

▲ Volgende titel

▼ Vorige titel

Zoeken achteruit (meerdere keren indrukken)

Zoeken vooruit (meerdere keren indrukken)

Pauze.

Stop.

**OK** of ◀ hoger liggende menu openen.

■ Het symbool  toont met de blauwe kleur dat een USB-stick op de **Multiroom Receiver** wordt toegepast.

# Dagelijkse bediening

## Mediacenter

Bij de selectie **Muziekserver - Mediacenter** (pagina 136) verschijnt een lijst met de in het **Mediacenter** beschikbare services, tenminste als een Loewe Mediacenter in uw thuisnetwerk in werking is.

ROOM

Druk op **ROOM**-toets.



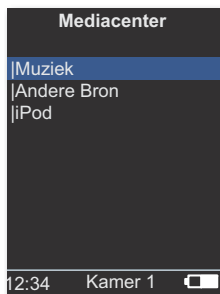
▲ ▼ Kamer selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Muziekserver** selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ Gewenste server, bijv. **Mediacenter** kiezen.



**OK** bevestigen.

▲ ▼ Gewenste mediabron selecteren.

**Muziek** Selecteer de muziek op criterium, zoals bijv. Artiest, Genre, enz.

**Andere Bron** Op het mediacenter aangesloten audiobronnen, zoals bijv. Radio, analoge bron op **Audio IN**, Party Mode, etc.

**iPod** iPod-dockingstation van het mediacenter.

**OK** bevestigen.

■ Open het **Muziekserver** hittar du **Mediacenter** under namnet, som du definierat med alternativet **Mediacenter Naam van het netwerk** (se bruksanvisning Mediacenter). Fabriksinställningen är <Mediacenter>.

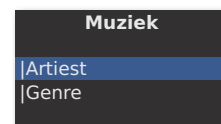
■ De afbeeldingen in deze gebruikshandleiding dienen slechts als voorbeeld. De actuele weergave kan, afhankelijk van de softwareversies, beschikbare apparaten en services in uw systeem afwijken.

## Menu Muziek

Bij de selectie **Mediacenter - Muziek** verschijnt bijv. een lijst, waaruit u uw muziek volgens bepaalde criteria, zoals bijv. artiest, genre enz. kunt selecteren..

■ Open het menu zoals beschreven onder „Mediacenter“.

▲ ▼ **Muziek** selecteren.



**OK** bevestigen.

▲ ▼ Gewenst criterium selecteren.

**Genre** Hier worden alle beschikbare titels gesorteerd op genre weergegeven

**Artiest** Hier worden alle beschikbare titels gesorteerd op artiest weergegeven

**OK** bevestigen.

■ Indien beschikbaar, wordt voor de weergegeven titels en albums illustraties, zogeheten „cover art“, afgebeeld - anders wordt een neutraal beeld (zoals bij internetradio, pagina 137) afgebeeld. Er kunnen albumafbeeldingen in de formaten JPG, GIF en BMP worden weergegeven. Van USB-geheugenmedia kunnen albumafbeeldingen alleen uit MP3-bestanden (metagegevens) worden weergegeven. Bij de weergave van de muzieserver (mediacenter) bepaalt deze of een afbeelding van het album wordt doorgegeven.

## Menu Opties

U kunt de sorteervolgorde van de lijst van de titels instellen.

MENU

**MENU** opent het menu **Opties**.

◀ ▶ Gewenste optie selecteren.

**A-Z** Hier worden alle beschikbare titels in alfabetische volgorde afgebeeld.

**Number** Hier worden alle beschikbare titels op nummer gesorteerd afgebeeld

**Datum** Hier worden alle beschikbare titels op datum gesorteerd afgebeeld

**Omvang** Hier worden alle beschikbare titels op bestandsgrootte gesorteerd afgebeeld

■ De in uw systeem beschikbare opties zijn afhankelijk van de mediaserver.

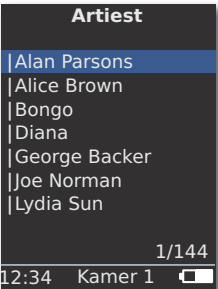
# Dagelijkse bediening

## Menu artiest

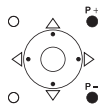
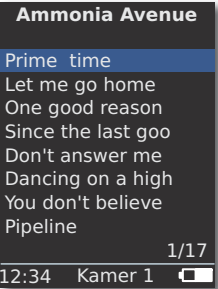
Bij de selectie **Mediacenter - Muziek - Artiest** verschijnt een lijst van de aanwezige artiest, die alfabetisch gesorteerd afgebeeld worden.



- Open het menu zoals beschreven onder „Mediacenter“.
- ▲ ▼ **Muziek** selecteren.
- OK bevestigen.
- ▲ ▼ **Artiest** selecteren (artiest worden met een voorafgaand verticale lijntje „|“ aangeduid).
- OK bevestigen.



- ▲ ▼ Gewenste Artiest selecteren.
- Cijfers en letters met de cijfertoetsen (zoals bij een SMS) invoeren om de keuze te beperken.
- OK opent Artiest voor albumselectie.
- ▲ ▼ Gewenst album selecteren.
- Cijfers en letters met de cijfertoetsen (zoals bij een SMS) invoeren om de keuze te beperken.
- OK opent een album voor selectie van een titel.



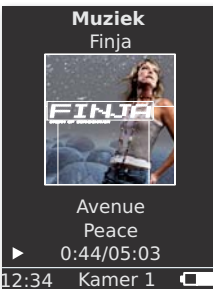
P+/- pagina's doorbladeren



of OK om de weergave van de geselecteerde titel te starten.

## Menu Muziekweergave

Tijdens de weergave van een track/titel worden - indien beschikbaar - verschillende gegevens, zoals artiest, album, titel, verstreken tijd, totale tijd enz. weergegeven.



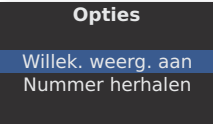
- MENU opent het menu **Opties**.
- of ▼ vorig(e) nummer/titel.
- of ▲ volgend nummer/titel.
- Pauze.
- Stop.
- OK of ◀ hoger liggende menu openen.

## Menu Opties

U kunt een willekeurige weergave of automatisch herhalen instellen.



MENU opent het menu **Opties**.



- ▲ ▼ Gewenste optie selecteren.
- Willek. weerg. aan** De nummers/titels van actue(e)l(e) medium/map worden in willekeurige volgorde weergegeven.
- Willek. weerg. uit** Weergave in normale volgorde.
- Nummer herhalen** nummer/titel wordt eindeloos herhaald.
- Alles herhalen** Actueel album/weergavelijst eindeloos herhalen.
- Herhalen uit** De weergave stopt aan het einde automatisch.
- ▶ Gewenste functie activeren.
- OK bevestigen.

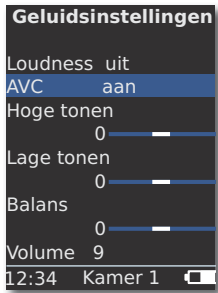
# Dagelijkse bediening

## Geluidsinstellingen

Tijdens de weergave van een track/titel kunnen diverse geluidsinstellingen worden uitgevoerd.



Druk op toets.  
▲ ▼ Gewenste functie selecteren.



◀ ▶ Geselecteerde optie instellen.

- Loudness** Gehoormatige aanpassing van hoge en lage tonen bij een gering volume.
- AVC** Högtalarautomatik för en så jämn ljudvolym som möjligt mellan olika system/internet-radiosändare
- Hoge tonen** Instellingen voor de hogere frequenties.
- Lage tonen** Instellingen voor de lagere frequenties (bastonen).
- Balans** Regeling van het linker/rechter kanaalvolume
- Volume** Instellen van het geluidsvolume
- OK** bevestigen.

## Timer

U kunt de **Multiroom Receiver** na een zelf gekozen periode automatisch laten uitschakelen.



Druk op toets.  
▲ ▼ Gewenste periode selecteren.



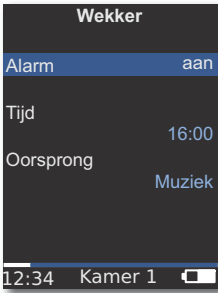
**OK** bevestigen.

## Wekker

U kunt zich door uw **Multiroom Receiver** op een vooraf in te stellen tijd met muziek of met een signaaltoon laten wekken.



Druk op **ROOM**-toets.  
▲ ▼ Kamer selecteren.  
**OK** bevestigen.  
▲ ▼ **Wekker** selecteren.  
**OK** bevestigen.



▲ ▼ Gewenste functie selecteren.

- Alarm** Wekker aan of uitschakelen
- Tijd** Viercijferige wektijd met cijfertoetsen invoeren
- Oorsprong** Bij optie **Muziek** wordt geprobeerd de laatst gekozen bron weer te geven. Als dit niet mogelijk is wordt het standaard weksignaal toegepast.  
Bij de optie **Pieptoon** kunt u het weksignaal met de toets **END** en **OK** uitschakelen.

**OK** bevestigen.

Schakel de **Multiroom Receiver** in de Standby-modus. Op de volgende ingestelde wektijd schakelt deze zich automatisch in en klinkt de ingestelde wektoon. De wekfunctie wordt dagelijks herhaald, tot de optie **Alarm** op **uit** gezet wordt.

► Na een onderbreking (bijv door stroomuitval) wordt de wekfunctie uitgeschakeld. U moet de tijd opnieuw instellen (pagina 135).

# Update

## Softwarestatus en update

De **Multiroom Receiver** kan indien nodig, door uw dealer door met een software-update worden geactualiseerd.

ROOM

Druk op **ROOM**-toets.



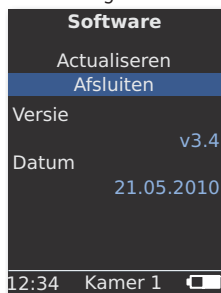
▲ ▼ Kamer selecteren. **OK** bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Software** selecteren.

**OK** bevestigen.



Het versienummer en de datum van de huidige softwareversie worden weergegeven.

▲ ▼ De optie **Einde** selecteren.

**OK** bevestigen.

## Software update via USB/Internet

Vid uppdatering via USB: USB-stick met het update-bestand „update.pac” in de root-directory in de USB-poort aan de zijkant (pagina 124) van de **Multiroom Receiver** steken.

ROOM

Druk op **ROOM**-toets.



▲ ▼ Kamer selecteren. **OK** bevestigen.

▲ ▼ **Receiver instel.** selecteren.

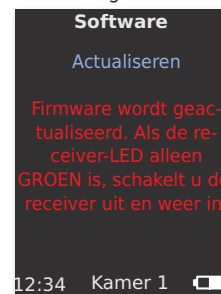
**OK** bevestigen.

▲ ▼ **Software** selecteren.

▲ ▼ De optie **Actualiseren** selecteren.

▲ ▼ Optie **USB** of **Internet** selecteren.

**OK** bevestigen.



Het bijwerken van de software wordt gestart. De rode LED knippert.

Dit proces kan ca. 30 minuten duren.

Zodra de LED van de **Multiroom Receiver** weer permanent groen brandt (zonder rood), schakelt u het apparaat met de **netschakelaar** uit en vervolgens weer aan.

➡ Tijdens het update-proces mag het apparaat niet worden losgekoppeld van het stroomnet.

➡ Kontrollera om fjärrkontrollen **Assist Media** har tillgång till en mjukvaruuppdatering (se bruksanvisning **Assist Media**). Om det är nödvändigt med en mjukvaruuppdatering för **Assist Media**, får du information om detta i displayen.

# Opsporen en verhelpen van fouten

| Probleem                                                                                           | Mogelijke oorzaak                                                                                                                     | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen functie.                                                                                      | Netsnoer niet aangesloten.                                                                                                            | Steek de stekker in het stopcontact 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                                   |
| De <b>Multiroom Receiver</b> vindt geen mediaserver.                                               | Geen verbinding met de mediaserver.                                                                                                   | Controleer of de mediaserver actief is.<br>Controleer de netwerkcommunicatie met een PC met een Ping-commando.<br>Controleer het snoer bij een netwerk met draadverbinding.<br>Controleer bij een draadloos netwerk de afstand tussen de mediaserver en de <b>Multiroom Receiver</b> . |
| Ondanks de instelling <b>Automatisch (DHCP)</b> krijgt de <b>Multiroom Receiver</b> geen IP-adres. | In uw netwerk is geen DHCP-server actief.                                                                                             | Stel een DHCP server in werking.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                    | U heeft bij een verbinding via een gecodeerd draadloos netwerk een onjuist WiFi-wachtwoord ingevoerd.                                 | Voer het WiFi-wachtwoord correct in (pagina 131).                                                                                                                                                                                                                                      |
| Een weergegeven mediabestand kan niet worden afgespeeld.                                           | Het bestandsformaat wordt niet ondersteund (pagina 143).                                                                              | Zet het bestand op een computer met een audioconversieprogramma om in bijv. het MP3-formaat.                                                                                                                                                                                           |
| Geen geluid.                                                                                       | Foute aansluiting(en) van de in- of uitgangskabels.                                                                                   | Sluit de kabel op de juiste wijze aan (pagina 129). Als het probleem blijft bestaan, zijn de kabels wellicht defect.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                    | Er is geen geschikte ingangssignaalbron gekozen.                                                                                      | Selecteer een geschikte ingangsbron met <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                    | Het volume is op minimum gezet.                                                                                                       | Verhoog het volume.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                    | Het geluid is op gedempt (mute) gezet.                                                                                                | Druk  of <b>V +</b> op de afstandsbediening om de geluidsweergave weer in te schakelen en stel daarna het luidsprekervolume in.                                                                     |
|                                                                                                    | De adapterkabel subwoofer werd bij een ingeschakelde Multiroom Receiver ingestoken.                                                   | Zet de Multiroom Receiver uit en weer aan.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Dit toestel werkt niet goed.                                                                       |                                                                                                                                       | Trek de netstekker uit het stopcontacten steek deze er na ongeveer 30 seconden weer in.                                                                                                                                                                                                |
| De afstandsbediening werkt niet goed.                                                              | De accu van de afstandsbediening is leeg.                                                                                             | Plaats de afstandsbediening in de oplaadhouder.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Media van een op USB aangesloten apparaat kunnen niet worden weergegeven (bijv. iPod).             | Er worden alleen geheugenmedia ondersteund, die zich als massageheugen aanmelden en met het bestandssysteem FAT32 geformatteerd zijn. | Gebruik een geschikt geheugenmedium zoals bijv. een USB-stick met compatibel bestandssysteem.                                                                                                                                                                                          |
| Ondanks aangesloten netwerkkabel schakelt de <b>Multiroom Receiver</b> alleen op <b>WiFi</b> .     | Netwerkkabel defect of niet goed aangesloten.                                                                                         | Netwerkkabel vervangen of correct aansluiten.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                    | De energiespaaroptie van de router/switch is voor automatische poortdetectie geactiveerd.                                             | Automatische poortdetectie uitschakelen.                                                                                                                                                                                                                                               |

Voor het geval bij een draadloos netwerk storingen mochten optreden zoals bijvoorbeeld onderbrekingen bij het afspelen of langzaam reageren van de apparaten bij de bediening kunt u het volgende proberen:

- Houd minstens drie meter afstand tot magnetronovens, Bluetooth-apparaten, mobiele telefoons, en Wi-Fi compatibele apparaten zoals printers en PDA's.
- Wissel naar het actieve kanaal op de WiFi-router.

# Technische gegevens

## Algemeen

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| Multiroom Receiver    | Art.Nr. 68203T/U10            |
| Bedrijfstemperatuur   | 5 °C ... 35 °C                |
| Relatieve vochtigheid | 5 % ... 90 %                  |
| Afmetingen (ca.)      | 330 x 180 x 53 mm (B x H x T) |
| Gewicht (ca.)         | 1,8 kg                        |

## Elektrische gegevens

|                                           |                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------|
| Voeding                                   | AC 220 - 240V, 50 Hz          |
| Opgenomen vermogen „Aan”                  | 10 W                          |
| Opgenomen vermogen „Econmische modus aan” | < 1 W                         |
| Opgenomen vermogen „Uit”                  | 0 W                           |
| Frequentiebereik                          | 2,4 GHz                       |
| Versterker                                | 2x 48 watt (6 Ohm) / 10 % THD |
| Weergavebereik                            | 20 Hz – 20 kHz - 3dB          |

## In- en uitgangen

|             |                                             |
|-------------|---------------------------------------------|
| AUDIO IN    | Analoog, stereo 1 V, 10 kOhm, jackplug-bus  |
| AUDIO OUT   | Analoog, stereo, 1 V, 10 kOhm, jackplug-bus |
| LINK        | Aansluiting voor Loewe subwoofer,           |
|             | Analoog, 1 V, 10 kOhm, jackplug-bus         |
| Luidspreker | 4x klem R+/R-/L+/L-                         |
| Netwerk RJ  | -45                                         |
| USB         | V 2.0, voor USB-sticks < 10 GB, FAT32       |

## Ondersteunde bestandsformaten

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (zonder DRM), FLAC, AAC, WAV, LPCM, OGG |
|-------|--------------------------------------------------|

## Standaard van thuisnetwerk

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| Audio | Universele plug and play Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|------------------------------------------------|

## Netwerk met draadverbinding

|                         |                                                                        |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Ondersteunde standaards | 10 Mbit/s Ethernet (10Base-T),<br>100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T) |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|

## Draadloos netwerk (WiFi)

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Ondersteunde standaarden | IEEE 802.11b en 802.11g |
| Frequentiebereik         | 2400-2483,5 MHz         |
| Encryptie                | WEP, WPA, WPA2          |

## Colofon

De Loewe AG is een naamloze vennootschap naar Duitse recht met hoofdkantoor in Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach, Duitsland  
Telefoon: + 49 (0)9261 / 99-0  
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500  
E-mail: [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Handelsregister: Amtsgericht Coburg, Nr. HRB 42243  
Omzetbelastingnummer: DE 193216550  
WEEE-Registratienummer: DE 41359413

Redactiedatum 06.10. 4e druk  
Software versie Multiroom Receiver 3.4  
Software versie Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach

Alle rechten, ook die van de vertaling, voorbehouden.  
Veranderingen van het design en de technische gegevens zonder voorafgaande aankondiging mogelijk.



# Woordenlijst

## C

**Client:** Ook netwerk-client genaamd; duidt een eindapparaat aan, zoals bijv. uw TV-apparaat, dat op het netwerk aangesloten is en data van een (media-)server haalt om deze voor de gebruiker toegankelijk te maken.

## D

**DHCP:** Afkorting voor Dynamic Host Configuration Protocol. Het DHCP maakt de automatische toekenning van IP-adressen mogelijk met behulp van een DHCP-server.

**DHCP-server:** Netwerkservice die zorgt voor het automatisch toekennen van IP-adressen aan clients.

**Draadloos netwerk:** zie WiFi.

**DRM:** Digital Rights Management (Engels voor management van digitale rechten). Procedure voor de controle van door het auteursrecht beschermde gegevens. Beschermde DRM-inhoud vereist voor het legale gebruik, behalve een voor DRM geschikt toestel, tevens het bezit van een door de aanbieder uitgegeven (betaalde) licentie.

## E

**Ethernet:** Datanettechnologie voor bekabelde lokale netwerken (LANs). Omvat ook normen voor bijv. connectoren en overdrachtssnelheden.

## H

**Host:** Vertaald als gastheer. Computer met serversoftware die ook gegevens beschikbaar stelt. Zie ook mediaserver.

## I

**ID3-tags:** Aanvullende informatie bij MP3-bestanden. Hier kunnen onder andere gegevens voor Artiest, Titel, Album en Album-cover opgeslagen worden. De bewerking van deze gegevens gebeurt op de PC met een ID3-tageditor.

**IP-adres:** IP-adressen (Internet-Protocol-adressen) dienen voor de identificatie van apparaten in een Internet-Protocol-(IP-)netwerk. IP-adressen bestaan uit vier getalgroepen van elk drie cijfers.

## K

**Kanaal (WiFi):** Onder kanaal wordt verstaan een bepaald deel van de WiFi-frequentieband. Apparaten die met elkaar willen communiceren moeten van hetzelfde WiFi-kanaal gebruikmaken. In Europa is de WiFi-frequentieband op dit moment in 13 kanalen verdeeld.

## L

**LAN:** Afkorting voor Local Area Network (ook wel vertaald als „lokaal begrensd netwerk”). Hoofdzakelijk gebruikelijk als benaming voor netwerken met kabelverbindingen (ethernet).

## M

**MAC-adres:** Hardware-adres van een netwerkadapter, bijv. van de netwerkkaart in de PC. Deze wordt standaard door de fabrikant uitgegeven en dient als unieke identificatie van apparatuur in netwerken.

**Mbit/sec:** Eenheid voor de overdrachtssnelheid in netwerken in megabits, dus miljoenen tekens, per seconde. Bij WiFi bedraagt de maximale snelheid 11 (IEEE 802.11b) of 54 (IEEE 802.11g) Mbit/sec, in netwerken met kabelverbindingen 10 Mbit/sec of 100 Mbit/sec (fast ethernet).

**Media-Server:** Staat enerzijds voor het apparaat, waarop de multimediabestanden opgeslagen zijn, anderzijds is het ook de aanduiding voor de daarop draaiende service die deze gegevens voor het netwerk beschikbaar stelt.

**MP3:** Gegevensformaat voor gecomprimeerde geluidsbestanden.

## N

**NAS:** Afkorting voor Network Attached Storage. Vertaling: aan het netwerk gekoppeld geheugenmedium. De uitdrukking beschrijft een harde schijf die zelfstandig, dus zonder PC aan het netwerk gekoppeld is.

**Netwerk met draadverbinding:** zie LAN.

## R

**Router:** Apparaat voor het verbinden van meerdere netten, bijv. thuisnetwerk en Internet.

## S

**Switch:** Apparaat voor de koppeling van meerdere PC's aan een netwerk.

## U

**UPnP AV:** Afkorting voor Universal Plug and Play - Audio/Video. Dient voor de aansturing van netwerkapparaten. Ondertussen wijdverbreide standaard voor thuisnetwerken.

**USB:** Universal Serial Bus. Serieel bussysteem voor het aansluiten van externe toestellen (USB-kaartlezer, USB-stick).

## W

**WEP:** Afkorting voor Wired Equivalent Privacy (Vertaling: „privacy voor draadverbinding”). Voorheen standaard protocol voor de WiFi-codering. Intussen verouderd.

**WiFi:** Afkorting voor Wireless Local Area Network (Vertaling: „draadloos, lokaal begrensd netwerk”). In het kort ook wel als draadloos netwerk aangeduid.

**WMA:** Afkorting voor Windows Media Audio, audiogegevensformaat van Microsoft. Net als bij MP3-bestanden is hierbij ook de inhoud gecomprimeerd.

**WPA:** Afkorting voor Wi-Fi Protected Access (Vertaling: „Door Wi-Fi beveiligde toegang”). Kwam in de plaats van WEP als standaardencryptie voor draadloze netwerken.



# Index

## A

AAN-UIT 124

Accessoires 126

## B

Bedrading 129

Bescherming van het milieu 126

Bronkeuze 124, 136

## C

Colofon 143

Copyright 146

## D

Dagelijkse bediening 136

DHCP 132

Draadloos netwerk 131

## E

Economischeodus 134

## G

Geluidsinstellingen 140

## I

Inbedrijfstelling 130

Instellingen 130

Internetradio 137

In-/uitschakelen 130

IP-adres 132

iPod 138

## K

Kamernaam 130

## L

AUDIO IN 124

AUDIO OUT 124

## M

Mediacenter 138

Milieu 146

Mogelijke opstelling 128

Muziekserver 136

## N

Netsnoer 125

Netwerk 131

Netwerk met draadverbinding: 132

Netwerkstatus 132

## O

Omvang van de levering 126

Opsporen en verhelpen van fouten 142

Opstellen 126

Opties 138, 139

## R

Reinigen 127

## S

Subwoofer 133, 134

## T

Tijd 135

Timer 140

Toegang op afstand 135

Toestelnaam 133

Toewijzen 130

## U

Update 141

USB 124, 137

## V

Veiligheid 127

Voorwaarden voor gebruik 126

## W

Weergave 139

Wekker 140

# Milieu

## Milieubescherming

### Verpakking en doos

Voor de afvoer van het verpakkingsmateriaal hebben wij conform de nationale voorschriften een vergoeding betaald aan hiertoe gemachtigde verwerkers die de verpakkingsmaterialen bij de vakhandel ophalen. Wij raden u echter aan, om de oorspronkelijke doos en het verpakkingsmateriaal te bewaren, zodat het apparaat indien nodig optimaal beschermd getransporteerd kan worden.

### Het toestel



**Attentie:** De EU-richtlijn 2002/96/EG regelt de terugname, behandeling en verwerking van gebruikte elektronische toestellen. Oude elektronische apparaten moeten daarom gescheiden worden afgedankt. Gooi dit apparaat voor de afvalverwerking niet bij het normale huisvuil! U kunt uw oude apparaat gratis bij gekwalificeerde verzamelplaatsen of evt. bij de vakhandel inleveren als u een vergelijkbaar nieuw apparaat aanschaft.

Meer informatie over de terugname (ook voor niet EU-landen) krijgt u bij de plaatselijke overheidsdiensten.

# Juridische aanwijzingen

## Copyright

Het bedrijf wordt door de GIFLIB is auteursrechtelijk beschermd (c) 1997 Eric S. Raymond.

Hiermee wordt kosteloos, aan iedere persoon, die een kopie van de Software en de bijbehorende documentatie (de „Software”) verkrijgt, de toestemming verleent, deze onbeperkt te gebruiken inclusief en zonder uitzondering het recht, deze te gebruiken, kopiëren, wijzigen, samen te voegen, te verspreiden, in sublicentie te geven en/of te verkopen, en personen, die deze Software verkrijgen, deze rechten te geven, onder de volgende voorwaarden:

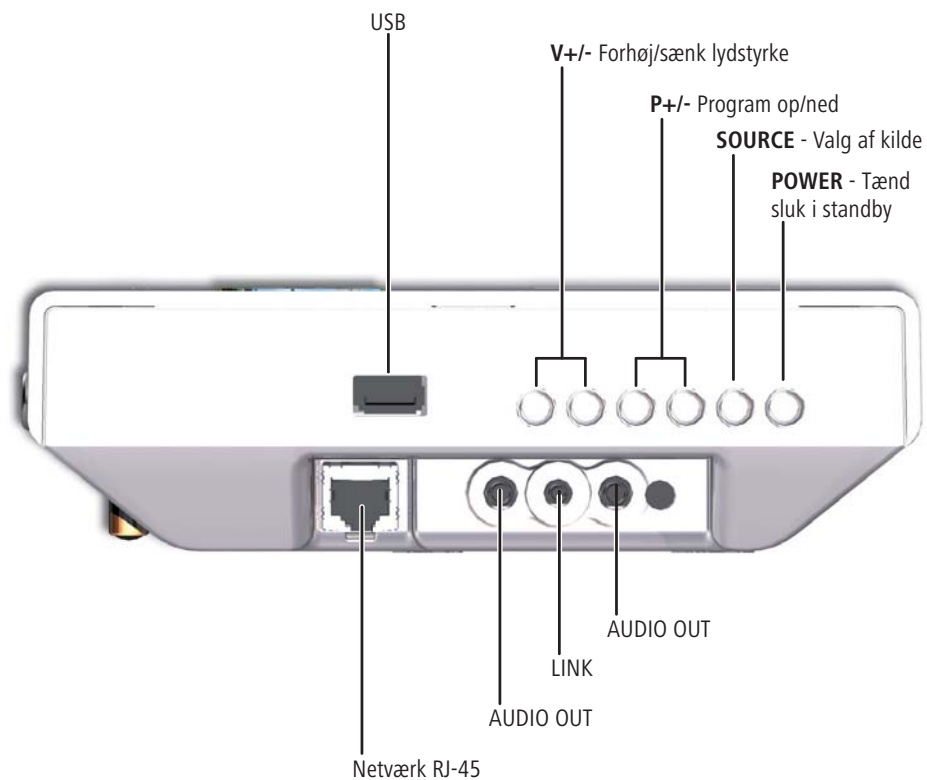
De bovenstaande auteursrechtuitspraak en deze toestemmingsuitspraak moeten bewaard worden bij alle kopieën of deelopkopieën van de software.

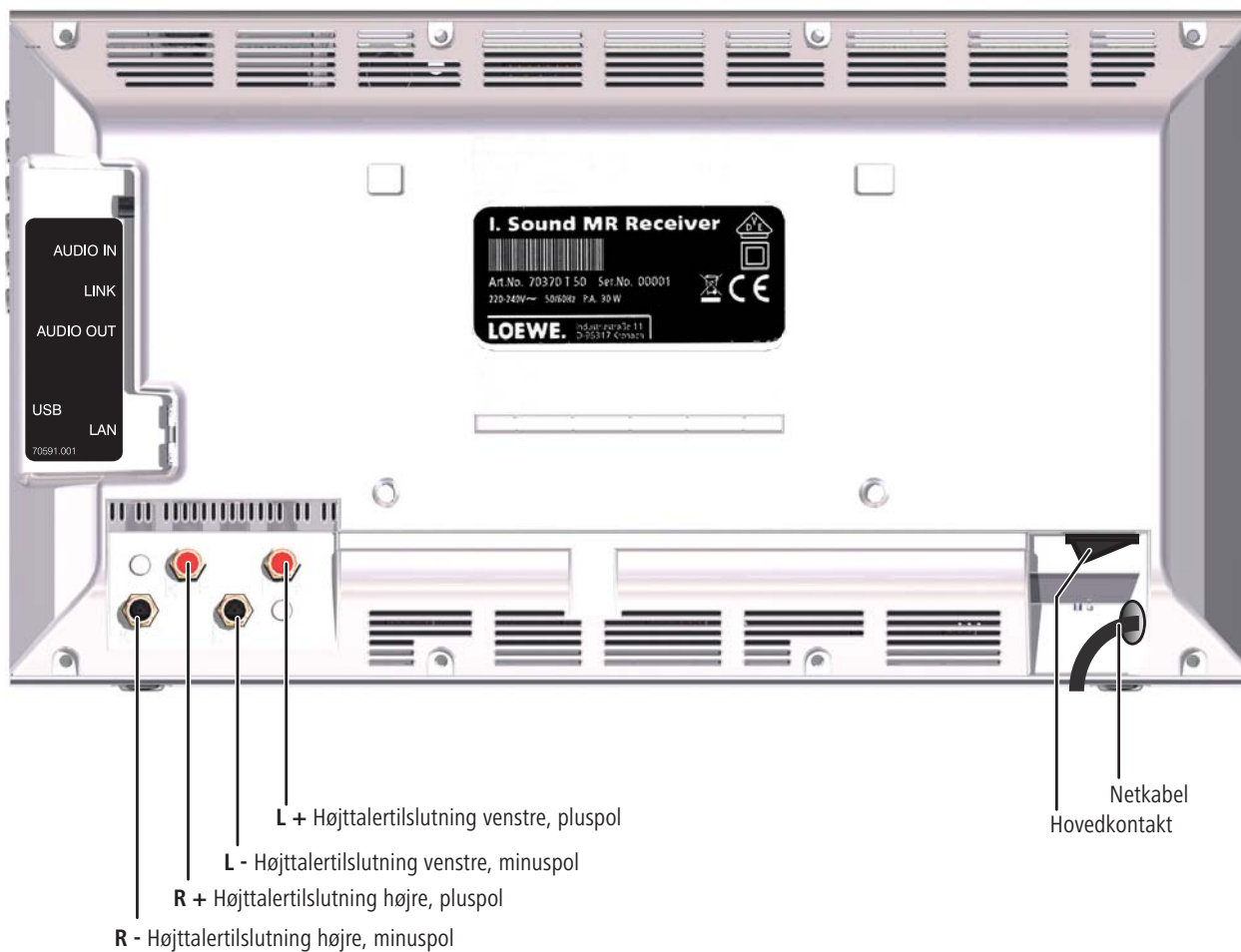
# Indhold

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>Set fra siden .....</b>                             | <b>148</b> |
| <b>Bagside .....</b>                                   | <b>149</b> |
| <b>Introduktion .....</b>                              | <b>150</b> |
| Indhold .....                                          | 150        |
| Tilbehør .....                                         | 150        |
| Forudsætninger for drift .....                         | 150        |
| Opstilling .....                                       | 150        |
| <b>Sikkerhed .....</b>                                 | <b>151</b> |
| Bestemmelsesmæssig brug og omgivelsesbetingelser ..... | 151        |
| Opsyn .....                                            | 151        |
| Rengøring .....                                        | 151        |
| Om denne betjeningsvejledning .....                    | 151        |
| <b>Opstilling .....</b>                                | <b>152</b> |
| Forslag til opstillingsløsning .....                   | 152        |
| Hovedrum .....                                         | 152        |
| Siderum .....                                          | 152        |
| <b>Tilslutning .....</b>                               | <b>153</b> |
| <b>Start-up .....</b>                                  | <b>154</b> |
| Tænd/sluk .....                                        | 154        |
| Pairing .....                                          | 154        |
| Multiroom Receiver Indstillinger .....                 | 154        |
| Network .....                                          | 155        |
| Trådløst netværk .....                                 | 155        |
| Wired network .....                                    | 156        |
| Automatic (DHCP) .....                                 | 156        |
| Manual input .....                                     | 156        |
| Network status .....                                   | 156        |
| Room name .....                                        | 157        |
| Device name .....                                      | 157        |
| Subwoofer .....                                        | 158        |
| Audio out .....                                        | 158        |
| Energy saving mode .....                               | 158        |
| Klokkeslæt .....                                       | 159        |
| Remote access .....                                    | 159        |

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| <b>Daglig betjening .....</b>          | <b>160</b> |
| Generelle betjeningsfunktioner .....   | 160        |
| Vælg kilde .....                       | 160        |
| Audio Server .....                     | 160        |
| Internet Radio .....                   | 161        |
| USB .....                              | 161        |
| Mediacenter .....                      | 162        |
| Menu Music .....                       | 162        |
| Menu Options .....                     | 162        |
| Menuen Artist .....                    | 163        |
| Menu Musikafspilning .....             | 163        |
| Menu Options .....                     | 163        |
| Sound settings .....                   | 164        |
| Timer .....                            | 164        |
| Alarm clock .....                      | 164        |
| <b>Opgradering .....</b>               | <b>165</b> |
| Software Status and Update .....       | 165        |
| Software Update via USB/Internet ..... | 165        |
| <b>Fejlafhjælpning .....</b>           | <b>166</b> |
| <b>Tekniske data .....</b>             | <b>167</b> |
| Kolofoen .....                         | 167        |
| <b>Glosar .....</b>                    | <b>168</b> |
| <b>Stikordsregister .....</b>          | <b>169</b> |
| <b>Miljø .....</b>                     | <b>170</b> |
| Miljøbeskyttelse .....                 | 170        |
| Kasse og pakkematerialer .....         | 170        |
| Apparatet .....                        | 170        |
| <b>Rettighedsoplysninger .....</b>     | <b>170</b> |
| Varemærkerettigheder .....             | 170        |

## Set fra siden





# Introduktion

## Tak,

fordi du valgte et Loewe produkt. Vi værdsætter den tillid, som du viser os. Hos Loewe tager vi udgangspunkt i teknologi, design og brugervenlighed på allerhøjeste niveau. Dette gælder både tv, dvd, video, audio og tilbehør. Hos os er teknologi og design ikke målet i sig selv, men midler til at give brugeren den bedst mulige lyd- og billedoplevelse. Loewe design ligger ikke under for forbigående modeluner. Vi ved, at du har anskaffet et høj kvalitetsprodukt, som du skal kunne holde ud at se på længere end bare til i morgen eller i overmorgen.

## Indhold

- Individual Sound Multiroom Receiver
- Bøjlestøtte
- Vægholder
- Denne betjeningsvejledning
- Monteringsvejledning

## Tilbehør

**Assist Media-fjernbetjening**

**Best.-nr. 70230A81**

**Multiroom Display on Wall**

**Best.-nr. 70990U80**

**Multiroom Display in Wall**

**Best.-nr. 70990U81**

**Adapterkabel til subwoofer**

**Best.-nr. 70495**

## Forudsætninger for drift

For at kunne udnytte funktionerne i **Multiroom Receiver** fra Loewe, skal følgende forudsætninger være opfyldt:

- Mindst en fjernbetjening af typen Loewe **Assist Media**.
- Mindst en **Multiroom Receiver**.
- Tilslutning til et trådløst (WiFi) eller kabelforbundet lokalt netværk, router med internetadgang.
- Forbindelse til et Loewe Mediacenter i det lokale netværk.
- Per **Multiroom Receiver** hver et par højttalere og eventuelt en Loewe Subwoofer.

## Opstilling

- Følg anvisningerne i den vedlagte monteringsvejledning.
- Opstil ikke apparatet i nærheden af kraftige varmekilder eller i direkte sollys.
- Sørg for, at der er mindst 2,5 cm frirum omkring apparatet, så luften kan cirkulere uhindret, og varmen kan slippe væk. Tildæk ikke ventilatoren og åbningerne på bagsiden. Apparatet må ikke lægges på bagsiden, mens det er i drift.
- Forkert spænding kan beskadige apparatet. Dette apparat må kun tilsluttes et strømforsyningsnet med den spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet ved hjælp af det medfølgende kabel. Anvend udelukkende den medfølgende støttebøjle eller vægholderen.
- Ved tordenvejr trækkes netstikket ud. Overspænding i elnettet som følge af lynnedslag kan beskadige apparatet.
- Også ved længere tids fravær bør netstikket være trukket ud.
- Netstikket skal være let tilgængeligt, så apparatet til enhver tid kan adskilles fra nettet.
- Før netkablet, så det ikke kan beskadiges. Det bør ikke lægges i knæk, føres over skarpe kanter, trædes på eller udsættes for kemikalier. Sidstnævnte gælder for hele apparatet. Et netkabel med beskadiget isolering kan give elektrisk stød og indebærer brandfare.
- Træk ikke i kablet, når netstikket trækkes ud, men i selve stikproppen. Kablerne i stikket kan blive beskadigede og forårsage en kortslutning, når det sættes i igen.
- Hvis andre apparater arbejder i det samme frekvensområde (2,4 GHz), kan det medføre forstyrrelser (se side 166).

Læs og følg også sikkerhedsanvisningerne på de følgende sider.

# Sikkerhed

For din egen sikkerhed og for at undgå unødigt skade på apparatet bør følgende sikkerhedsanvisninger læses og overholdes.

## Bestemmelsesmæssig brug og omgivelsesbetingelser

Dette apparat er udelukkende beregnet til overførsel og gengivelse af lydsignaler. Det er udviklet til beboelses- og kontorlokaler og må ikke anvendes i rum med høj **luftfugtighed** (f.eks. badeværelse, sauna) eller høj **støvkonzentration** (f.eks. værksteder).

Garantien omfatter denne bestemmelsesmæssige anvendelse af apparatet.

Hvis apparatet benyttes udendørs, skal du sørge for, at det er beskyttet mod **fugt** (regn, dryp- og stænkvand eller dug).

Høj fugtighed og stor støvkonzentration medfører krybe strømme i apparatet, hvilket resulterer i risiko for kontakt med spænding eller for brand.

Hvis apparatet er bragt fra **kulde** ind i varme omgivelser, skal det stå slukket i ca. tre timer for at undgå mulig dannelse af **kondensfugtighed**.

Sluk altid for anlægget (Individual Sound **Multiroom Receiver**, tv og evt. andre tilsluttede komponenter), før du tilslutter eller fjerner andre apparater eller højttalere.

Beskyt apparatet mod:

- Væde, fugt, dryp- og stænkvand eller damp.
- Stød og mekaniske belastninger
- Magnetiske og elektriske felter
- Kulde, varme, direkte sollys og store temperatursvingninger
- Støv
- Cirkulationshæmmende afdækning
- Indgreb i apparatets indre.



Stil ikke genstande fyldt med væske på apparatet.



Stearinlys og anden åben ild skal til enhver tid holdes væk fra apparatet for at forhindre, at der opstår brand.

Ventilationsspalterne i apparatets bagvæg må ikke tildækkes af aviser eller tæpper. Vær f.eks. opmærksom på gardiner osv.



**ADVARSEL:** FJERN IKKE KABINETTET FOR AT UDELUKKE FARE FOR ELEKTRISK STØD. DER ER INGEN DELE I KABINETTET, SOM KAN REPARERES AF BRUGEREN. AL SERVICE HENVISES TIL DIN LOEWE FORHANDLER.

Anvend kun **originalt tilbehør og reservedele** fra Loewe.

## Opsyn

Lad ikke **børn** håndtere apparatet uden opsyn. Lad ikke børn lege i umiddelbar nærhed af apparatet.

Anvend ikke **Multiroom Receiver** uden opsyn. Sluk for strømkontakten ved længere tids fravær, eller træk stikket ud.

## Rengøring

Rengør kun apparatet med en let fugtet, blød og ren klud (uden kraftige rengøringsmidler).

## Om denne betjeningsvejledning

Oplysningerne i denne vejledning gælder produktet Loewe Individual Sound **Multiroom Receiver**.

Såfremt andet ikke er angivet, gælder anvisningerne for betjeningsselementerne på fjernbetjeningen **Assist Media**.

Afsnit, der begynder med symbolet ➡ indikerer vigtige bemærkninger, tips eller betingelser for problemfri drift.

Begreber, som du genfinder i menuen og/eller påtrykt apparatet, står med **fed** skrift i teksten.

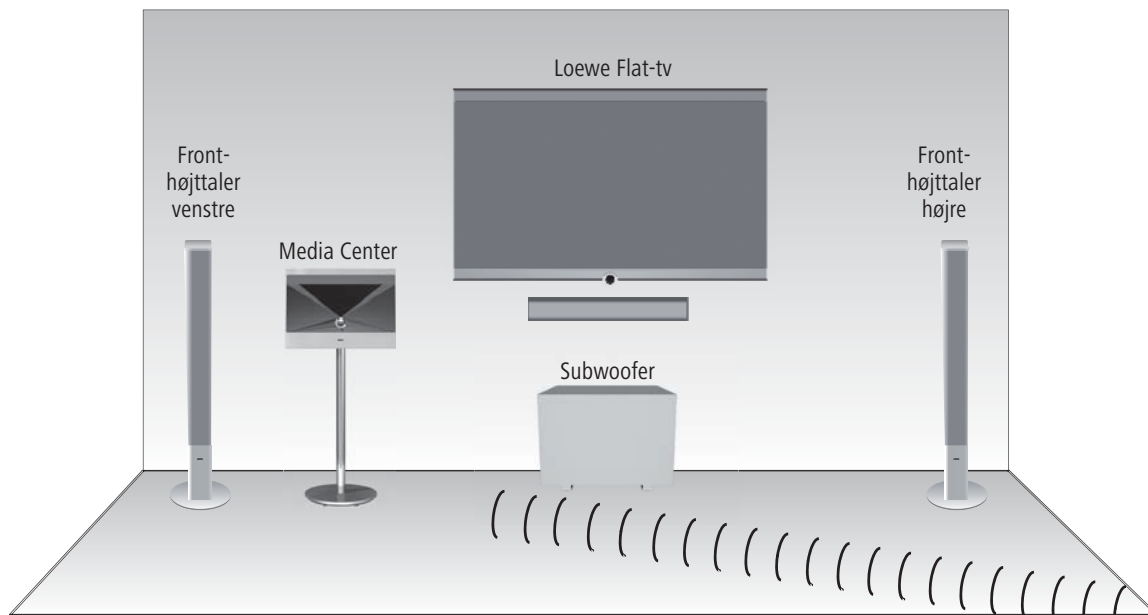
I funktionsbeskrivelserne er de nødvendige betjeningsselementer placeret til venstre for teksten, der indeholder handlingsanvisningen.

Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun eksempler. De faktiske visninger kan variere afhængigt af softwareversioner, og om tjenesterne er tilgængelige i Deres system.

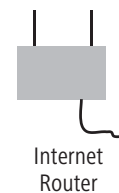
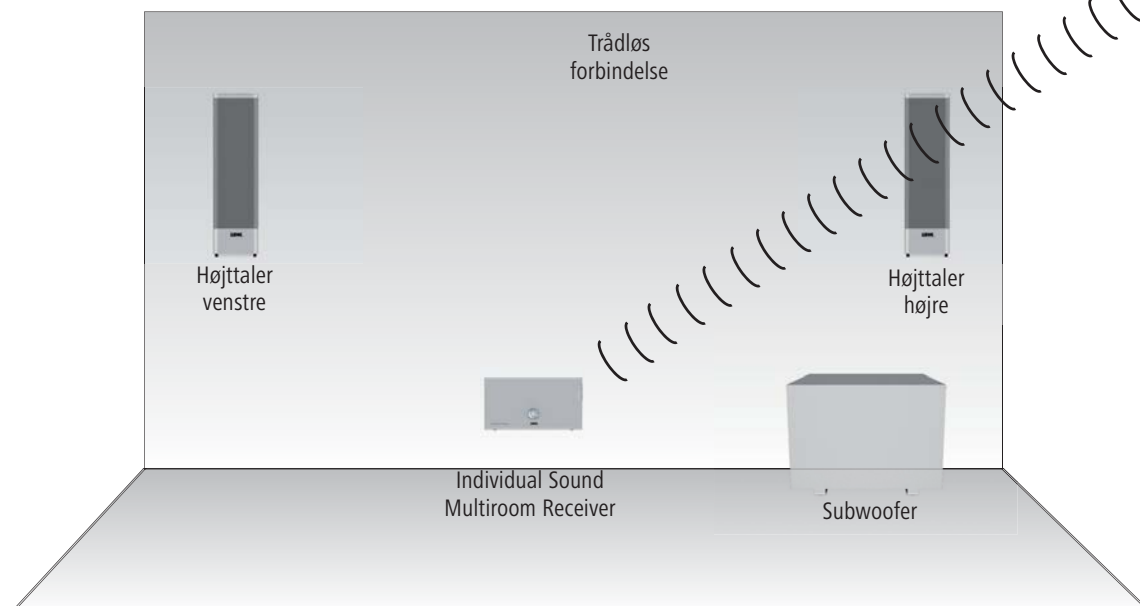
# Opstilling

## Forslag til opstillingsløsning

### Hovedrum



### Siderum





# Tilslutning

## Kabelføring Individual Sound Multiroom Receiver

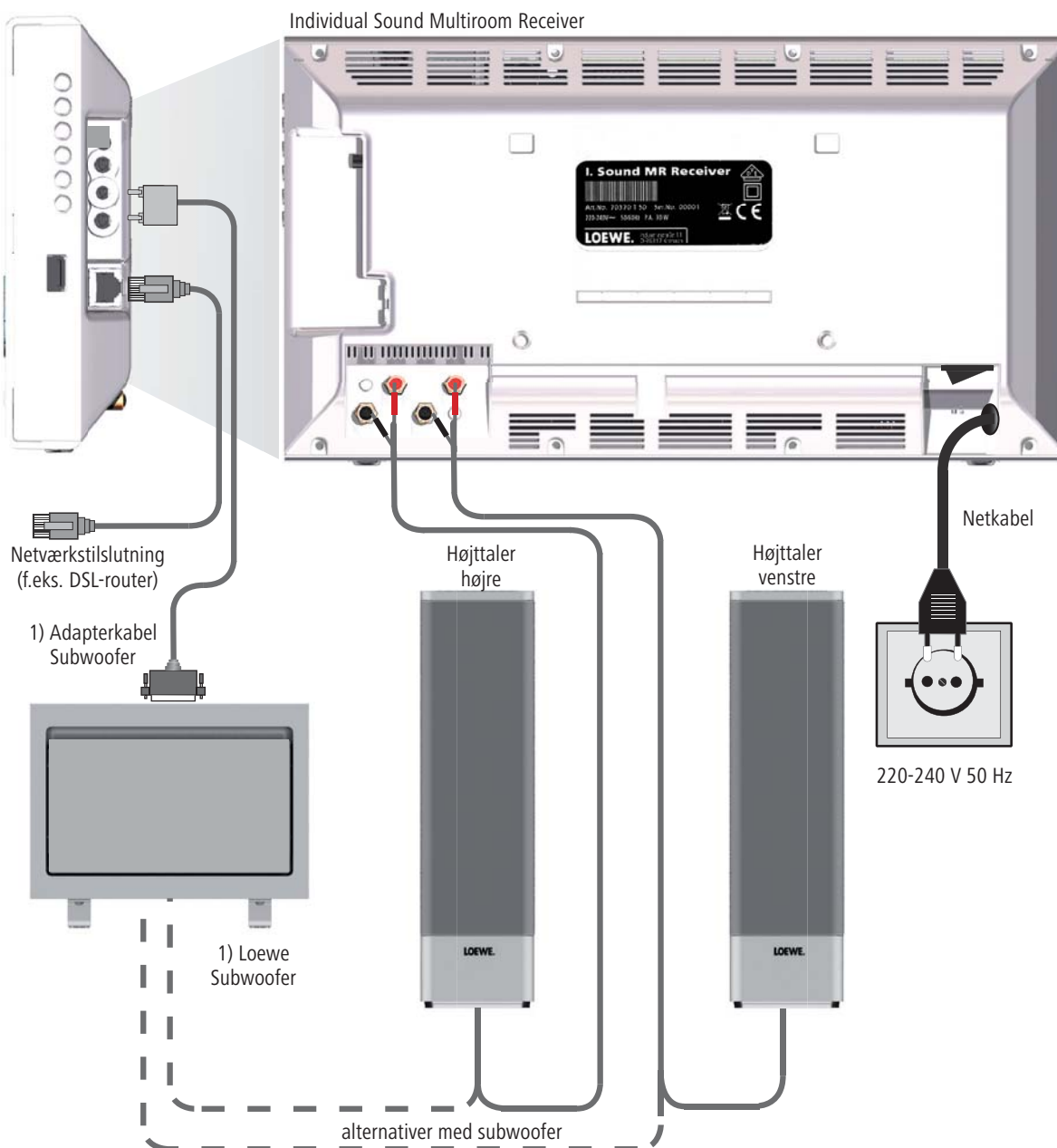
Forbind højttaleren med **Multiroom Receiver**. Sørg da for, at tilslutningsledningernes poler tilsluttes korrekt.

På **Multiroom Receiver** er tilslutningen til den højre højttaler markeret med **R+** (rød) / **R-** (sort) og til den venstre højttaler med **L+** (rød) / **L-** (sort).

Hvis der ikke ønskes en WiFi-forbindelse, eller den ikke er mulig, forbindes **Multiroom Receiver** med en netværkstilslutning (f.eks. en switch eller DSL-router), der så vidt muligt har forbindelse til internettet, ved hjælp af et RJ-45-netværkskabel (medfølger ikke ved levering).

1) Eventuelt kan De forbinde en Loewe Subwoofer med Audio Link-interface med bøsningen **LINK** på **Multiroom Receiver** ved hjælp af "Adapterkabel Subwoofer" der fås som tilbehør. I dette tilfælde forbindes højttalerne til subwooferen.

Forbind netkablet med en 220-240 V 50 Hz stik-kontakt.



# Start-up

## Tænd/sluk

Tænd for **Multiroom Receiver** med strømkontakten (side 149).

- ➔ Foretag først indstillingerne som beskrevet i betjeningsvejledningen til fjernbetjeningen **Assist Media** under **Start-up** (som f.eks. sprog, tid/dato osv.).

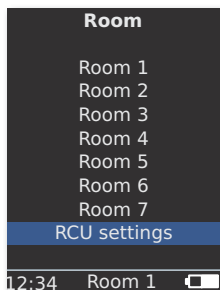
## Pairing

Loewe **Multiroom Receiver** betjenes med fjernbetjeningen **Assist Media** via radioforbindelse. Den skal tildeles inden første anvendelse.

- ➔ Kontrollér, at apparaterne er opstillet korrekt (side 152). Etabler de elektriske forbindelser som beskrevet på side 153.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM** på fjernbetjeningen **Assist Media**.

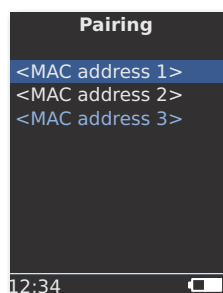
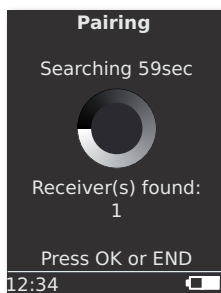


▲ ▼ Vælg **RCU settings** (FB-indstillinger).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Pairing** (Tildeling).

- ➔ Såfremt der endnu ikke er tildelt en **Multiroom Receiver** begynder søgningen med det samme efter første tryk på tasten **ROOM**



▲ ▼ Hvis der findes flere apparater, skal De vælge det ønskede.

Bekræft med **OK**.

- ➔ For at undgå forvekslinger kan De om nødvendigt slukke for andre **Multiroom Receiver** eller læse MAC-adressen på bagsiden af apparatet.

- ➔ Hvis tildelingen mislykkes, vises en meddelelse. Gentag fremgangsmåden og reducer afstanden mellem fjernbetjeningen **Assist Media** og den **Multiroom Receiver**, som skal tildeles til maks. 2 m.

- ➔ Hvis De befinder Dem for langt væk fra **Multiroom Receiver** med fjernbetjeningen **Assist Media**, vises en meddelelse. Formindsk afstanden, og vælg den viste indstilling **Reconnect** (Forbind igen).

- ➔ Hvis De anvender en ekstra **Assist Media** fjernbetjening, så kan forbindelsen overføres fra en allerede tildelt **Assist Media** til **Multiroom Receiver**. Der vises en tilsvarende meddelelse på displayet på den første **Assist Media**.

## Multiroom Receiver Indstillinger

Her kan der foretages forskellige grundindstillinger, f.eks. for netværket.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.

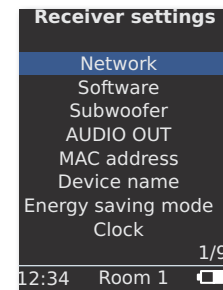


▲ ▼ Vælg det ønskede rum.

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

Bekræft med **OK**.



▲ ▼ Vælg det ønskede punkt Bekræft med **OK**.

Ved at vælge **MAC address** (MAC-adresse) den denne entydige apparatadresse vises. Denne adresse er blandt andet nødvendig ved indstilling af internetradiostationer (side 161).

# Start-up

## Network

Afhængigt af om **Multiroom Receiver** er forbundet med kabel (Ethernet, Power-line) eller trådløst (**WiFi**) til Deres lokale netværk, skal der foretages forskellige indstillinger.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.

▲ ▼ Vælg det ønskede rum.

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

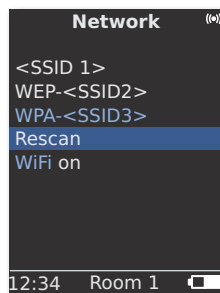
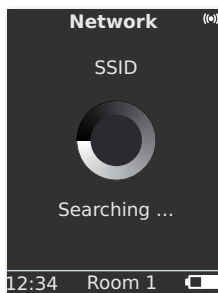
Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg punktet **Network**.

⇒ **Multiroom Receiver** registrerer automatisk, om der er en kabelforbundet eller trådløs forbindelse og opfordrer til de nødvendige indstillinger i menuer.

### Trådløst netværk

Her foretages indstillingerne for et trådløst netværk.



Først søges der efter trådløse netværk i nærheden.

De fundne trådløse netværk bliver vist i en liste.

Det aktuelt aktive netværk er markeret med blå.

**Rescan** (Søg igen) starter søgeproceduren igen.

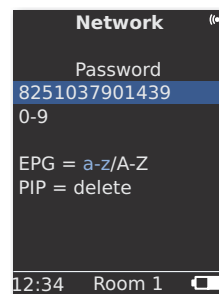
**WiFi off** (WiFi fra) De kan deaktivere WiFi (Valgmuligheden vises, hvis der ikke er tilsluttet et LAN). Ved behov kan De aktivere **WiFi on** (WiFi til) ved at gentage netværksindstillingen.

⇒ Hvis dit trådløse netværk er beskyttet af en kode, er det nødvendigt at indtaste WiFi-koden, der tillader adgang til netværket.

⇒ Kryptering med WEP-standarden regnes ikke længere som sikker. Hvis det er muligt, skal De anvende standarderne WPA eller WPA2. De tilhørende indstillinger foretages på Deres WiFi-router.

▲ ▼ Vælg det ønskede netværk.

Bekræft med **OK**.



Hvis netværket er krypteret, kan De indtaste adgangskodens tal og bogstaver med nummertasterne (som SMS).

Skift mellem store og små bogstaver med **EPG**.

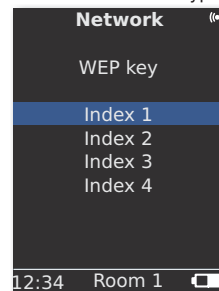
Slet tegnet til venstre for markøren med **PIP**.

**OK** Gem indtastning.

⇒ WiFi-koden skal være på mindst 8 tegn og maksimalt 64 tegn.

⇒ Spørg netværks-administratoren, hvis du ikke kender WiFi-koden.

⇒ Understøttede krypteringer: side 167.



Hvis det ønskede trådløse netværk er WEP-krypteret, skal der vælges yderligere en hukommelsesplads i den åbne menu til koden i "Index 1-4".

▲ ▼ Vælg det ønskede indeks.

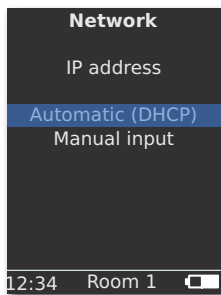
Bekræft med **OK**.

⇒ Efterfølgende skal indstillingerne som beskrevet under "Wired network" (side 156) også foretages.

# Start-up

## Wired network

Her foretages indstillingerne for det valgte netværk.



### Automatic (DHCP)

IP-adresse og netmaske tildeles automatisk af en DHCP-server i hjemmenetværket.

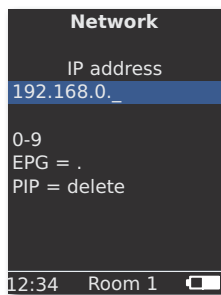
- ➡ Der skal være installeret en DHCP-server på en enhed i netværket (f.eks. WiFi-routeren).

▲ ▼ Vælg punktet **Automatic (DHCP)** (Automatisk (DHCP)).  
Bekræft med **OK**.

### Manual input

Indtastning af den faste IP-adresse, gateway, DNS-server 1/2.

▲ ▼ Vælg punktet **Manual input** (Manuel indtastning).  
Bekræft med **OK**.



Indtast tal med nummertasterne.

Indtast punktum med **EPG**.

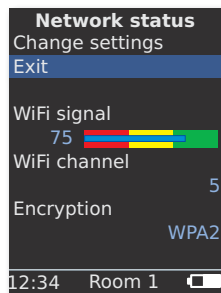
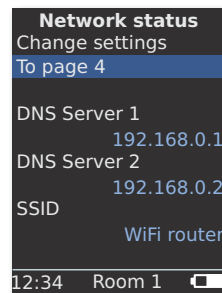
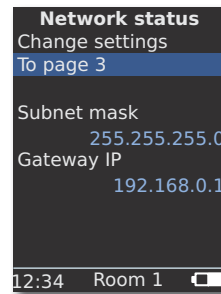
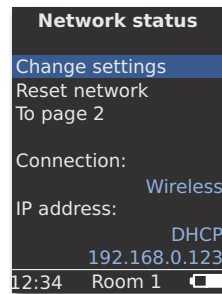
Slet tegnet til venstre for markøren med **PIP**.

**OK** Gem indtastningen og åbn næste menu.

På samme måde som for IP-adressen spørges der i rækkefølge efter adresserne for undernetmaske, gateway, DNS-server 1 og DNS-server 2.

## Network status

Efter indtastningerne er gemt, vises en oversigt over indstillingerne på flere menusider.



▲ ▼ Vælg punktet **Change settings** (Rediger indstillinger) for at åbne dialogen for netværksindstillingerne.

Bekræft med **OK**.

◀ ▶ Vis foregående/næste menu.

▲ ▼ Vælg punktet **To page 2-4** (Til side (2-4)) for at gå til næste side.

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg punktet **Exit** (Afslut) eller tryk på tasten **END** for at lukke menuen **Network status** (Netværksstatus).

- ➡ Hvis De vil ændre **Multiroom Receiverens** driftsmåde fra "Wired network" til "Wireless network" (eller omvendt), skal de først slukke for apparatet med strømafbryderen (side 149) og derefter fjerne (eller tilslutte) netværkskablet fra/med RJ-45-bøsningen (side 148). Tænd derefter for apparatet igen med strømafbryderen, og gennemfør indstillingerne som beskrevet på side 155 under "Network".

- ➡ Via menupunktet **Reset network** startes netværksparametrene på ny (rekviderer f.eks. ny IP-adresse).

# Start-up

## Room name

Hvis der er flere **Multiroom Receivere** i omgivelserne, kan de enkelte apparater tildeles et individuelt navn for bedre at kunne skelne mellem dem ved betjening.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.

ROOM

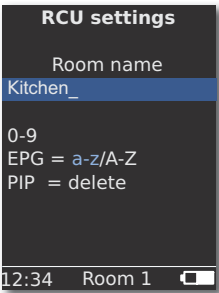
▲ ▼ Vælg **Room 1...7** (Rum 1...7). Bekræft med **OK**.

Tryk på tasten **ROOM**.

▲ ▼ Vælg **Room name** (Rumnavn). Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **RCU settings** (FB-indstillinger).

Bekræft med **OK**.



Indtast navnet med nummertasterne (som for SMS).

Indtast specialtegn med **0** og **1** (vælg ved at trykke flere gange).

Skift mellem store og små bogstaver med **EPG**.

Slet tegnet til venstre for markøren med **PIP**.

Bekræft med **OK**.

## Device name

Hvis der er flere **Multiroom Receivere** i omgivelserne, kan de enkelte apparater tildeles et individuelt netværksnavn for bedre at kunne skelne mellem dem.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.



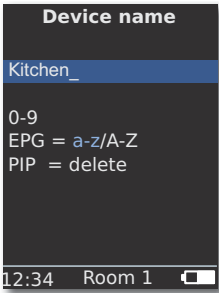
▲ ▼ Vælg **Room** (Rum). Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Device name**.

Bekræft med **OK**.



Indtast navnet med nummertasterne (som for SMS).

Indtast specialtegn med **0** og **1** (vælg ved at trykke flere gange).

Skift mellem store og små bogstaver med **EPG**.

Slet tegnet til venstre for markøren med **PIP**.

Bekræft med **OK**.

# Start-up

## Subwoofer

Hvis De har sluttet en subwoofer (side 153) til **Multiroom Receiver**, skal grænsefrekvensen indstilles, så basandelen ikke længere gengives af stereohøjttalerne men fra subwooferen.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.



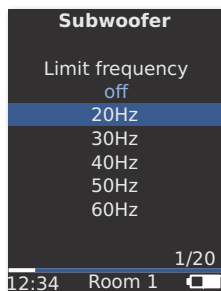
▲ ▼ Vælg **Room** (Rum). Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Subwoofer**.

Bekræft med **OK**.



▲ ▼ Vælg det ønskede punkt.

Vælg punktet **off** (fra), hvis der ikke er tilsluttet en subwoofer.

Vælg **20-200 Hz** afhængigt af de tilsluttede stereohøjttalere (se deres tekniske data).

Bekræft med **OK**.

► Sluk altid for **Multiroom Receiver** før tilslutningen.

## Audio out

Du kan indstille en fast eller variabel lydstyrke til audiosignalet på grænsefladen **AUDIO OUT**.



▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

Bekræft med **OK**.

Vælg ▲ ▼ **AUDIO OUT**.

Vælg optionen ◀ ▶

**fix** (fast) fast lydstyrkeniveau

**variable** variabelt lydstyrkeniveau indstilles med **V+/-**

► Hvis subwoofer-grænsefrekvensen er indstillet, findes denne mulighed ikke.

## Energy saving mode

Ved at aktivere energisparetilstand kan du for det meste spare på energien (se side 167). Det tager imidlertid længere at tænde apparatet. De kan indstille to tidsrum, hvor apparatet automatisk tændes på et forudindstillet tidspunkt (= Energisparetilstand fra) og derefter slukkes igen.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.



▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

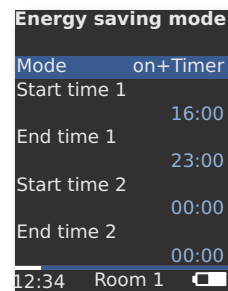
Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Energy saving mode** (Energisparetilstand).

Bekræft med **OK**.



◀ ▶ Vælg det ønskede punkt.

**on** (til) Energisparetilstand aktiv

**off** (fra) Energisparetilstand fra

**on+Timer** Automatisk tænd/sluk for energisparefunktionen.

(til+Timer) Der er to start/slut-tidspunkter.

På de indstillede tidspunkter er apparatet hurtigt klar til brug (= energisparefunktion fra). På de andre tidspunkter er energisparefunktionen aktiv.



Angiv klokkeslættet med fire cifre i 24h-format.

END

Afslut menuen.

# Start-up

## Klokkeslæt

**Multiroom Receiverens** tid bliver automatisk opdateret via tidsserveren på internettet (såfremt Deres netværk har adgang til internettet). Afvigelsen fra verdenstiden (tidszone) og sommer-/normaltid kan indstilles, så klokkeslættet passer til Deres region.



Tryk på tasten **ROOM**.

▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

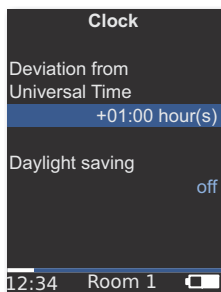
Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Clock** (Ur).

Bekræft med **OK**.



▲ ▼ Vælg funktion.

◀ ▶ Vælg indstilling.



Afslut menuen.

➡ De kan også indstille klokkeslættet manuelt. Se i betjeningsvejledningen til **Assist Media**-fjernbetjeningen under Indstilling af tid/dato. **Multiroom Receiveren** anvender klokkeslættet fra fjernbetjeningen, hvis der ikke er internetforbindelse til en tidsserver.

## Remote access

Visse gengivelsesfunktioner på **Multiroom Receiveren** kan betjenes fra andre apparater end **Assist Media**-fjernbetjeningen. Denne mulighed for at tillade såkaldte Media Control Points kan deaktiveres.



Tryk på tasten **ROOM**.

▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

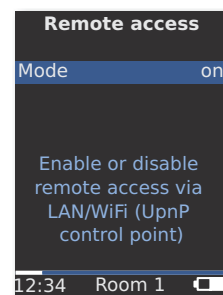
Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Remote access** (Fjernadgang).

Bekræft med **OK**.



◀ ▶ Vælg indstilling.



Afslut menuen.

# Daglig betjening

## Generelle betjeningsfunktioner

Følgende taster har generelle betjeningsfunktioner:



Tænd (hvis i standby)



eller **POWER**: Sluk til standby.

➡ Hvis det er muligt, bliver den senest indstillede kilde aktivret - det varer ca. 40 sek. - den pågældende kilde blinker.



Start afspilning af det valgte spor, titel eller album.

▲ næste Track/Title

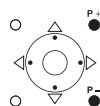
▼ foregående Track/Title



Søg baglæns (tryk flere gange)



Søg fremad (tryk flere gange)



**P+/-** Bladr en side ad gangen

**SOURCE**: Skifter til den næste kilde.

Indtast tal og bogstaver med nummertasterne (som for SMS) og at begrænse udvalget.



Pause.



Stop.



Under gengivelse: Åbn menuen **Options**.

Under valg af medie: Et niveau tilbage.



Luk den aktuelle menu.

**V+/-** Lydstyrke højere/lavere.

Lyd fra/til



► Bekræft/indstil valg i menuen.

◄ Tilbage i menuen.



Select Source (Kilde)



Opdater/åbn Audio Server-liste

— Rød farvetast: Tilbage til gengivelse

➡ Se også betjeningsvejledningen til fjernbetjeningen **Assist Media** for en komplet oversigt over funktioner.

## Vælg kilde

Til musikafspilning kan De vælge mellem forskellige kilder, f.eks. en musikserver på netværket eller lokalt tilsluttede kilder (MP3-filer på en USB-hukommelse eller en tilsluttet lydenhed på **AUDIO IN** (Analog indgang)).



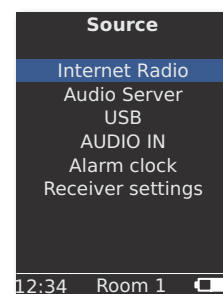
Tryk på tasten **ROOM**.



▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg den ønskede kilde **Internet Radio**, **Audio Server**, **USB** eller **AUDIO IN**.



Bekræft med **OK**.

Der **Multiroom Receiver** skifter til den valgte kilde og viser dens navn i displayet på fjernbetjeningen.

Alternativt kan der vælges en musikkilde ved at trykke flere gange på tasten **SOURCE** på **Multiroom Receiver**.

## Audio Server

For valgmuligheden **Audio Server** (Musikserver) vises yderligere en valgmenu, hvor De kan vælge en tjeneste, der er til rådighed på Deres hjemmenetværk eller på internettet.



Tryk på tasten **ROOM**.



▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Musikserver**.

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg tjeneste.

Bekræft med **OK**.

➡ I menuen **Audio Server** (Musikserver) vises de tjenester, der i øjeblikket er tilgængelige på Deres hjemmenetværk.



# Daglig betjening

## Internet Radio

For valgmuligheden **Internet Radio** vises en liste over de tilgængelige internet-radiokanaler, hvis deres hjemmenet har forbindelse til internettet.

ROOM

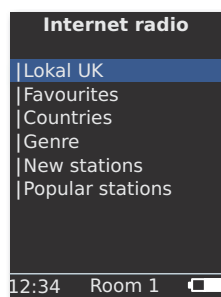
Tryk på tasten **ROOM**.



▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Internet Radio** (Internetradio).

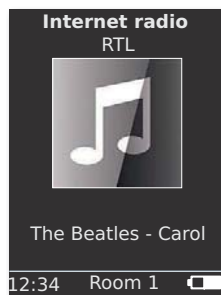


Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg den ønskede oversigt/liste. Bekræft med **OK**.

☛ Elementer under **Favourites** kan De redigere på Loewe Support Portal. For at gøre det, skal De angive MAC-adressen til Deres **Multiroom Receiver** (side 154). Den findes også på bagsiden af apparatet.

▲ ▼ Vælg den ønskede kanal. Bekræft med **OK**.



**OK** Åbn listen over internetradiokanaler.

Indtast tal og bogstaver med nummertasterne (som for SMS) og at begrænse udvalget.

▲ ▼ Åbn næste/forrige internetradiokanal.

## USB

Musik kan afspilles på **Multiroom Receiver** eller Mediacenter fra en USB-hukommelse.

ROOM

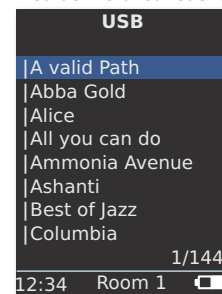
Tryk på tasten **ROOM**.



▲ ▼ Vælg **Room** (Rum). Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **USB**. Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg det ønskede album (album/mapper er kendetegnet med den foranstillede lodrette streg "|").



Bekræft med **OK**.



**OK** eller **PLAY** for at starte afspilningen af den valgte titel.



**MENU** åbner menuen **Options** (Indstillinger) (side 163).

▲ næste titel

▼ foregående titel

Søg baglæns (tryk flere gange)

Søg fremad (tryk flere gange)

Pause.

Stop.

**OK** eller ◀ åbn overordnet menu.

☛ Symbolet  viser med den blå farve, at der anvendes en USB-hukommelse på **Multiroom Receiver**.

# Daglig betjening

## Mediacenter

For valgmuligheden **Audio Server - Mediacenter** (Musikserver - Mediacenter) (side 160) vises en liste over de tilgængelige tjenester i **Mediacenter**, hver der er et aktivt Loewe Mediacenter i Deres hjemmenetværk.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.



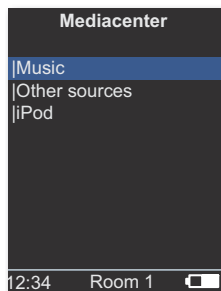
▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Musikserver**.

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg den ønskede server, f.eks. **Mediacenter**.



Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg den ønskede mediekilde.

**Music** (Musik) Valg efter kriterium som f.eks. Artist, Genre osv.

**Other sources** (Andre kilder) Lydkilder forbundet med Mediacenter som f.eks. radio, analog kilde på **Audio IN**, Party Mode osv.

**iPod** Mediacenterets iPod-dockingstation.

Bekræft med **OK**.

Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun eksempler. De faktiske visninger kan variere afhængigt af softwareversioner, og om apparaterne og tjenesterne er tilgængelige i Deres system.

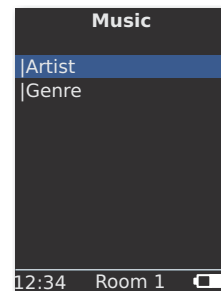
Under **Audio Server** (Musicserver) findes **Mediacenter** under det navn, som du definerede ved optionen Mediacenter **Network Name** (se betjeningsvejledningen til mediacenter). Fabriksindstillingen hedder <Mediacenter>.

## Menu Music

For valgmuligheden **Mediacenter - Music** (Musik) vises f.eks. en liste, hvor De kan vælge musik efter bestemte kriterier som f.eks. kunstner, genre osv..

➡ Åbn menuen som beskrevet under "Mediacenter".

▲ ▼ Vælg **Music** (Musik).



Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg det ønskede kriterium.

**Genre** Alle tilgængelige titler vises sorteret efter genre

**Artist** Alle tilgængelige titler vises sorteret efter kunstner

Bekræft med **OK**.

➡ Hvis det er tilgængeligt, vises albumgrafik (såkaldt cover art) for de afspillede titler og album - ellers vises et neutralt billede (som for Internetradio, side 161). Der kan vises albumgrafik i formaterne JPG, GIF og BMP. Fra USB-hukommelsesmedier kan der kun vises albumgrafik fra MP3-filer (metadata). Ved afspilning fra musikserver (Mediacenter) bestemmer den, om der overføres albumgrafik.

## Menu Options

De kan indstille sorteringsrækkefølgen for titellisten.

MENU

**MENU** åbner menuen **Options** (Indstillinger).

◀ ▶ Vælg det ønskede punkt.

**A-Z** Alle tilgængelige titler vises sorteret alfabetisk

**Track number** (Track number) Alle tilgængelige titler vises sorteret efter tracknummer

**Date** Alle tilgængelige titler vises sorteret efter dato

**Size** (Size) Alle tilgængelige titler vises sorteret efter størrelse

➡ De tilgængelige indstillinger på Deres system afhænger af Mediaserveren.

# Daglig betjening

## Menuen Artist

For valgmuligheden **Mediacenter** - **Music** (Musik) - **Artist** (Kunstner) vises en liste over de tilgængelige kunstnere, som er sorteret alfabetisk.



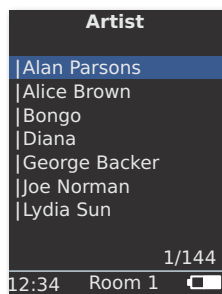
➡ Åbn menuen som beskrevet under "Mediacenter".

▲ ▼ Vælg **Music** (Musik).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Artist** (Kunstner) (kunstnere er kendetegnet med en foranstillet lodret streg "|").

Bekræft med **OK**.



▲ ▼ Vælg de ønskede kunstnere.

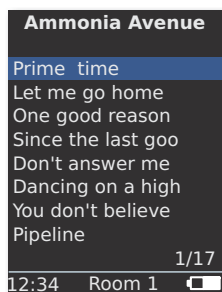
Indtast tal og bogstaver med nummertasterne (som for SMS) og at begrænse udvalget.

**OK** åbner kunstnere for valg af album.

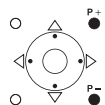
▲ ▼ Vælg det ønskede album.

Indtast tal og bogstaver med nummertasterne (som for SMS) og at begrænse udvalget.

**OK** åbner albummet for valg af titel.



**P+/-** Bladr en side ad gangen



eller **OK** for at starte afspilning af den valgte titel.

## Menu Musikafspilning

Under afspilning af et spor/et titel vises samtidig - hvis det er tilgængeligt - forskellige data, som f.eks. kunster, album, titel, forløbet tid, samlet tid osv.



**MENU** åbner menuen **Options** (Indstillinger).

eller ▼ foregående track/titel.

eller ▲ næste track/titel.

Pause.

Stop.

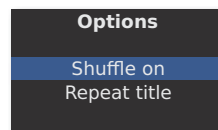
**OK** eller ◀ åbn overordnet menu.

## Menu Options

De kan indstille tilfældig afspilning og automatisk gentagelse.



**MENU** åbner menuen **Options** (Indstillinger).



▲ ▼ Vælg det ønskede punkt.

**Shuffle on** Tracks/titler fra det aktuelle medie/mappe gengives i tilfældig rækkefølge.

**Shuffle off** Gengivelse i normal rækkefølge.

**Repeat title** Det aktuelle track/titel gentages uendeligt.

**Repeat all** Det aktuelle album/afspilningsliste gentages uendeligt.

**Repeat off** Afspilningen stopper automatisk ved slutningen.

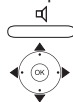
► Aktiver den ønskede funktion.

Bekræft med **OK**.

# Daglig betjening

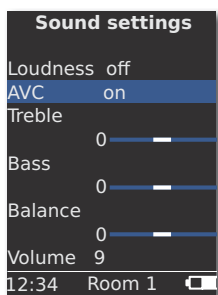
## Sound settings

Under afspilning af et spor/en titel kan der foretages forskellige lydindstillinger.



Tryk på tasten.

▲ ▼ Vælg den ønskede funktion.



◀ ▶ Aktiver den ønskede indstilling.

**Loudness** Lytterigtig tilpasning af høje og dybe toner ved lav lydstyrke.

**AVC** Lydstyrkeautomatik med henblik på få en så regelmæssig lydstyrke som muligt mellem forskellige kilder/internet-radiosendere

**Treble** Indstillinger for de høje frekvenser.

**Bass** Indstillinger for de dybe frekvenser (basser).

**Balance** Betoning af den venstre/højre kanal.

**Volume** Indstilling af lydstyrken.

Bekræft med **OK**.

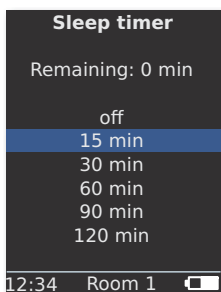
## Timer

De kan få **Multiroom Receiver** til at slukke automatisk efter et givet tidsrum.



Tryk på tasten.

▲ ▼ Vælg det ønskede tidsrum.



Bekræft med **OK**.

## Alarm clock

De kan blive vækket af Deres **Multiroom Receiver** på et givet tidspunkt med musik eller en signaltone.



Tryk på tasten **ROOM**.

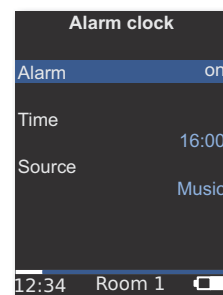


▲ ▼ Vælg **Room** (Rum).

Bekræft med **OK**.

▲ ▼ Vælg **Alarm clock**.

Bekræft med **OK**.



▲ ▼ Vælg den ønskede funktion.

**Alarm** Slå vækkeur til eller fra

**Time** Indtast et fircifret vækketidspunkt med nummertasterne

**Source** For indstillingen **Music** forsøges det af gengive den senest valgte kilde. Hvis dette ikke er muligt, anvendes standardvækkesignalet. For indstillingen **Beep** kan De slå vækkesignalet fra med tasten **END** og **OK**.

Bekræft med **OK**.

Sæt **Multiroom-Receiveren** i standbytilstand. På det næste indstillede vækketidspunkt tændes den automatisk, og den indstillede vækketone gengives. Vækkefunktionen gentages dagligt, ind til indstillingen **Alarm** stilles på **off**.

➡ Efter en afbrydelse af strømforsyningen (f.eks. En strømafbrydelse) er alarmfunktionen deaktiveret. Indstil klokkeslættet på ny (side 159).

# Opgradering

## Software Status and Update

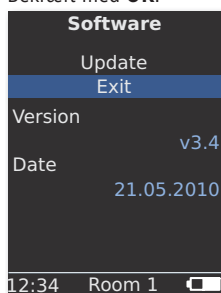
**Multiroom Receiveren** kan om nødvendigt bringes op til det nyeste niveau af Deres forhandler med en softwareopgradering.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.



- ▲ ▼ Vælg **Room** (Rum). Bekræft med **OK**.
- ▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).  
Bekræft med **OK**.
- ▲ ▼ Vælg **Software**.  
Bekræft med **OK**.



Versionsnummer og dato for den aktuelle softwareversion vises.

- ▲ ▼ Vælg punktet **Exit** (Afslut).  
Bekræft med **OK**.

## Software Update via USB/Internet

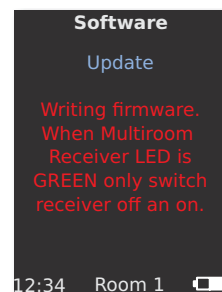
Ved opdatering via USB: Sæt en USB-stick med opgraderingsfilen "update.pac" i rodbiblioteket ind i USB-porten (side 148) på siden af **Multiroom Receiveren**.

ROOM

Tryk på tasten **ROOM**.



- ▲ ▼ Vælg **Room** (Rum). Bekræft med **OK**.
- ▲ ▼ Vælg **Receiver settings** (Receiver-indstillinger).  
Bekræft med **OK**.
- ▲ ▼ Vælg **Software**.
- ▲ ▼ Vælg punktet **Update** (Opgrader).
- ▲ ▼ Vælg punktet **USB** eller **Internet**.  
Bekræft med **OK**.



Softwareopgraderingen starter. Den røde LED blinker.

Processen kan vare op til 30 minutter.

Så snart LED'en i **Multiroom Receiveren** igen konstant lyser grønt (uden rødt), skal de slukke for apparatet med **strømafbryderen** og derefter tænde igen.

- ➡ Under opgraderingsprocessen må der ikke slukkes for strømmen til apparatet.
- ➡ Kontrollér også, om der er en software-opdatering til fjernbetjeningen **Assist Media** (se betjeningsvejledning **Assist Media**). Hvis der kræves en software-opdatering til **Assist Media**, vises den pågældende anvisning på displayet.

# Fejlafhjælpning

Dansk

| Problem                                                                                                                    | Mulig årsag                                                                                                      | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingen funktion.                                                                                                            | Netkabel ikke forbundet.                                                                                         | Stik netkablet i en stikkontakt 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Multiroom Receiver</b> kan ikke finde en mediaserver.                                                                   | Ingen forbindelse med mediaserveren.                                                                             | Kontrollér, om mediaserveren er aktiv.<br>Kontrollér netværkskommunikationen med en pc med en ping-kommando.<br>Kontrollér kablet ved et kabelforbundet netværk.<br>Kontrollér afstanden mellem mediaserveren og <b>Multiroom Receiver</b> ved et trådløst netværk. |
| På trods af indstillingen <b>Automatic (DHCP)</b> (Automatisk (DHCP)) modtager <b>Multiroom Receiver</b> ingen IP-adresse. | Der arbejder ingen DHCP-server i netværket.                                                                      | Installer en DHCP-server.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                            | De har angivet en forkert WiFi-adgangskode ved forbindelse via et krypteret trådløst netværk.                    | Angiv det korrekte WiFi-kodeord (side 155).                                                                                                                                                                                                                         |
| En vist mediefil kan ikke afspilles.                                                                                       | Filformatet understøttes ikke (Side 167).                                                                        | Konverter filen til f.eks. MP3-formatet på en computer ved hjælp af et lydkonverteringsprogram.                                                                                                                                                                     |
| Ingen lyd.                                                                                                                 | Ind- eller udgangskabler tilsluttet forkert.                                                                     | Sæt kablerne ordentligt på (Side 153). Hvis problemet fortsætter, kan det skyldes defekte kabler.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                            | Der er ikke valgt en egnet indgangssignalkilde.                                                                  | Vælg en egnet indgangskilde med <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                            | Lydstyrken er stillet på minimum.                                                                                | Øg lydstyrken.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                            | Lyden er deaktiveret (mute).                                                                                     | Tryk på  eller <b>V +</b> på fjernbetjeningen for at aktivere lydafspilningen igen, og indstil derefter lydstyrkeniveauet.                                                         |
|                                                                                                                            | Adapterkablet til subwooferen blev tilsluttet, mens Multiroom Receiver var tændt.                                | Sluk for Multiroom Receiver og tænd den igen.                                                                                                                                                                                                                       |
| Apparatet arbejder ikke rigtigt.                                                                                           |                                                                                                                  | Træk netstikket ud af stikkontakten, og sæt det i igen efter ca. 30 sekunder.                                                                                                                                                                                       |
| Fjernbetjeningen arbejder ikke korrekt.                                                                                    | Batteriet i fjernbetjeningen er brugt op.                                                                        | Sæt fjernbetjeningen i opladeren.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Medier fra et apparat tilsluttet via USB kan ikke gengives (f.eks. iPod).                                                  | Der understøttes kun hukommelsesmedier, der registreres som lagerenheder og er formateret med filsystemet FAT32. | Anvend et egnet hukommelsesmedie, som f.eks. en USB-stick med et kompatibelt filsystem.                                                                                                                                                                             |
| Selvom netværkskablet er tilsluttet, kobles <b>Multiroom Receiver</b> kun til <b>WiFi</b> .                                | Netværkskabel defekt eller ikke tilsluttet korrekt.                                                              | Udskift netværkskablet, eller tilslut det korrekt.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                            | Routerens/switchens energisparetilstand er aktiveret for automatisk portregistrering.                            | Deaktiver automatisk portregistrering.                                                                                                                                                                                                                              |

Hvis der opstår fejl under driften i et trådløst netværk, som f.eks. afbrydelser under afspilning eller at apparatet reagerer langsomt ved betjening, kan de forsøge følgende:

- Hold mindst tre meters afstand til mikrobølgeovne, Bluetooth-apparater, mobiltelefoner og Wi-Fi-kompatible apparater som printere og PDA'er.
- Skift den aktive kanal på WiFi-routeren.

# Tekniske data

## Generelt

|                                         |                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------|
| Multiroom Receiver                      | Art.nr. 68203T/U10             |
| Driftstemperatur                        | 5 °C ... 35 °C                 |
| Fugtighed                               | 5 % ... 90 %                   |
| Dimensioner (ca.)                       | 330 x 180 x 53 mm (B x H x D)  |
| Vægt (ca.)                              | 1,8 kg                         |
| Elektriske data                         |                                |
| Strømforsyning                          | AC 220 - 240V, 50 Hz           |
| Effektforbrug "Tændt"                   | 10 W                           |
| Effektforbrug "Energisparetilstand til" | < 1 W                          |
| Effektforbrug "Slukket"                 | 0 W                            |
| Frekvensområde                          | 2,4 GHz                        |
| Forstærkere                             | 2 x 48 watt (6 ohm) / 10 % THD |
| Overførselsområde                       | 20 Hz – 20 kHz - 3 dB          |

## Interfaces

|            |                                        |
|------------|----------------------------------------|
| AUDIO IN   | Analog, stereo 1 V, 10 kohm, jackstik  |
| AUDIO OUT  | Analog, stereo, 1 V, 10 kohm, jackstik |
| LINK       | Tilslutning til Loewe Subwoofer,       |
|            | Analog, 1 V, 10 kohm, jackstik         |
| Højttalere | 4x terminal R+/R-/L+/L-                |
| Netværk    | RJ-45                                  |
| USB        | V 2.0, til lagermedier < 10 GB, FAT32  |

## Understøttede filformater

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (uden DRM), FLAC, AAC, WAV, LPCM, OGG |
|-------|------------------------------------------------|

## Hjemmenetværksstandard

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| Audio | Universal Plug and Play Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|-----------------------------------------------|

## Wired network

|                          |                                                                        |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Understøttede standarder | 10 Mbit/s Ethernet (10Base-T),<br>100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T) |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|

## Trådløst netværk (WiFi)

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Understøttede standarder | IEEE 802.11b og 802.11g |
| Frekvensområde           | 2400-2483,5 MHz         |
| Kryptering               | WEP, WPA, WPA2          |

## Kolofon

Loewe AG er et aktieselskab i henhold til tysk lovgivning med hovedsæde i Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach  
Telefon: + 49 (0)9261 / 99-0  
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500  
E-mail: [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Handelsregister: Amtsgericht Coburg, nr. HRB 42243  
SE-nr. (USt-IdNr.): DE 193216550  
WEEE-registreringsnummer: DE 41359413

Redigeringsdato: 06.10, 4. oplag  
Software Version Multiroom Receiver 3.4  
Software Version Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
Alle rettigheder forbeholdes, også for oversættelsen.  
Design og tekniske data kan ændres uden forudgående varsel.



## D

**DHCP:** Forkortelse for Dynamic Host Configuration Protocol. DHCP tillader automatisk tildeling af IP-adresser ved hjælp af en DHCP-server.

**DHCP-server:** Netværkstjeneste, der varetager den automatiske tildeling af IP-adressen til klienter.

**DRM:** Digital Rights Management (engelsk for digital rettighedsadministration). Metode til kontrol af ophavsretsbeskyttede data. For at DRM-beskyttet indhold benyttes korrekt, kræves ud over et DRM-kompatibelt apparat også, at brugeren har en licens, der er udstedt af udbyderen mod betaling.

## E

**Ethernet:** Kabelforbundet datanetteknologi til lokale netværk (LAN). Omfatter også standarder for f.eks. stikforbindelser og overførselshastigheder.

## H

**Host:** Oversat vært. Computer, som udfører server-tjenester, der altså stiller data til rådighed. Se også Mediaserver.

## I

**ID3-tags:** Yderligere oplysninger i MP3-filer. Her kan bl.a være lagret oplysninger om kunstner, titel, album og albumcover. Disse data behandles på pc'en ved hjælp af ID3-tag-editor.

**IP-adresse:** IP-adresser (Internet Protocol-adresser) bruges til at identificere enheder i et Internet Protocol (IP-) netværk. IP-adresser består af fire talgrupper hver bestående af tre cifre.

## K

**Kabelforbundet netværk:** Se LAN.

**Kanal (WiFi):** Ved kanal forstår man en bestemt del af WiFi-frekvensbåndet. Enheder, der vil kommunikere med hinanden, skal benytte den samme WiFi-kanal. I Europa er WiFi-frekvensbåndet p.t. opdelt i 13 kanaler.

**Klient:** Også kaldet netværksklient. Betegnelse for en slutenhed som f.eks. Deres tv, som er sluttet til netværket og henter data fra en (medie-)server for at gøre dem tilhængelige for brugeren.

## L

**LAN:** Forkortelse for Local Area Network (på dansk omtrent: lokalt begrænset netværk). Anvendes hovedsageligt som betegnelse for netværk via kabel (Ethernet).

## M

**MAC-adresse:** Hardwareadresse for en netværksadapter, f.eks. netværkskortet i en pc. Den er fastsat af producenten og anvendes til entydig identifikation af enheder på netværk.

**Mbit/sek.:** Angivelse af overførselshastigheden i netværkene i Megabit, altså millioner tegn, pr sekund. Ved WiFi er den maksimale hastighed 11 (IEEE 802.11b) hhv. 54 (IEEE 802.11g) Mbit/s, i kabelnetværk 10 Mbit/s eller 100 Mbit/s (Fast Ethernet).

**Mediaserver:** Er i den ene betydning den enhed, hvorpå multimedia-indholdet er lagret, men betegner også den tjeneste, der stiller disse data til rådighed for netværket.

**MP3:** Dataformat til komprimerede audiofiler.

## N

**NAS:** Forkortelse for Network Attached Storage, på dansk omtrent: netværksbundet lagringsmedium. Udtrykket beskriver en harddisk, der er integreret selvstændigt (dvs. uden pc) med netværket.

## R

**Router:** Enhed til sammenkobling af flere net, f.eks. hjemmenetværk og internet.

## S

**Switch:** Enhed til opkobling af flere pc'er til et netværk.

## T

**Trådløst netværk:** Se WiFi.

## U

**UPnP AV:** Forkortelse for Universal Plug and Play Audio/Video. Bruges til aktivering af netværksenheder på tværs af fabrikater. Efterhånden vidt udbredt standard for hjemmenetværk.

**USB:** Universal Serial Bus. Serielt bussystem til forbindelse fra eksterne enheder (USB-kortlæser, USB-stick).

## W

**WEP:** Forkortelse for Wired Equivalent Privacy (på dansk omtrent: "privatzone svarende til kabelforbindelse"). Tidligere standardmetode til WiFi-kryptering, efterhånden forældet.

**WiFi:** Forkortelse for Wireless Local Area Network (på dansk omtrent: trådløst, lokalt begrænset netværk). Oftest kaldt trådløst netværk.

**WMA:** Forkortelse for Windows Media Audio, Microsofts eget audio-dataformat. Som ved MP3-filer er indholdet også her komprimeret.

**WPA:** Forkortelse for Wi-Fi Protected Access (på dansk omtrent: "Wi-Fi-beskyttet adgang"). Har afløst WEP som standardmetode til kryptering af trådløse netværk.



# Stikordsregister

## A

Alarm clock 164  
AUDIO IN 148  
AUDIO OUT 148  
Audio Server 160

## D

Daglig betjening 160  
Device name 157  
DHCP 156

## E

Energy saving mode 158

## F

Fejlafhjælpning 166  
Forudsætninger for drift 150

## G

Gengivelse 163

## I

Indhold 150  
Indstillinger 154, 162  
Internet Radio (Internetradio) 161  
IP-adresse 156  
iPod 162

## K

Kabelføring 153  
Klokkeslæt 159  
Kolofon 167

## M

Mediacenter 162  
Miljø 169  
Miljøbeskyttelse 150

## N

Netkabel 149  
Network 155  
Network status (Netværksstatus) 156

## O

Opgradering 165  
Opstilling 150  
Opstillingsløsning 152  
Options 163

## P

Pairing 154

## R

Remote access 159  
Rengøring 151  
Room name 154

## S

Select Source (Kilde) 160  
Sikkerhed 151  
Sound settings 164  
Start-up 154  
Subwoofer 157, 158

## T

Tænd-sluk 148  
Tænd/sluk 154  
Tilbehør 150  
Timer 164  
Trådløst netværk 155

## U

USB 148, 161

## V

Valg af kilde 148, 160  
Varemærkerettigheder 170

## W

Wired network 156

## Miljøbeskyttelse

### Kasse og pakkematerialer

I overensstemmelse med gældende regler vedrørende bortskaffelse af emballage, kan emballagen afleveres hos forhandleren til genbrug. Men vi anbefaler, at kasse og pakkematerialer opbevares, så apparatet kan transporteres under de sikreste betingelser, hvis behovet opstår.

### Apparatet



**Bemærk:** Regler for korrekt tilbagetagelse, håndtering og videre udnyttelse af brugte elektroniske apparater er fastsat i EU-direktiv 2002/96/EF. I overensstemmelse hermed skal brugte elektroniske apparater bortskaffes særskilt. Apparatet må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald! Brugte apparater kan du aflevere gratis på genbrugsstationer, eller du kan indlevere det hos din forhandler i forbindelse med køb af et nyt lignende apparat.

Du kan få mere information hos din kommune.

## Rettighedsoplysninger

### Varemærkerettigheder

Salg af GIFLIB er beskyttet af ophavsret (c) 1997 Eric S. Raymond.

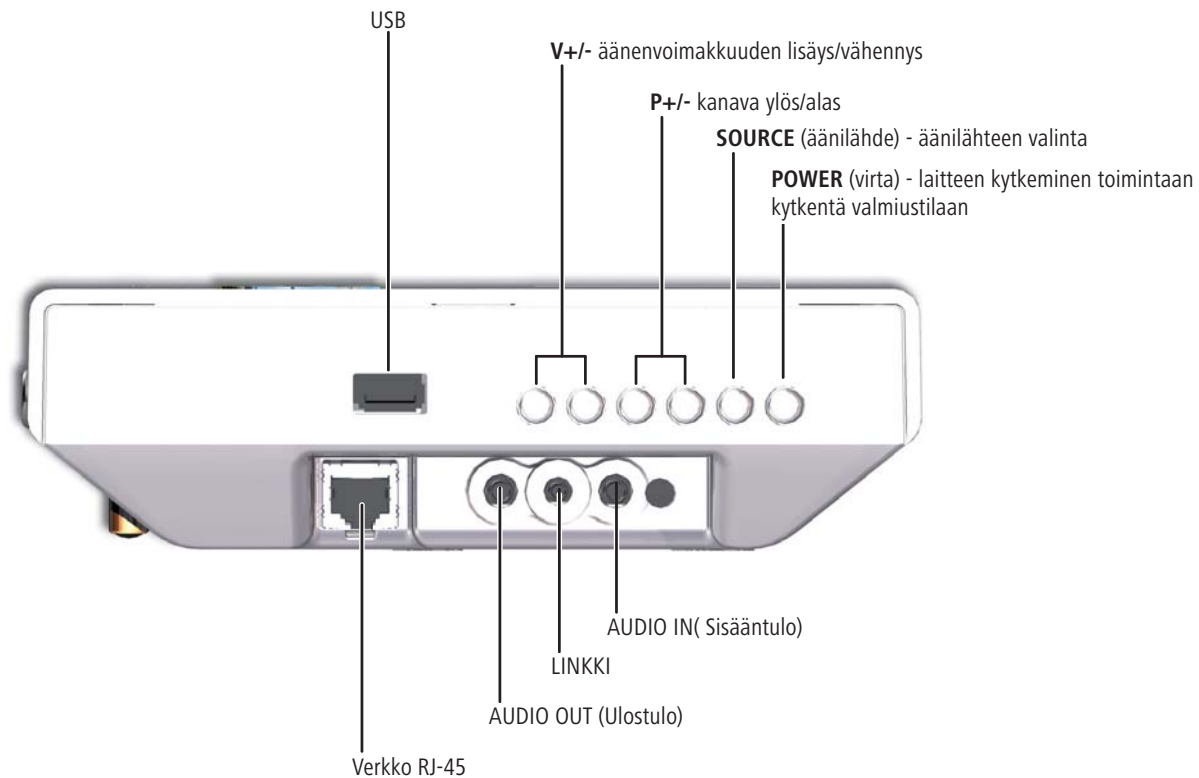
Hermed gives enhver person, der modtager en kopi af softwaren og den tilhørende dokumentation ("softwaren"), tilladelse til uden betaling at benytte den ubegrænset, herunder og uden undtagelse, ret til at anvende, kopiere, ændre, fusionere, udgive, distribuere, underlicensere og/eller sælge den, og give personer, der modtager denne software, disse rettigheder under følgende betingelser:

Ovenstående notat vedrørende ophavsret og denne tilladelse skal vedlægges alle kopier og delvise kopier af softwaren.

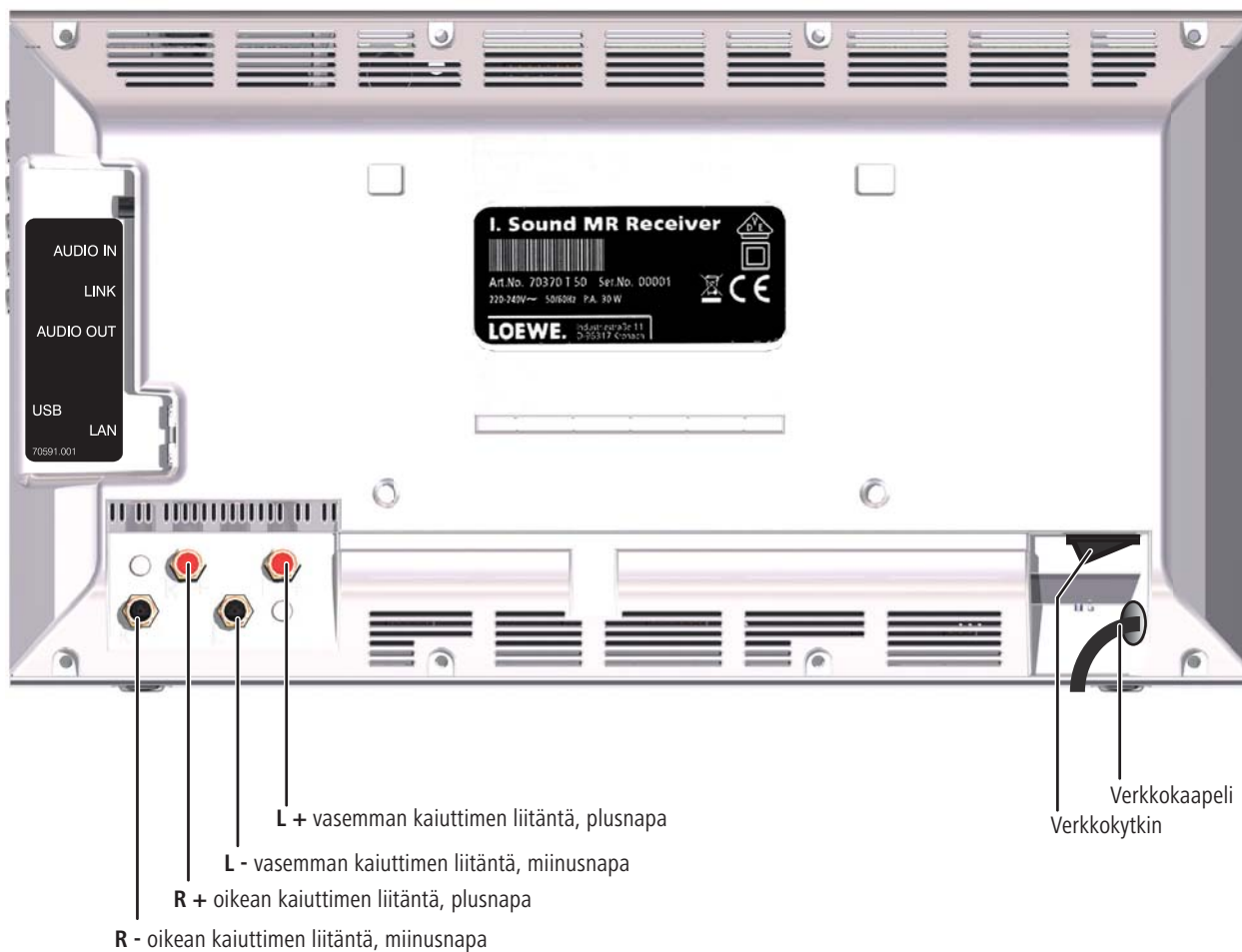
# Sisällysluettelo

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>Sivukuva .....</b>                                  | <b>172</b> |
| <b>Takapaneeli.....</b>                                | <b>173</b> |
| <b>Tervetuloa .....</b>                                | <b>174</b> |
| Toimituspakkaus .....                                  | 174        |
| Lisälaitteet .....                                     | 174        |
| Käyttöödellytykset .....                               | 174        |
| Asentaminen .....                                      | 174        |
| <b>Käyttöturvallisuus.....</b>                         | <b>175</b> |
| Määräystenmukainen käyttö ja ympäristöolosuhteet ..... | 175        |
| Valvonta .....                                         | 175        |
| Puhdistaminen .....                                    | 175        |
| Tietoja tästä käyttöoppaasta .....                     | 175        |
| <b>Asentaminen .....</b>                               | <b>176</b> |
| Sijoitusehdotus .....                                  | 176        |
| Päähuone.....                                          | 176        |
| Sivuhuone.....                                         | 176        |
| <b>Liitäntä .....</b>                                  | <b>177</b> |
| <b>Käyttöönotto .....</b>                              | <b>178</b> |
| Käynnistäminen ja sammuttaminen .....                  | 178        |
| Yhteyden luominen .....                                | 178        |
| Multiroom Receiver asetukset .....                     | 178        |
| Verkko .....                                           | 179        |
| Langaton verkko .....                                  | 179        |
| Lankaverkko.....                                       | 180        |
| Automaattinen syöttö (DHCP).....                       | 180        |
| Manuaalinen syöttö .....                               | 180        |
| Verkon toimintotila.....                               | 180        |
| Huoneen nimi .....                                     | 181        |
| Laitteen nimi.....                                     | 181        |
| Subwoofer .....                                        | 182        |
| Audio out.....                                         | 182        |
| Energiansäästötila .....                               | 182        |
| Kellonaika.....                                        | 183        |
| Etäohjaus.....                                         | 183        |

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Jokapäiväinen käyttö.....</b>                                  | <b>184</b> |
| Yleiset ohjaustoiminnot.....                                      | 184        |
| Äänilähteen valitseminen .....                                    | 184        |
| Musiikkipalvelin .....                                            | 184        |
| Internet-radio .....                                              | 185        |
| USB .....                                                         | 185        |
| Mediakeskus.....                                                  | 186        |
| Musiikki-valikko .....                                            | 186        |
| Vaihtoehdot-valikko .....                                         | 186        |
| Artisti-valikko .....                                             | 187        |
| Musiikin toisto -valikko .....                                    | 187        |
| Vaihtoehdot-valikko .....                                         | 187        |
| Ääniasetukset .....                                               | 188        |
| Ajastin .....                                                     | 188        |
| Herätyskello.....                                                 | 188        |
| Ohjelmiston tila ja päivittäminen .....                           | 189        |
| Ohjelmiston päivittäminen USB-liitännän / internetin kautta ..... | 189        |
| <b>Viankorjaus.....</b>                                           | <b>190</b> |
| <b>Tekniset tiedot.....</b>                                       | <b>191</b> |
| Julkaisutiedot.....                                               | 191        |
| <b>Sanasto .....</b>                                              | <b>192</b> |
| <b>Hakemisto .....</b>                                            | <b>193</b> |
| <b>Ympäristö .....</b>                                            | <b>194</b> |
| Ympäristönsuojelu.....                                            | 194        |
| Pakkauslaatikko ja -materiaalit.....                              | 194        |
| Laitte.....                                                       | 194        |
| <b>Oikeudellinen huomautus .....</b>                              | <b>194</b> |
| Tavaramerkkioikeudet .....                                        | 194        |



# Takapaneeli



## Kiitos

Loewe-tuotteen valinnasta. Olemme iloisia asiakkuudestasi. Loewe panostaa laadukkaan tekniikan, muotoilun ja käyttäjäystävällisyyden yhdistämiseen. Tämä pätee sekä TV-vastaanottiin, DVD-laitteisiin, videonauhureihin, audiolaitteisiin että lisävarusteisiin. Tekniikka tai muotoilu eivät sinänsä ole päätavoitteita, mutta ne auttavat meitä antamaan asiakkaillemme parhaan mahdollisen audiovisuaalisen elämyksen. Lyhytaikaiset muutisuutaukset eivät vaikuta laitesuunnitteluun. Näin siksi, että asiakkaamme haluavat hankkimiansa laadukkaiden laitteiden näyttävän hyviltä myös tulevaisuudessa.

## Toimituspakkaus

- Individual Sound Multiroom
- Kaarituki
- Seinäpidike
- Nämä käyttöohjeet
- Asennusohje

## Lisälaitteet

|                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| <b>Kaukosäädin Assist Media,</b>   | <b>tilausnumero 70230A81</b> |
| <b>Multiroom Display on Wall</b>   | <b>tilausnumero 70990U80</b> |
| <b>Multiroom Display in Wall</b>   | <b>tilausnumero 70990U81</b> |
| <b>Subwooferin sovitinkaapeli,</b> | <b>tilausnumero 70495</b>    |

## Käyttöedellytykset

Loewen **Multiroom Receiver** toimintoja voidaan käyttää vain, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- käytössä on vähintään yksi Loewen **Assist Media**
- käytössä on vähintään yksi **Multiroom Receiver**
- laite on kytketty langattomaan lähiverkkoon (WiFi:iin) tai langalliseen kotiverkkoon ja internetyhteydellä varustettuun reitittimeen
- laite on kytketty kotiverkossa olevaan Loewen mediakeskukseen
- käytössä on yksi kaiutinpari **Multiroom Receiver** kohden ja valinnaisesti Loewen subwoofer.

## Asentaminen

- Noudata mukana toimitetun asennusohjeen ohjeita.
- Älä sijoita laitetta voimakkaiden lämmönlähteiden lähetyville äläkä suoraan auringonvaloon.
- Jos asennat laitteen kaappiin tai suljettuun hyllyyn, jätä sen ympärille vähintään 2,5 cm vapaata tilaa esteettömän ilmankierron varmistamiseksi ja ylikuumenemisen estämiseksi. Älä peitä takapaneelissa olevaa tuuletinta ja aukkoja. Laitetta ei saa asettaa takapaneelilleen sen ollessa toiminnassa. Käytä ainoastaan mukana toimitettuja kaaritukia tai seinätelinettä.
- Väärä jännite voi vahingoittaa laitetta. Tämän laitteen saa kytkeä vain sellaiseen verkkovirtaan, jonka jännite ja taajuus vastaavat tyyppikilvessä ilmoitettua käyttöjännitearvoa. Kytkemisessä saa käyttää vain laitteen mukana toimitettua verkkokaapelia.
- Irrota verkkopistoke ukonilman ajaksi. Salaman aiheuttama ylijännite voi vahingoittaa laitetta sähköverkon kautta.
- Irrota verkkopistoke myös, jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan.
- Verkkopistokkeen tulee olla hyvin esillä, jotta laite voidaan irrottaa sähköverkosta milloin tahansa.
- Verkkokaapeli tulee vetää siten, ettei se voi vaurioitua. Verkkokaapelia ei saa taittaa eikä vetää terävien kulmien ylitse, sen päälle ei saa astua eikä sitä saa altistaa kemikaaleille, kuten ei koko laitetta muutenkaan. Verkkokaapeli, jonka eristys on vaurioitunut, voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalovaaran.
- Verkkopistoketta ei tule irrottaa kaapelista vetämällä, vaan pitämällä kiinni pistokkeen kuoresta. Muutoin pistokkeessa olevat kaapelit voivat vaurioitua ja aiheuttaa oikosulun uudelleen kytkemisen yhteydessä.
- Jos muut laitteet käyttävät samaa taajuustasoa (2,4 GHz), seurauksena voi olla häiriöitä (ks. sivu 190).

Lue myös seuraavilla sivuilla olevat turvaohjeet ja noudata niitä.

# Käyttöturvallisuus

Jotta laitteen käyttö on turvallista ja vältät sen vioittumisen, noudata seuraavia turvaohjeita.

## Määräystenmukainen käyttö ja ympäristöolosuhteet

Laitte on tarkoitettu ainoastaan äänisignaalien välitykseen ja toistoon. Se on valmistettu käytettäväksi asuin- ja toimistotiloissa, ja sitä ei saa käyttää tiloissa, joissa on suuri **ilmankosteus** (esim. kylpyhuone tai sauna) tai jotka ovat hyvin **pölyisiä** (esim. korjaamot).

Takuu kattaa laitteen määräystenmukaisen käytön.

Jos laitetta käytetään ulkona, se on suojattava **kosteudelta** (sateelta, tippu- ja roiskevedeltä sekä kasteelta).

Suuri kosteus ja runsas pöly aiheuttavat laitteeseen vuotovirtoja, jotka voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.

Jos laite tuodaan **kylmästä** tilasta lämpimään ympäristöön, sen tulee antaa olla sammutettuna noin kolmen tunnin ajan, jotta **tiivistynyt kosteus** pääsee haihtumaan.

Kytke laitteisto (Individual Sound **Multiroom Receiver**, televisio ja mahdolliset muut järjestelmään liitetyt laitteet) ehdottomasti pois toiminnasta, ennen kuin liität tai irrotat siitä muita laitteita tai kaiuttimia.

Suojaa laite

- kastumiselta, kosteudelta, tippu- ja roiskevedeltä sekä höyryltä
- iskuilta ja mekaaniselta rasitukselta
- magneetti- ja sähkökentiltä
- kylmyydeltä, kuumuudelta, suoralta auringonvalolta ja suurilta lämpötilanvaihteluilta
- pölyltä
- ilmankierron estymiseltä ja
- sisäisten osien koskettamiselta.



Älä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä.



Kynttilät ja muut avoimet liekit on aina pidettävä kaukana laitteesta tulen leviämisen estämiseksi.

Älä peitä laitteen takapaneelissa olevia tuuletusaukkoja aikakauslehdillä tai liinoilla. Ota huomioon verhot yms.



**VAROITUS:** SÄHKÖISKUJEN VÄLTÄMISEKSI SUOJUKSIA EI SAA POISTAA. LAITTEEN SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. LAITTEEN SAA HUOLTAA VAIN LOEWE-HUOLTOEDUSTAJA.

Käytä vain Loewen **alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia**.

## Valvonta

Älä anna **lasten** käyttää laitetta ilman valvontaa. Älä anna lasten leikkiä laitteen välittömässä läheisyydessä.

Älä jätä **Multiroom Receiver** toimintaan ilman valvontaa. Katkaise virta virtakytkimestä tai vedä pistoke irti pistorasiasta, mikäli laite on pitkään käyttämättä.

## Puhdistaminen

Puhdista laite vain kevyesti veteen kostutetulla, pehmeällä ja puhtaalla liinalla (älä käytä voimakkaita puhdistusaineita).

## Tietoja tästä käyttöoppaasta

Käyttöoppaan tiedot koskevat Loewen Individual Sound **Multiroom Receiver**

Ohjeissa käytetään **Assist Media**, ellei muuta ole mainittu.

Kappaleissa, joiden alussa on symboli  on käyttöä koskevia tärkeitä neuvoja, vinkejä tai ehtoja.

Käsitteet, jotka näkyvät valikossa tai laitteeseen painetuissa teksteissä, on **liha-voitu**.

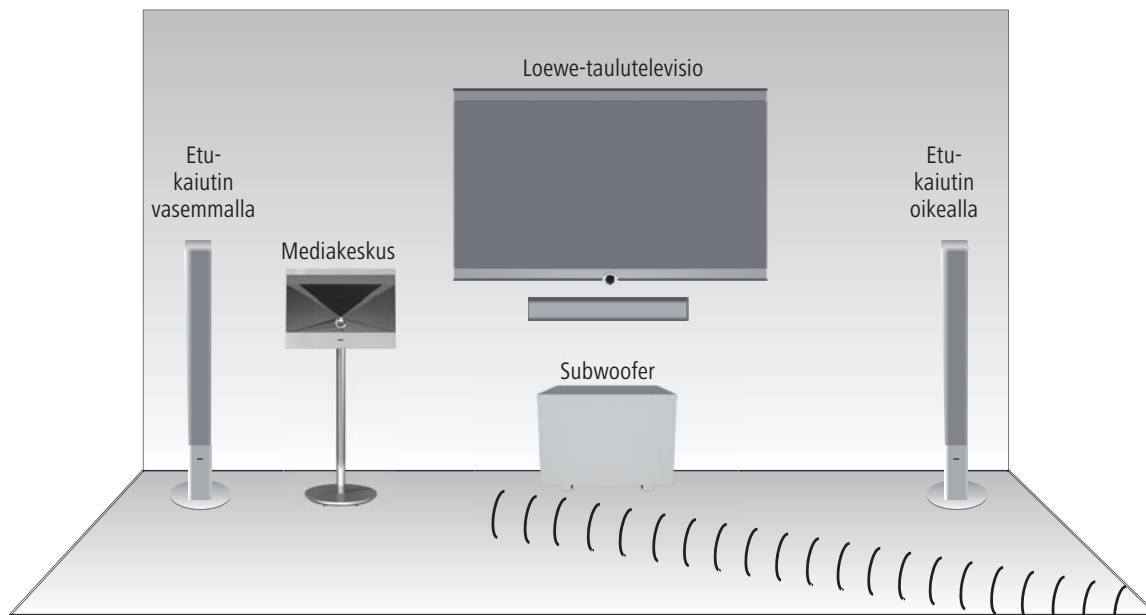
Toimintojen kuvauksissa tarkoitetut ohjauspainikkeet on painettu käyttöohjetekstin vasemmalle puolelle.

Käyttöohjeen kuvat on tarkoitettu vain esimerkeiksi. Todelliset valikkonäkymät saattavat poiketa esitetyistä ikkunoista ohjelmistoversiosta ja järjestelmän käytävistä olevista palveluista riippuen.

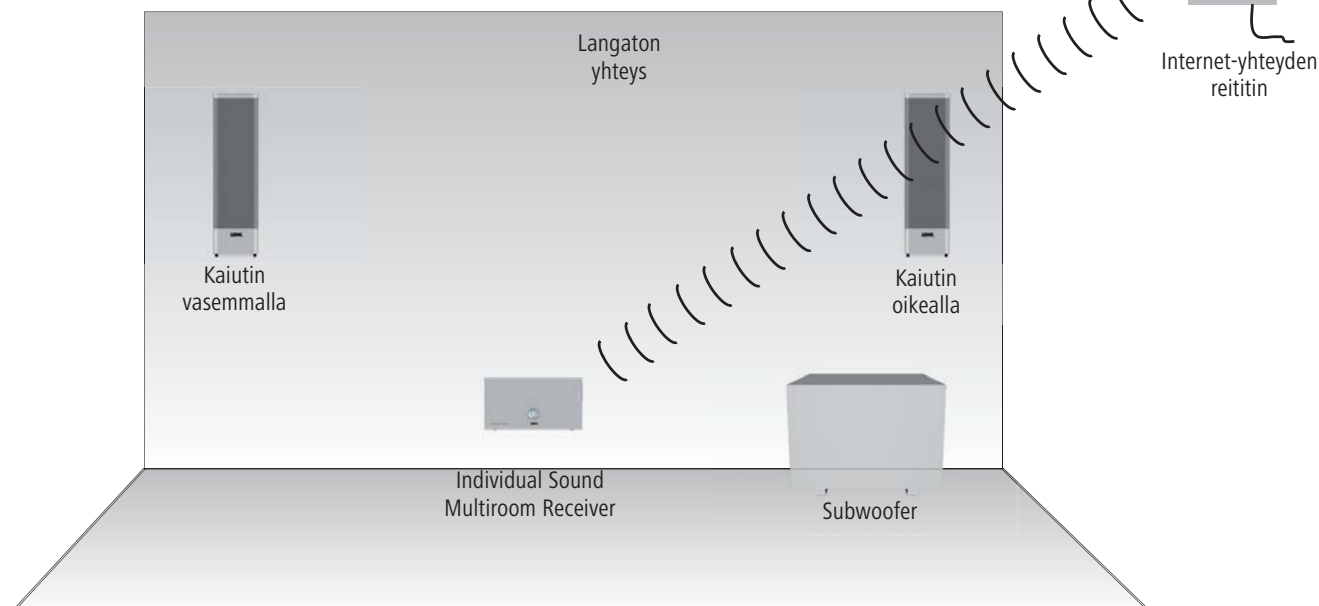
# Asentaminen

## Sijoitusehdotus

### Päähuone



### Sivuhuone





# Liitäntä

## Individual Sound Multiroom kaapelointi

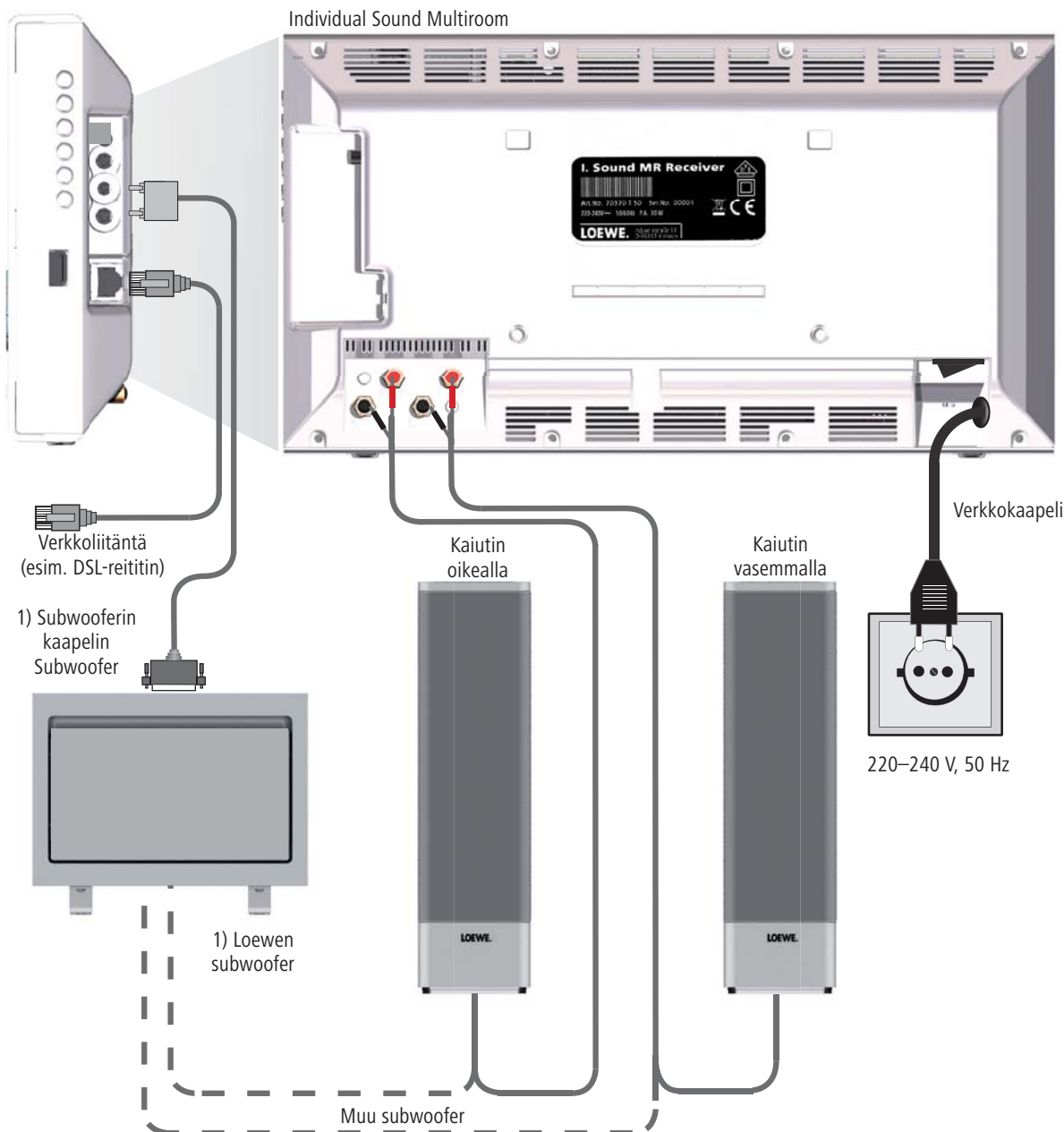
Liitä kaiutin **Multiroom Receiver**. Huomioi liitosjohtojen oikea napaisuus.

**Multiroom Receiver** oikean kaiuttimen liitäntä on merkitty tunnuksella **R+** (punainen) / **R-** (musta) ja vasemman kaiuttimen liitäntä tunnuksella **L+** (punainen) / **L-** (musta).

Ellet halua tai voi käyttää langatonta lähiverkkoyhteyttä, liitä **Multiroom Receiver** RJ-45-verkko-kaapelilla (ei sisälly toimitukseen) verkkoliitäntään (esim. kytkinlaitteeseen tai DSL-reitittimeen), josta on yhteys internetiin.

1) Vaihtoehtoisesti voit myös kytkeä audioliitännällä varustetun Loewen subwooferin lisävarusteenä saatavalla "subwooferin kaapelin sovittimella" **Multiroom Receiver** olevaan **LINKKI**-liitäntään. Liitä kaiuttimet tällöin subwooferiin.

Liitä verkkokaapeli 220–240 V, 50 Hz pistorasiaan.



# Käyttöönotto

## Käynnistäminen ja sammuttaminen

Kytke **Multiroom Receiver** toimintaan virtakytkimestä (sivu 173).

- ➡ Tee ensin asetukset, kuten on neuvottu **Assist Media** käyttöoppaan kohdassa **Start-up** (Käyttöönotto) (esim. kieli, kellonaika/päivämäärä jne).

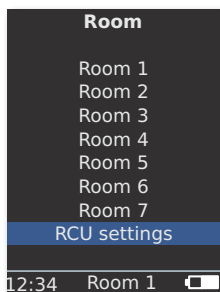
## Yhteyden luominen

Loewen **Multiroom Receiver** ohjataan Loewen **Assist Media** radiosignaaleja käyttäen. Ohjausta varten laitteiden välille on ensin luotava yhteys.

- ➡ Varmista, että laitteet on sijoitettu oikein (sivu 176). Tee sähkökytkennät sivun 177 ohjeiden mukaisesti.

ROOM

Paina **Assist Media** painiketta **ROOM**.

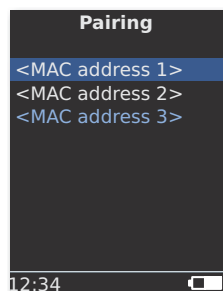
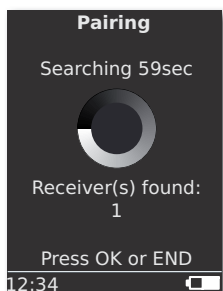


▲ ▼ Valitse kohta **RCU settings** (kauko-ohjaimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Pairing** (yhteyden luominen).

- ➡ Ellei yhteyttä ole vielä luotu mihinkään **Multiroom Receiver**, haku alkaa heti painikkeen **ROOM** ensimmäisen painalluksen jälkeen.



▲ ▼ Jos laite löytää useampia laitteita, on käyttäjän valittava niistä haluamansa.

Vahvista painikkeella **OK**.

- ➡ Sekaannuksilta välttyään, kun kytketään muut käytössä olevat **Multiroom Receiver** pois päältä tai kun luetaan laitteen takapaneelissa oleva MAC-osoite.

- ➡ Mikäli yhteyden luominen ei onnistu, näyttöön tulee vastaava ilmoitus. Tällöin toimenpide on toistettava ja **Assist Media** ja siihen yhdistettävän **Multiroom Receiver** välistä etäisyyttä pienennettävä korkeintaan 2 metriin.

- ➡ Mikäli **Assist Media** on liian kaukana **Multiroom Receiver**, ilmestyy näyttöön vastaava ilmoitus. Tällöin etäisyyttä on pienennettävä ja valittava vaihtoehto **Reconnect** (yhdistä uudelleen).

- ➡ Mikäli käytössä on toinenkin **Assist Media**, voidaan kyseiseen **Assist Media** kytketty yhteys **Multiroom Receiver** kopioida uuteen kauko-ohjaimeen. Vastaava ilmoitus ilmestyy tällöin jo käytössä olevan **Assist Media** näytölle.

## Multiroom Receiver asetukset

Tämän ikkunan avulla on mahdollista tehdä perusasetukset, esim. verkkoa koskevat asetukset.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

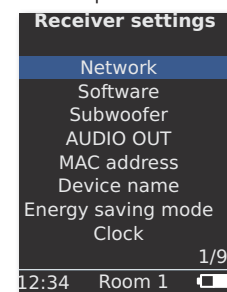


▲ ▼ Valitse haluamasi huone.

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (vastaanottimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.



▲ ▼ Valitse haluamasi vaihtoehto. Vahvista painikkeella **OK**.

Laitteen tarkka osoite saadaan esiin valitsemalla vaihtoehto **MAC address** (osoite). Osoite on välttämätön mm. tehtäessä internetin kautta kuultavien radioasemien asetuksia (sivu 185).

# Käyttöönotto

## Verkko

Tehtävät asetukset ovat erilaisia riippuen siitä, onko **Multiroom Receiver** kytketty kotiverkkoon johdolla (Ethernet, Powerline) vai ilman johtoja (**WiFi**).

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

- ▲ ▼ Valitse haluamasi huone.

Vahvista painikkeella **OK**.

- ▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (vastaanottimen asetukset).

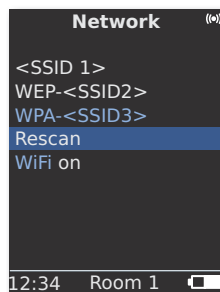
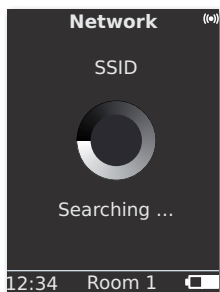
Vahvista painikkeella **OK**.

- ▲ ▼ Valitse haluamasi **Network** (verkko).

- **Multiroom Receiver** tunnistaa automaattisesti, onko kytkentä langallinen vai langaton ja johdattelee käyttäjää tekemään oikeat asetukset valikkojen avulla.

## Langaton verkko

Tässä valikossa tehdään langattoman lähiverkon asetukset.



Laite etsii ensin ympäristössä olevia langattomia lähiverkkoja.

Sitten se tuo näyttöön löytämänsä langattomat lähiverkot.

Sillä hetkellä aktiivinen verkko näkyy sinisellä merkittynä.

Haku voidaan käynnistää uudelleen käskyllä **Rescan** (hae uudelleen).

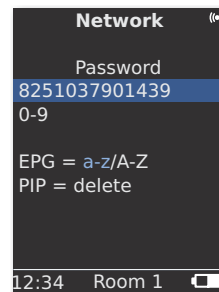
Langattoman lähiverkon toiminta voidaan estää käskyllä **WiFi off** (vaihtoehto on näkyvissä silloin, kun mitään lähiverkkoa ei ole kytkettynä). **WiFi on** langaton lähiverkko voidaan aktivoida tekemällä verkkoasetus uudelleen.

- Jos langaton verkko on suojattu, on välttämätöntä syöttää WiFi-salasana, joka sallii pääsyn verkkoon.

- WEP-standardin mukaista salausta ei pidetä enää turvallisena. Mikäli mahdollista, käytä WPA- tai WPA2-standardia. Valitse vastaavat asetukset WiFi-reitittimestä.

- ▲ ▼ Valitse haluamasi verkko.

Vahvista painikkeella **OK**.



EPG



PIP



Mikäli verkko on salattu, syötä salasanan kirjaimet ja numerot numeronäppäimillä (kuten tekstiviestiä kirjoitettaessa).

Pienistä kirjaimista voidaan vaihtaa suuriin ja päinvastoin painikkeella **EPG**.

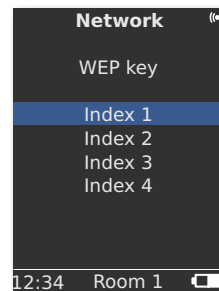
Kursoria edeltävä merkki voidaan poistaa painikkeella **PIP**.

Tallenna syöte painikkeella **OK**.

- WiFi-salasanan on oltava vähintään 8 merkkiä ja korkeintaan 64 merkkiä pitkä.

- Jos WiFi-salasana on tuntematon, käänny verkkosi järjestelmänvalvojan puoleen.

- Tuetut suojaustavat: sivu 191.



Mikäli valittu langaton lähiverkko toimii WEP-salauksella, näyttöön tulevasta valikosta on vielä valittava muistipaikka salasaneluettelosta "Index 1-4".

- ▲ ▼ Valitse haluamasi luettelo.

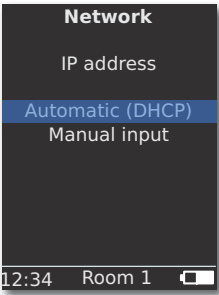
Vahvista painikkeella **OK**.

- Lopuksi on vielä tehtävä asetukset kappaleen "Lankaverkko" (sivu 180) ohjeiden mukaisesti.

# Käyttöönotto

## Lankaverkko

Tässä valikossa tehdään valitun lähiverkon asetukset.



### Automaattinen syöttö (DHCP)

DHCP-palvelin jakaa IP-osoitteen ja verkkomaskin automaattisesti lähiverkon laitteille.

➡ DHCP-palvelimen on oltava asennettuna johonkin verkon laitteeseen (esim. WiFi-reitittimeen).

▲ ▼ Valitse vaihtoehto **Automatic DHCP** (Automaattinen syöttö).

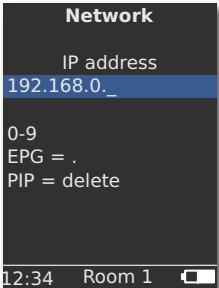
Vahvista painikkeella **OK**.

### Manuaalinen syöttö

Pysyvä IP-osoite, yhdyskäytävä, DNS-palvelin 1/2 manuaalisesti annettuina.

▲ ▼ Valitse vaihtoehto **Manual input** (manuaalinen syöttö).

Vahvista painikkeella **OK**.



Anna luvut numeronäppäimillä.

Piste voidaan syöttää painikkeella **EPG**.

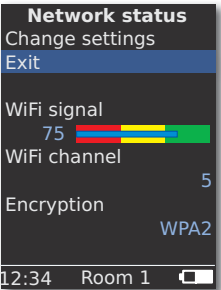
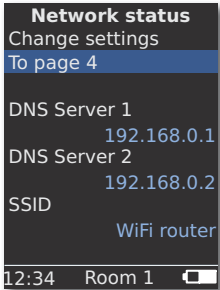
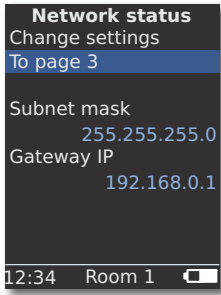
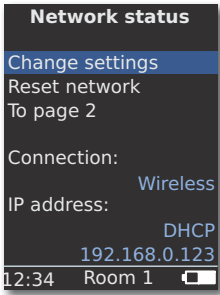
Kursoria edeltävä merkki voidaan poistaa painikkeella **PIP**.

Tallenna syöte ja avaa seuraava valikko painikkeella **OK**.

IP-osoitteen tavoin on syötettävä peräjälkeen aliverkkomaskin, yhdyskäytävän, DNS-palvelimen 1 ja DNS-palvelimen 2 osoitteet.

## Verkon toimintotila

Syötteiden tallentamisen jälkeen useilla valikkosivuilla näkyy luettelo asetuksista.



▲ ▼ Avaa verkkoasetusten valintaikkuna vaihtoehdolla **Change settings** (muuta asetuksia).

Vahvista painikkeella **OK**.

◀ ▶ Näytä edellinen/seuraava valikko.

▲ ▼ Valitse vaihtoehto **To page 2-4** (sivuille 2 - 4), kun haluat siirtyä seuraavalle sivulle.

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse vaihtoehto **Exit** (poistu) tai paina painiketta **END** (lopetä), kun haluat sulkea **Network status** (Verkon tila).

➡ Jos **Multiroom Receiver** käyttötila halutaan vaihtaa lankaverkon tilasta ("Wired network") langattoman verkon tilaan ("Wireless Network") (tai päinvastoin), laite tulee sammuttaa ensin virtakatkaisimesta (sivu 173) ja tämän jälkeen verkkokaapeli tulee irrottaa RJ-45-liitännästä (tai kytkeä RJ-45-liitäntään) (sivu 172). Sitten laite kytketään toimintaan virtakatkaisimesta ja asetukset määritetään, kuten on kuvattu sivulla 179 kohdassa Verkkotila ("Network").

➡ Valikkokohdasta **Reset Network** voit käynnistää verkkoparametrit uudestaan (esim. pyytää uuden IP-osoitteen).

# Käyttöönotto

## Huoneen nimi

Mikäli huoneistossa käytetään useampia **Multiroom Receiver**, voidaan yksittäisille laitteille osoittaa yksilöllinen nimi, jotta niiden erottaminen toisistaan olisi käytännössä helpompaa.



Paina painiketta **ROOM**.

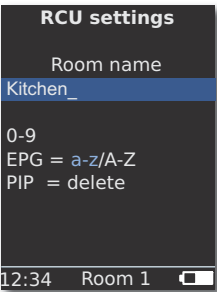
▲ ▼ Valitse jokin huoneista Room 1...7. Vahvista painikkeella **OK**.



Paina painiketta **ROOM**.

▲ ▼ Valitse vaihtoehto **Room name** (Huoneen nimi). Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **RCU settings** (Kauko-ohjaimen asetukset). Vahvista painikkeella **OK**.



Syötä nimi numeronäppäimellä (kuten tekstiviestiä kirjoitettaessa).

Syötä erikoismerkit painikkeilla **0** ja **1** (lisää valintavaihtoehtoja saa painamalla painiketta useaan kertaan).



Pienet kirjaimet voidaan vaihtaa suuriin ja päinvastoin painikkeella **EPG**.



Kursoria edeltävä merkki voidaan poistaa painikkeella **PIP**.

Vahvista painikkeella **OK**.

## Laitteen nimi

Mikäli huoneistossa käytetään useampia **Multiroom Receiver**, voidaan yksittäisille laitteille osoittaa yksilöllinen verkkonimi, jotta niiden erottaminen toisistaan olisi käytännössä helpompaa.



Paina painiketta **ROOM**.

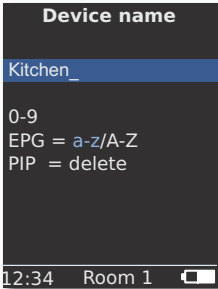
▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room. Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (Vastaanottimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Device name** (Laitteen nimi).

Vahvista painikkeella **OK**.



Syötä nimi numeronäppäimellä (kuten tekstiviestiä kirjoitettaessa).

Syötä erikoismerkit painikkeilla **0** ja **1** (lisää valintavaihtoehtoja saa painamalla painiketta useaan kertaan).



Pienet kirjaimet voidaan vaihtaa suuriin ja päinvastoin painikkeella **EPG**.



Kursoria edeltävä merkki voidaan poistaa painikkeella **PIP**.

Vahvista painikkeella **OK**.

# Käyttöönotto

## Subwoofer

Mikäli **Multiroom Receiver** on kytketty subwoofer (sivu 177), on syytä säätää rajataajuus siten, että bassoäänet eivät enää kuulu stereokaiuttimista, vaan subwooferista.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

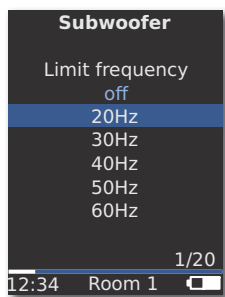
▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room.

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (vastaanottimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Subwoofer**. Vahvista painikkeella **OK**.



▲ ▼ Valitse vaihtoehto.

Valitse vaihtoehto **off** (pois), ellei laitteistoon ole kytketty subwooferia.

Valitse **20-200Hz**, laitteistoon kytkettyjen stereokaiuttimien rajataajuuden mukaan (katso kaiuttimien teknisiä tietoja).

Vahvista painikkeella **OK**.

► Kytke **Multiroom Receiver** pois toiminnasta ennen kaapelointia.

## Audio out

Voit säätää audiosignaalin kiinteän tai muutettavan äänenvoimakkuuden liitännästä **AUDIO OUT**.



▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings**

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **AUDIO OUT**.

◀ ▶ Valitse vaihtoehto.

**fest** äänenvoimakkuuden taso kiinteä

**variabel** äänenvoimakkuuden taso muuttuva, säädettävissä kohdasta **V+/-**

► Subwoofer-rajataajuuden ollessa säädetty tämä vaihtoehto ei ole käytettävissä.

## Energiansäästötila

Energiaa voidaan säästää tehokkaimmin aktivoimalla energiansäästötila (katso sivu 191). Laitteen päällekytkeminen kestää mainitussa tilassa hieman normaalia kauemmin. Laitteeseen voi asettaa kaksi ajanjaksoa, jolloin laite käynnistyy (energiansäästötilaan) ja kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

▲ ▼ Valitse haluamasi huone.

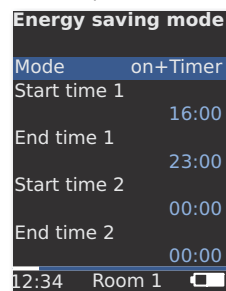
Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (vastaanottimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Energy saving mode** (Energiansäästötila).

Vahvista painikkeella **OK**.



◀ ▶ Valitse vaihtoehto.

**on** Energiansäästötila on käytössä.  
(päälle)

**off** Energiansäästötila on pois käytöstä.  
(pois)

**on+Timer** Energiansäästökäytön automaattinen kytkentä päälle/pois. Kaksi käynnistys-/lopetuksen ajankohtaa on mahdollista. Säädettyinä aikoina laite on nopeasti käyttövalmis (= energiansäästökäyttö pois), kun se taas muina aikoina on energiansäästökäytössä.



Syötä nelinumeroinen kellonaika 24 tunnin näytön mukaan.

END

Sulje valikko.

# Käyttöönotto

## Kellonaika

**Multiroom Receiver** kellonaika pysyy automaattisesti oikeassa ajassa internetin kautta toimivalla aikapalvelimella (mikäli kotiverkko on kytketty internetiin). Mikäli paikallinen aika poikkeaa maailmanajasta (oma aikavyöhyke), se ja kesä- tai talviaika ovat säädettävissä.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room.

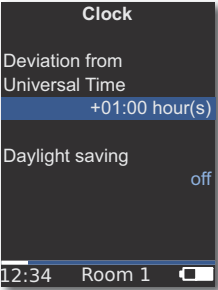
Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (Vastaanottimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Clock** (Kello).

Vahvista painikkeella **OK**.



▲ ▼ Valitse toiminto.

◀ ▶ Säädä valinta.

END

Sulje valikko.

► Voit säätää haluamasi kellonajan myös manuaalisesti. Katso ohjeet **Assist Media** käyttöohjeen kohdasta Kellonajan/päivämäärän asettaminen. **Multiroom Receiver** ottaa kellonajan kaukosäätimestä, ellei sitä ole kytketty internetin kautta aikapalvelimeen.

## Etäohjaus

Tiettyjä **Multiroom Receiver** toistotoimintoja voidaan ohjata muista laitteista kuin **Assist Media**. Etäohjauslaitteiden käyttö voidaan myös estää.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

▲ ▼ Valitse haluamasi huone.

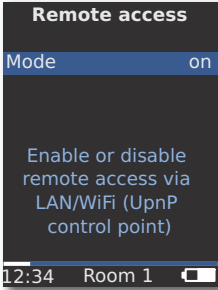
Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (vastaanottimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Remote access** (Etäohjaus).

Vahvista painikkeella **OK**.



◀ ▶ Säädä valinta.

END

Sulje valikko.

# Jokapäiväinen käyttö

## Yleiset ohjaustoiminnot

Seuraavilla painikkeilla on yleisiä ohjaustoimintoja:



Käynnistäminen (jos laite on valmiustilassa)



tai **POWER**: kytke pois päältä valmiustilassa.

► Laite aktivoi mahdollisuuksien mukaan viimeksi valittuna olleen äänilähteen. Tässä kestää noin 40 s, jolloin vastaavan laitteen merkkivalo vilkkuu.



Valitun raidan, kappaleen, albumin toiston käynnistys.

▲ Seuraava raita/kappale.

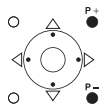
▼ Edellinen raita/kappale.



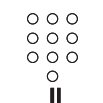
Haku taaksepäin (painallus useita kertoja).



Haku eteenpäin (painallus useita kertoja).



**P+/-** Selaus sivu kerrallaan.



**SOURCE**: seuraava äänilähde.

Syötä numerot ja kirjaimet numeronäppäimillä (kuten tekstiviestiä kirjoitettaessa) valinnan rajoittamiseksi.

Tauko.



Pysäytys.

Toiston aikana: valikon **Options** (vaihtoehdot) avaus.



Tallennusvälineen valinnan aikana: siirtyminen yhden tason verran taaksepäin.



Ajankohtaisen valikon sulkeminen.



**V+/-** Äänenvoimakkuutta suuremmalle/pienemmälle.

Ääni pois/päälle

► Valinnan vahvistus tai säätö valikossa.

◄ Palaaminen valikossa taaksepäin.



Äänilähteen valitseminen.



Musiikkipalvelinten luettelon päivittäminen/avaaminen.

► Punainen väripainike: takaisin toistoon

► Täydellinen luettelo toiminnoista on nähtävissä **Assist Media** käyttöohjeista.

## Äänilähteen valitseminen

Musiikin toistoon voidaan valita eri äänilähteitä, esim. internetverkossa oleva musiikkipalvelin tai paikallinen laitteistoon kytketty äänilähde (USB-tallennusvälineillä olevat mp3-tiedostot tai **AUDIO IN** -sisääntuloon kytketty audiolaite).



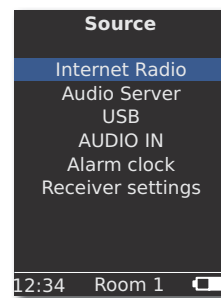
Paina painiketta **ROOM**.



▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room.

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse haluamasi äänilähde vaihtoehdoista **Internet Radio**, **Audio Server**, **USB** ja **AUDIO IN**.



Vahvista painikkeella **OK**.

**Multiroom Receiver** kytkee yhteyden valittuun äänilähteeseen ja tuo sen nimen kauko-ohjaimen näyttöön.

On myös mahdollista valita musiikkilähde painamalla useita kertoja painiketta **SOURCE Multiroom Receiver**.

## Musiikkipalvelin

Mikäli valintana on **Audio Server** (musiikkipalvelin), näyttöön ilmestyy uusi valikko, josta voidaan valita kotiverkossa tai internetissä käytettävissä oleva palvelu.



Paina painiketta **ROOM**.



▲ ▼ Valitse haluamasi huone.

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Audio Server** (Musiikkipalvelin).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse palvelu.

Vahvista painikkeella **OK**.

► Kotiverkossa kullakin hetkellä käytettävissä olevat palvelut näkyvät **Audio Server** (Musiikkipalvelin) -valikossa.



# Jokapäiväinen käyttö

## Internet-radio

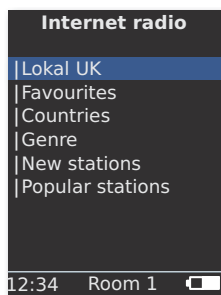
Mikäli valintana on **Internet Radio** (internet-radio), näyttöön ilmestyy luettelo käytettävissä olevista internet-radiokanavista, mikäli kotiverkosta on yhteys internetiin.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

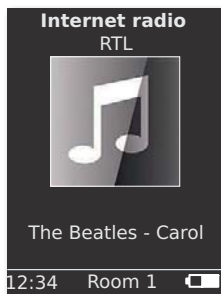


- ▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room.
- Vahvista painikkeella **OK**.
- ▲ ▼ Valitse **Internet Radio** (internet-radio).



Vahvista painikkeella **OK**.

- ▲ ▼ Valitse haluamasi hakemisto tai luettelo. Vahvista painikkeella **OK**.
- ☛ Kohdasta **Favourites** (suosikit) löytyviä tietoja voi muokata Loewen tukiportaalin kautta. Tätä varten on annettava **Multiroom Receiver** MAC-osoite (sivu 178). Se on löytyy laitteen takapaneelistä.
- ▲ ▼ Valitse haluamasi asema. Vahvista painikkeella **OK**.



- Internet-radioasemien luettelo saadaan esiin painikkeella **OK**.
- Syötä numerot ja kirjaimet numeronäppäimillä (kuten tekstiviestiä kirjoitettaessa) valinnan rajoittamiseksi.
- ▲ ▼ Valitse seuraava tai edellinen internet-radioasema.

## USB

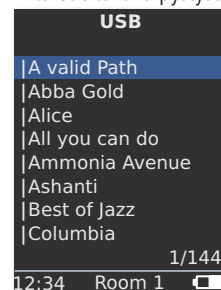
**Multiroom Receiver** tai Mediacyterillä voidaan toistaa USB-tallennusvälineellä olevaa musiikkia.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

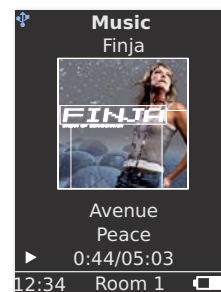


- ▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room. Vahvista painikkeella **OK**.
- ▲ ▼ Valitse **USB**. Vahvista painikkeella **OK**.
- ▲ ▼ Valitse haluamasi albumi (albumit ja kansiot on merkitty niitä edeltävällä pystysuoralla viivalla "|").



Vahvista painikkeella **OK**.

Valitun kappaleen toisto aloitetaan painikkeella **OK** tai **PLAY**.



- Painikkeella **MENU** voidaan avata **Options** -valikko (vaihtoehdot) (sivu 187).
- ▲ Seuraava kappale.
- ▼ Eellinen kappale.
- Haku taaksepäin (painallus useita kertoja).
- Haku eteenpäin (painallus useita kertoja).
- Tauko.
- Pysäytys.
- OK** tai ◀ avaa ylemmän tason valikon.

- ☛ Kuvamerkki  osoittaa sinisenä palaessaan, että **Multiroom Receiver** käytetään USB-tallennusvälinettä.

# Jokapäiväinen käyttö

## Mediakeskus

Valitsemalla vaihtoehto **Audio Server - Mediacer** (Mediakeskus) (sivu 184) näyttöön ilmestyy luettelo **Mediacer** (Mediakeskuksen) käytössä olevista palveluista, jos Loewen mediakeskus on aktivoitu kotiverkosta.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.



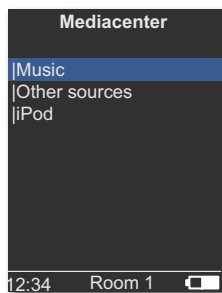
▲ ▼ Valitse haluamasi huone.

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Audio Server** (musiikkipalvelin).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse haluamasi vaihtoehto, esim. **Mediacer** (mediakeskus).



Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse haluamasi äänilähde.

**Music** (Musiikki) Valinta tietyn kriteerin, kuten albumin, artistin, tyylisuunnan tms., perusteella.

**Other sources** (Muut lähteet) Mediakeskukseen kytketyt äänilähteet, esim. radio, analoginen **Audio IN** -sisääntuloon kytketty äänilähde, party-tila jne.

**iPod** iPod Mediakeskuksen iPod-telakointiasema.

Vahvista painikkeella **OK**.

► Kohdasta **Audio Server** (Music server) löydät oman **Mediacer** sillä nimellä, jonka olet sille määrittänyt vaihtoehtoisessa **Mediacer** Network Name (katso Mediakeskuksen käyttöohjetta). Tämä oletusasetus on <Mediacer>.

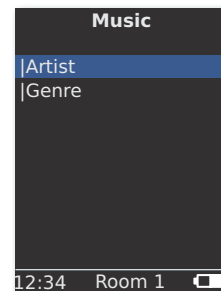
► Käyttöohjeen kuvat on tarkoitettu vain esimerkeiksi. Todelliset valikkonäkymät saattavat poiketa esitetyistä ikkunoista ohjelmistoversiosta ja järjestelmän käytettävistä olevista laitteista ja palveluista riippuen.

## Musiikki-valikko

Valittaessa vaihtoehto **Mediacer - Music** (Musiikki-valikko) näyttöön ilmestyy esim. luettelo josta voi valita musiikkia tiettyjen kriteerien perusteella, esim. esittäjän, tyylisuunnan yms. perusteella.

► Avaa valikko kohdan "Mediacer" ohjeiden mukaisesti.

▲ ▼ Valitse **Music** (Musiikki).



Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse haluamasi kriteeri.

**Genre** Näkyviin tulevat kaikki valittavissa olevat kappaleet (Tyylisuunta) tyylisuunnan mukaan järjestettyinä.

**Artist** Näkyviin tulevat kaikki valittavissa olevat kappaleet (Artisti) artistien mukaan järjestettyinä.

Vahvista painikkeella **OK**.

► Laite näyttää mahdollisuuksien mukaan toistettavien kappaleiden yhteydessä vastaavan albumin kuvan (nk. cover artin); muussa tapauksessa näyttöön tulee neutraali kuva (kuten internet-radiota käytettäessä, sivu 185). Mahdollisia ovat JPG-, GIF- ja BMP-muodoissa olevat kuvat. USB-tallennusvälineiltä on mahdollista tuoda näyttöön ainoastaan mp3-tiedostojen (metatiedostojen) albumin kuvat. Musiikkipalvelinta (Mediakeskusta) käytettäessä äänipalvelin päättää, lähettääkö se albumin kuvan vai ei.

## Vaihtoehdot-valikko

Kappaleiden nimiluettelon järjestelyperuste on vaihdettavissa.

MENU

Painikkeella **MENU** avataan **Options**-valikko (vaihtoehdot).

◀ ▶ Valitse haluamasi vaihtoehto.

**A-Z** Näkyviin tulevat kaikki valittavissa olevat kappaleet aakkosjärjestyksessä.

**Track number** (Musiikkikappaleen nimi) Näkyviin tulevat kaikki valittavissa olevat kappaleet raitojen numeroinnin perusteella järjestettyinä.

**Date** (Päivämäärä) Näkyviin tulevat kaikki valittavissa olevat kappaleet päivämäärän mukaan järjestettyinä.

**Size** (Koko) Näkyviin tulevat kaikki valittavissa olevat kappaleet koon mukaan järjestettyinä.

► Järjestelmän käytettävissä olevat vaihtoehdot riippuvat mediapalvelimesta.

# Jokapäiväinen käyttö

## Artisti-valikko

Valittaessa vaihtoehto **Mediacenter - Music - Artist** näyttöön tulee luettelo valittavissa olevista artisteista, aakkosjärjestyksessä.



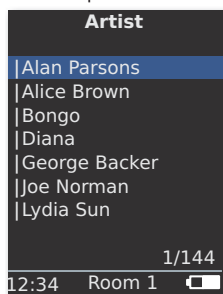
Avaa valikko kohdan "Mediacenter" ohjeiden mukaisesti.

Valitse **Music** (Musiikki).

Vahvista painikkeella **OK**.

Valitse haluamasi **Artist** (artisti) (artistit on merkitty niitä edeltävällä pystysuoralla viivalla "|").

Vahvista painikkeella **OK**.



Valitse haluamasi artisti.

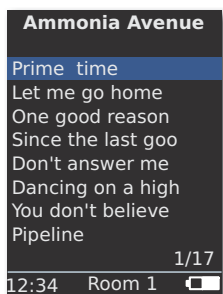
Syötä numerot ja kirjaimet numeronäppäimillä (kuten tekstiviestiä kirjoitettaessa) valinnan rajoittamiseksi.

Painikkeella **OK** näyttöön avautuu artistin albumiluettelo.

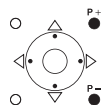
Valitse haluamasi albumi.

Syötä numerot ja kirjaimet numeronäppäimillä (kuten tekstiviestiä kirjoitettaessa) valinnan rajoittamiseksi.

Avaa albumi kappaleiden valintaa varten painikkeella **OK**.



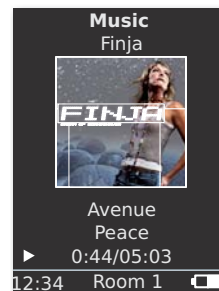
**P+/-** Selaus sivu kerrallaan.



tai painike **OK** aloittaa valitun kappaleen toiston.

## Musiikin toisto -valikko

Raidan tai kappaleen toiston aikana näytössä näkyy - mahdollisuuksien mukaan - erilaisia tietoja, kuten esim. artisti, albumi, kappaleen nimi, kulunut aika, kokonaiskesto jne.



Painikkeella **MENU** avataan **Options**-valikko (vaihtoehdot).

tai **▼** : edellinen raita/kappale.

tai **▲** : seuraava raita/kappale.

Tauko.

Pysäytys.

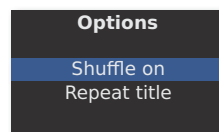
**OK** tai **◀** avaa ylemmän tason valikon.

## Vaihtoehdot-valikko

Vaihtoehtoina ovat satunnaistoisto ja automaattinen toisto.



Painikkeella **MENU** avataan **Options**-valikko (vaihtoehdot).



Valitse haluamasi vaihtoehto.

**Shuffle on** Laite toistaa raidat tai kappaleet ajankohtaiselta (Satunnaistoisto päälle) tallennusvälineeltä ja kansioista satunnaisessa järjestyksessä.

**Shuffle off** Laite toistaa valinnat normaalissa järjestyksessä. (Satunnaistoisto pois)

**Repeat title** Laite toistaa ajankohtaista raitaa tai kappaletta (toistaa raitaa) loputtomiin.

**Repeat all** Laite toistaa albumia tai soittolistaa loputtomiin. (toistaa kaikki)

**Repeat off** Toisto loppuu automaattisesti valinnan lopussa. (toistaa pois)

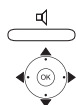
► Aktivoi haluamasi toiminto.

Vahvista painikkeella **OK**.

# Jokapäiväinen käyttö

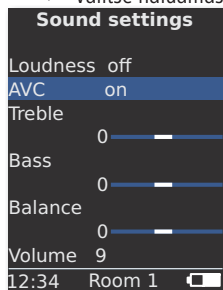
## Ääniasetukset

Raidan tai kappaleen toiston aikana on mahdollista valita erilaisia ääniasetuksia.



Paina painiketta.

▲ ▼ Valitse haluamasi toiminto.



◀ ▶ Säädä haluamasi vaihtoehto.

**Loudness** Korkeiden ja matalien äänten korostus (tehostus) äänenvoimakkuuden ollessa heikko.

**AVC** Äänenvoimakkuusautomaatiikka mahdollisimman tasaisen äänenvoimakkuuden saamiseksi eri lähteiden/internet-radioasemien välille.

**Treble** Korkeiden taajuuksien säätö.

**Bass** Matalien taajuuksien säätö (basso).  
(basso)

**Balance** Vasemman- tai oikeanpuoleisen kanavan korostaminen.

**Volume** (määrä) Äänenvoimakkuuden säätö.  
Vahvista **painikkeella OK**.

## Ajastin

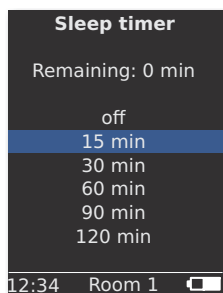
**Multiroom Receiver** voidaan ajastaa sammumaan automaattisesti haluttuna ajankohtana.

**TIMER**



Paina painiketta.

▲ ▼ Valitse haluamasi aikaväli.



Vahvista painikkeella **OK**.

## Herätyskello

**Multiroom Receiver** voidaan ohjelmoida herättämään tiettyyn aikaan musiikilla tai äänimerkillä.

**ROOM**



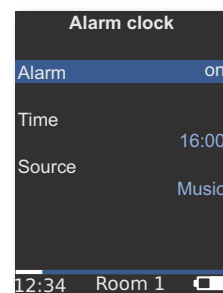
Paina painiketta **ROOM**.

▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room.

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Alarm clock** (Herätyskello).

Vahvista painikkeella **OK**.



▲ ▼ Valitse haluamasi toiminto.

**Alarm** Herätyskellon kytkeminen toimintaan tai toiminnasta (Hälytys) pois.

**Time** Herätysajan syöttö nelinumeroisena (Aika) numeronäppäimiä käyttäen.

**Source** Kun valintana on **Music**, laite pyrkii toistamaan (Äänilähde) viimeksi valitun äänilähteen. Ellei se ole mahdollista, laite käyttää vakioherätysääntä. Herätysäänen soidessa äänen saa lakkaamaan painamalla END- ja OK-painikkeita.

Vahvista painikkeella **OK**.

Kytke **Multiroom Receiver** valmiustilaan. Se käynnistyy automaattisesti seuraavaan säädettyyn herätysaikaan ja toistaa valitun herätysäänen. Herätystoiminto toistuu päivittäin, kunnes laitteesta valitaan vaihtoehto **Alarm off** (Herätyskello pois).

➡ Herätystoiminto ei toimi verkkokatkoksen (sähkökatkoksen) jälkeen. Kello on asetettava uudelleen (sivu 183).

# Jokapäiväinen käyttö

## Ohjelmiston tila ja päivittäminen

**Multiroom Receiver** ohjelmisto voidaan haluttaessa päivittää alan ammatti-liikkeessä.

ROOM

Paina painiketta **ROOM**.

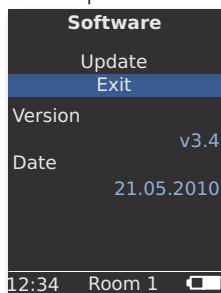
▲ ▼ Valitse haluamasi huone vaihtoehdolla Room. Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (Vastaanottimen asetukset).

Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Software** (Ohjelmisto).

Vahvista painikkeella **OK**.



Näkyviin tulee ajankohtaisen ohjelmiston versionnumero ja päivämäärä.

▲ ▼ Valitse vaihtoehto **Exit** (poistua).

Vahvista painikkeella **OK**.

## Ohjelmiston päivittäminen USB-liitännän / internetin kautta

Päivitettäessä USB-liitännän kautta: Aseta juurihakemistossa olevan "update.pac"-päivitystiedoston sisältävä USB-tikku **Multiroom Receiver** sivussa olevaan USB-liitäntään (sivu 172).

Paina painiketta **ROOM**.

ROOM

▲ ▼ Valitse haluamasi huone. Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse kohta **Receiver settings** (Vastaanottimen asetukset).

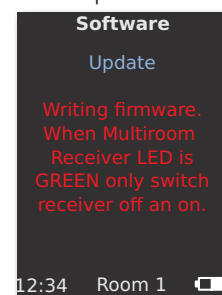
Vahvista painikkeella **OK**.

▲ ▼ Valitse **Software** (Ohjelmisto).

▲ ▼ Valitse vaihtoehto **Update** (Päivitys).

▲ ▼ Valitse **USB** tai **Internet**.

Vahvista painikkeella **OK**.



Ohjelmiston päivitys alkaa. Punainen merkkivalo vilkkuu.

Toiminnossa saattaa kestää 30 minuuttia.

Sammuta **Multiroom Receiver** ja kytke se uudelleen päälle **Main switch** (Virtakytkimestä) heti, kun merkkivalo alkaa palaa vihreänä (ilman punaista merkkivaloa) vilkkumatta.

➡ Laitetta ei saa irrottaa virtaverkosta päivitysvaiheen aikana.

➡ Tarkasta myös, onko **Assist Media** -kaukosäätimelle saatavissa ohjelmiston päivitys (katso käyttöohjetta **Assist Media**). Jos **Assist Media** -kaukosäätimeen tarvitaan ohjelmiston päivitys, näytölle ilmestyy vastaava ilmoitus.

# Viankorjaus

| Ongelma                                                                                                        | Mahdollinen syy                                                                                                              | Toimenpide                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laite ei toimi.                                                                                                | Verkkokaapelia ei ole kytketty.                                                                                              | Kytke verkkokaapeli sähköpistorasiaan, 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Multiroom Receiver</b> ei löydä mediapalvelinta.                                                            | Ei yhteyttä mediapalvelimeen.                                                                                                | Tarkista, onko mediapalvelin aktivoitu.<br>Tarkista ping-käskyllä, toimiikon verkkoyhteys tietokoneeseen.<br>Jos käytössä on lankaverkko, tarkista kaapeli.<br>Jos käytössä on langaton verkko, tarkista mediapalvelimen ja <b>Multiroom Receiver</b> välinen etäisyys. |
| Asetuksesta <b>Automatic (DHCP)</b> huolimatta <b>Multiroom Receiver</b> ei löydä IP-osoitetta.                | Käytössä olevassa verkossa ei ole DHCP-palvelinta.                                                                           | Asenna verkkoon DHCP-palvelin.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                | Jos yhteys on muodostettu salatun langattoman verkon avulla, WiFi-salasana on annettu väärin.                                | Syötä WiFi-salasana oikein (sivu 179).                                                                                                                                                                                                                                  |
| Laite ei voi toistaa näytössä näkyvää tiedostoa.                                                               | Laite ei tue tiedoston muotoa (sivu 191).                                                                                    | Muunna tiedosto esim. mp3-muotoon tietokoneen audio-muokkausohjelmalla.                                                                                                                                                                                                 |
| Ei ääntä.                                                                                                      | Tulo- tai lähtöjohdon liitântä on väärin.                                                                                    | Liitä johdot oikein (sivu 177). Jos ongelma ei korjaannu, johdoissa saattaa olla vika.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                | Sopivaa tulosignaaliähdettä ei ole valittu.                                                                                  | Valitse sopiva äänilähde painikkeella <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                | Äänenvoimakkuus on asetettu pienimmälle mahdolliselle tasolle.                                                               | Lisää äänenvoimakkuutta.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                | Ääni on kytketty mykäksi.                                                                                                    | Aktivoi äänentuotto kaukosäätimen painikkeella  tai <b>V +</b> ja säädä sen jälkeen äänenvoimakkuus.                                                                                 |
|                                                                                                                | Subwooferin sovittimen kaapeli on kytketty paikoilleen Multiroom Receiver -vas-taanottimen ollessa päälle kytkettynä.        | Sammuta Multiroom Receiver ja kytke se uudestaan päälle.                                                                                                                                                                                                                |
| Laite ei toimi oikein.                                                                                         |                                                                                                                              | Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke se uudelleen noin 30 sekunnin kuluttua.                                                                                                                                                                                     |
| Kaukosäädin ei toimi oikein.                                                                                   | Kauko-ohjaimen akku on tyhjä.                                                                                                | Aseta kauko-ohjain latausjalustaan.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Laite ei voi toistaa USB-liitântään kytkettyjen tallennusvälineiden sisältöä (esim. iPodin sisältöä).          | Laite tukee ainoastaan tallennusvälineitä, jotka on määritetty massatallennusvälineiksi ja jotka on alustettu FAT32-muotoon. | Käytä sopivaa tallennusvälinettä, kuten esim. USB-tikkua, jolla on käytetty yhteensopivaa tiedostojärjestelmää.                                                                                                                                                         |
| Kytkestä verkkokaapelista huolimatta <b>Multiroom Receiver</b> kytkeytyy ainoastaan <b>WiFi</b> -lähiverkkoon. | Verkkokaapeli on viallinen, tai sitä ei ole kytketty oikein.                                                                 | Vaihda verkkokaapeli tai kytke se oikein.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                | Reitittimen tai kytkinlaitteen energiansäästötila on asetettu tunnistamaan liitântä automaattisesti.                         | Kytke automaattinen liitännän tunnistus pois toiminnasta.                                                                                                                                                                                                               |

Jos langattoman verkon käytössä esiintyy häiriöitä, kuten toiston katkoksia, tai jos laitteet reagoivat hitaasti ohjaukseen, viat voidaan yrittää poistaa menettelemällä seuraavalla tavalla:

- Säilytä vähintään 3 metrin etäisyys mikoraaltouuniin, Bluetooth-laitteisiin, matkapuhelimiin ja Wi-Fi-yhteensopiviin laitteisiin, kuten tulostimiin ja kämmentietokoneisiin.
- Vaihda WiFi-reitittimen aktiivista kanavaa.

# Tekniset tiedot

## Yleistä

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Multiroom Receiver | tuotenumero 68203T/U10        |
| Käyttölämpötila    | 5 °C ... 35 °C                |
| Kosteus            | 5% ... 90%                    |
| Mitat (noin)       | 330 x 180 x 53 mm (L x K x S) |
| Paino (noin)       | 1,8 kg                        |

## Sähkö tiedot

|                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Virransyöttö                          | AC 220 - 240 V, 50 Hz           |
| Tehonotto kytkettynä toimintaan       | 10 W                            |
| Tehonotto energiansäästötilassa       | < 1 W                           |
| Tehonotto kytkettynä pois toiminnasta | 0 W                             |
| Taajuusalue                           | 2,4 GHz                         |
| Vahvistin                             | 2 x 48 wattia (6 Ohm) / 10% THD |
| Kuuluvuusalue                         | 20 Hz – 20 kHz - 3 dB           |

## Liitännät

|                       |                                                                           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| AUDIO IN (Sisääntulo) | Analoginen, stereo, 1 V, 10 kOhm, kierreltiin                             |
| AUDIO OUT (Ulostulo)  | Analoginen, stereo, 1 V, 10 kOhm, kierreltiin                             |
| LINKKI                | Liitäntä Loewen subwooferia varten, analoginen, 1 V, 10 kOhm, kierreltiin |
| Kaiutin               | 4 liitäntää R+/R-/L+/L-                                                   |
| Verkko                | RJ-45                                                                     |
| USB                   | v 2.0, tallennusvälineille < 10 Gt, FAT32                                 |

## Tuetut tiedostomuodot

|       |                                                    |
|-------|----------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (ilman DRM:ää), FLAC, AAC, WAV, LPCM, OGG |
|-------|----------------------------------------------------|

## Kotiverkon standardi

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| Audio | Yleinen kytke ja käytä, audio/video (UPnP AV) |
|-------|-----------------------------------------------|

## Lankaverkko

|                   |                                                                      |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Tuetut standardit | 10 Mbit/s Ethernet (10 Base-T), 100 Mb/s nopea Ethernet (100 Base-T) |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------|

## Langaton lähiverkko (WiFi)

|                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| Tuetut standardit | IEEE 802.11b ja 802.11g |
| Taajuusalue       | 2400–2483,5 MHz         |
| Salaus            | WEP, WPA, WPA2          |

## Julkaisutiedot

Loewe AG on Saksan lainsäädännön mukainen osakeyhtiö, jonka päätoimipaikka sijaitsee Kronachissa.

Industriestraße 11, 96317 Kronach,  
Puhelin: + 49 (0)9261 / 99-0  
Faksi: + 49 (0)9261 / 99-500  
Sähköposti: ccc@loewe.de

Kaupparekisteri: Coburgin käräjäoikeus, nro HRB 42243  
Arvonlisäveronumero: DE 193216550  
WEEE-rekisterinumero: DE 41359413

Päivitetty 06.10. 4. painos  
Ohjelmistoversio Multiroom Receiver 3.4  
Ohjelmistoversio Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
Kaikki oikeudet, myös käännökseen, pidätetään.  
Ulkomuodon ja teknisten tietojen muuttuminen on mahdollista ilman etukäteen annettavaa ilmoitusta.



## C

**Client:** Myös Network Client; tarkoittaa päätelaitetta, esim. televisiota, joka on liitetty verkkoon ja joka hakee tietoja (media-)palvelimelta, jotta ne olisivat käyttäjän saatavilla.

## D

**DHCP:** Lyhenne sanoista Dynamic Host Configuration Protocol eli dynaaminen peruslaitteen konfigurointiprotokolla. DHCP sallii IP-osoitteiden osoittamisen automaattisesti DHCP-palvelimen avulla.

**DHCP-palvelin:** Verkkopalvelu, joka huolehtii IP-osoitteiden jakamisesta automaattisesti Client-laitteille.

**DRM:** Lyhenne sanoista Digital Rights Management (digitaalisten oikeuksien hallinta). Menetelmä, jonka avulla valvotaan tekijänoikeudella suojattuja tietoja. DRM-suojatun sisällön oikea käyttö edellyttää DRM-kelpoisen laitteen lisäksi myös palveluntarjoajalta saatavaa (maksullista) lisenssiä.

## E

**Ethernet:** Kaapelin avulla toimiva tietoverkkoteknologia lähiverkkoja (LAN) varten. Sisältää myös standardit esim. pistoliitäntöjä ja tiedonsiirtonopeutta varten.

## H

**Host:** Suomeksi isäntä. Tietokone, jolla palvelintapahtumat suoritetaan, eli joka luovuttaa tietoja muiden laitteiden käyttöön. Katso myös mediapalvelin.

## I

**ID3-tunnisteet:** Lisätietoja MP3-tiedostoissa. Tähän voi tallentaa mm. tietoja esittäjästä, kappaleesta, albumista ja albuminkannesta. Näitä tietoja voidaan myös työstää tietokoneella ID3-Tag-Editorin avulla.

**IP-osoite:** IP-osoitteiden (Internet-Protocol-osoite) avulla tunnistetaan Internet-Protocol-(IP-)verkossa olevat laitteet. IP-osoitteessa on neljä lukuryhmää, joissa kussakin on kolme numeroa.

## K

**Kanava (WiFi):** Kanavalla tarkoitetaan tiettyä WiFi-taajuusalueen osaa. Keskenään kommunikoivien laitteiden on käytettävä samaa WiFi-kanavaa. Euroopassa WiFi-taajuusalue on tällä hetkellä jaettu 13 kanavaan.

**Kytkin:** Laite, jolla yhdistetään useita tietokoneita samaan verkkoon.

## L

**LAN:** Lyhenne sanoista Local Area Network eli lähiverkko. Käytetään yleensä puhuttaessa kaapeloinnin (Ethernet) avulla toteutetuista verkoista.

**Langaton verkko:** Katso WiFi.

**Lankaverkko:** Katso LAN.

## M

**MAC-osoite:** Verkkosovittimen laiteosoite, esim. tietokoneessa olevan verkkokortin osoite. Sen määrittää valmistaja, ja sen tarkoituksena on taata eri verkoissa olevien laitteiden tunnistaminen erehdyksittä.

**Mb/s:** Verkon tiedonsiirtonopeuden yksikkö megabitteinä, eli miljoonina merkeinä sekunnissa. WiFi-yhteydessä enimmäisnopeus on 11 (IEEE 802.11b) tai 54 (IEEE 802.11g) Mb/s, lankaverkoissa 10 Mb/s tai 100 Mb/s (nopea Ethernet).

**Mediapalvelin:** Termillä tarkoitetaan toisaalta laitetta, johon on tallennettu multimediaisisältöjä, ja toisaalta myös laitteessa tapahtuvaa toimintaa, jonka ansiosta nämä tiedot ovat verkon käytettävissä.

**MP3:** pakattujen audiotiedostojen tiedostomuoto.

## N

**NAS:** Lyhenne sanoista Network Attached Storage, suomeksi verkkoon liitetty tallennusväline. Termillä tarkoitetaan kiintolevyä, joka on yhdistetty verkkoon itsenäisesti (ts. ilman tietokonetta).

## R

**Reititin:** Useiden verkkojen, esim. lähiverkon ja Internetin, liittämiseen käytettävä laite.

## U

**USB:** Lyhenne sanoista Universal Serial Bus eli yleinen sarjaväylä. Sarjaan liitettävä väyläjärjestelmä, jolla kytketään erillisiä laitteita (USB-kortinlukijoita, USB-muistitikkuja jne.).

**UPnP AV:** Lyhenne sanoista Universal Plug and Play Audio/Video eli yleinen kytke ja käytä audio/video. Käytetään yleispevään verkkolaitteiden ohjaukseen. Nykyisin laajalle levinnyt lähiverkoissa käytettävä standardi.

## W

**WEP:** Lyhenne sanoista Wired Equivalent Privacy eli langattoman tietoliikenteen salaustekniikka. Aiemmin käytetty yleisesti WiFi-suojauksessa, nykyisin vanhentunut.

**WiFi:** Lyhenne sanoista Wireless Local Area Network (suomeksi langaton lähiverkko). Kutsutaan lyhyesti myös langattomaksi verkoksi.

**WMA:** Lyhenne sanoista Windows Media Audio, joka on Microsoftin oma audioformaatti. Samoin kuin MP3-tiedostojen, myös WMA-tiedostojen sisältö on pakattu.

**WPA:** Lyhenne sanoista Wi-Fi Protected Access eli Wi-Fi-suojattu yhteys. Korvasi WEP-järjestelmän langattomien verkkojen oletussuojauksjärjestelmänä.



# Hakemisto

## A

Ääniasetukset 188  
Äänilähteen valinta 172, 184  
Äänilähteen valitseminen 184  
Ajastin 188  
Asentaminen 174  
AUDIO IN/OUT 172

## D

DHCP 180

## E

Energiansäästötila (energy saving mode) 182  
Etäohjaus (Remote access) 183

## H

Herätyskello (alarm clock) 188  
Huoneen nimi 178

## I

Internet-radio 185  
iPod 186  
IP-osoite 180

## J

Jokapäiväinen käyttö 184  
Julkaisutiedot 191

## K

Kaapelien liitäntä 177  
Käynnistäminen ja sammuttaminen 178  
käynnistys ja sammutus 172  
Käyttöedellytykset 174  
Käyttöönotto 178  
Kellonaika 183

## L

Laitteen nimi (device name) 181  
Langaton verkko 179  
Lankaverkko 180  
Lisälaitteet 174

## M

Mediakeskus (mediacenter) 186  
Musiikkipalvelin (audio server) 184

## P

Päivitykset 189  
Puhdistaminen 175

## S

Setup 178  
Sijoitusehdotus 176  
Sisääntulo 172  
Subwoofer 181, 182

## T

Tavaramerkkioikeudet 194  
Toimituspakkaus 174  
Toisto 187  
Turvallisuus 175

## U

Ulostulo 172  
USB 172, 185

## V

Vaihtoehdot 186, 187  
Verkkokaapeli 173  
Verkko (network) 179  
Verkon toimintotila 180  
Viankorjaus 190

## Y

Yhteyden luominen 178  
Ympäristö 194  
Ympäristönsuojelu 174

## Ympäristönsuojelu

### Pakkauslaatikko ja -materiaalit

Pakkausmateriaalien hävittämistä koskevien kansallisten määräysten mukaisesti maksamme palkkion valtuutetuille kierrätyspisteille, jotka keräävät pakkausmateriaalit jälleenmyyjiltä. Suosittelemme kuitenkin, että säilytät alkuperäisen pakkauslaatikon ja muut pakkausmateriaalit, jotta laitteen voi tarvittaessa kuljettaa mahdollisimman turvallisesti.

### Laite



**Huomaa:** EU:n direktiivi 2002/96/EY sisältää ohjeita käytettyjen elektronisten laitteiden oikeasta palautuksesta, käsittelystä ja kierrätyksestä. Vanhat elektroniset laitteet on hävitettävä erikseen. Tätä laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Laitteen voi toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ilmaista hävitystä varten tai mahdollisesti antaa uuden laitteen hankinnan yhteydessä jälleenmyyjälle.

Muita tietoja palauttamisesta (myös muissa kuin EU-maissa) on saatavissa paikallisilta viranomaisilta.

## Tavaramerkkioikeudet

GIFLIB:n jakelu on suojattu tekijänoikeuksin, (c) 1997 Eric S. Raymond.

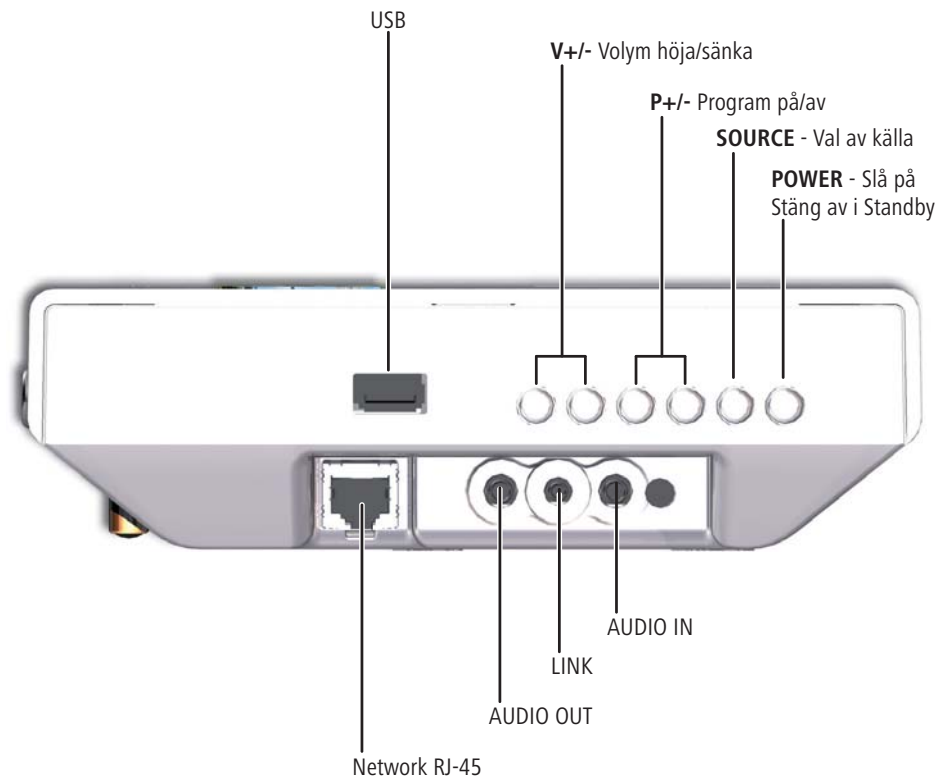
Täten myönnetään jokaiselle henkilölle, joka saa kopion ohjelmistosta ja siihen kuuluvasta dokumentaatiosta ("ohjelmisto"), korvauksetta rajoitukseton ja poikkeukseton lupa käyttää, kopioida, muuttaa, yhdistää, purkaa, levittää, lisensioda ja/tai myydä ohjelmistoa, sekä henkilöille, jotka saavat ohjelmiston, oikeus luovuttaa kyseiset oikeudet toiselle seuraavan ehdon täyttyessä:

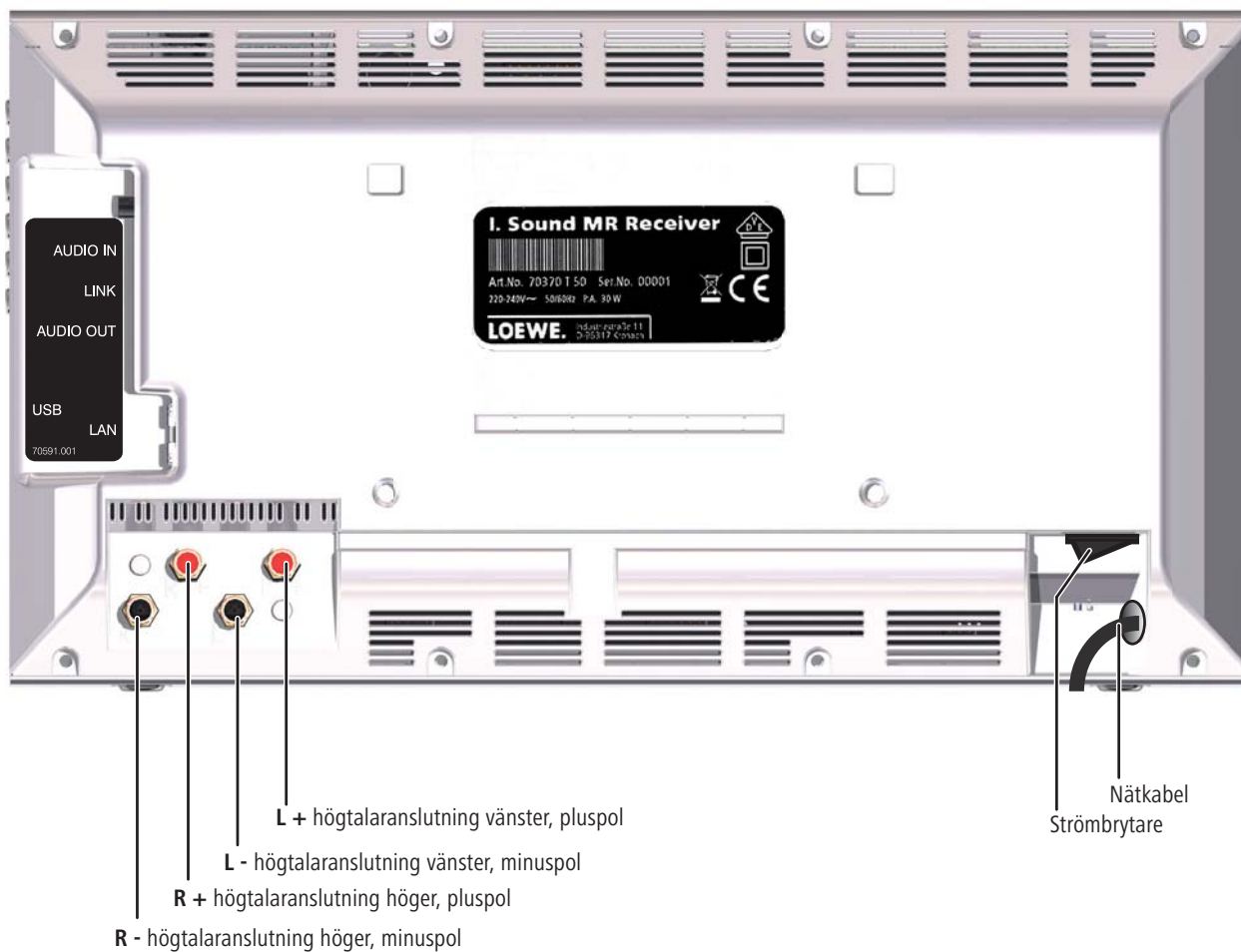
Yllä esitetty tekijänoikeushuomautus sekä tämä lupahuomautus on liitettävä kaikkiin ohjelmistosta tehtyihin kopioihin ja osittaisiin kopioihin.

# Innehåll

**Sidovy ..... 196**  
**Baksida ..... 197**  
**Välkommen ..... 198**  
    Leveransens omfång .....198  
    Tillbehör .....198  
    Förutsättningar för drift .....198  
    Uppställning .....198  
**För din säkerhet ..... 199**  
    Ändamålsenlig användning och omgivningsvillkor .....199  
    Uppsikt .....199  
    Rengöring .....199  
    Om denna bruksanvisning .....199  
**Uppställning ..... 200**  
    Förslag på uppställningslösningar .....200  
    Huvudrum .....200  
    Sidorum .....200  
**Anslutning ..... 201**  
**Aktivering ..... 202**  
    På-/avslagning .....202  
    Pairing .....202  
    Multiroom Receiver Inställningar .....202  
    Nätverk .....203  
        Trådlöst network .....203  
        Markbundet nätverk .....204  
        Automatic (DHCP) .....204  
        Manual input .....204  
        Network status .....204  
    Room name .....205  
    Apparatnamn .....205  
    Subwoofer .....206  
    Audio out .....206  
    Energispar drift .....206  
    Tid .....207  
    Fjärråtkomst .....207

**Allmän användning ..... 208**  
    Allmänna användarfunktioner .....208  
    Välj source .....208  
    Audio Server .....208  
    Internet Radio .....209  
    USB .....209  
    Mediacenter .....210  
        Meny Music .....210  
        Options Menu .....210  
        Menu Artist .....211  
        Meny Music Uppspelning .....211  
        Options Menu .....211  
    Sound settings .....212  
    Timer .....212  
    Alarm .....212  
**Update ..... 213**  
    Software Status och Update .....213  
    Software Update över USB/Internet .....213  
**Reparation av fel ..... 214**  
**Tekniska specifikationer ..... 215**  
    Impressum .....215  
**Ordlista ..... 216**  
**Sökordsförteckning ..... 217**  
**Miljö ..... 218**  
    Avfallshantering .....218  
    Pappkartong och emballage .....218  
    Apparaten .....218  
**Rättsliga anvisningar ..... 218**  
    Märkesrättigheter .....218





# Välkommen

## Tack,

för att du valt en Loewe-produkt. Vi är glada för att kunna hälsa dig välkommen som kund.

Hos Loewe kombinerar vi högsta standarder avseende teknik, design och användarvänlighet. Detta gäller likaväl för TV, DVD, video, ljud och tillbehör. Varken teknologin eller designen betyder någon fullkomlighet i sig själv, men kombinationen är avsedd att förse våra kunder med bästa tänkbara upplevelse av ljud och bild. Vår design är inte påverkad av kortfristiga modetrender. Du har, när allt kommer omkring, köpt en högkvalitativ utrustning, som du inte vill tröttna att titta på i morgon eller i övermorgon.

## Leveransens omfång

- Individual Sound Multiroom Receiver
- Bygelstöd
- Vägghållare
- denna bruksanvisning
- Monteringsanvisning

## Tillbehör

**Fjärrkontroll Assist Media**

**best. nr. 70230A81**

**Multiroom Display on Wall**

**best. nr. 70990U80**

**Multiroom Display in Wall**

**best. nr. 70990U81**

**Adapter Kabel Subwoofer**

**best. nr. 70495**

## Förutsättningar för drift

För att kunna använda funktionerna för Loewe **Multiroom Receiver** måste följande saker finnas:

- Minst en fjärrkontroll av typ Loewe **Assist Media**.
- Minst en **Multiroom Receiver**.
- Anslutning till ett trådlöst (WiFi) eller Wired Network, router med internet-tillgång.
- Förbindelse till en Loewe Mediacenter i hemnetwork.
- För varje **Multiroom Receiver** ett par högtalare och valfri Loewe Subwoofer.

## Uppställning

- Observera instruktionerna i den medföljande bruksanvisningen.
- Placera inte apparaten i närheten av starka värmekällor eller i direkt solljus.
- Vid uppställning i ett skåp eller tillsluten hylla: se till att det finns minst 2,5 cm fri yta runt apparaten, så att luften obehindrat kan cirkulera att ingen lagring av värme sker. Täck inte över fläkten och öppningarna på baksidan. Apparaten får inte läggas med baksidan nedåt när den är aktiverad. Använd endast det medföljande bygelstödet eller vägghållaren.
- Felaktiga spänningar kan skada apparaten. Denna apparat får endast anslutas med den medföljande sladden till ett elnät med den på typplåten angivna spänningen och frekvensen.
- Drag ur anslutningskabeln vid åskväder. Spänningstoppar framkallade av blixtnedslag kan skada apparaten genom elnätet.
- Anslutningskabeln bör även dras ur, om apparaten förblir utan uppsikt under en längre tid.
- Anslutningskabeln måste vara lättåtkomlig, så att apparaten kan fränkopplas när som helst.
- Lägg nätkabeln så, att den ej kan skadas. Nätkabeln får inte vikas eller dras över skarpa kanter, inte beträdas eller utsättas för kemikalier; det sistnämnda gäller för hela apparaten. En nätkabel med skadad isolering kan orsaka strömstörningar, vilket i sin tur kan leda till brand.
- När du drar ut nätkabeln, drag ej i kabeln, utan ta tag i stickkontaktens hölje. Ledningarna i kabeln kan skadas och förorsaka en kortslutning vid nästa inkoppling.
- Om andra apparater arbetar inom samma frekvensområde (2,4 GHz) kan störningar uppstå (se sidan 214).

Du bör också läsa och följa säkerhetshänvisningarna på följande sidor.

# För din säkerhet

Var vänlig läs och följ nedanstående säkerhetshänvisningar för din egen säkerhet och för att undvika onödiga skador på apparaten.

## Ändamålsenlig användning och omgivningsvillkor

Denna apparat får endast användas för att överföra och återge ljudsignaler. Den är utformad att användas i vanliga rum och kontorsmiljöer och får ej användas i miljöer med hög **luftfuktighet** (t.ex. bad, bastu) eller hög **dammkoncentration** (t.ex. verkstäder).

Garantin omfattar den användning som avsetts med apparaten.

Om apparaten används utomhus, måste säkerställas, att den är skyddad mot **fuktighet** (regn, dropp och stänk eller daggbildning).

Hög fuktighet och dammkoncentration leder till krypströmmar i apparaten, detta kan leda till fara vid beröring genom spänningar eller till en eldsvåda.

Har apparaten förflyttats från **kylan** in i en varm omgivning, måste den förbli frångkopplad ca tre timmar på grund av att **kondensfuktighet** kan bildas.

Stäng alltid av din anläggning (Individual Sound **Multiroom Receiver**, TV-apparat och eventuellt ytterligare anslutna komponenter), innan du ansluter eller kopplar bort andra apparater.

Skydda din apparat mot:

- väta, fukt, droppande och stänkande vatten eller ånga.
- stötar och mekanisk påverkan.
- magnetiska och elektriska fält.
- kyla, hetta, direkt solljus och extrema temperaturväxlingar.
- damm.
- ventilationsstörande övertäckning.
- manuell beröring av apparatens inre.



Ställ inga föremål med vätskor på apparaten.  
Ljus och andra öppna eldar ska alltid hållas på avstånd från apparaten för att förhindra att elden breder ut sig.

Ventilationsslitsarna på apparatens baksida får inte täckas över med tidningar eller lock. var försiktig med t.ex. draperier etc.



**WARNING:** FÖR ATT ELEKTRISKA STÖTAR SKA KUNNA UNDVIKAS FÅ HÖLJENA INTE TAS BORT. DET FINNS INGA DELAR INUTI APPARATEN, SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN SJÄLV. REPARATIONER BÖR ENDAST UTFÖRAS AV EN LOEWE ÅTERFÖRSÄLJARE.

Använd endast **original tillbehörsdelar och reservdelar** från Loewe.

## Uppsikt

Låt inte **barn** hantera apparaten utan uppsikt. Låt inte barn leka i omedelbar närhet av apparaten.

Låt inte **Multiroom Receiver** stå på utan uppsikt. Stäng av nätanslutningen vid längre tids bortvaro eller dra ur kontakten.

## Rengöring

Rengör endast apparaten med en lätt fuktad, mjuk och ren trasa (utan tillsats av alla sorters kraftiga rengöringsmedel).

## Om denna bruksanvisning

Informationen i den här anvisningen gäller Loewe Produkt Individual Sound **Multiroom Receiver**.

Såvida inget annat uppgetts, gäller anvisningarna för fjärrkontrollens kontrolelement **Assist Media**.

Avsnitt, som börjar med symbolen  tyder på viktiga hänvisningar, tips eller förutsättningar för felfri drift.

Begrepp, som återfinns i menyn resp. som påskrift på apparaten, är skrivna med **fet stil** i texten.

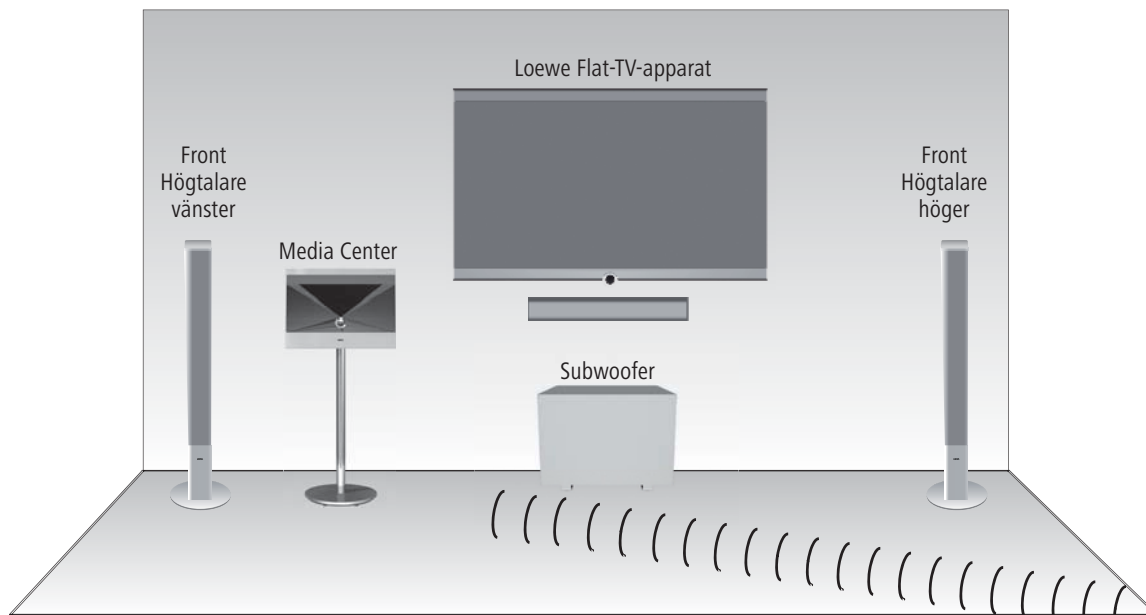
I funktionsbeskrivningarna är nödvändiga manöverelement anordnade till vänster om texten, som innehåller handlingsanvisningen.

Illustrationerna i den här bruksanvisningen tjänar endast som exempel. Displayerna kan i verkligheten skilja sig åt beroende av programvara och tillgänglighet av tjänster i ditt system.

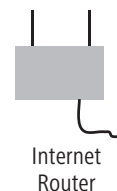
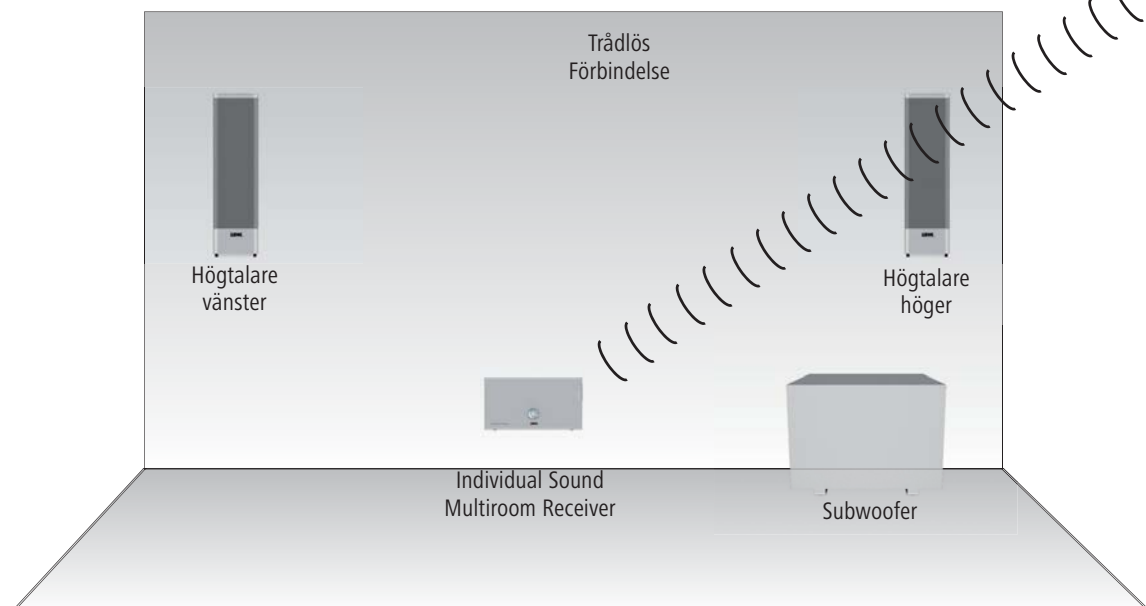
# Uppställning

## Förslag på uppställningslösningar

### Huvudrum



### Sidorum





# Anslutning

## Inkoppling Individual Sound Multiroom Receiver

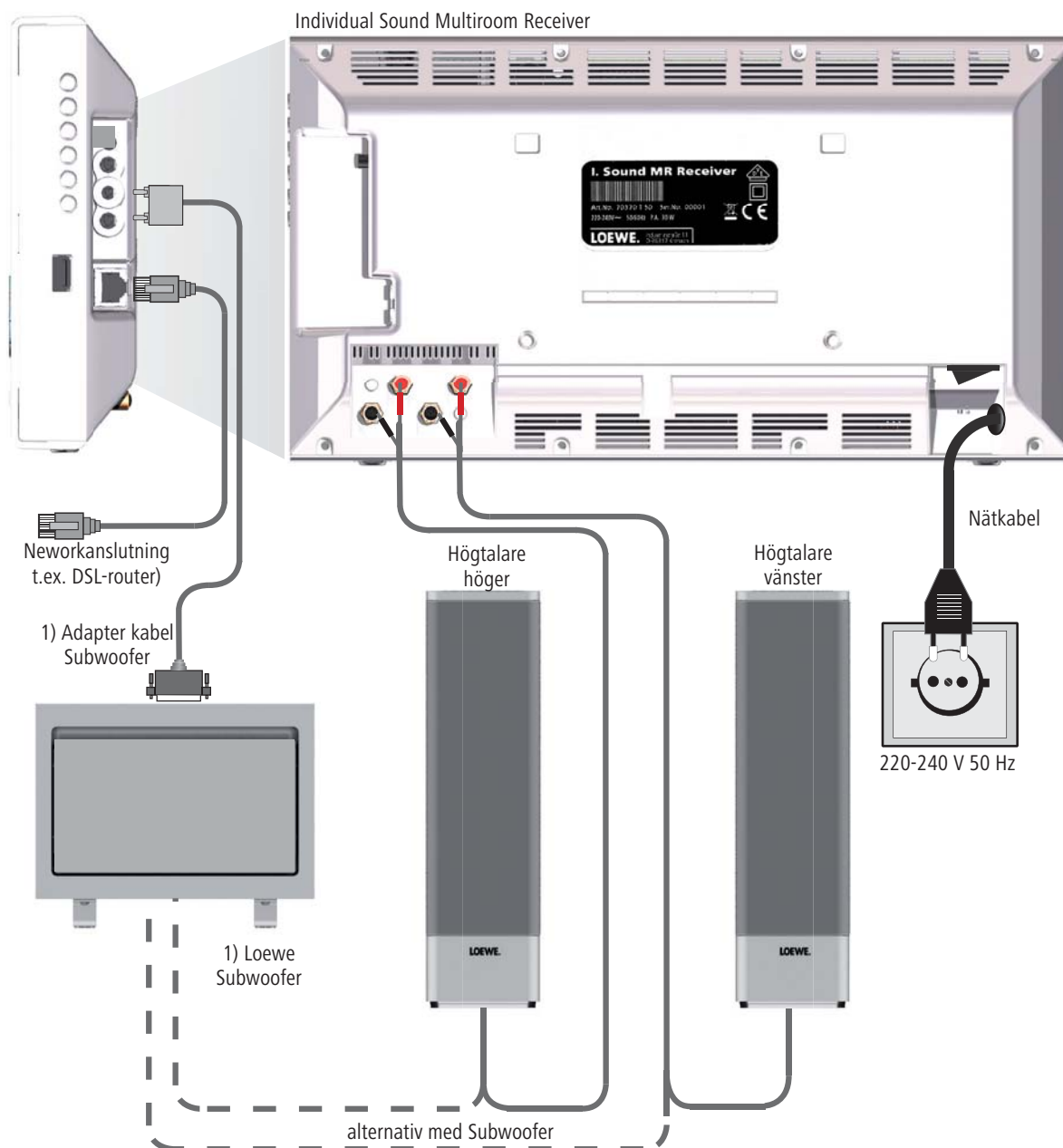
Koppla ihop högtalaren med **Multiroom Receiver**. Beakta härvid den korrekta placeringen av anslutningsledningarnas poler.

På **Multiroom Receiver** är anslutningen till den högra högtalaren märkt med **R+** (röd) / **R-** (svart) och till den vänstra högtalaren med **L+** (röd) / **L-** (svart).

Om det inte är önskvärt eller möjligt med en WiFi-förbindelse, anslut med en RJ-45 networkkabel (ej i leveransinnehållet) till **Multiroom Receiver** med en networkanslutning (t.ex. Switch eller DSL-Router) helst med en anslutning till Internet.

1) Du ansluter med "Adapter Kabel Subwoofer" som är tillbehör till en Loewe Subwoofer med Audio Link snittställe med kontakten **LINK** på **Multiroom Receiver**. Anslut högtalaren in detta fall med Subwoofer.

Förbind nätkabeln med ett uttag på 220-240 V 50 Hz.



# Aktivering

## På-/avslagning

Koppla in **Multiroom Receiver** med nätkontakten (sida 197).

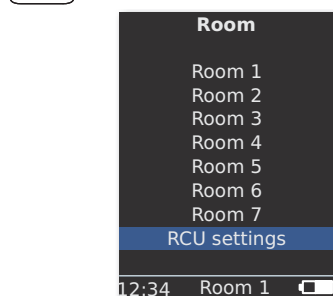
- ➡ Gör därefter inställningarna enligt bruksanvisningen för fjärrkontrollen **Assist Media** under **Start-up** (som t.ex språk, tid/datum osv.).

## Pairing

Loewe **Multiroom Receiver** ska användas med fjärrkontrollen Loewe **Assist Media** via radiokontakt. För att göra detta måste den verifieras första gången.

- ➡ Se till att alla apparater är korrekt placerade (sida 200). Upprätta de elektriska anslutningarna enligt beskrivningen på sida 201.

**ROOM** tryck in knapp **ROOM** på fjärrkontroll **Assist Media**.

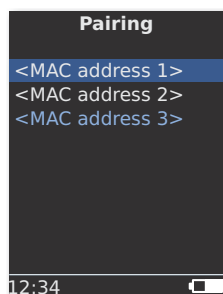
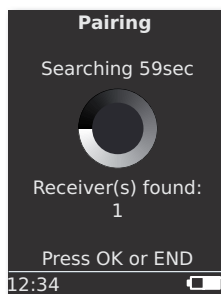


▲ ▼ Välj **RCU settings** (RCU Inställningar).

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Pairing**.

- ➡ Såvida ingen **Multiroom Receiver** verifierats, börjar sökandet redan efter den första nedtryckningen av knapp **ROOM**



▲ ▼ Om flera apparater hittas, välj den du önskar.

Tryck på **OK**.

- ➡ För att undvika förväxlingar, stäng av andra befintliga **Multiroom Receiver** vid behov, eller läs av MAC- adress på apparatens baksida.

- ➡ Om pairing misslyckas, visas ett meddelande. Upprepa förloppet och minska

avståndet mellan fjärrkontrollen **Assist Media** och **Multiroom Receiver**, som ska verifieras till max. 2 m.

- ➡ Om du befinner dig för långt bort med fjärrkontrollen **Assist Media** från **Multiroom Receiver**, visas ett meddelande. Minska avståndet och välj optionen **Reconnect** som visas.
- ➡ Om du använder en ytterligare fjärrkontroll **Assist Media**, så kan anslutningen för en redan verifierad annan **Assist Media** övertas till **Multiroom Receiver**. Ett motsvarande meddelande visas på displayen till den första **Assist Media**.

## Multiroom Receiver Inställningar

Här kan olika grundinställningar, som t.ex. för network göras.



Tryck på knappen **ROOM**.

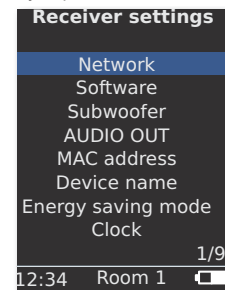


▲ ▼ Välj Önskat rum.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.



▲ ▼ välj önskat alternativ. Tryck på **OK**.

Genom val av **MAC- address** kan denna entydiga apparatadress visas. Denna adress behövs bl.a. vid upprättande av Internet Radio Station (sida 209).

# Aktivering

## Nätverk

Beroende på om **Multiroom Receiver** är trådbunden (Ethernet, Powerline) eller trådlös (**WiFi**) med ditt hemnetwork, måste olika inställningar göras.

ROOM

Tryck på knappen **ROOM**.

▲ ▼ Välj Önskat rum.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

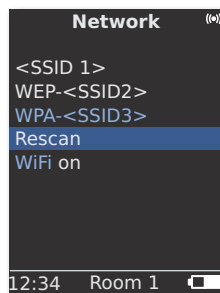
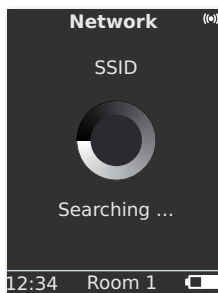
Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj option **Network** (Nätverk).

➡ **Multiroom Receiver** känner av automatiskt, om det finns en trådbunden eller trådlös networkförbindelse och begär att du med hjälp av menyerna ska skapa de nödvändiga inställningarna.

### Trådlöst network

Här gör du inställningarna för ett trådlöst network.



Först uppsöks trådlösa networks i din omgivning.

De trådlösa networks som hittats visas i en lista.

Det network som för tillfället är aktivt är blåmarkerat.

**Rescan** startar sökningen igen.

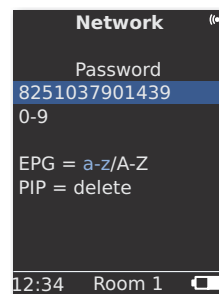
**WiFi off** Du kan deaktivera WiFi (val visas, när ingen LAN är ansluten). Vid behov koppla in **WiFi on** genom att hämta networkinställningarna igen.

➡ Om ditt trådlösa network förfogar över en kryptering måste du ange WiFi-nykeln för att få åtkomst till nätverket.

➡ Kryptering enligt standard WEP är inte längre säker. Om det är möjligt, använd standard för WPA resp. WPA2. De tillhörande inställningarna hittar du i in WiFi-router.

▲ ▼ Välj önskat nätverk.

Tryck på **OK**.



Om network är krypterat, mata in lösenordets siffror och bokstäver (som SMS).

Med **EPG** kan du ändra mellan stora resp. små bokstäver.

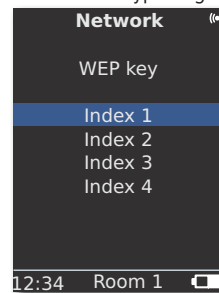
Med **PIP** raderar du tecken till vänster om skrivmarkören.

**OK** Spara inmatning.

➡ WiFi-nykeln måste bestå av minst 8 tecken och maximalt 64 tecken.

➡ Om du inte känner igen WiFi-nykeln, vänd dig till din networkadministratör.

➡ Stöd för krypteringar: sida 215.



Om det utvalda trådlösa network arbetar med WEP-kodning, ska ännu ett lagringsutrymme för lösenordet i "Index 1-4" väljas i den meny som öppnas.

▲ ▼ Välj önskat index.

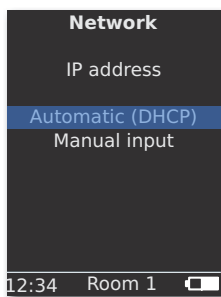
Tryck på **OK**.

➡ Dessutom måste även inställningarna som beskrivs under "Wired Network" (sida 204) genomföras.

# Aktivering

## Markbundet nätverk

Här gör du inställningarna för det valda trådlösa nätverket.



### Automatic (DHCP)

IP-adressen och nätmasken tilldelas hemnetwork automatiskt av en DHCP-server.

- ➡ En DHCP-server måste finnas upprättad i en apparat i network (t.ex. WiFi-router).

▲ ▼ Välj option **Automatic (DHCP)** (Automatisk).

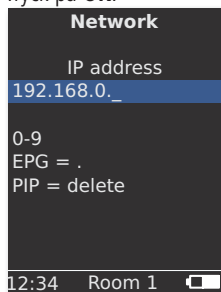
Tryck på **OK**.

### Manual input

Inmatning av statisk IP-adress, Gateway, DNS Server 1/2.

▲ ▼ Välj option **Manual input**.

Tryck på **OK**.



Mata in siffror med sifferknapparna.

Med **EPG** matar du in punkt.

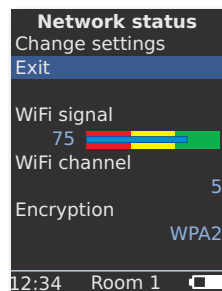
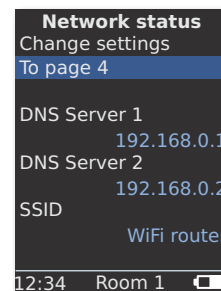
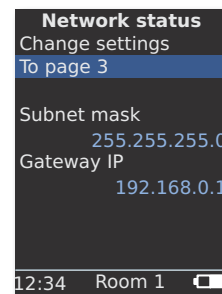
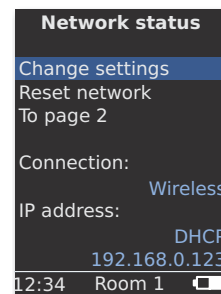
Med **PIP** raderar du tecken till vänster om skrivmarkören.

**OK** Spara inmatning och öppna nästa menu.

På samma sätt som med IP-adressen hämtas adresserna för subnetmask, Gateway DNS-server 1 och DNS-server 2 efter varandra.

## Network status

Efter att inmatningarna är sparade, visas på flera menysidor en översikt över inställningarna.



▲ ▼ Välj option **Change settings** för att öppna dialogen för networkinställningarna.

Tryck på **OK**.

◀ ▶ Visa föregående / nästa menu.

▲ ▼ Välj option **to page 2-4** för att växla till nästa sida.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj option **Exit** eller knapp **END** för att avsluta **Network status**.

- ➡ Om du vill ändra läge på **Multiroom Receivern** från "trådbundet nätverk" till "trådlöst nätverk" (eller tvärtom), stäng först av apparaten med strömbrytaren (sidan 197) och koppla sedan ur (resp. koppla in) nätverkskabeln från/med RJ-45 kontakten (sidan 196). Koppla därefter på apparaten igen med strömbrytaren och genomför inställningarna enligt beskrivningen på sidan under "Network".

- ➡ Via menypunkten **Reset Network** erhåller du en omstart av nätverksparametern (t.ex. för att begära ny IP-adress).

# Aktivering

## Room name

I en omgivning med flera **Multiroom Receivern** kan apparaterna få olika namn för att lättare kunna skilja dem åt vid användandet.

ROOM  


Tryck på knappen **ROOM**.

▲ ▼ Välj Room 1...7. Tryck på **OK**.

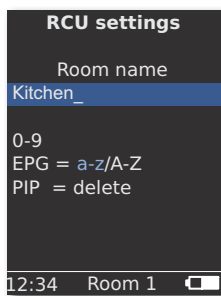
ROOM  


Tryck på knappen **ROOM**.

▲ ▼ Välj **Room name**. Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **RCU settings** (RCU Inställningar).

Tryck på **OK**.



Mata in namn med sifferknapparna (som SMS).

Knappa in specialtecken med tryckknapp **0** och **1** (välj genom att trycka flera gånger).

Med **EPG** växlar du mellan stora och små bokstäver.



Med **PIP** raderar du tecken till vänster om skrivmarkören.

Tryck på **OK**.

## Apparatnamn

I en omgivning med flera **Multiroom Receivern** kan apparaterna få olika nätverksnamn för att lättare kunna skilja dem åt vid användandet.

ROOM  


Tryck på knappen **ROOM**.

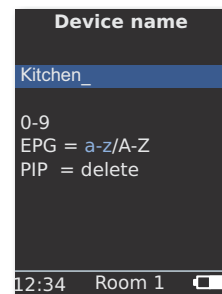
▲ ▼ Välj Room. Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Device name** (apparatnamn).

Tryck på **OK**.



Mata in namn med sifferknapparna (som SMS).

Knappa in specialtecken med tryckknapp **0** och **1** (välj genom att trycka flera gånger).

Med **EPG** växlar du mellan stora och små bokstäver.



Med **PIP** raderar du tecken till vänster om skrivmarkören.

Tryck på **OK**.

# Aktivering

## Subwoofer

Om du har anslutit en Subwoofer (sida 201) till **Multiroom Receivern**, ska gränshänsynen ställas in, så att basen inte längre återges från stereohögtalarna, utan från Subwoofern.

ROOM

Tryck på knappen **ROOM**.



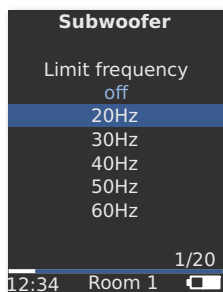
▲ ▼ Välj Room. Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ **Subwoofer** ska väljas.

Tryck på **OK**.



▲ ▼ Välj alternativ.

Välj optionen **off**, om ingen Subwoofer är ansluten.

Välj **20-200 Hz** beroende på gränshänsyn för de anslutna stereohögtalarna (se deras tekniska data).

Tryck på **OK**.

Under alla omständigheter, stäng av **Multiroom Receiver** innan inkoppling av kablar.

## Audio out

Du kan ställa in en fast eller variabel volym för audio-signalen vid gränssnittet **AUDIO OUT**.



▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **AUDIO OUT**.

◀ ▶ Välj alternativ.

**fix** (fast) Ljudvolymnivå fast

**variable** Ljudvolymnivå variabel, ställs in med **V+/-**

Med inställd subwoofer-gränshänsyn är alternativet inte tillgängligt.

## Energispar drift

Genom att aktivera energispar drift kan du spara mest energi (se sida 215). Påslagningen tar dock något längre tid. Du kan ställa in två klockslag, så att apparaten automatiskt slås på (= energispar drift av) en viss tid och sedan slås av igen.

ROOM

Tryck på knappen **ROOM**.



▲ ▼ Välj Room.

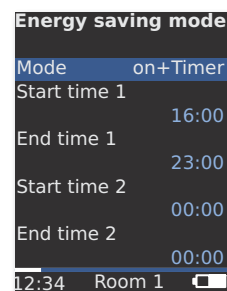
Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Energy saving mode** (energispar drift).

Tryck på **OK**.



◀ ▶ Välj alternativ.

**on** energispar drift aktiv

**off** energispar drift av

**on + Timer** Automatisk på/avslagning av energispar drift.

Det är möjligt med två tider för Start/Stop.

Med de inställda tiderna är apparaten snabbt driftsklar (= energispar drift av) medan den under övriga tider befinner sig i energispar drift.



END

Ställ in tiden med fyra siffror i 24h-format.

Stäng meny.

# Aktivering

## Tid

Tiden i **Multiroom Receivern** hålls automatiskt aktuell via tidserver i Internet (om ditt hemnät har tillgång till Internet). För att tidsangivelsen ska stämma i ditt område kan avvikelser från världstiden (tidszoner) och sommar-/normaltid ställas in.

ROOM

Tryck på knappen **ROOM**.

▲ ▼ Välj Room.

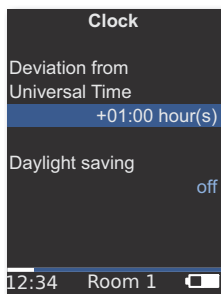
Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Clock** (tid).

Tryck på **OK**.



▲ ▼ Välj funktion.

◀ ▶ Ställ in alternativ.

END

Stäng meny.

☛ Du kan även ställa in önskad tid manuellt. Titta i bruksanvisningen till fjärrkontrollen **Assist Media** under inställning av tid/datum. **Multiroom Receivern** övertar fjärrkontrollens tid om det inte finns någon internetförbindelse till en tidserver.

## Fjärråtkomst

En del uppspelningsfunktioner på **Multiroom Receivern** kan betjänas från andra enheter än fjärrkontrollen **Assist Media**. Den här möjligheten att tillåta så kallade Media-Control-Points kan inaktiveras.

ROOM

Tryck på knappen **ROOM**.

▲ ▼ Välj Room.

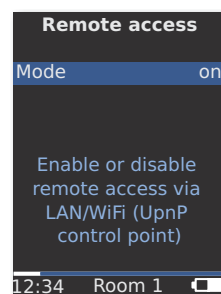
Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Remote access**.

Tryck på **OK**.



◀ ▶ Ställ in alternativ.

END

Stäng meny.

# Allmän användning

## Allmänna användarfunktioner

Följande knappar har allmänna användarfunktioner:



Påslagning (om i beredskapsdrift)



eller **POWER**: avstängning i beredskapsdrift.

► Om det möjligt kommer den senast inställda källan att aktiveras - det tar ca. 40 sek. - källan som avses blinkar.



Valda spår, titlar spelas upp, Starta album.

▲ nästa spår/titel

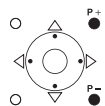
▼ föregående spår/titel



Sökning bakåt (tryck flera gånger)



Sökning framåt (tryck flera gånger)



**P+/-** Bläddra sida för sida

**SOURCE**: Växla till nästa källa.

Mata in siffror och bokstäver med sifferknappar (som SMS) för att begränsa val.



Paus.



Stopp.



Under uppspelning: öppna meny **Options**.



Under mediaval: tillbaka en nivå.



Stäng aktuell meny.

**V+/-** Ljud högre/lägre.



Sound On/Off (ljud av/på)

► Bekräfta/ställ in val i meny.

◀ Tillbaka i Menu.



Välj source



Uppdatera/öppna lista för Musik Server

Red knapp: tillbaka till uppspelning

► För en komplett översikt av funktioner se även bruksanvisningen för fjärrkontrollen **Assist Media**.

## Välj source

För att spela upp musik kan du använda olika källor, t.ex. en musikserver i nätverket eller lokal ansluten källa (MP3-data på USB-minne eller en ansluten ljudenhet **AUDIO IN**).



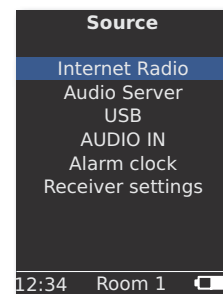
Tryck på knappen **ROOM**.



▲ ▼ Välj Room.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj önskad källa **Internet Radio**, **Musik Server**, **USB** eller **AUDIO IN**.



Tryck på **OK**.

**Multiroom Receiver** växlar till den valda källan och namnet visas i fjärrkontrollens display.

Alternativt kan en musikkälla väljas genom att du flera gånger trycker på knappen **SOURCE** på **Multiroom Receiver**.

## Audio Server

Vid val **Audio Server** visas ytterligare ett menyval, där du kan välja en tjänst som finns i ditt hemnätverk eller i Internet.



Tryck på knappen **ROOM**.



▲ ▼ Välj Room.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Audio Server**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj tjänst.

Tryck på **OK**.

► I meny **Audio Server** visas de tjänster som för tillfället finns i ditt hemnätverk.



# Allmän användning

## Internet Radio

Vid val **Internet Radio** visas en lista över de Internet-radiosändare som finns, såvida ditt hemnät har tillträde till Internet.



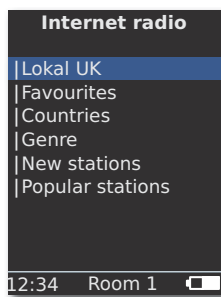
Tryck på knappen **ROOM**.



▲ ▼ Välj Room.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Internet Radio**.

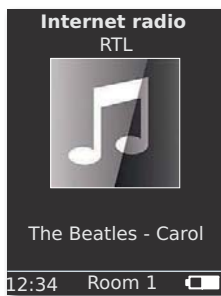


Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj önskad översikt/lista. Tryck på **OK**.

■ Inmatningar under **Favourites** kan du redigera i Loewe Support Portal. För att göra detta anger du MAC-adress för din **Multiroom Receivers** (sida 202). Adressen hittar du även på apparatens baksida.

▲ ▼ Välj önskad sändare. Tryck på **OK**.



**OK** Lista över Internet Radio sändare öppnas.

Mata in siffror och bokstäver med sifferknappar (som SMS) för att begränsa val.

▲ ▼ Nästa/föregående Internetradio-sändare öppnas.

## USB

Music kan spelas upp från ett USB-minne på **Multiroom Receiver** eller Medi-a-center.



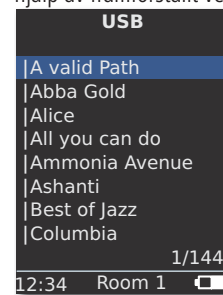
Tryck på knappen **ROOM**.



▲ ▼ Välj Room. Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **USB**. Tryck på **OK**.

▲ ▼ välj önskat album (Album/Mapp är kännetecknat med hjälp av framförställt vertikalt "I" streck).



Tryck på **OK**.

**OK** eller **PLAY** för att starta uppspelningen av vald Title.



**MENU** öppnar **Options** Menu (sida 211).

▲ nästa titel

▼ föregående titel

Sökning bakåt (tryck flera gånger)

Sökning framåt (tryck flera gånger)

Paus.

Stopp.

**OK** eller ◀ öppna överordnad meny.

■ Symbolen ◀ visar med blå färg att ett USB-minne i **Multiroom Receiver** används.

# Allmän användning

## Mediacenter

Vid val **Audio Server - Mediacenter** (sida 208) visar en lista på de tjänster som finns tillgängliga i **Mediacenter**, när en Loewe Mediacenter är aktiverad i ditt hemnetwork.



Tryck på knappen **ROOM**.



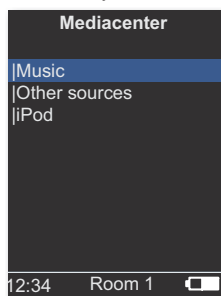
▲ ▼ Välj Room.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Audio Server**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj önskad server, t.ex. **Mediacenter**.



Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj önskade mediakällor.

**Music** efter kriterium, som t.ex. Interpret, genre, osv.

**Andra audiokällor** förbundna med Mediacenter som t.ex. Radio, analoga (**Other sources**) källor på Audio IN, Party Mode, osv.

**iPod** iPod Dockningstation för Mediacenter.

Tryck på **OK**.

► Under **Audio Server** (Music server) hittar du **Mediacenter** under namnet, som du definierat med alternativet **Mediacenter Network Name** (se bruksanvisning **Mediacenter**). Fabriksinställningen är <Mediacenter>.

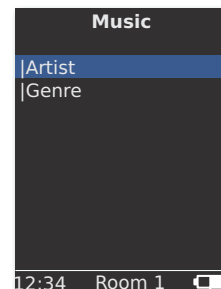
► Illustrationerna i den här bruksanvisningen är endast exempel. Displayerna kan i verkligheten skilja sig åt beroende av programvara, tillgänglighet av apparater och tjänster i ditt system.

## Meny Music

Vid val av **Mediacenter - Music** visas t.ex. en lista ur vilken du kan välja din musik enligt vissa kriterier, som t.ex. Interpret, genre osv.

► Öppna meny som beskrivet under "Mediacenter".

▲ ▼ Välj **Music**.



Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj önskat kriterium.

**Genre** Alla tillgängliga titlar visas sorterade efter genre i alfabetisk ordning

**Artist** Alla tillgängliga titlar visas sorterade efter artist i alfabetisk ordning

Tryck på **OK**.

► Om de är tillgängliga, visas albumgrafiker (s.k. cover art) för spelade titlar och album, annars visas en neutral bild (som för Internet-radio, sida 209). Albumgrafik i formaten JPG, GIF och BMP kan framställas. Från USB-minnen kan albumgrafik endast visas ur MP3-data (metadata). Vid uppspelning av Audio Server (Mediacenter) bestämmer denna, om en albumgrafik överförs.

## Options Menu

Du kan ställa in ordningsföljden för sorteringen i titellistan.



**MENU** öppnar **Options Menu**.

◀ ▶ Välj önskat alternativ.

**A-Z** Alla tillgängliga titlar visas i alfabetisk ordning

**Track number** Alla tillgängliga titlar visas sorterade efter titelnummer

**Date** Alla tillgängliga titlar visas sorterade efter datum

**Size** Alla tillgängliga titlar visas sorterade efter storlek (Filstorlek)

► De val som finns tillgängliga i ditt system beror på Mediaserver.

# Allmän användning

## Menu Artist

Vid val av **Mediacenter - Music - Artist** visas en lista över tillgängliga artister, i alfabetisk ordning.



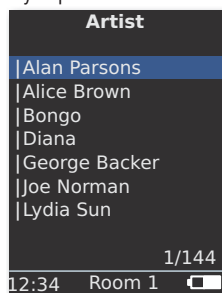
Öppna meny som beskrivet under "Mediacenter".

▲ ▼ Välj **Music**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Artist** (artister är betecknade med hjälp av framförställda streck "|").

Tryck på **OK**.



▲ ▼ Välj önskad artist.

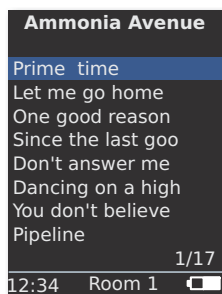
Mata in siffror och bokstäver med sifferknappar (som SMS) för att begränsa val.

**OK** öppnar artist för val av album.

▲ ▼ Välj önskat album.

Mata in siffror och bokstäver med sifferknappar (som SMS) för att begränsa val.

**OK** öppnar album för titelval.

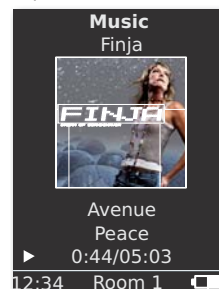


**P+/-** Bläddra sida för sida

eller **OK** för att starta uppspelning av de valda titlarna.

## Meny Music Uppspelning

Under uppspelningen av ett spår/titel visas, om tillgängligt, olika data, som t.ex artist, album, titel, spelad tid, total tid osv.



**MENU** öppnar **Options** menu.

eller ▼ föregående spår/titel.

eller ▲ nästa spår/titel.

Paus.

Stopp.

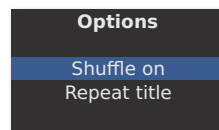
**OK** eller ◀ öppna överordnad meny.

## Options Menu

Du kan göra inställningar för en slumpmässig och automatisk uppspelning.



**MENU** öppnar **Options** Menu.



▲ ▼ Välj önskat alternativ.

**Shuffle on** Spårren/titlarna i det aktuella mediet/den aktuella mappen spelas upp i en slumpmässig ordningsföljd.

**Shuffle off** Uppspelning i normal ordningsföljd.

**Repeat title** Aktuellt spår/aktuell titel i oändlighet.

**Repeat all** Spela upp aktuellt album/ aktuell uppspelningslista i oändlighet.

**Repeat off** Uppspelningen stannar automatiskt vid slutet

► Aktivera önskad funktion.

Tryck på **OK**.

# Allmän användning

## Sound settings

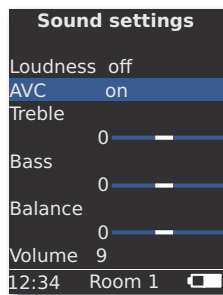
Under en uppspelning av ett spår/titel kan olika Sound settings göras.



Tryck på knappen.



▲ ▼ Välj önskad funktion.



◀ ▶ ställ in vald option.

**Loudness** Fysiologisk anpassning av höga och djupa toner vid låg ljudstyrka.

**AVC** Högtalarautomatik för en så jämn ljudvolym som möjligt mellan olika system/internet-radiosändare

**Treble** Inställningar för de höga frekvenserna.

**Bass** Inställningar för de djupa frekvenserna (bas).

**Balance** tonvikt på vänster /höger kanal

**Volume** Inställning av volym

Tryck på **OK**.

## Timer

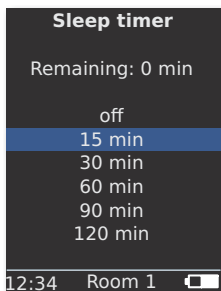
Du kan låta **Multiroom Receivern** stänga av sig automatiskt inom ett valbart tidsspann.



Tryck på knappen.



▲ ▼ välj önskat tidsspann.



Tryck på **OK**.

## Alarm

**Multiroom Receivern** kan väcka dig med musik eller signalljud när du vill.



Tryck på knappen **ROOM**.

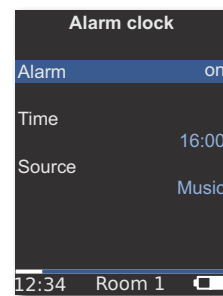


▲ ▼ Välj Room.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Alarm clock**.

Tryck på **OK**.



▲ ▼ Välj önskad funktion.

**Alarm** Slå på eller av larmet på väckarklockan

**Time** Mata in tid för väckning med fyra siffror med hjälp av (Tid) sifferknapparna

**Source** Source Vid alternativ **Music** görs försök att spela upp (Källa) senast valda källa. Om detta inte är möjligt används standardväckningssignalen.

Vid alternativ **väckningsljud** kan du stänga av väckningssignalen med knappen **END** och **OK**.

Tryck på **OK**.

Sätt **Multiroom** receivern i stand-by-drift. Till nästa inställda väckningstid slås den på automatiskt och den kommer att spela upp det inställda väckningsljudet. Väckningsfunktionen upprepas dagligen tills alternativen **Alarm** ställs in på **off**.

► Efter ett nätavbrott (t.ex. strömavbrott) är väckningsfunktionen deaktiverad. Ställ in tiden igen (sidan 207).

# Update

## Software Status och Update

**Multiroom Receiver** kan vid behov uppdateras till senaste nivå av din återförsäljare med Software Update.

ROOM

Tryck på knappen **ROOM**.



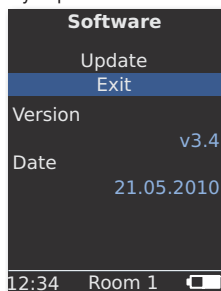
▲ ▼ Välj Room. Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Software**.

Tryck på **OK**.



Versionsnummer och datum för aktuell Softwareversion visas.

▲ ▼ Välj option **Exit**.

Tryck på **OK**.

## Software Update över USB/Internet

Vid uppdatering via USB: Vid uppdatering via USB: Stick in USB-stick med Update-filer "update.pac" i root-förteckningen i USB-kontakten som sitter på sidan (sida 196) av **Multiroom Receiver**.

ROOM

Tryck på knappen **ROOM**.



▲ ▼ Välj Room. Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Receiver settings**.

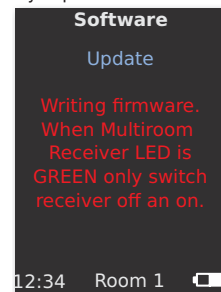
Tryck på **OK**.

▲ ▼ Välj **Software**.

▲ ▼ Välj option **Update**.

▲ ▼ Välj alternativ **USB** eller **Internet**.

Tryck på **OK**.



Softwareupdate startar. Röd LED blinkar.

Förloppet kan ta upp till 30 minuter.

Så snart som LED i **Multiroom Receiver** lyser grönt igen (utan rött), stänger du av enheten med **Main switch** (Nätbrytaren) och därefter slår du på den igen.

Under uppdateringen får apparaten inte separeras från nätet.

Kontrollera om fjärrkontrollen **Assist Media** har tillgång till en mjukvaruuppdatering (se bruksanvisning **Assist Media**). Om det är nödvändigt med en mjukvaruuppdatering för **Assist Media**, får du information om detta i displayen.

# Reparation av fel

| Problem                                                                                       | Möjlig orsak                                                                                                  | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingen funktion.                                                                               | Nätkabel ej isatt.                                                                                            | Sätt in nätkabeln i en kontakt 220-240 V 50 Hz.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Multiroom Receiver</b> hittar ingen mediaserver.                                           | Ingen förbindelse med mediaservern.                                                                           | Kontrollera om mediaservern är aktiverad.<br>Kontrollera networkkommunikationen med en PC med hjälp av ett ping-kommando.<br>Kontrollera kabeln om du har ett trådbundet network.<br>Kontrollera avståndet mellan mediaserver och <b>Multiroom Receiver</b> om du har ett trådlöst network. |
| Trots inställning <b>Automatic (DHCP)</b> erhåller <b>Multiroom Receiver</b> ingen IP-adress. | I ditt nätverk arbetar ingen DHCP-server.                                                                     | Upprätta en DHCP-server.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                               | Du har i samband med en förbindelse över ett krypterat trådlöst network matat in fel WiFi-nyckel.             | Mata in korrekt lösenord för WiFi-(sida 203).                                                                                                                                                                                                                                               |
| En visad mediafil kan inte spelas upp.                                                        | Format på filen stöds inte (sidan 215).                                                                       | Omvandla filerna på en dator med ett Audio konverteringsprogram t.ex. i MP3-format.                                                                                                                                                                                                         |
| Inget ljud.                                                                                   | Felaktig anslutning av in- eller utgångskabeln.                                                               | Anslut kabeln ordentligt (sidan 201). Om problemet kvarstår är kablarna möjligen defekta.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                               | Ingen lämplig ingångskälla har valts.                                                                         | Välj en lämplig ingångskälla med <b>SOURCE</b> .                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                               | Ljudstyrkan är ställd på minimum.                                                                             | Höj ljudstyrkan.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                               | Ljudet är satt på ljudlöst.                                                                                   | Tryck på  eller <b>V +</b> på fjärrkontrollen för att aktivera ljudet på nytt och ställ sedan in ljudnivån.                                                                                                |
|                                                                                               | Adapterkabeln Subwoofer sattes in i Multiroom Receiver när den var påslagen.                                  | Stäng av Multiroom Receiver och slå på den igen.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Apparaten fungerar inte som den ska.                                                          |                                                                                                               | Dra ut anslutningskabeln ur uttaget och sätt i den igen efter ca 30 sekunder.                                                                                                                                                                                                               |
| Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.                                                    | Batteriet till fjärrkontrollen är dåligt.                                                                     | Placera fjärrkontrollen i laddaren.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mediet i en USB-ansluten apparat kunde inte spelas upp (t.ex. iPod).                          | Det är endast mediaminnen som stöds, som anmäler sig som Mass storage och är formaterade med filsystem FAT32. | Använd lämpligt lagringsmedia som t.ex. USB-stick med kompatibelt filsystem.                                                                                                                                                                                                                |
| Trots ansluten nätverkskabel kopplar <b>Multiroom Receiver</b> endast till <b>WiFi</b> .      | Nätverkskabel defekt inte riktigt ansluten.                                                                   | Byt nätverkskabel eller anslut den korrekt.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                               | Energisparalternativet för routern/switchern är aktiverad för automatisk portidentifiering.                   | Stäng av automatisk portidentifiering.                                                                                                                                                                                                                                                      |

Om det vid drift av ett trådlöst network skulle uppstå störningar, som exempelvis avbrott vid uppspelning eller om apparaten reagerar långsamt vid användningen, kan du försöka göra följande:

- Håll minst tre meters avstånd till mikrovågsugnen, Bluetooth-apparater, mobiltelefoner och Wi-Fi-kompatibla apparater som skrivare och PDAs.
- Byt den aktiva kanalen på WiFi-routern.

# Tekniska specifikationer

## Allmänt

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Multiroom Receiver | Art.nr. 68203T/U10            |
| Drifttemperatur    | 5 °C ... 35 °C                |
| Fuktighet          | 5% ... 90%                    |
| Mått (ca)          | 330 x 180 x 53 mm (B x H x D) |
| Vikt (ca.)         | 1,8 kg                        |

## Elektriska data

|                                              |                              |
|----------------------------------------------|------------------------------|
| Strömförsörjning                             | AC 220 - 240V, 50 Hz         |
| Strömförbrukning "På"                        | 10 W                         |
| Strömförbrukning "Energispar drift på" < 1 W |                              |
| Strömförbrukning "Av"                        | 0 W                          |
| Frekvensområde                               | 2,4 GHz                      |
| Förstärkare                                  | 2x 48 Watt (6 Ohm) / 10% THD |
| Överföringsområde                            | 20 Hz – 20 kHz - 3dB         |

## Gränssnitt

|           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| AUDIO IN  | Analog, Stereo, 1 V, 10 kOhm, teleplugg                            |
| AUDIO OUT | Analog, Stereo, 1 V, 10 kOhm, teleplugg                            |
| LINK      | Anslutning för Loewe Subwoofer,<br>Analog, 1 V, 10 kOhm, teleplugg |
| Högtalare | 4x klämmor R+/R-/L+/L-                                             |
| Network   | RJ-45                                                              |
| USB       | V 2.0, för minnen < 10 GB, FAT32                                   |

## Understödda filformat

|       |                                                   |
|-------|---------------------------------------------------|
| Audio | MP3, WMA (utan DRM), FLAC, AAC,<br>WAV, LPCM, OGG |
|-------|---------------------------------------------------|

## Standard hemnetwork

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| Audio | Universal Plug and Play Audio/Video (UPnP AV) |
|-------|-----------------------------------------------|

## Wired Network (markbundet nätverk)

|                        |                                                                        |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Understödda standarder | 10 Mbit/s Ethernet (10Base-T),<br>100 Mbit/s Fast Ethernet (100Base-T) |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------|

## Trådlöst network (WiFi)

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Understödda standarder | IEEE 802.11b och 802.11g |
| Frekvensområde         | 2400-2483,5 MHz          |
| Kryptering             | WEP, WPA, WPA2           |

## Impressum

Loewe AG är ett aktiebolag enligt tysk lagstiftning med huvudkontor i Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach  
Telefon: + 49 (0)9261 / 99-0  
Fax: + 49 (0)9261 / 99-500  
E-post: [ccc@loewe.de](mailto:ccc@loewe.de)

Handelsregister: Amtsgericht Coburg, Nr. HRB 42243  
Momsregistreringsnummer: DE 193216550  
WEEE-registreringsnummer: DE 41359413

Redaktionsdatum 06.10. 4.upplagan  
Programvaruversion Multiroom Receiver 3.4  
Programvaruversion Assist Media 1.6/01.15  
© Loewe Opta GmbH, Kronach

Alla rättigheter, inklusive översättning, förbehålles.  
Ändringar avseende design och tekniska specifikationer utan föregående kungörelse är möjliga.



# Ordlista

## C

**Client:** Även kallad Network Client; betecknar en terminal, som t.ex. din TV-apparat, som är ansluten till network och som hämtar data från en (media-)server, för att göra denna tillgänglig för användaren.

## D

**DHCP:** Förkortning för Dynamic Host Configuration Protocol. DHCP möjliggör en automatisk tilldelning av IP-adresser med hjälp av en DHCP-server.

**DHCP-server:** Networkstjänst som har hand om den automatiska tilldelningen av IP-adresser till klienter.

**DRM:** Digital Rights Management (engelska för rättighetsförvaltning). Sätt att kontrollera upphovsrättsskyddad information. DRM-skyddat innehåll kräver för korrekt användning förutom en DRM-kompatibel apparat även innehavande av en av leverantören utgiven (kostnadspliktig) licens.

## E

**Ethernet:** Trådbunden datanätsteknologi för lokala network(LANs). Omfattar även normer för t.ex. kontaktanslutningar och överföringshastigheter.

## H

**Host:** översatt värd. Dator, där servertjänster används, som tillhandahåller data. Se även mediaserver.

## I

**ID3-Tags:** Tilläggsinformation för MP3-filer. Här kan bland annat uppgifter till Interpret, titel, album och albumomslag lagras. Bearbetningen av dessa data sker på PC:n med hjälp av ID3-Tag-Editor.

**IP-Adress:** IP-adresser (Internet-Protocol-adresser) gör att man kan identifiera apparater i ett Internet-Protocol-(IP-)network. IP-adresser består av fyra siffergrupper med vars tre siffror.

## K

**Kanal (WiFi):** Med kanal menas en bestämd del av WLANs frekvensband. Apparater som vill kommunicera med varandra måste använda samma WiFi-kanal. I Europa är WiFi-frekvensbandet idag indelat i 13 kanaler.

## L

**LAN:** Förkortning för Local Area Network (vilket på svenska betyder ungefär lokalt begränsat nätverk). Används huvudsakligen som benämning av trådbundna nätverk (Ethernet).

## M

**MAC-adress:** Hardware-adress för en networkadapter, t.ex. networkkortet i PC:n. Det är en fast adress som erhålls av tillverkaren och tjänar till att entydigt identifiera apparater i networks.

**Mbit/sek:** Angivelse av överföringshastigheten för network i megabit, alltså miljoner tecken per sekund. Hos WiFi uppgår den maximala hastigheten till 11 (IEEE 802.11b) eller 54 (IEEE 802.11g) Mbit/sek, i trådbundna nät till 10 Mbit/sek eller 100 Mbit/sek (Fast Ethernet).

**Mediaserver:** Betecknar både den apparat som multimediamaterialet finns lagrat på och den tjänst som tillgängliggör dessa data för network.

**MP3:** Dataformat för komprimerade audiofiler.

## N

**NAS:** Förkortning för Network Attached Storage, vilket på svenska betyder ungefär nätverksbundet lagringsmedium. Uttrycket beskriver en hårddisk som är självständigt (dvs. utan PC) integrerad i network.

## R

**Router:** Apparat som förbinder flera nät, t.ex. hemnetwork och Internet.

## S

**Switch:** Apparat som kopplar flera datorer till ett network.

## T

**Trådbundet nätverk:** se LAN.

**Trådlöst nätverk:** se WiFi.

## U

**UPnP AV:** Förkortning för Universal Plug and Play Audio / Video. Används för tillverkarövergripande styrning av networkapparater. En mycket utbredd standard för hemnätanslutning.

**USB:** Universal Serial Bus. Seriellt bussystem för att förbinda externa apparater (USB-kortläsare, USB-stick).

## W

**WEP:** Förkortning för Wired Equivalent Privacy (vilket på svenska betyder ungefär "trådbunden anslutning motsvarande privatsfär"). Standardförfarande vid WiFi-kryptering, men dock föråldrat.

**WiFi:** Förkortning för Wireless Local Area Network (vilket på svenska betyder ungefär "trådlöst lokalt begränsat network"). Kallas även trådlöst nätverk.

**WMA:** Förkortning för Windows Media Audio, Audio-dataformat tillhörande Microsoft. Precis som när det gäller MP3-filer är innehållet komprimerat även här.

**WPA:** Förkortning för Wi-Fi Protected Access (vilket på svenska betyder ungefär "Wi-Fi-skyddad åtkomst"). Avlöste WEP som standardmetod vid kryptering för trådlösa nät.



# Sökordsförteckning

## A

Alarm 212  
Allmän användning 208  
Apparatnamn 205  
AUDIO IN 196  
AUDIO OUT 196  
Avfallshantering 198

## D

DHCP 204

## E

Energispardrift 206

## F

Fjärråtkomst 207  
Förutsättningar för aktivering 198

## I

Impressum 215  
Internet Radio 209  
IP Address 204  
iPod 210

## K

Kabelsystem 201

## L

Leveransens omfång 198

## M

Märkesrättigheter 218  
Mediacenter 210  
Miljö 218

## N

Nätkabel 197  
Network 203  
Network status 204

## O

Optioner 210, 211

## P

På-Av 196  
På-/avslagning 202  
Pairing 202

## R

Rengöring 199  
Reparation av fel 214  
Room name 202

## S

Säkerhet 199  
Settings 202  
Sound settings 212  
Start-up 202  
Subwoofer 205, 206

## T

Tid 207  
Tillbehör 198  
Timer 212  
Trådlöst network 203

## U

Update 213  
Uppspelning 211  
Uppställning 198  
Uppställningslösningar 200  
USB 196, 209

## V

Val av källa 196, 208  
Välj source 208

## W

Wired Network 204

## Avfallshantering

### Pappkartong och emballage

Du har bestämt dig för en hållbar och tekniskt sofistikerad produkt. I överensstämmelse med nationella föreskrifter avseende avfallshantering av förpackningsmaterial, betalar vi en avgift till auktoriserade återvinningsföretag, som samlar upp förpackningsmaterial från återförsäljare. Vi rekommenderar däremot att behålla original pappkartongen och resten av förpackningsmaterialet, så att apparaten vid behov, kan transporteras på säkrast möjliga sätt.

### Apparaten



**Observera:** EU-direktivet 2002/96/EG reglerar korrekt återtagning, hantering och återvinning av använda elektroniska utrustningar. Gamla elektroniska utrustningar måste därför avfallshandlas separat. Kasta aldrig bort apparaten i normala hushållssopor! Du kan lämna in din gamla apparat gratis hos motsvarande uppsamlingsställen eller hos din återförsäljare, om du köper en liknande ny produkt.

Andra detaljer avseende återtagning (även för icke-EU-länder) kan fås hos den lokala myndigheten.

## Märkesrättigheter

GIFLIB försäljning är upphovsrättsskyddad (c) 1997 Eric S. Raymond.

Härmed har varje person som får en kopia av programvaran och tillhörande dokumentation ("Programvaran") rätt att använda dessa oinskränkt utan avgift, inklusive och utan undantag, rätten att använda, kopiera, ändra, fusionera, ge ut, sprida ut, under-licensiera och/eller att försälja dessa, och personer som får denna programvara, att bevilja dessa rättigheter, under följande villkor:

Ovanstående text beträffande upphovsrätt och tillstånd ska bifogas till alla kopior eller delar av kopierad text från programvaran.

# EG-Konformitätserklärung

## EG-Konformitätserklärung

Dokument-Nr./ Monat . Jahr      68203 / 02.2009  
Document No./Month. Year

Hersteller: Loewe Opta GmbH  
Manufacturer:

**Anschrift:** Industriestraße 11  
**Address:** 96317 Kronach  
Germany

**Produkt: Kabelloses Multiroom-Audiosystem**  
**Product: Multiroom Wireless Audio System**

Produktbezeichnung: **Multiroom Receiver**  
Product designation:

Handelsname: LOEWE.  
Trade mark

Das Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

**2006/95/EG** Text: Richtlinie des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen - Niederspannungsrichtlinie

**2004/108/EG** Text: Richtlinie des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

**1999/5/EG** Text: Richtlinie des Parlamentes und des Europäischen Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

*The designated product conforms to the provisions of the following European directives:*

2006/95/EC Text: Electrical equipment designed for use within certain voltages limits – LV-Directive

2004/108/EC Text: Electromagnetic compatibility

1999/5/EC      Text: Radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

The conformity of the designated product with the provisions of Directive No. 2006/95/EC is proved by full compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen:  
*Harmonized European standards:*

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Referenznummer<br>Reference number | Ausgabedatum<br>Date of issue |
| <b>EN 60065</b>                    | <b>2002 + A1 2006</b>         |

The Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinie Nr. 2004/108/EG wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der folgenden Normen:  
The Conformity of the designated product with the provisions of Directive No. 2004/108/EC is proved by full compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen:  
*Harmonized European standards:*

| Referenznummer<br>Reference number | Ausgabedatum<br>Date of issue | Referenznummer<br>Reference number | Ausgabedatum<br>Date of issue |
|------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| EN 55013                           | 2001 + A1 2003                | EN 55024                           | 1998 + A1 2001 + A2 2003      |
| EN 55020                           | 2002 + A1 2003 + A2 2005      | EN 61000-3-2                       | 2006                          |
| EN 55022                           | 1998                          | EN 61000-3-3                       | 1995 + A1 2001 + A2 2005      |

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinie Nr. 1999/5/EG wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der folgenden Normen:  
The Conformity of the designated product with the provisions of Directive No. 1999/5/EC is proved by full compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen:  
*Harmonized European standards:*

| Referenznummer<br>Reference number | Ausgabedatum<br>Date of issue |
|------------------------------------|-------------------------------|
| EN 62311                           | 2008                          |
| EN 301489-1                        | V 1.6.1                       |
| EN 301489-17                       | V 1.2.1                       |
| EN 300328                          | V 1.7.1                       |

Anbringung der CE-Kennzeichnung : 09  
Date of the CE marking

Aussteller: **Loewe Opta GmbH** Ort, Datum: **Kronach, den 19.02.2009**  
 Issuer: \_\_\_\_\_ Place, Date: \_\_\_\_\_

Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legally binding signature:*

ppa. Roland Bohl  
Director R&D Product Development

i.V. Wolfgang Vetter  
Manager Technical Department

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

*This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties.  
The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.*

- BG** Този уред отговаря на основните изисквания и разширените съответни предпоставки **Директива 1999/5/ЕС**. Разрешено е използването му във всички държави от **ЕС**, и освен това в **Исландия, Норвегия и Швейцария**. Във **Франция и Италия** използването му е разрешено **само в затворени помещения**.
- CZ** Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními **Směrnice 1999/5/EG**. Může být používán ve všech zemích **EU** dodatečně také na **Islandu, v Norsku a ve Švýcarsku**. Ve **Francii a v Itálii** je použití přístroje dovolené **jenom v interiéru**.
- D** Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der **Richtlinie 1999/5/EG**. Es darf in allen Ländern der **EU** sowie zusätzlich in **Island, Norwegen** und der **Schweiz** betrieben werden. In **Frankreich** und **Italien** ist die Nutzung **nur in Innenräumen** zulässig.
- DK** Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i **Direktiv 1999/5/EF**. Det må kun anvendes i **EU-landene** samt i **Island, Norge** og **Schweiz**. I **Frankrig** og **Italien** er det kun tilladt at anvende det **indendørs**.
- E** Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la **Directiva 1999/5/CE**. Puede operar en todos los países de la **UE** y adicionalmente en **Islandia, Noruega y Suiza**. En **Francia e Italia**, su uso está permitido **únicamente en espacios interiores**.
- FIN** Tämä laite täyttää **direktiivin 1999/5/EY**olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen. Laitetta saa käyttää kaikissa **EU-maissa** sekä **Islannissa, Norjassa ja Sveitsissä**. **Ranskassa ja Italiassa** laitetta saa käyttää **vain sisätiloissa**.
- F** Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la **Directive 1999/5/EC**. L'utilisation est possible dans tous les pays de l'**UE**, en **Islande**, en **Norvège** et en **Suisse**. En **France** et en **Italie** l'utilisation est autorisée **uniquement dans des espaces fermés**.
- GB** This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of **Directive 1999/5/EC**. It may be operated in all countries in the **EU** and also in **Iceland, Norway** and **Switzerland**. In **France** and **Italy** it may only be used **indoors**.
- GR** Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της **Οδηγίας 1999/5/ΕΚ**. Επιτρέπεται η λειτουργία της σε όλες τις χώρες της **ΕΕ**, καθώς και στην **Ισλανδία**, στην **Νορβηγία** και στην **Ελβετία**. Στην **Γαλλία** και στην **Ιταλία** επιτρέπεται η χρήση **μόνο σε εσωτερικούς χώρους**.
- I** Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla **Direttiva 1999/5/CE**. Può essere messo in funzione in tutti i paesi dell'**UE** e inoltre in **Islanda, Norvegia** e in **Svizzera**. In **Francia** e in **Italia** è consentito l'uso **solo in ambienti chiusi**.
- N** Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i **EU-direktiv 1999/5/EF**. Det kan brukes i alle **EU-land** og dessuten i **Island, Norge** og **Sveits**. I **Frankrike** og **Italia** er **kun innendørs bruk** tillatt.
- NL** Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de **Richtlijn 1999/5/EG**. Het gebruik is toegestaan in alle landen van de **EU** en ook in **IJsland, Noorwegen** en **Zweden**. In **Frankrijk** en **Italië** is het gebruik **slechts binnenshuis** toegestaan.
- S** Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i **Direktiv 1999/5/EC**. Apparaten får användas i alla länder inom **EU** liksom på **Island, i Norge** och i **Schweiz**. I **Frankrike** och **Italien** får apparaten användas **endast inomhus**.

# Service

**(A)**

Loewe Austria GmbH  
Parking 12  
1010 Wien, Österreich  
Tel +43 - 1 22 88 633 - 0  
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90  
Email: loewe@loewe.co.at

**(AUS)**

International Dynamics  
Australasia Pty Ltd.  
129 Palmer Street  
Richmond 3121, Victoria,  
Australia  
Tel +61 - 3 - 94 29 08 22  
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33  
Email: mail@international  
dynamics.com.au

**(B NL L)**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Antwerpen, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
Email: ccc@loewe.be

**(BG)**

Darlington Service  
Kn. Klementina Street, bl. 193  
1618 Sofia, Bulgaria  
Tel +359 - 2 955 63 99  
Fax +359 - 2 955 63 99  
Email: sac@audio-bg.com

**(CH)**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
Email: lgelpke@telion.ch

**(CY)**

HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.  
121 Prodomos Str., P.O Box  
21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
Email: savvas@hadjikyriakos.  
com.cy

**(CZ)**

BASYS CS SPOL. S.R.O  
Sodomkova 8/1478  
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko  
Tel +420 2 34 70 67 00  
Fax +420 2 34 70 67 01  
Email: office@basys.cz

**(D)**

Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 1801-22256393  
Fax +49 9261-99500  
Email: ccc@loewe.de

**(DK)**

Kjaerulff1 Development A/S  
C.F. Tietgens Boulevard 19  
5220 Odense SØ, Denmark  
Tel +45 - 66 13 54 80  
Fax +45 - 66 13 54 10  
Email: loewe@loewe.dk

**(E)**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
Email: loewe@maygap.com

**(EST)**

TEDRA TRADING OY  
Kuusemetsa 3  
Saue 76506, Estonia  
Tel +372 - 50 14 817  
Fax +372 - 67 09 611  
Email: raivo@futurehifi.com

**(F)**

Loewe Opta France SAS  
13 rue du Dépôt,  
Parc del l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3- 88 79 72 50  
Fax +33 - 3- 88 79 72 59  
Email: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)**

Karevox Oy  
Museokatu 36  
00100 Helsinki, Finland  
Tel +358 - 9 44 56 33  
Fax +358 - 9 44 56 13  
Email: kare@haloradio.fi

**(GB)**

Loewe UK Limited  
Century Court, Riverside Way  
Riverside Business Park, Irvine,  
Ayrshire  
KA11 5DJ, UK  
Tel +44 - 1294 315 000  
Fax +44 - 1294 315 001  
Email: enquiries@loewe-uk.com

**(GR)**

EISAGOGIKI EMBORIKI ELLADOS  
S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
Email: christina@bose-onkyo.gr

**(H)**

Basys Magyarorszag KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Tel +36 - 2341 56 37 (121)  
Fax +36 - 23 41 51 82  
Email: basys@mail.basys.hu

**(HR)**

Plug&Play  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
Email: loewe@loewe.hr

**(I)**

Loewe Italiana S.r.L.  
Largo del Perlar, 12  
37135 Verona (VR), Italia  
Tel +39 - 045 82 51 611  
Fax +39 - 045 82 51 622  
Email: info@loewe.it

**(IL)**

Clear electronic entertainment  
(2009) Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6961795  
Email: yossi@pioneer-il.com

**(IRL)**

Origo Ltd  
Unit 23 Magna Drive  
Magna Business Park, City West  
Dublin 24, Republic of Ireland  
Tel +353-1-4666700  
Fax +353-1-4666708  
Email: service@origo.ie

**(KSA)**

SALEM AGENCIES & SERVICES CO.  
Hamad Al Haqueel Street, Raw-  
dah, Jeddah  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel +966 (2) 665 4616 ext: 666  
Fax +966 (2) 660 7864  
Email: hkurkjian@aol.com

**(LT)**

A Cappella  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
Email: info@loewe.lt

**(M)**

DONEO CO. LTD  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR02, Malta  
Tel +356 - 21 - 22 53 81  
Fax +356 - 21 - 23 07 35  
Email: info@doneo.com.mt

**(MA)**

SOMARA S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Fax +212 - 22 26 00 06  
Email: somara@somara.ma

**(N)**

PCE. PREMIUM CONSUMER  
ELECTRONICS as  
Ostre Kullerød 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 48 33 48  
Fax +47 - 33 44 60 44  
Email: oddgunnar@loewe.no

**(NZ)**

International Dynamics (NZ) Pty  
Ltd  
PO Box 109 317, Newmarket  
Auckland, New Zealand  
Tel +64 9 379 0179  
Fax +64 9 379 0279  
Email: enquiries@international  
dynamics.co.nz

**(P)**

Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 942 78 30  
Email: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)**

DSV TRADING SA  
Plac Kaszubski 8  
81-350 Gdynia, Polska  
Tel +48 - 58 - 6 61 28 00  
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70  
Email: market@dsv.com.pl

**(RO)**

Avitech Co. SRL  
1/II Pipera Tunari St.  
007190 Voluntari, Ilfov, Romania  
Tel +40 - 21 200 64 64  
Fax +40 - 21 200 64 65  
Email: andrei.silisteanu@avitech.ro

**(RUS)**

Service Center Loewe  
ul. Verkhnaya Maslovka, d. 29  
125083 Moscow, Россия  
Tel +7 - 495 612 50 43  
Fax +7 - 495 612 47 10  
Email: service@atc.ru

**(S)**

Kjaerulff 1 AB  
Ridbanegatan 4, Box 9076  
200 39 Malmö, Sverige  
Tel +46 - 4 06 79 74 00  
Fax +46 - 4 06 79 74 01  
Email: sweden@kjaerulff1.com

**(SK)**

BaSys Czech & Slovak s.r.o.  
Stará Vajnorská 17/A  
831 04 Bratislava, Slovakia  
Tel +421 2 49 10 66 18  
Fax +421 2 49 10 66 33  
Email: loewe@basys.sk

**(TR)**

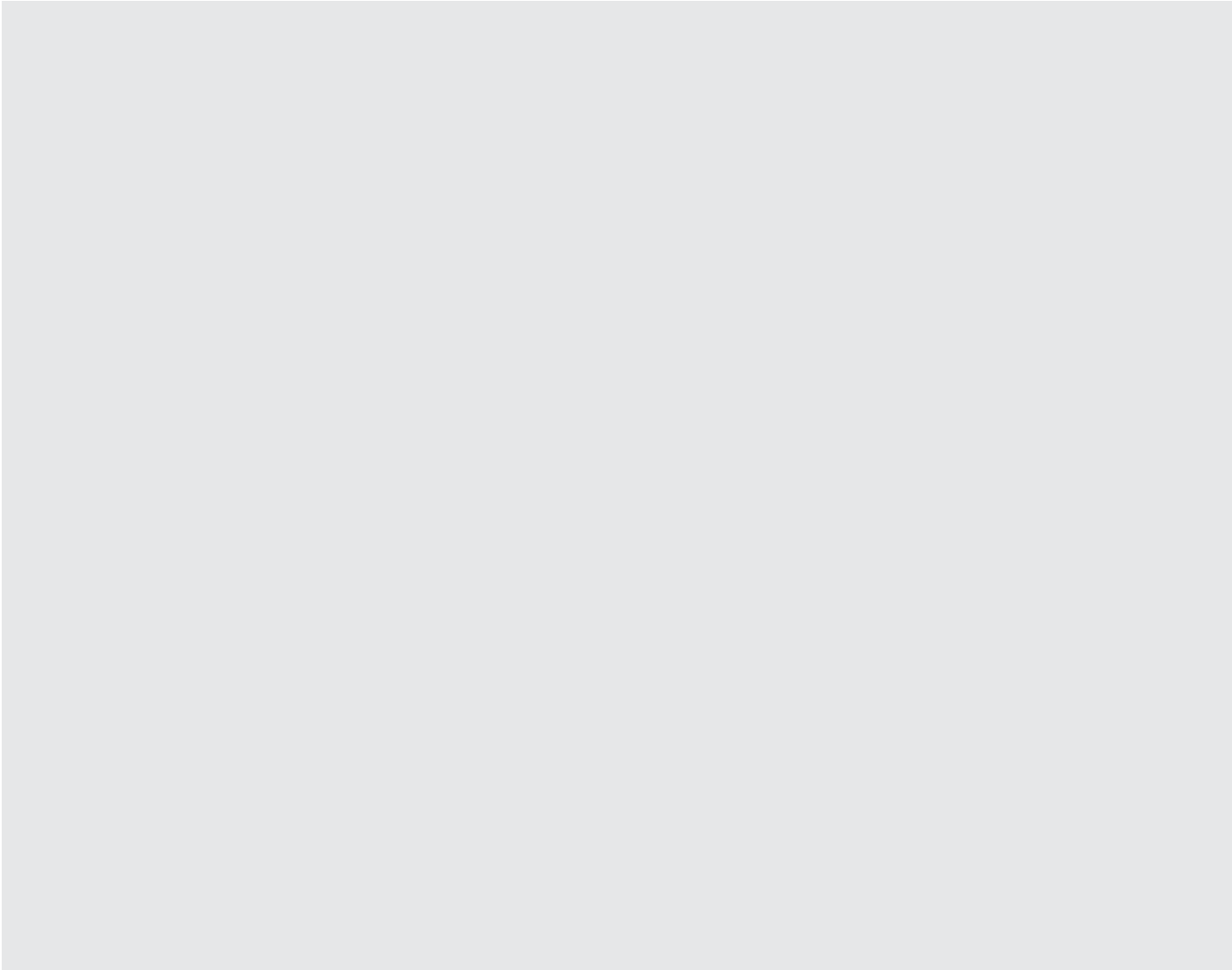
ENKAY ELEKTRONIK SAN. Ve Tic.  
Ltd. Sti.  
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10  
81230 Ümraniye/ Istanbul, Türkiye  
Tel +90 - 216 634 44 44  
Fax +90 - 216 634 39 88  
Email: mhatipog@en kaygroup.com

**(UAE)**

Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
Email: dacdubai@emirates.net.ae

**(ZA)**

THE SOUNDLAB (PTY) LTD  
P.O. Box 31952, Kyalami 1684  
Republic of South Africa  
Tel +27 - 1 14 66 47 00  
Fax +27 - 1 14 66 42 85  
Email: loewe@mad.co.za



**LOEWE.**